

# Manual de utilizare FORD **MUSTANG**



Iulie 2015  
Prima tipărire



GR3J19A321 ASA



Informațiile cuprinse în această publicație erau corecte la momentul intrării în tipar. În interesul unei dezvoltări continue, ne rezervăm dreptul de modificare în orice moment a specificațiilor, a proiectării sau a echipamentelor, fără preaviz sau fără a ne asuma vreo responsabilitate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de stocare a datelor sau tradusă în orice limbă, în orice formă sau prin orice mijloace fără acordul nostru scris. Cu excepția erorilor și omisiunilor.

© Ford Motor Company 2015

Toate drepturile rezervate.

Cod piesa: GR3J 19A321 ASA 06/2015 20150611154557



# Cuprins

## Introducere

Despre acest manual.....	5
Anexă simboluri.....	5
Înregistrare date.....	7
Piese de schimb recomandate.....	8
Echipamentul de comunicații mobile.....	8

## Pe scurt

Prezentare generală a exteriorului, față.....	10
Prezentare generală a exteriorului, spate.....	11
Prezentare generală a interiorului vehiculului.....	12
Prezentare generală a bordului - LHD.....	13
Prezentare generală a bordului - RHD.....	14

## Siguranța copilului

Instalarea de sisteme de fixare copii.....	16
Poziționare sistem fixare copii.....	19

## Centuri scaun

Strângere centuri siguranță.....	22
Sistem de avertizare centuri de siguranță.....	23

## Sistem suplimentar de siguranță

Principiu de operare.....	24
Air bag șofer.....	24
Air bag pasager.....	25
Sistemul de senzori pentru pasagerul față.....	25
Air bag-uri laterale.....	28
Airbaguri genunchi șofer și pasager.....	28
Airbaguri laterale tip cortină - Coupe.....	29
Indicatorul senzorilor de impact și ai airbagurilor.....	29

## Protecție pietoni

Principiu de operare.....	32
---------------------------	----

## Chei și telecomenzi

Informații generale pe frecvențe radio.....	34
Telecomandă.....	34
Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute.....	36

## MyKey™

Principiu de operare.....	37
Crearea unei MyKey.....	38
Ștergerea tuturor MyKeys.....	39
Verificarea stării sistemului MyKey.....	41
Utilizarea sistemului MyKey cu sistemele de pornire de la distanță.....	42
Depanarea sistemului MyKey.....	42

## Încuietori

Încuiere și descuiere.....	44
Intrare fără cheie.....	47

## Securitate

Sistemul pasiv antifurt.....	49
Alarma antifurt - Vehicule cu: Alarmă de perimetru.....	49
Alarma antifurt - Vehicule cu: Senzor interior.....	49
Alarma antifurt - Vehicule cu: Acumulator integrat.....	51

## Volan

Ajustarea volanului.....	54
Control audio.....	54
Control vocal.....	55
Pilot automat.....	55
Comanda afișajului informativ.....	55

## Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare parbriz.....	56
--------------------------	----

# Cuprins

Stergătoare auto.....	56
Spălător parbriz.....	57

## Iluminare

Informatii generale.....	59
Controlul iluminării.....	59
Lămpi auto.....	60
Reglare intensitate luminoasă bord.....	61
Temporizarea de ieşire pentru faruri.....	61
Lămpi fază scurtă.....	61
Lămpi ceaţă faţă.....	62
Lămpi ceaţă spate.....	62
Reglaj înălţime faruri.....	62
Indicatori direcţie.....	63
Iluminat de întâmpinare.....	63
Lămpi interioare.....	63
Iluminarea ambientă.....	64

## Geamuri și oglinzi

Geamuri cu acționare electrică.....	65
Deschidere generală.....	65
Oglinzi exterioare.....	66
Oglindă interioară.....	67
Parasolare.....	67

## Tablou bord

Indicatoare bord.....	68
Lămpi și semnale de avertizare.....	70
Avertizări și indicații sonore.....	73

## Afișaj informații

Informatii generale.....	74
Mesaje informații.....	82

## Control climatizare

Principiu de operare.....	91
Guri de ventilare.....	91
Control manual climatizare.....	92
Control automat climatizare.....	94

Sugestii privind controlul climatizării din habitaclu.....	96
Geamuri și oglinzi încălzite.....	98
Filtru de aer din cabină.....	99

## Scaune

Așezare în poziția corectă.....	100
Tetiere.....	100
Scaune cu acționare manuală.....	101
Scaune cu acționare electrică.....	102
Banchetă.....	103
Scaune cu climatizare controlată.....	103

## Punctele de alimentare auxiliare

Punctele de alimentare auxiliare.....	105
Brichetă.....	105

## Compartimentele de depozitare

Suport pahar.....	106
Consolă centrală.....	106
Suporți pahare.....	106

## Pornirea și oprirea motorului

Informatii generale.....	107
Pornire fără cheie.....	107
Blocaj volan.....	108
Pornire motor pe benzină.....	108
Încălzitorul de bloc motor.....	111

## Alimentare și realimentare

Măsurii securitate.....	113
Calitate combustibil.....	114
Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil.....	114
A rămâne fără combustibil.....	114
Catalizator.....	116
Realimentare.....	116
Consum combustibil.....	118

# Cuprins

## Transmisie

Transmisie manuală.....	120
Transmisie automată.....	120

## Puntea spate

Diferențial cu limitare a alunecării.....	124
---	-----

## Frâne

Informatii generale.....	125
Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei.....	125
Frână de parcare.....	126
Asistare pornire în pantă.....	126

## Controlul tracțiunii

Principiu de operare.....	128
Folosire controlul tracțiunii.....	128

## Control stabilitate

Principiu de operare.....	129
Folosire sistem stabilitate.....	130

## Parcarea asistată

Principiu de operare.....	133
Asistență la parcare spate.....	134
Camera pentru mers înapoi.....	135

## Pilot automat

Principiu de operare.....	139
Folosire tempomat.....	139

## Sistemele de asistare a conducerii

Controlul tracțiunii .....	141
----------------------------	-----

## Purtare de sarcină

Informatii generale.....	143
--------------------------	-----

## Tractare

Tractare remorcă.....	144
Puncte de tractare.....	144
Transportare vehicul.....	144
Tractare vehicul pe roți.....	145

## Pavilion retractabil

Deschidere și închidere pavilion retractabil.....	146
Închidere pavilion convertibil.....	147

## Sfaturi despre condus

Introducere.....	149
Performanta scazuta motor.....	149
Conducere economică.....	149
Precauțiuni de vreme rece.....	150
Conducere prin apă.....	150
Covorașe.....	151

## Situațiile rutiere de urgență

Lumini avarie.....	152
Trusa de prim ajutor.....	152
Triunghi reflectorizant.....	152
Comutator întrerupere alimentare.....	152
Pornirea forțată a vehiculului.....	153
Sistem avertizare post-coliziune.....	155

## Siguranțe

Diagramă siguranțe.....	156
Schimbarea unei sigurate.....	163

## Întreținerea

Informatii generale.....	164
Deschidere și închidere capotă.....	165
Descriere compartiment motor - 2,3 l EcoBoost™.....	166
Descriere compartiment motor - 5,0L.....	167
Jojă ulei.....	168
Verificare ulei motor.....	168

# Cuprins

Verificare lichid răcire motor.....	168
Verificare fluid transmisie automată.....	170
Verificare lichid frână.....	170
Verificare fluid ambreiaj - Transmisie manuală.....	171
Verificare lichid stergător.....	171
Filtrul de combustibil.....	171
Schimbarea acumulatorului de 12 V.....	171
Verificare lamele stergător.....	173
Schimbarea lamelelor de ștergător - LHD.....	173
Schimbarea lamelelor de ștergător - RHD.....	173
Ajustarea farurilor - LHD.....	174
Ajustarea farurilor - RHD.....	176
Schimbarea unui bec.....	177
Specificații bec.....	181

## Întreținere vehicul

Curățare exterior.....	182
Curățare interior.....	182
Reparare defect minor vopsea.....	183
Curățare jeți aliaj.....	183

## Roți și pneuri

Informatii generale.....	185
Kit pentru deplasarea temporară.....	185
Întreținere pneu.....	192
Utilizând pneuri de vară.....	192
Folosire pneuri de iarnă.....	193
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	193
Sistem monitorizare presiune în pneuri.....	194
Schimbarea unei roți.....	199
Conduc la viteză mare.....	204
Specificațiile tehnice.....	205

## Capacități și specificații

Dimensiuni vehicul - Coupe.....	207
---------------------------------	-----

Dimensiuni vehicul - Convertibil.....	208
Placută identificare vehicul.....	209
Număr identificare vehicul.....	210
Capacități și specificații - 2,3 l EcoBoost™.....	210
Capacități și specificații - 5.0L.....	212
Cifre consum de combustibil.....	214

## Sistemul audio

Informatii generale.....	215
Unitate audio - Vehicule cu: AM/FM/CD Premium.....	216
Radio digital.....	218
Port USB.....	219
Centrul media.....	219

## SYNC™ 2

Informatii generale.....	220
Setări.....	228
Divertisment.....	243
Telefonul.....	251
Informații.....	259
Climatizare.....	264
Sistemul de navigație.....	267
Depanare SYNC™.....	277

## Anexe

Compatibilitate electromagnetica.....	286
Acordul de licență pentru utilizatorul final.....	287
Aprobări tipuri.....	311

# Introducere

## DESPRE ACEST MANUAL

Vă mulțumim că ați ales compania Ford. Vă recomandăm să acordați timp citirii acestui manual pentru a vă familiariza cu vehiculul dumneavoastră. Cu cât îl veți cunoaște mai bine, cu atât mai mari vor fi siguranța și plăcerea obținute conducându-l.

### AVERTIZARE



Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

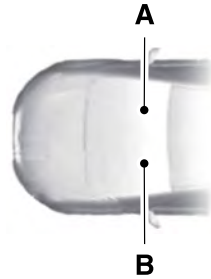
**Nota:** Acest manual descrie caracteristicile și opțiunile produselor din gama de modele disponibile, uneori chiar înainte ca acestea să fie disponibile pentru public. Acesta poate descrie opțiuni cu care vehiculul pe care l-ați achiziționat nu este prevăzut.

**Nota:** Este posibil ca unele dintre ilustrațiile din acest manual să prezinte caracteristicile în modul în care sunt utilizate pentru alte modele, de aceea pot apărea diferit pe vehiculul dumneavoastră.

**Nota:** Folosiți și conduceți întotdeauna vehiculul dumneavoastră în conformitate cu legile și normele în vigoare.

**Nota:** În cazul în care vindeți vehiculul, transmiteți acest manual noului proprietar. Acesta este parte integrantă din vehicul.

Acest manual poate indica amplasarea unei componente ca fiind pe stânga sau pe dreapta. Această orientare este stabilită orientându-vă în față în scaun.



E154903

- A Partea dreaptă.
- B Partea din stânga.

## ANEXĂ SIMBOLURI

Există câteva simboluri pe care le veți fi observat deja pe vehiculul dumneavoastră.



Alertă privind siguranța



Consultați Manualul de utilizare



Sistemul de aer condiționat



Sistemul de antiblocare a frânelor



Evitați fumatul, flăcările sau scânteile

# Introducere



Acumulatorul



Acid de baterie



Lichid de frână fără produse  
petroliere la bază



Sistem de frânare



Filtru de aer din cabină



Verificarea bușonului  
rezervorului de combustibil



Blocarea sau deblocarea  
siguranței pentru copii din ușă



Ancoră inferioară scaun copil



Ancoră chingă scaun copil



Control automat viteză



Nu deschideți cât timp este  
fierbinte



Filtru de aer motor



Lichid de răcire a motorului



Temperatura lichidului de răcire  
a motorului



Engine oil



Gaz exploziv



Avertizare ventilator



Fixați centura de siguranță



Airbag frontal



Faruri de ceață față



Resetarea pompei de  
combustibil



Tablou siguranțe



Lămpi de avarie



Lunetă încălzită



Parbrizul încălzit



Eliberarea portbagajului interior



Cric



Nu lăsați la îndemâna copiilor



Comenzile farurilor



Avertizare de presiune scăzută  
în pneuri

# Introducere



Menținere nivel corect de lichid



Respectați instrucțiunile de utilizare



Alarmă de panică



Asistență la parcare



Frâna de parcare



Lichid servodirecție



Alimentarea geamurilor din față/spate



Blocarea electrică a ferestrelor



Service la motor în curând



Airbag lateral



Protejați ochii



Controlul stabilității



Ștergerea și spălarea parbrizului

## ÎNREGISTRARE DATE

Un număr mare de componente electronice ale vehiculului dvs. conțin module de stocare a datelor ce înmagazinează temporar sau permanent date tehnice privind starea vehiculului, precum și evenimente și defecțiuni.

În general, aceste informații tehnice vizează starea pieselor, modulelor, sistemelor sau mediului:

- Starea de funcționare a componentelor de sistem (de ex. niveluri de umplere).
- Mesaje de stare ale vehiculului și componentelor sale individuale (de ex. numărul de rotații ale roților/viteză de rotație, decelerare, accelerare laterală).
- Defecțiuni și defecte ale componentelor de sistem importante (de ex. sistemul de lumini și frâne).
- Reacțiile vehiculului în situații de conducere anume (ex. umflarea unui airbag, activarea sistemului de reglare a stabilității).
- Condiții de mediu (de ex. temperatură).

Aceste date sunt exclusiv tehnice și contribuie la identificarea și corectarea defecțiunilor, precum și la optimizarea funcțiilor vehiculului. Profilurile de mișcare ce indică traseele parcurse nu pot fi create pe baza acestor date.

Dacă se utilizează servicii (ex. reparații, procese de service, dosare de garanție, controlul calității), angajații rețelei de service (inclusiv producătorii) pot citi aceste informații tehnice din modulele de stocare a datelor privind evenimentele și defecțiunile folosind dispozitive de diagnosticare speciale. Dacă este cazul, veți primi informații suplimentare. După ce o defecțiune a fost corectată, aceste date sunt șterse din modulul de stocare a defecțiunilor sau sunt constant suprascrise.

# Introducere

---

Când utilizați vehiculul, pot apărea situații în care aceste date tehnice vizând alte informații (raport de accident, daune la vehicul, declarații ale martorilor etc.) pot fi asociate cu o persoană anume - posibil cu ajutorul unui expert.

Funcțiile suplimentare asupra cărora s-a consimțit odată cu clientul (de ex. coordonatele vehiculului în cazuri de urgență) permit transmiterea unor date specifice vehiculului din acesta.

## PIESE DE SCHIMB RECOMANDATE

Vehiculul dvs. a fost construit la cele mai înalte standarde, folosind componente de calitate. Vă recomandăm să solicitați utilizarea de componente originale Ford și Motorcraft de fiecare dată când vehiculul dvs. necesită lucrări de întreținere programate sau de reparații. Puteți identifica în mod clar componentele originale Ford și Motorcraft căutând marca Ford, FoMoCo sau Motorcraft pe componente sau pe ambalajul acestora.

## Întreținerea programată și reparațiile mecanice

Una dintre cele mai bune modalități prin care vă puteți asigura că vehiculul dvs. beneficiază de o durată de viață corespunzătoare este să îl întrețineți conform recomandărilor noastre și folosind componente care respectă specificațiile descrise în Manualul de utilizare. Componentele Ford și Motorcraft respectă și chiar depășesc aceste specificații.

## Reparații în urma coliziunilor

Sperăm să nu fiți implicat niciodată într-o coliziune, însă accidentele se produc. Piesele de schimb pentru coliziune originale Ford respectă cerințele noastre stringente în ceea ce privește adaptabilitatea, finisajul, integritatea structurală, protecția împotriva coroziunii și rezistența. În timpul construirii vehiculului, noi confirmăm că aceste componente furnizează gradul de protecție necesar, ca sistem în ansamblu. O modalitate ideală pentru a ne asigura că atingeți acest nivel de protecție este utilizarea de piese de schimb pentru coliziune originale Ford.

## Garanția pieselor de schimb

Piesele de schimb originale Ford și Motorcraft sunt singurele piese de schimb care beneficiază de garanția Ford. E posibil ca deteriorările cauzate vehiculului dvs. ca urmare a defectării pieselor non-Ford să nu fie acoperite de garanția Ford. Pentru informații suplimentare, consultați termenii și condițiile garanției Ford.

## ECHIPAMENTUL DE COMUNICAȚII MOBILE

Utilizarea echipamentelor de comunicații mobile devine din ce în ce mai importantă în relațiile de afaceri și în cele personale. Cu toate acestea, nu trebuie să vă compromiteți propria siguranță sau a altora în timpul utilizării acestor echipamente. Comunicațiile mobile vă pot spori siguranța și securitatea personală dacă sunt utilizate corect, în special în situațiile de urgență. Siguranța trebuie să fie vitală atunci când folosiți echipamentele de comunicații mobile pentru a evita anularea acestor beneficii.

# Introducere

---

Echipamentele de comunicații mobile includ, dar nu se limitează la, telefoane celulare, dispozitive portabile pentru e-mail, dispozitive de mesagerie text și radiouri portabile de comunicații cu două căi.

## AVERTIZARE

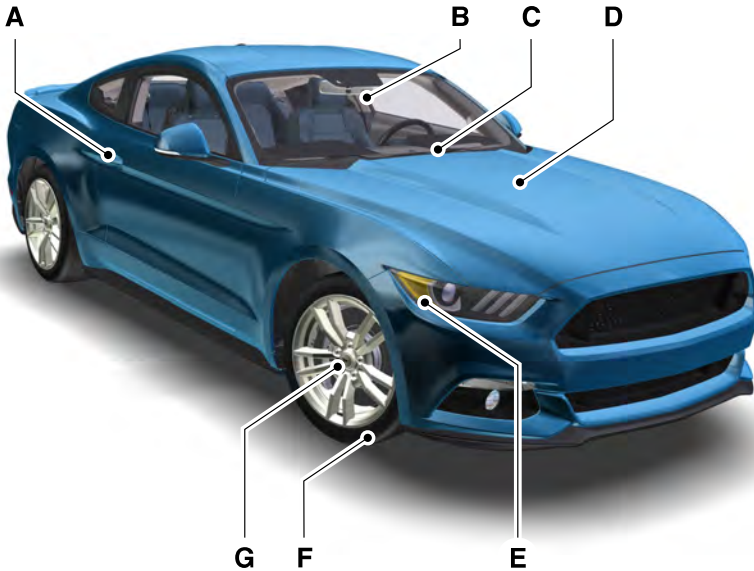


Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămările corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

---

## Pe scurt

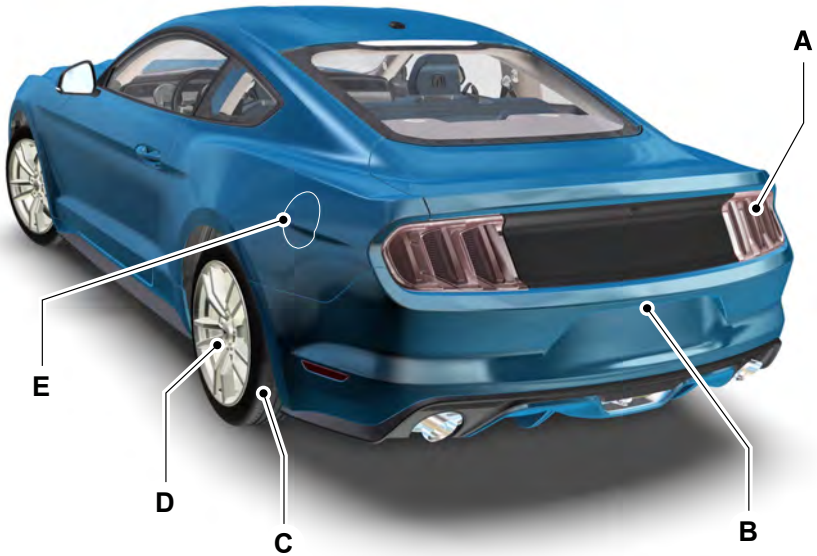
### PREZENTARE GENERALĂ A EXTERIORULUI, FAȚĂ



E177478

- A Se blochează. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 44).
- B Senzorul de ploaie. Vezi **Stergătoare auto** (pagina 56). Vezi **Lămpi auto** (pagina 60).
- C Lamă ștergătoare față. Vezi **Schimbarea lamelor de ștergător** (pagina 173).
- D Motor. Vezi **Întreținerea** (pagina 164).
- E Lămpi exterioare frontale. Vezi **Schimbarea unui bec** (pagina 177).
- F Presiunea din pneuri. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 205).
- G Roți și pneuri. Vezi **Schimbarea unei roți** (pagina 199).

### PREZENTARE GENERALĂ A EXTERIORULUI, SPATE

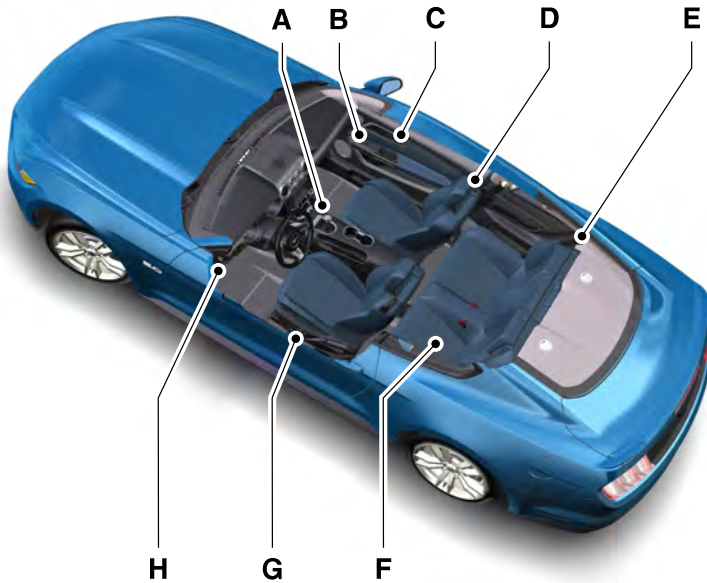


E206022

- A Lămpi exterioare spate. Vezi **Schimbarea unui bec** (pagina 177).
- B Butonul de eliberare a portbagajului. Vezi **Încuietori** (pagina 44).
- C Presiunea din pneuri. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 205).
- D Roți și pneuri. Vezi **Schimbarea unei roți** (pagina 199).
- E Clapetă sistem umplere rezervor combustibil. Vezi **Realimentare** (pagina 116).

## Pe scurt

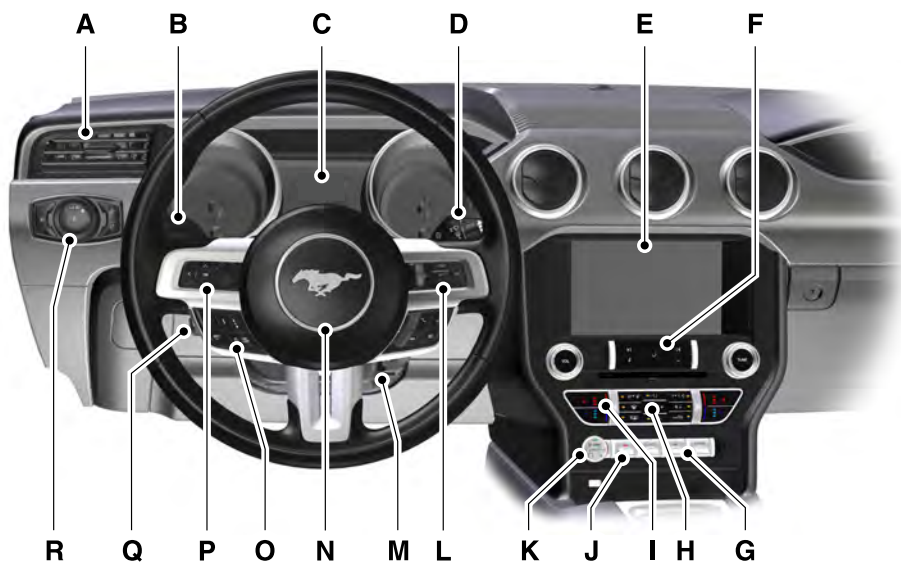
### PREZENTARE GENERALĂ A INTERIORULUI VEHICULULUI



E177481

- A Levier schimbător de viteze. Vezi **Transmisie** (pagina 120).
- B Comutator geamuri electrice. Vezi **Geamuri cu acționare electrică** (pagina 65).
- C Manetă interioară de eliberare. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 44).
- D Tetiere. Vezi **Tetiere** (pagina 100).
- E Centuri de siguranță. Vezi **Strângere centuri siguranță** (pagina 22).
- F Banchetă spate. Vezi **Banchetă** (pagina 103).
- G Scaune față. Vezi **Scaune** (pagina 100).
- H Manetă de eliberare a capotei. Vezi **Deschidere și închidere capotă** (pagina 165).

### PREZENTARE GENERALĂ A BORDULUI - LHD



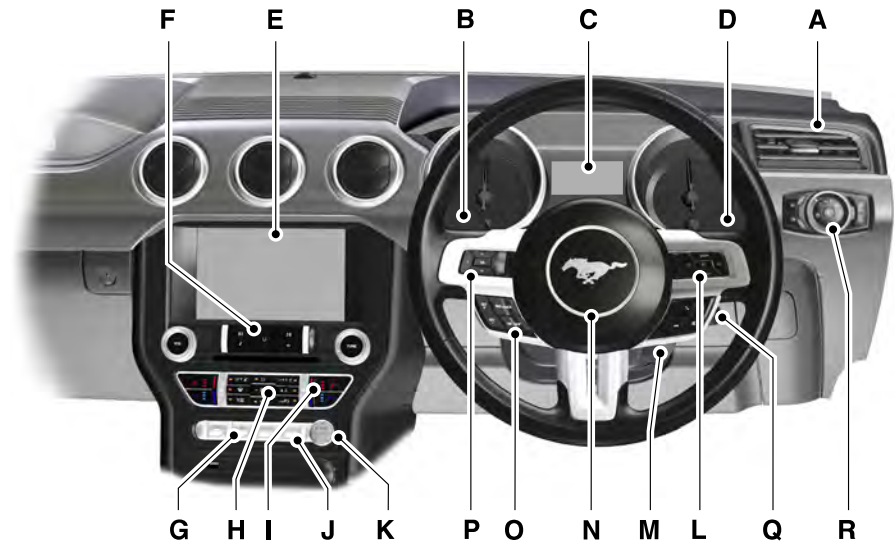
E206023

- A Guri de aeratoare. Vezi **Sugestii privind controlul climatizării din habitacul** (pagina 96).
- B Semnalizatoare. Vezi **Indicatori direcție** (pagina 63).
- C Tablou de bord. Vezi **Indicatoare bord** (pagina 68).
- D Manetă ștergătoare. Vezi **Ștergătoare și spălătoare** (pagina 56).
- E Afișajul informativ și de divertisment. Vezi **SYNC™ 2** (pagina 220).
- F Unitatea audio. Vezi **Sistemul audio** (pagina 215).
- G Comutatoarele de control al modului de condus. Vezi **Controlul tracțiunii** (pagina 141).
- H Control climă. Vezi **Control climatizare** (pagina 91).
- I Scaune cu climatizare controlată. Vezi **Scaune cu climatizare controlată** (pagina 103).
- J Comutator lumini avarie. Vezi **Lumini avarie** (pagina 152).
- K Buton pornire fără cheie. Vezi **Pornire fără cheie** (pagina 107).

## Pe scurt

- L Comanda audio. Vezi **Control audio** (pagina 54).
- M Reglare volan. Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 54).
- N Claxon.
- O Comutatoare tempomat. Vezi **Pilot automat** (pagina 139).
- P Comenzile afișajului informativ. Vezi **Comanda afișajului informativ** (pagina 55).
- Q Butonul de eliberare a portbagajului. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 44).
- R Comutator lumini. Vezi **Illuminare** (pagina 59).

## PREZENTARE GENERALĂ A BORDULUI - RHD



E199408

- A Guri de aeratoare. Vezi **Sugestii privind controlul climatizării din habitacul** (pagina 96).
- B Semnalizatoare. Vezi **Indicatori direcție** (pagina 63).
- C Tablou de bord. Vezi **Tablou bord** (pagina 68).
- D Manetă ștergătoare. Vezi **Ștergătoare și spălătoare** (pagina 56).

## Pe scurt

---

- E Afișajul informativ și de divertisment. Vezi **SYNC™ 2** (pagina 220).
- F Unitatea audio. Vezi **Sistemul audio** (pagina 215).
- G Comutatoarele de control al modului de condus. Vezi **Controlul tracțiunii** (pagina 141).
- H Control climă. Vezi **Control climatizare** (pagina 91).
- I Scaune cu climatizare controlată. Vezi **Scaune cu climatizare controlată** (pagina 103).
- J Comutator lumini avarie. Vezi **Lumini avarie** (pagina 152).
- K Buton pornire fără cheie. Vezi **Pornire fără cheie** (pagina 107).
- L Comanda audio. Vezi **Control audio** (pagina 54).
- M Reglare volan. Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 54).
- N Claxon.
- O Comutatoare tempomat. Vezi **Pilot automat** (pagina 139).
- P Comenzile afișajului informativ. Vezi **Comanda afișajului informativ** (pagina 55).
- Q Butonul de eliberare a portbagajului.
- R Comutator lumini. Vezi **Controlul iluminării** (pagina 59).

# Siguranța copilului

## INSTALAREA DE SISTEME DE FIXARE COPII







E161855






E68916

### AVERTIZARI

-  Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat înspre spate pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV, deoarece există riscul de DECES SAU VĂTĂMARE GRAVĂ pentru COPIL.
-  Utilizați un scaun pentru copii aprobat pentru a fixa copiii cu o înălțime mai mică de 150 cm pe bancheta din spate.
-  Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când montați un scaun pentru copii.
-  Nu modificați sub nicio formă scaunele pentru copii.

### AVERTIZARI

-  Nu țineți copiii în brațe atunci când vehiculul se află în mișcare.
-  Pentru a evita accidentele, nu lăsați copii sau animale de companie nesupravegheate în vehicul.
-  Dacă vehiculul a fost implicat într-o coliziune, solicitați verificarea scaunelor pentru copii de către un dealer autorizat.

Numai scaunele pentru copii omologate conform normei ECE-R44.03 sau ulterioară au fost testate și aprobate pentru a fi utilizate în vehiculul dumneavoastră. Puteți afla care este gama de scaune pentru copii de la dealerii autorizați.

**Nota:** Utilizarea obligatorie a scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară.

**Nota:** Ori de câte ori este posibil, copiii trebuie fixați bine în scaunul din spate.

### Dispozitivele de fixare a copiilor pentru diferite categorii de greutate

Utilizați dispozitivul corespunzător pentru copil, după cum urmează:

#### Scaunul de siguranță pentru copii




E68920


# Siguranța copilului


Așezați copiii cu o greutate între 13 kg și 18 kg într-un scaun de siguranță pentru copii (Grupa 1), fixat pe bancheta din spate.


## Scaunele de înălțare


### AVERTIZARI


 Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind numai banda transversală a centurii de siguranță.

 Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind o centură de siguranță neîntinsă sau răsucită.

 Nu treceți centura de siguranță pe sub brațul copilului sau prin spatele lui.

 Nu folosiți perne, cărți sau prosoape pentru a vă ridica copilul mai sus.

 Asigurați-vă că se așază în poziție verticală copilii.

 Asigurați-vă că scaunul pentru copil se sprijină bine pe scaunul vehiculului. Dacă este necesar, reglați spătarul scaunului până ajunge în poziție verticală. Este posibil să fie, de asemenea, necesar să ridicați sau să scoateți tetiera. Vezi **Tetiere** (pagina 100).

 Trebuie să montați la loc tetiera în urma demontării scaunului pentru copil. Vezi **Tetiere** (pagina 100).

Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 15 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, într-un scaun de înălțare sau pe o pernă de înălțare.

**Nota:** *Atunci când utilizați un scaun pentru copii pe un scaun din spate, reglați scaunul din față într-o poziție prin care să se evite contactul cu pasagerul din spate, cu picioarele sau cu labele picioarelor copilului.*

## Scaun de înălțare (Grupa 2)



E70710

Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar unei perne de înălțare. Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste șolduri.

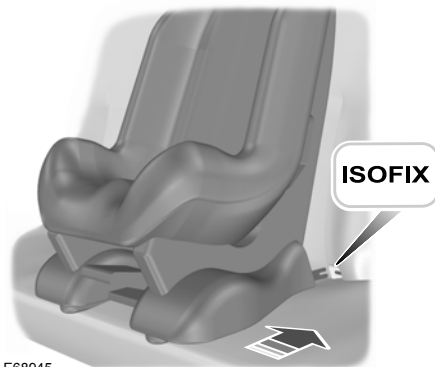
## Pernă de înălțare (Grupa 3)



E68924


# Siguranța copilului

## Punctele de ancorare ISOFIX



E68945

### AVERTIZARE

 Utilizați un sistem anti-rotire împreună cu sistemul ISOFIX. Recomandăm utilizarea unei chingi superioare (numită Top Tether) sau a unui picior de sprijin.

Vehiculul dumneavoastră dispune de puncte de ancorare ISOFIX care se potrivesc cu sistemele de fixare pentru copii prevăzute cu sistem ISOFIX universal aprobat.

Sistemul ISOFIX este format din două bare rigide de fixare, montate pe sistemul de fixare pentru copii, care se fixează în punctele de ancorare ale scaunelor laterale din spate, în punctul de contact al pernei scaunului cu spătarul. Punctele de ancorare pentru chinga superioară (pentru prinderea din dreptul tetierei) se află pe partea din spate a scaunelor laterale ale banchetei spate pentru scaunele auto pentru copii cu chingă superioară.

**Nota:** Atunci când achiziționați un sistem de fixare ISOFIX, trebuie să cunoașteți grupa de greutate și grupa de mărime ISOFIX corecte pentru locurile preconizate de instalare a scaunului. Vezi **Poziționare sistem fixare copii** (pagina 19).

## Punctele de ancorare pentru chinga superioară




E174400

Punctele de ancorare superioare sunt localizate în partea din spate a spătarului scaunului din spate.

## Montarea unui scaun pentru copii cu chingă de prindere superioare

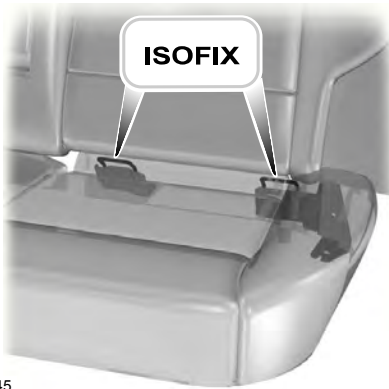
### AVERTIZARE

 Nu fixați chinga de prindere superioară la nimic altceva în afară de punctul de ancorare corect al chingii de prindere superioare.

Respectați instrucțiunile producătorului scaunului atunci când montați un scaun pentru copil cu dispozitiv de sprijin în partea de sus.

1. Întindeți chinga de prindere spre punctul de ancorare.

# Siguranța copilului



E87145

2. Împingeți cu putere spre spate scaunul pentru copii pentru a cupla punctele ISOFIX de ancorare inferioare.
3. Strângeți cureaua de ancorare.

## Atașarea unui scaun pentru copil cu picior de sprijin

### AVERTIZARI



Asigurați-vă că piciorul de susținere este suficient de lung pentru a atinge podeaua vehiculului.



Asigurați-vă că producătorul scaunului pentru copii a menționat vehiculul dvs. ca fiind compatibil cu acest tip de scaun.

Urmați instrucțiunile producătorului scaunului pentru montarea unui scaun pentru copii cu picior de susținere.



E165606

## POZIȚIONARE SISTEM FIXARE COPII

### AVERTIZARI



Nu utilizați un scaun pentru copil îndreptat înspre spate pe un scaun protejat de un airbag în fața sa.



Când utilizați un scaun auto pentru copii cu suport pentru picioare, suportul pentru picioare trebuie să se sprijine în siguranță pe podea.



Atunci când folosiți un scaun pentru copil cu centură de siguranță, asigurați-vă că centura de siguranță nu este slabă sau răsucită.



Scaunul pentru copii trebuie să fie rezemat bine de scaunul autovehiculului. Este posibil să fie necesară ridicarea sau demontarea tetierei. Vezi **Tetiere** (pagina 100).

# Siguranța copilului

**Nota:** Atunci când utilizați un scaun pentru copii pe scaunul din față, reglați întotdeauna scaunul pentru pasager din față până în ajunge complet în spate. Dacă se constată că este dificil de realizat strângerea fermă a secțiunii transversale a centurii de siguranță, reglați spătarul în poziție complet verticală și ridicați scaunul pe înălțime. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 100).

Poziții de așezare	Categoriile de grupe de greutate				
	0	0+	1	2	3
	Până la 10 kg	Până la 13 kg	9-18 kg	15-25 kg	22-36 kg
Scaun pasager față	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Banchetă spate	X	X	X	X	X

**X** Nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

**UF<sup>1</sup>** Adecvat pentru scaunele universale pentru copii orientate cu fața spre sensul de mers omologate pentru această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii de pe bancheta spate.

Pozițiile din exterior de pe bancheta din spate sunt echipate cu sisteme de ancorare inferioare ISOFIX. Toate pozițiile din exterior de pe bancheta din spate sunt echipate cu sisteme de ancorare superioare ISOFIX. Vezi **Instalarea de sisteme de fixare copii** (pagina 16).

Scaunul pentru pasager din față nu este echipat cu sisteme de ancorare superioare sau inferioare ISOFIX. Vă recomandăm să asigurați copiii de pe bancheta spate.

# Siguranța copilului

## Scaunele ISOFIX pentru copii

Poziții de așezare		Categoriile de grupe de greutate			
		0	0+	1	
		Orientat spre înapoi		Orientat spre înainte	Orientat spre înapoi
		Până la 29 lbs (13 kg)		20 - 40 lbs (9 - 18 kg)	
Scaun pasager față	Grupa de mărime	Neechipat cu ISOFIX			
	Tip scaun				
Scaunul cu ISOFIX din spate dinspre exterior	Grupa de mărime	X	B, B1 <sup>1</sup>	X	
	Tip scaun	IL	IL, IUF <sup>3</sup>	IL	

IL Adecvat pentru anumite sisteme ISOFIX de reținere pentru copii din categoria semiuniversal. Vă rugăm să contactați furnizorul de sisteme de reținere pentru copii pentru liste cu recomandări.

IUF Adecvat pentru sisteme ISOFIX de reținere pentru copii orientate cu fața spre sensul de mers, din categoria universal, aprobate pentru această grupă de greutate și grupă de mărime ISOFIX.

<sup>1</sup>Grupa de mărime ISOFIX pentru sistemele de scaune pentru copii din ambele categorii, universal și semiuniversal, este definită prin literele majuscule de la A la G. Aceste litere de identificare sunt afișate pe sistemele ISOFIX de scaune pentru copii.

<sup>3</sup>La momentul publicării, scaunul pentru copii recomandat din Grupa 1 ISOFIX este Britax Romer Duo. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate.

# Centuri scaun

## STRÂNGERE CENTURI SIGURANȚĂ

### AVERTIZARI



Introduceți capătul metalic în cataramă până când auziți un clic clar. Dacă nu auziți un clic, înseamnă că nu ați fixat corect centura de siguranță.



Asigurați-vă că centura de siguranță este depozitată în siguranță în locul său și că nu se află în afara autovehiculului când închideți ușa.

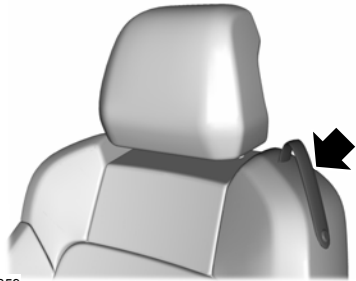
Un ghidaj este inclus pe partea exterioară a scaunelor față. În funcție de dimensiunea pasagerului și de poziția de pe scaun, este posibil să trebuiască să direcționați centura prin ghidaj pentru o fixare adecvată. Dacă centura de siguranță nu este direcționată prin mijlocul umărului, direcționați centura prin ghidaj.

### Decapotabile



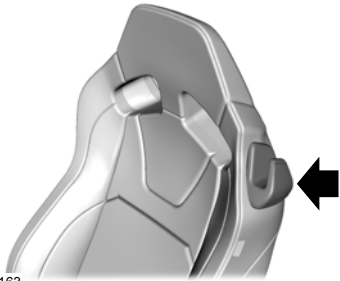
E175860

### Coupe

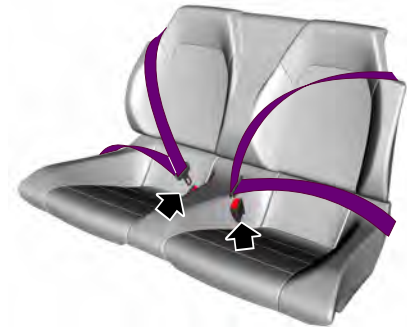


E175859

### Recaro



E175163



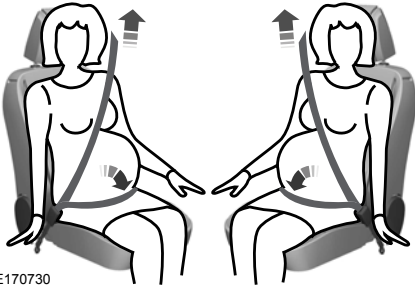
E204921

# Centuri scaun

Trageți ușor centura. Se poate bloca dacă o trageți brusc sau dacă vehiculul dvs. se află pe o pantă.

Apăsați butonul roșu de pe cataramă pentru a elibera centura. Țineți limba și lăsați-o să se retragă complet și uniform în poziția sa de depozitare.

## Utilizarea centurilor de siguranță în timpul sarcinii



E170730

### AVERTIZARE



Poziționați centura de siguranță astfel încât să vă protejeze atât pe dumneavoastră, cât și pe făt. Nu folosiți numai banda abdominală sau banda diagonală.

Femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță. Porțiunea ventrală a unei centuri mixte, pe diagonală și orizontală, trebuie să fie poziționată jos, de-a lungul șoldurilor, sub burtă, fiind purtată cât mai strâns, în limitele confortului. Porțiunea de pe umăr trebuie să fie poziționată astfel încât să traverseze mijlocul umărului și centrul pieptului.

## SISTEM DE AVERTIZARE CENTURI DE SIGURANȚĂ

### AVERTIZARE



Sistemul va asigura protecția numai dacă utilizați corect centura de siguranță.

Lampa de avertizare se aprinde și se va emite un avertisment sonor când s-au îndeplinit următoarele condiții:

- Centurile de siguranță din față nu au fost cuplate.
- Vehiculul dvs. depășește o viteză relativ scăzută.

Aceasta se va aprinde și va emite un sunet dacă o centură de siguranță din față este decuplată și vehiculul se află în mișcare.

Dacă nu cuplați centura de siguranță, avertismentul este dezactivat automat după aproximativ cinci minute.


### Dezactivarea avertizării sonore privind centurile de siguranță


Contactați un dealer autorizat.


# Sistem suplimentar de securitate


## PRINCIPIU DE OPERARE


### AVERTIZARI


 Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ. Se poate produce decesul sau vătămarea gravă a copilului.

 Nu modificați în niciun mod partea anterioară a vehiculului dumneavoastră. Acest lucru poate afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.


 Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod adecvat, aceasta poate ține corpul într-o poziție care să permită airbagului să atingă efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 100). Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

 Reparațiile volanului, coloanei de direcție, scaunelor, airbagurilor și centurilor de siguranță trebuie să fie efectuate de un dealer autorizat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

 Nu blocați niciodată spațiul din fața airbagurilor. Nu agățați și nu puneți nimic în aceste zone. În caz de impact, obiectele dure pot provoca vătămări personale grave sau decesul.

 Nu înțepați scaunul cu obiecte ascuțite. Acest lucru poate deteriora și afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

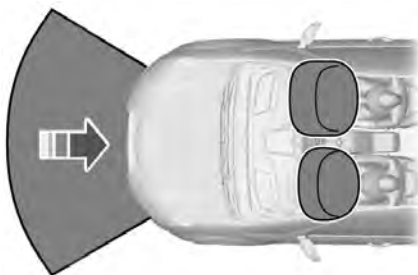
### AVERTIZARI

 Folosiți huse create special pentru scaune cu airbaguri laterale. Solicitați montarea acestora de către un dealer autorizat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

**Nota:** La deschiderea airbagului veți auzi un zgomot puternic și va apărea un nor inofensiv de resturi de pulbere. Este un lucru normal.

**Nota:** Zonele airbagului trebuie șterse numai cu o cârpă umedă.

## AIR BAG ȘOFER

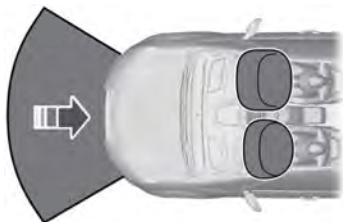


E74302

Airbagul se va activa în timpul unor coliziuni frontale grave. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu pasagerul, atenuând mișcarea înspre înaintea a acestuia. Airbagul nu se va activa la coliziuni frontale minore, la răsturnări și la coliziuni laterale sau din spate.

# Sistem suplimentar de securitate

## AIR BAG PASAGER



E151127

Airbagul pasagerului se va activa în timpul unor coliziuni frontale sau aproape frontale grave. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu pasagerul, atenuând mișcarea înspre înainte a acestuia. Airbagul pentru pasager din față nu se va activa la coliziuni frontale minore, la coliziuni din spate și la coliziuni laterale.

## SISTEMUL DE SENZORI PENTRU PASAGERUL FAȚĂ

### AVERTIZARI

⚠ Chiar și cu sistemele de fixare avansate, copiii cu vârstă de 12 ani și mai mici trebuie fixați corespunzător în scaunul din spate. Nerespectarea acestei indicații poate crește semnificativ riscul de vătămări corporale sau deces.

⚠ Nu utilizați un scaun pentru copil îndreptat înspre spate pe un scaun protejat de un airbag în față sa.

### AVERTIZARI

⚠ O postură incorectă sau înclinarea prea în spate a spătarului poate prelua greutatea de pe perna scaunului și poate afecta decizia sistemului de detectare a pasagerului din față, fapt care poate conduce la vătămări corporale grave sau la deces în cazul unei coliziuni. Stați întotdeauna drept în scaun, cu picioarele pe podea.

⚠ Pentru a reduce riscul de posibile vătămări grave: Nu depozitați obiecte în buzunarul din spate al scaunului și nu agățați obiecte de scaun dacă în scaunul din față pentru pasageri se află un copil. Nu plasați obiecte sub scaunul din față pentru pasageri sau între scaun și consola centrală. Verificați lampa indicatoare a airbagului pasagerului și asigurați-vă că indică starea corectă a airbagului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate afecta sistemul de detectare a pasagerului din față.

⚠ Alterările sau modificările aduse scaunului din față pentru pasageri pot afecta performanța sistemului de detectare a pasagerului din față.

Acest sistem funcționează pe baza unor senzori integrați în scaunul din față pentru pasageri și în centura de siguranță având funcția de a detecta prezența unui ocupant așezat corespunzător și de a determina dacă airbagul frontal al pasagerului din față trebuie activat (poate fi umflat) sau nu.

## Sistem suplimentar de securitate



E179527

Sistemul de detectare a pasagerului din față utilizează un indicator pentru airbagul pasagerului care se aprinde și rămâne aprins pentru a vă reaminti că airbagul respectiv este dezactivat.

Lampa indicatoare este situată pe consola suspendată.

**Nota:** Când contactul este cuplat pentru prima dată, lampa indicatoare se aprinde o scurtă perioadă pentru a confirma că este funcțională:

Sistemul de detectare a pasagerului din față este conceput să dezactiveze (să nu umfle) airbagul pasagerului din față atunci când se detectează un scaun pentru copil orientat spre spate, un sistem de fixare a copiilor orientat în față sau un scaun de înălțare. Chiar și cu această tehnologie instalată, părinții sunt **ferm** sfătuiți să fixeze întotdeauna corespunzător copiii în scaunul din spate. De asemenea, senzorul dezactivează airbagul frontal pentru pasageri și airbagul lateral montat pe scaun atunci când scaunul pasagerului este gol.

- Când sistemul de detectare a pasagerului din față dezactivează (nu umflă) airbagul frontal al pasagerului din față, lampa indicatoare se aprinde și rămâne aprinsă pentru a vă reaminti că airbagul respectiv este dezactivat.
- Dacă a fost instalat sistemul de fixare a copilului, dar lampa indicatoare nu este aprinsă, atunci opriți vehiculul, dezinstalați sistemul de fixare a copilului din vehicul și reinstalați-l conform instrucțiunilor producătorului.

Sistemul de detectare a pasagerului din față este conceput să activeze (poate umfla) airbagul frontal al pasagerului din față atunci când sistemul detectează că o persoană adultă este așezată corespunzător pe scaunul din față pentru pasageri.

- Când sistemul de detectare a pasagerului din față activează (poate umfla) airbagul frontal al pasagerului din față, lampa indicatoare este și rămâne stinsă.

Dacă o persoană adultă este așezată în scaunul din față pentru pasageri, dar lampa indicatoare a dezactivării airbagului este aprinsă, este posibil ca persoana respectivă să nu fie așezată corespunzător. Dacă se întâmplă acest lucru:

- Opriți vehiculul și solicitați persoanei să plaseze spătarului scaunului în poziție complet verticală.
- Solicitați persoanei să se așeze vertical pe scaun, în centrul pernei, cu picioarele întinse confortabil.

## Sistem suplimentar de securitate

- Reporniți vehiculul și solicitați persoanei să rămână în această poziție timp de aproximativ două minute. În acest mod, sistemul detectează persoana respectivă și activează airbagul frontal al pasagerului.
- Dacă lampa indicatoare rămâne aprinsă chiar și după această procedură, persoana trebuie sfătuită să călătorească pe scaunul din spate.

Ocupant	Indicator de DEZACTIVARE airbag pasager	Airbag pasager
Gol	Nu este aprins	Dezactivat
Copil	Aprins	Dezactivat
Adult	Nu este aprins	Activat

**Nota:** Când indicatorul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului din față este aprins, airbagul lateral (montat pe scaun) al pasagerului poate fi dezactivat pentru a se evita posibilele vătămări provocate de declanșarea airbagului.

După ce toți ocupanții și-au reglat scaunele și au cuplat centurile de siguranță, este foarte important să continue să stea așezați corespunzător. Un ocupant așezat corespunzător stă vertical, sprijinit de spătarul scaunului, în centrul pernei scaunului, cu picioarele întinse confortabil pe podea. Așezarea necorespunzătoare poate spori riscul de vătămare în caz de coliziune. De exemplu, dacă un ocupat nu stă vertical, stă întins, se întoarce lateral, se apleacă înainte sau lateral sau pune un picior sau ambele picioare sus, riscul de vătămare în caz de coliziune sporește semnificativ.

Dacă sunteți de părere că starea lămpii indicatoare a dezactivării airbagului pasagerului este incorectă, verificați dacă există următoarele:

- obiecte blocate sub scaun
- obiecte între perna scaunului și consola centrală
- obiecte agățate de spătarul scaunului

- obiecte depozitate în buzunarul din spate al spătarului
- obiecte plasate în poala ocupantului
- interferențe între încărcătură și scaun
- alți pasageri care împing sau trag scaunul
- pasageri din spate care își sprijină picioarele și genunchii de scaun sau care împing scaunul

Condițiile listate mai sus pot cauza interpretarea incorectă a greutății ocupantului așezat corespunzător de către sistemul de detectare a pasagerului din față. Persoana din scaunul pasagerului din față poate părea mai grea sau mai ușoară din cauza condițiilor descrise în lista de mai sus.



Asigurați-vă că sistemul de detectare a pasagerului din față funcționează corespunzător. Vezi **Indicatorul senzorilor de impact și ai airbagurilor** (pagina 29).

**Dacă lumina care indică pregătirea airbagului este aprinsă, efectuați una din următoarele acțiuni:**

# Sistem suplimentar de securitate

Șoferul și pasagerii adulți trebuie să caute obiectele blocate sub scaunul pasagerului din față sau încărcătura care interferează cu scaunul.

Dacă există obiecte blocate sau dacă încărcătura interferează cu scaunul, luați următoarele măsuri pentru a elimina blocajul:

- Deplasați vehiculul într-o zonă sigură.
- Opriți vehiculul.
- Șoferul și pasagerii adulți trebuie să caute toate obiectele blocate sub scaunul pasagerului din față sau încărcătura care interferează cu scaunul.
- Eliminați blocajele (dacă sunt depistate).
- Reporniți vehiculul.
- Așteptați cel puțin două minute, apoi asigurați-vă că lumina care indică pregătirea airbagului nu mai este aprinsă.
- Dacă lumina care indică pregătirea airbagului rămâne aprinsă, acest lucru poate fi sau poate nu fi o problemă cauzată de sistemul de detectare a pasagerului din față.

Nu încercați să reparați sau să depanați sistemul. Duceți imediat vehiculul la un dealer autorizat.

## AIR BAG-URI LATERALE

### AVERTIZARE



Folosiți huse create special pentru scaune cu airbaguri laterale. Solicitați montarea acestora de către un dealer autorizat.

## Coupe



E152533

## Decapotabile



E174777

Airbagurile sunt amplasate în interiorul spătarelor scaunelor din față. Fiecare spătar poartă o etichetă pe lateral pentru a indica acest lucru.

## AIRBAGURI GENUNCHI ȘOFER ȘI PASAGER

### AVERTIZARI



Pentru performanță optimă a airbagului pentru genunchii pasagerului în timpul unui accident, păstrați ușa torpedoului închisă în timp ce conduceți.

# Sistem suplimentar de securitate

## AVERTIZARI



Pentru a reduce pericolul de vătămare, nu blocați și nu plasați obiecte pe direcția cursei airbagului pentru genunchi.

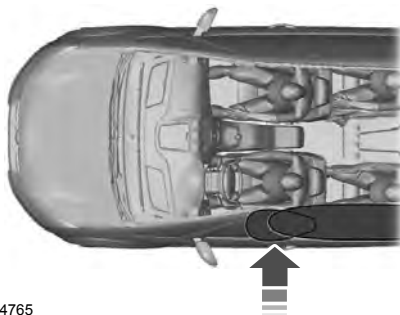
Sub bord sau în acesta este prevăzut un airbag pentru genunchii șoferului. În ușa torpedoului este prevăzut un airbag pentru genunchii pasagerului. În timpul unui accident, în funcție de gravitatea acestuia și de starea ocupanților, modulul de control al sistemului de siguranță poate activa airbagurile pentru genunchii șoferului și ai pasagerului. În anumite condiții de accidentare și în funcție de starea ocupanților, este posibil ca airbagurile pentru genunchii șoferului și ai pasagerului să se activeze, fără să se activeze și airbagul frontal al șoferului. Ca și în cazul airbagurilor frontale și laterale, este important să stați corect pe scaun și să purtați centura de siguranță pentru a reduce riscul de deces sau de vătămare corporală gravă.



Asigurați-vă că airbagurile pentru genunchi sunt în bună stare de funcționare. Vezi

**Indicatorul senzorilor de impact și ai airbagurilor** (pagina 29).

## AIRBAGURI LATERALE TIP CORTINĂ - COUPE



E204765

Airbagurile se află deasupra geamurilor față și spate laterale.

Airbagurile se vor declanșa în cazul coliziunilor laterale semnificative sau atunci când senzorul de răsturnare detectează o anumită probabilitate de răsturnare. Airbagurile laterale tip cortină se pot activa în timpul coliziunilor frontale în unghi puternice.

## INDICATORUL SENZORILOR DE IMPACT ȘI AI AIRBAGURILOR

### AVERTIZARE



Modificarea sau adăugarea de echipament în partea din față a vehiculului (inclusiv pe capotă, cadru, sistemul de bare de protecție, structura caroseriei față, cârligul de remorcare și cuiele pentru capotă) poate afecta performanțele sistemului de airbaguri și ale sistemului capotei declanșabile, sporind riscul de accidentare. Nu modificați partea din față a vehiculului.

## Sistem suplimentar de securitate

Vehiculul este echipat cu senzori pentru coliziune, ocupare și pietoni, care furnizează informații modulului de control al sistemului de siguranță. Modulul de control al sistemului de siguranță acționează (activează) sistemele de pretensionare ale centurilor de siguranță față, airbagul șoferului, airbagul pasagerilor, airbagurile pentru genunchi, airbagurile laterale montate în scaune, airbagurile laterale tip cortină și sistemul capotei declanșabile (pentru protecția pietonilor). În funcție de tipul de coliziune (impact frontal, impact lateral, răsturnare sau lovire de pietoni), modulul de control al sistemului de siguranță va acționa dispozitivele de siguranță corespunzătoare.

Modulul de control al sistemului de siguranță monitorizează, de asemenea, pregătirea dispozitivelor de siguranță de mai sus și senzorii pentru coliziune, ocupare și pietoni. Pregătirea sistemului de siguranță este indicată de o lumină de avertizare de pe tabloul de bord sau de un ton de rezervă în cazul în care lumina de avertizare nu funcționează. Întreținerea de rutină a airbagurilor și a sistemului capotei declanșabile nu este necesară.

O problemă prezentă în sistem este indicată de unul sau mai multe dintre următoarele semne:



Lumina de pregătire nu se va aprinde imediat după cuplarea contactului.

- Lumina de pregătire va clipi sau va rămâne aprinsă.
- Se va auzi o serie de cinci sunete. Modelul de tonuri se va repeta periodic până când problema, lumina sau ambele sunt reparate.

Dacă are loc oricare dintre aceste situații, chiar și intermitent, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru a verifica sistemul suplimentar de siguranță și sistemul capotei declanșabile. Dacă nu este verificat și eventual reparat, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corespunzător în cazul unei coliziuni.

Sistemele de pretensionare ale centurilor de siguranță și sistemul suplimentar de siguranță cu airbaguri din față sunt proiectate pentru a se activa atunci când vehiculul este decelerat frontal suficient pentru a determina modulul de control al sistemului de siguranță să acționeze un dispozitiv de siguranță.

Faptul că sistemele de pretensionare a centurilor de siguranță sau airbagurile frontale nu s-au activat pentru ambii ocupanți ai locurilor din față în cazul unei coliziuni sau că sistemul capotei declanșabile nu s-a activat în cazul lovirii unor pietoni nu înseamnă că sistemul este defect. În schimb, înseamnă că modulul de control al sistemului de siguranță a stabilit că accidentul nu a prezentat condiții adecvate (gravitatea coliziunii, utilizarea centurilor) pentru a activa aceste dispozitive de siguranță.

- Designul airbagurilor față permite activarea doar în caz de coliziune frontală sau aproape frontală (nu și în cazul răsturnărilor, impacturilor laterale sau din spate, decât dacă coliziunea cauzează o decelerare frontală suficientă).
- Sistemele de pretensionare a centurilor de siguranță sunt concepute pentru a se activa în caz de coliziuni frontale, aproape frontale și laterale.
- Airbagurile pentru genunchi pot fi acționate în baza gravității coliziunii și condiției ocupanților.

## Sistem suplimentar de securitate

---

- Designul airbagurilor laterale permite declanșarea în cazul anumitor coliziuni laterale. Designul airbagurilor laterale tip cortină permite declanșarea în cazul anumitor coliziuni laterale și atunci când senzorul de răsturnare detectează o anumită probabilitate de răsturnare. Airbagurile laterale și airbagurile laterale tip cortină se pot activa în cazul altor tipuri de coliziuni dacă vehiculul se confruntă cu o mișcare sau deformare laterală suficientă sau cu probabilitatea de răsturnare.
- Sistemul capotei declanșabile este conceput pentru a se activa în cazul lovirii unor pietoni la viteze între 20 km/h și 50 km/h. Evenimentele similare lovirii pietonilor pot declanșa sistemul capotei. Vezi **Protecție pietoni** (pagina 32).

# Protecție pietoni

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARI



Nu conduceți vehiculul dacă a fost activată capota.



Nu puneți mâna sau obiecte și nu montați echipamente pe sau lângă mecanismele de ridicare a capotei care ar putea intra în contact cu un mecanism activat de ridicare a capotei. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale grave în timpul activării mecanismului.



Nu încercați să depanați, să reparați sau să modificați mecanismele de ridicare a capotei, deoarece pot surveni vătămări corporale grave sau decesul. Contactați dealerul autorizat cât mai curând posibil.



Nu încercați să depanați, să reparați sau să modificați articulațiile capotei, deoarece sistemul de activare a capotei se poate defecta. Contactați dealerul autorizat cât mai curând posibil.



Dacă sistemul de activare a capotei s-a activat, acesta nu va mai funcționa. Inspecțiile și depanarea sistemului de activare a capotei, inclusiv capota, articulațiile, mecanismele de ridicare a capotei, sistemul de bare de protecție și senzorii de impact trebuie efectuate de un dealer autorizat.



Modificarea sau adăugarea echipamentelor în partea din față a vehiculului (inclusiv pe capotă, pe sistemul de bare de protecție, pe șasiu, pe structura frontală a caroseriei, pe cârligele de tractare și pe știfturile capotei) pot afecta performanța sistemului de activare a capotei, sporind pericolul de vătămare. Nu modificați și nu adăugați echipamente pe partea frontală a vehiculului.

Vehiculul este echipat cu un sistem îmbunătățit de protecție a pietonilor în cazul accidentelor. Bara de protecție este construită cu materiale care absorb energia și cu senzori care pot detecta impactul cu pietonii declanșând sistemul de activare a capotei.

### Sistemul de activare a capotei



E94698

Sistemul eliberează articulațiile capotei și ridică marginea posterioară a capotei cu aproximativ 100 mm. În acest mod se mărește spațiul liber dintre capotă și componentele din compartimentul motorului, creându-se o amortizare mai bună în cazul în care pietonii intră în contact cu capota.

Sistemul de activare a capotei este alcătuit din:

- Capotă
- Articulațiile capotei
- Mecanismele de ridicare a capotei, situate lângă articulațiile capotei

# Protecție pietoni

- Senzorii de impact și sistemul de monitorizare cu indicator. Vezi **Indicatorul senzorilor de impact și ai airbagurilor** (pagina 29).
- Etichete de atenționare pentru sistemul de activare a capotei, situate lângă mecanismele de ridicare a capotei, indicând locația pentru personalul de service și de urgență.



E199514

Aceste etichete indică locația mecanismelor de ridicare a capotei pentru personalul service și de urgență.

Sistemul de activare a capotei este activ doar când contactul este cuplat și când vehiculul este condus la viteze de aproximativ 20 km/h și 50 km/h.

## După activare

În urma unui impact care a activat sistemul de activare a capotei, acesta se ridică și rămâne permanent atașat pe vehicul prin articulațiile și încuietoarea capotei. Vehiculul nu trebuie condus dacă s-a activat capota. Dacă sistemul de activare a capotei a fost activat, opriți vehiculul imediat ce acest lucru poate fi efectuat în siguranță și transportați vehiculul la cel mai apropiat dealer autorizat.



Dacă lămpile de pregătire rămân aprinse, vehiculul trebuie transportat la cel mai apropiat dealer autorizat.

După declanșarea capotei, aceasta poate fi deschisă cu ajutorul încuietorii capotei. Înainte de a transporta vehiculul la cel mai apropiat dealer autorizat, închideți și încuiați sigur capota.

## Sistemul de monitorizare a sistemului de activare a capotei

Sistemul de activare a capotei nu necesită întreținere de rutină.



Dacă în sistem se detectează o defecțiune, sistemul de monitorizare aprinde indicatorul de pregătire de pe tabloul de bord.

## Dacă lampa de pregătire este aprinsă, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

Nu încercați să reparați sau să depanați sistemul. Duceți imediat vehiculul la un dealer autorizat.

Dacă sistemul de activare a capotei se activează, vă recomandăm să înlocuiți următoarele componente:

- Capota
- Articulațiile capotei
- Mecanismele de ridicare a capotei

Aceste componente trebuie inspectate de un dealer autorizat și trebuie înlocuite dacă este necesar:

- Senzorii de impact
- Barele de protecție și materialele absorbante de energie

## Evacuarea mecanismelor de ridicare a capotei

Contactați dealerul autorizat cât mai curând posibil. Mecanismele de ridicare a capotei trebuie evacuate de personal calificat.

# Chei și telecomenzi

## INFORMAȚII GENERALE PE FRECVENȚE RADIO

**Nota:** Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Intervalul tipic de funcționare pentru transmiiătorul dumneavoastră este de aproximativ 10 m.

O scădere a razei de acțiune poate fi provocată de:

- condițiile meteo
- relele radio din apropiere
- structuri din apropierea autovehiculului
- alte autovehicule parcate lângă al dvs.

Frecvența radio utilizată de telecomanda dumneavoastră poate fi folosită și de către alte transmiiătoare radio, de exemplu de stații radio de amatori, echipament medical, căști wireless, telecomenzi wireless, telefoane mobile, încărcătoare de telefoane și sisteme de alarmă. În cazul în care frecvențele sunt bruiate, nu veți putea folosi telecomanda. Puteți încuia și descuia ușile cu ajutorul cheii.

**Nota:** Asigurați-vă că vehiculul dvs. este încuiat înainte de a-l lăsa nesupravegheat.

**Nota:** Dacă vă aflați în raza de acțiune, telecomanda va funcționa dacă apăsați un buton fără să vreți.

**Nota:** Telecomanda conține componente electrice sensibile. Expunerea la umezeală sau impacturi poate cauza deteriorări permanente.

## TELECOMANDĂ

### Cheie inteligentă acces



E186183

Cheile de acces inteligent acționează încuietorile electrice. Cheia trebuie să se afle în vehicul pentru a utiliza sistemul de pornire cu buton.

### Lamă de cheie detașabilă

Cheia de acces inteligentă conține, de asemenea, o lamă de cheie detașabilă pe care o puteți utiliza pentru a debloca vehiculul.



E151796

Glisați porțiunea de eliberare de pe spatele telecomenzii și pivotați capacul pentru a accesa lama cheii.

# Chei și telecomenzi



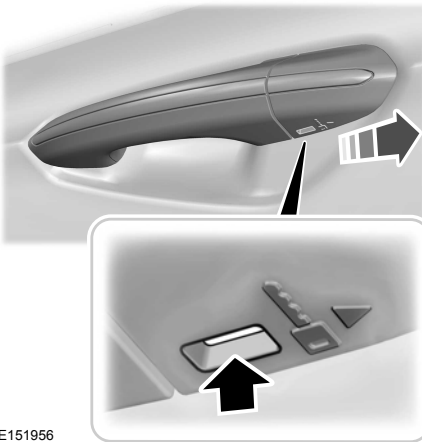
E151795

**Nota:** Cheile vehiculului dvs. sunt echipate cu o etichetă de securitate care conține informații importante privind forma cheii. Păstrați eticheta într-un loc sigur pentru a o putea consulta în viitor.

## Folosirea lamei cheii

Butucul cheii se găsește sub un capac, pe mânerul ușii șoferului.

Pentru a îndepărta capacul:



E151956

1. Introduceți lama cheii în orificiul din partea de jos a mânerului și împingeți în sus.

2. Menținând presiunea în sus, mișcați capacul înspre spate pentru a-l elibera. Îndepărtați ușor cheia în timp ce faceți acest lucru.

Pentru a monta capacul:



E151957

1. Așezați capacul puțin în față în comparație cu butucul cheii.
2. În timp ce aplicați presiune pe capac, mișcați-l în față până se fixează la loc. Este posibil să auziți un clic atunci când se blochează.

Asigurați-vă că ați montat corect capacul, încercând să-l mișcați înspre spate.

## Înlocuirea bateriei telecomenzii

**Nota:** Respectați regulamentele locale atunci când eliminați baterii de transmiiător.

**Nota:** Nu ștergeți vaselina de pe bornele acumulatorului sau de pe suprafața din spate a plăcuței cu circuite.

**Nota:** Înlocuirea acumulatorului nu șterge cheia programată de pe vehicul. Transmițătorul trebuie să funcționeze normal.

Atunci când nivelul bateriei telecomenzii este scăzut, pe afișajul de informații apare un mesaj. Vezi **Mesaje informații** (pagina 82).

# Chei și telecomenzi

## Cheie inteligentă acces

Telecomanda utilizează două baterii cu litiu rotunde de trei volți CR2025 sau echivalente.



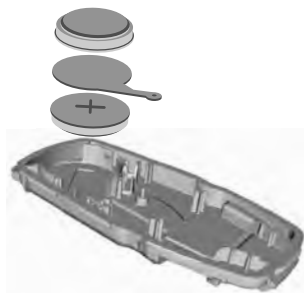
E151796

1. Glisați porțiunea de eliberare de pe spatele telecomenzii și pivotați capacul pentru a-l îndepărta.



E153890

2. Introduceți o monedă în fantă și rotiți-o pentru a separa carcasa.



E176226

3. Îndepărtați bateriile.
  4. Montați baterii noi cu bornele + îndreptate una spre cealaltă.
- Nota:** Asigurați-vă că ați așezat la loc eticheta între cele două baterii.
5. Repoziționați capacul acumulatorului.

## ÎNLOCUIREA UNEI CHEI SAU A UNEI TELECOMENZI PIERDUTE

Puteți achiziționa chei sau telecomenzi de schimb de la un dealer autorizat. Dealerii autorizați pot programa telecomenzile pentru vehiculul dvs. Vezi **Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute** (pagina 36).

Pentru a reprograma sistemul antifurt pasiv, consultați un dealer autorizat.

## PRINCIPIU DE OPERARE

MyKey vă permite să programați anumite chei în moduri de conducere restricționată pentru a promova o conduită corectă în trafic. Toate cheile programate cu vehiculul, cu excepția uneia, pot fi activate în aceste moduri restricționate.

Cheile care nu au fost programate sunt denumite chei de administrator sau chei admin. Acestea pot fi folosite pentru:

- Crearea unei MyKey.
- Programarea setărilor configurabile pentru MyKey.
- Ștergerea tuturor caracteristicilor MyKey.

După ce ați programat o MyKey, folosind afișajul informativ puteți accesa următoarele informații:

- Câte chei admin și MyKey sunt programate cu vehiculul dvs.
- Distanța totală pe care a parcurs-o vehiculul dvs. folosind MyKey.

**Nota:** *Toate sistemele MyKey sunt programate cu aceleași setări. Nu le puteți programa individual.*

**Nota:** *Pentru vehiculele cu acces inteligent cu pornire de la buton, atunci când sunt prezente o cheie MyKey și o telecomandă de cheie admin pentru acces inteligent, telecomanda de cheie admin va fi recunoscută de vehicul în timpul rotirii contactului pentru a porni vehiculul.*

## Setări neconfigurabile

Următoarele setări nu pot fi schimbate de un utilizator de cheie admin:

- Sistemul de avertizare pentru centurile de siguranță. Nu puteți dezactiva această funcție. Sistemul audio se va opri atunci când centurile de siguranță destinate ocupanților scaunelor din față nu sunt prinse.
- Avertizare din timp privind epuizarea combustibilului. Avertizarea privind nivelul scăzut de combustibil se activează mai devreme, oferind utilizatorului cheii MyKey mai mult timp pentru realimentare.
- Caracteristicile de asistență pentru șofer, dacă sunt prezente pe vehicul, sunt impuse următoarelor sisteme: asistența la parcare cu spatele, sistemul de informații privind unghiul mort, avertizarea privind intersectarea cu alte vehicule, avertizarea la schimbarea benzii, sistemul de avertizare în caz de coliziune și sistemul de navigație.
- Modul pentru piste, dacă vehiculul este echipat cu această caracteristică, este restricționat.

## Setări configurabile

Cu o cheie admin puteți configura anumite setări MyKey atunci când creați prima dată o cheie MyKey și înainte de a recicla cheia sau de a reporni vehiculul. De asemenea, puteți modifica setările ulterior folosind o cheie admin.

- Poate fi setată o limită de viteză pentru vehicul. Vor apărea avertizări pe afișaj urmate de un semnal sonor atunci când vehiculul dvs. atinge viteza setată. Nu puteți ignora viteza setată apăsând complet pedala de accelerație sau setând pilotul automat.

## AVERTIZARE



Nu setați limita maximă de viteză pentru MyKey la o valoare care va împiedica șoferul să mențină o viteză sigură și luați în considerare limitele de viteză legale și condițiile de drum. Șoferul are întotdeauna responsabilitatea de a conduce în conformitate cu legile locale și cu condițiile de drum. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente sau vătămări corporale.

- Pot fi setate diferite alerte pentru viteza vehiculului. După ce selectați o viteză, aceasta va fi afișată pe ecran, urmată de un ton sonor în cazul în care viteza preselectată este depășită.
- Volum maxim al sistemului audio de 45%. Va apărea un mesaj pe afișaj atunci când încercați să depășiți volumul limitat. De asemenea, controlul volumului dependent de viteză sau automat compensat va fi dezactivat.
- Setarea Întotdeauna activat. Atunci când aceasta este selectată, nu veți putea dezactiva controlul tracțiunii, asistența de urgență, caracteristica Nu deranjați (dacă vehiculul este echipat cu aceste caracteristici) și modul Sport nu va fi disponibil șoferilor care utilizează MyKey.

## CREAREA UNEI MYKEY

Utilizați afișajul de informații pentru a crea o cheie MyKey:

1. Introduceți în contact cheia pe care doriți să o programați. Dacă vehiculul este echipat cu pornire prin apăsare de buton, amplasați telecomanda cheii în fanta de rezervă. Locația fantei de rezervă se află într-un alt capitol. Vezi **Pornire motor pe benzină** (pagina 108).
2. Cuplați contactul.
3. Accesați meniul principal de la comenzile afișajului informativ. Utilizați tastele săgeată pentru a accesa următoarele selecții de meniu:

Mesaj	Acțiune și descriere
Settings	Apăsați butonul <b>OK</b> sau tasta săgeată dreapta.
MyKey	Apăsați butonul <b>OK</b> sau tasta săgeată dreapta.
Create MyKey	Apăsați butonul <b>OK</b> sau tasta săgeată dreapta.

Când vi se indică acest lucru, țineți apăsat butonul **OK** până când vedeți un mesaj care vă solicită să etichetați cheia respectivă ca fiind MyKey. Cheia va fi restricționată la următoarea pornire.

Cheia MyKey a fost creată cu succes. Nu omiteți să o etichetați, pentru a o putea distinge de cheile admin.

De asemenea, puteți programa setările configurabile pentru chei. Consultați **Programare/Modificarea setărilor configurabile**.

## Programare/Modificarea setărilor configurabile

Utilizați afișajul de informații pentru a accesa setările MyKey configurabile.

1. Cuplați contactul prin intermediul cheii de administrator sau al telecomenzii.
2. Accesați meniul principal de la comenzile afișajului informativ. Utilizați tastele săgeată pentru a accesa următoarele selecții de meniu:

Mesaj	Acțiune și descriere
Settings	Apăsați butonul <b>OK</b> sau tasta săgeată dreapta.
MyKey	Apăsați butonul <b>OK</b> sau tasta săgeată dreapta.

**Nota:** *Puteți șterge sau modifica setările MyKey în orice moment în timpul aceluiași ciclu de contact în care ați creat cheia MyKey. După ce opriți vehiculul, veți avea nevoie de cheia de administrator pentru a modifica sau șterge setările MyKey.*

## ȘTERGEREA TUTUROR MYKEYS

Puteți șterge sau modifica setările MyKey prin intermediul comenzilor afișajului de informații de pe volan. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).

Cuplați contactul prin intermediul cheii de administrator sau al telecomenzii.

**Pentru a șterge toate cheile MyKeys din toate setările MyKey, apăsați săgeata spre stânga pentru a accesa meniul principal și derulați la:**

Mesaj	Acțiune și descriere
Settings	Apăsați butonul <b>OK</b> .
MyKey	Apăsați butonul <b>OK</b> .
Clear MyKey	Mențineți apăsat butonul <b>OK</b> până când este afișat următorul mesaj.

# MyKey™

---

Mesaj	Acțiune și descriere
All MyKeys Cleared	

**Nota:** Atunci când ștergeți cheile MyKey, eliminați toate restricțiile și readuceți toate cheile MyKey la starea de cheie de administrator originală.

## VERIFICAREA STĂRII SISTEMULUI MYKEY

Puteți găsi informații despre chei MyKey programate folosind butoanele de control pentru afișajul informativ de pe volan. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).

**Pentru a găsi informații despre cheile MyKey programate, apăsați butonul cu săgeată spre stânga pentru a accesa meniul principal și derulați la:**

Mesaj	Descrierea
Settings	Apasati butonul <b>OK</b> .
MyKey	Apasati butonul <b>OK</b> .
<b>Selectați unul dintre modurile următoare:</b>	
MyKey Dist.	Monitorizează distanța atunci când șoferii utilizează MyKey. Singura modalitate de a șterge distanța acumulată este prin utilizarea cheii admin pentru a șterge cheile MyKey. Dacă distanța nu este acumulată conform așteptărilor, atunci utilizatorul respectiv nu utilizează MyKey sau un utilizator de cheie admin a golit și a recreat recent un MyKey.
{0} MyKeys	Indică numărul de chei MyKey programate pentru vehicul. Utilizați această funcție pentru a detecta câte chei MyKeys aveți pentru vehicul și pentru a determina când a fost ștersă o cheie MyKey.
{0} Admin Keys	Indică numărul de chei admin programate la vehiculul dvs. Utilizați această funcție pentru a determina câte chei nerestricționate aveți pentru vehiculul dvs. și a stabili dacă a fost programată o cheie MyKey suplimentară.

## UTILIZAREA SISTEMULUI MYKEY CU SISTEMELE DE PORNIRE DE LA DISTANȚĂ

MyKey nu este compatibilă cu sisteme de

pornire de la distanță din postvânzare neaprobate de Ford. Dacă optați să instalați un sistem de pornire de la distanță, consultați un dealer autorizat în privința unui sistem de pornire de la distanță aprobat de Ford.

## DEPANAREA SISTEMULUI MYKEY

Problemă	Cauze potențiale
Nu pot crea o MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cheia sau transmițătorul folosit(ă) pentru a porni vehiculul nu are drepturi de administrator.</li><li>• Cheia sau transmițătorul folosit(ă) pentru a porni vehiculul este singura cheie de administrator (trebuie întotdeauna să existe cel puțin încă o cheie de administrator).</li><li>• Vehicule cu pornire fără cheie: Transmițătorul pornirii fără cheie nu este amplasat în poziția de rezervă. Vezi <b>Pornirea și oprirea motorului</b> (pagina 107).</li><li>• Sistemul pasiv antifurt SecuriLock este dezactivat.</li></ul>
Nu pot programa setările configurabile.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cheia sau transmițătorul folosit(ă) pentru a porni vehiculul nu are drepturi de administrator.</li><li>• Nu sunt create chei MyKey. Vezi <b>Crearea unei MyKey</b> (pagina 38).</li></ul>
Nu pot șterge sistemele MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cheia sau transmițătorul folosit(ă) pentru a porni vehiculul nu are drepturi de administrator.</li><li>• Nu sunt create chei MyKey. Vezi <b>Crearea unei MyKey</b> (pagina 38).</li></ul>
Am pierdut singura cheie admin.	Achiziționați o nouă cheie de la un dealer autorizat.

# MyKey™

<b>Problemă</b>	<b>Cauze potențiale</b>
Am pierdut o cheie.	Contactați un dealer autorizat.
Distanțele MyKey nu cresc.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizatorul MyKey nu folosește cheia MyKey.</li><li>• Un posesor de cheie de administrator a eliminat cheile MyKey și a creat altele noi.</li><li>• Sistemul de cheie a fost resetat.</li></ul>
Nicio funcție MyKey în transmiiătorul de intrare fără cheie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un transmiiător de administrator este prezent la pornirea vehiculului.</li><li>• Nu sunt create chei MyKey. Vezi <b>Crearea unei MyKey</b> (pagina 38).</li></ul>

# Încuietori

## ÎNCUIERE ȘI DESCUIERE

Puteți utiliza controlul electric de blocare a ușilor sau telecomanda pentru a încuia și descuia vehiculul.

### Încuietorile electrice ale ușilor

Instrumentul de control pentru blocarea electrică a ușilor este localizat pe panourile ușilor șoferului și pasagerului din față.



E180791

- A Deblocați.
- B Blocați.

### Indicatorul de încuiere a ușilor

Un LED aflat pe ornamentul geamului de pe fiecare ușă se aprinde atunci când blocați ușa. Acesta rămâne aprins până la 10 minute după ce decuplați contactul.

### Înhibitorul comutatorului de blocare a ușilor

Atunci când încuiați electronic vehiculul, după 20 de secunde, comutatorul de blocare electrică a ușilor nu mai funcționează. Trebuie să descuiați vehiculul cu telecomanda sau să cuplați contactul pentru a face să funcționeze aceste comutatoare. Puteți activa sau dezactiva această funcție prin intermediul afișajului informativ. Vezi (pagina 74).

## Telecomandă

Puteți utiliza telecomanda în orice moment.

**Nota:** *Butonul de deschidere a portbagajului funcționează doar atunci când viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h.*

### Deblocarea ușilor



Apăsați butonul pentru a debloca toate ușile. Indicatorii de direcție vor lumina intermitent.

**Nota:** *Ușa șoferului poate fi deblocată cu cheia dacă telecomanda nu funcționează.*

**Nota:** *Dacă lăsați vehiculul nesupravegheat timp de câteva săptămâni, telecomanda este dezactivată. Vehiculul dvs. trebuie descuiat și motorul trebuie pornit cu ajutorul cheii. Dacă descuiați și porniți vehiculul o dată, telecomanda se activează.*

### Reprogramarea funcției de deblocare

Puteți reprograma funcția de deblocare folosind telecomanda astfel încât să descuiați numai ușa șoferului.

Apăsați și mențineți apăsată butoanele de încuiere și descuiere de pe telecomandă timp de trei secunde pentru a comuta între modul de descuiere pentru ușa șoferului sau cel pentru toate ușile.

Semnalizatoarele vor clipi de două ori pentru a indica o modificare a modului de descuiere. Modul de descuiere a ușii șoferului deblochează ușa șoferului atunci când apăsați o dată butonul de descuiere. Modul de descuiere a tuturor ușilor deblochează toate ușile atunci când apăsați o dată butonul de descuiere. Modul de descuiere se aplică telecomenzii. De asemenea, puteți comuta între modurile de descuiere prin intermediul afișajului de informații. Vezi (pagina 74).

# Încuietori

## Blocarea ușilor



Apăsați butonul pentru a bloca toate ușile. Indicatorii de direcție vor lumina intermitent.

**Nota:** Dacă o ușă sau portbagajul este deschis(ă) la vehiculele echipate cu alarmă antifurt sau pornire de la distanță, semnalizatoarele nu vor clipi.

## Blocarea dublă a ușilor

### AVERTIZARE



Nu folosiți blocarea dublă atunci când se află pasageri sau animale în interiorul vehiculului. Ușile nu pot fi deblocate sau deschise din interior dacă s-a folosit blocarea dublă.

Blocarea dublă este o caracteristică de protecție antifurt care împiedică ușile să fie deschise din interior de către cineva. Aceasta nu va funcționa decât dacă toate ușile sunt închise complet.



Apăsați butonul de două ori în interval de trei secunde.

## Reblocare automată

Ușile se reblochează în mod automat dacă nu deschideți o ușă în interval de 45 de secunde de la deblocarea ușilor cu telecomanda. Blocarea ușilor și alarma revin la starea lor anterioară. Puteți activa sau dezactiva această funcție prin intermediul afișajului informativ. Vezi (pagina 74).

## Încuierea și descuierea ușilor din interior

Folosiți instrumentul de control pentru blocarea electrică a ușilor, localizat pe panourile ușilor șoferului și pasagerului din față.

## Încuierea și descuierea ușilor cu lama cheii

### Blocarea ușilor



E180643

Dacă funcția de închidere centralizată nu funcționează, blocați separat ușile cu ajutorul cheii în poziția indicată.

### Partea stângă

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca.

### Partea dreaptă

Rotiți în sens antiorar pentru încuiere.

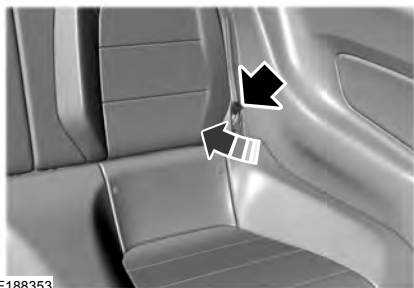
### Deblocarea ușilor

Dacă funcția de închidere centralizată nu funcționează, descuiați ușa șoferului, apoi descuiați individual toate celelalte uși trăgând de mânerul interioare.

# Încuietori

**Nota:** Dacă uşile au fost deblocate utilizând această metodă, uşile trebuie blocate separat până la repararea funcţiei de închidere centralizată.

## Descuierea portbagajului (doar la modelul decapotabil)



E188353

În cazul în care capacul acţionat electric al portbagajului nu funcţionează deoarece acumulatorul este descărcat, procedaţi după cum urmează:

1. Scoateţi perna spătarului scaunului din stânga spate.
2. Introduceţi lama cheii în fanta pentru cheie.
3. Rotiţi cheia pentru a descuia portbagajul.

## Deschiderea portbagajului

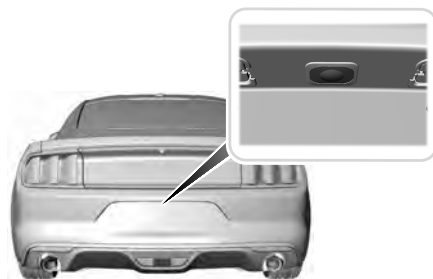
### Din interiorul vehiculului



E188015

Apăsaţi butonul din bord pentru a deschide portbagajul.

### Din afara vehiculului



E175208

Apăsaţi butonul de eliberare de deasupra numărului de înmatriculare pentru a descuia portbagajul. Vehiculul dvs. trebuie să fie descuiat sau să aibă o cheie de acces inteligent la 1 m de portbagaj.

### Cu ajutorul telecomenzii



Apăsaţi butonul de două ori în decurs de trei secunde pentru a deschide portbagajul.

# Încuietori

## INTRARE FĂRĂ CHEIE

### Informații generale

Sistemul nu va funcționa dacă:

- Acumulatorul vehiculului nu are curent.
- Bateria cheii nu are curent.
- Frecvențele cheii pasive sunt bruiate.

**Nota:** Dacă sistemul nu funcționează, folosiți lama cheii pentru a încuia și descuia vehiculul. Vezi **Telecomandă** (pagina 34).

Sistemul vă permite să descuiați, să utilizați și să încuiați vehiculul fără a utiliza o cheie sau o telecomandă.



E78276

Blocarea și deblocarea pasivă necesită prezența unei chei pasive valide într-una dintre cele trei raze de detectare externe. Acestea se află la aproximativ 1,5 m față de mânerul ușilor față și de portbagaj.

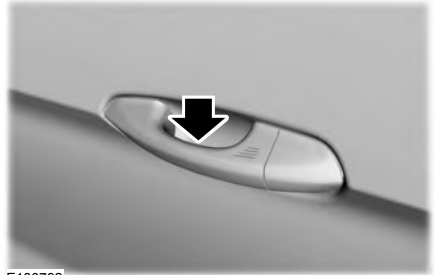
**Nota:** Este posibil ca sistemul să nu funcționeze dacă cheia pasivă se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, precum cheile sau telefoanele mobile.

## Cheia pasivă

Vehiculul poate fi încuiat și descuiat cu cheia pasivă. De asemenea, puteți utiliza cheia pasivă pe post de telecomandă pentru a încuia și descuia vehiculul. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 44).

## Încuierea vehiculului

**Nota:** Vehiculul nu se încuie automat. Dacă nu atingeți un senzor de încuiere, atunci vehiculul va rămâne descuiat.



E180792

Atingeți partea de sus a mânerului ușii pentru a încuia vehiculul. Puteți descuia din nou vehiculul după o scurtă întârziere.

**Nota:** Păstrați mânerul ușii curat, pentru a vă asigura că sistemul funcționează corect.

**Nota:** Autovehiculul va rămâne încuiat timp de aproximativ o secundă. După terminarea perioadei de temporizare, puteți deschide ușile din nou, dacă cheia pasivă se află în raza de detectare corespunzătoare.

Când încuiați vehiculul, indicatoarele de direcție se aprind intermitent de două ori pentru a confirma încuierea, iar alarma se armează.

## Descuierea vehiculului

Trageți de mânerul exterior al ușii pentru a descuia și deschide ușa. Nu atingeți senzorul de încuiere din partea din față a mânerului.

# Încuietori

**Nota:** O cheie pasivă trebuie să se afle în raza de detectare.

Când descuiați vehiculul, indicatoarele de direcție se aprind intermitent o dată pentru a confirma descuierea, iar alarma se dezarmează.

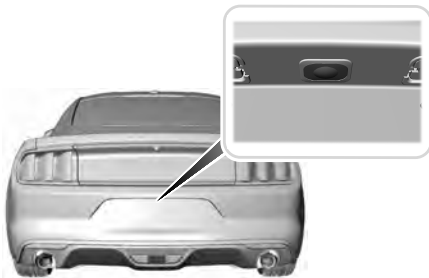
## Descuierea exclusivă a ușii șoferului

Puteți programa sistemul astfel încât să descuiați numai ușa șoferului. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 44).

Dacă funcția de deblocare este reprogramată astfel încât doar ușa șoferului este deblocată se vor produce următoarele:

- Dacă ușa șoferului este prima care se deschide, ușa pasagerului rămâne încuiată. Ușa pasagerului poate fi descuiată din interiorul vehiculului prin apăsarea butonului de descuiere situat pe panourile de pe ușa șoferului și de pe cea a pasagerului. Puteți descuia ușile individual, trăgând de mânerul interior situat pe fiecare ușă.
- Dacă ușa pasagerului este prima care se deschide, se deblochează și ușa șoferului.

## Pe portbagaj



E175208

Apăsați butonul exterior de eliberare, ascuns deasupra numărului de înmatriculare.

**Nota:** O cheie pasivă trebuie să se afle în raza de detectare.

## Chei pasive dezactivate

Cheile pasive lăsate în interiorul autovehiculului atunci când acesta este încuiat sunt dezactivate.

Nu puteți utiliza o cheie pasivă dezactivată pentru a cupla contactul.

Trebuie să activați toate cheile pasive pentru a le utiliza. Pentru a activa toate cheile pasive, descuiați vehiculul folosind o cheie pasivă validă. Cheile pasive dezactivate vor fi reactivate când cuplați contactul cu o cheie validă.

**Nota:** Puteți în continuare să porniți vehiculul atunci când cheia pasivă se află în poziția de rezervă. Vezi **Pornire fără cheie** (pagina 107).

## Încuierea și descuierea ușilor cu lama cheii



E151796

Glisați porțiunea de eliberare de pe spatele telecomenzii și pivotați capacul pentru a accesa lama cheii. Vezi **Telecomandă** (pagina 34).

**Nota:** Doar mânerul ușii șoferului are un butuc al încuietorii.

## SISTEMUL PASIV ANTIFURT

### Principiul de funcționare

Sistemul previne pornirea motorului de către persoane cu o cheie codificată incorect.

**Nota:** Nu lăsați în vehicul chei codate corect. Luați întotdeauna cheile cu dumneavoastră și încuiați toate ușile când părăsiți vehiculul.

### Chei codate

În cazul în care pierdeți o cheie, puteți obține una de schimb de la un dealer autorizat. Dacă este posibil, transmiteți dealerului numărul cheii aflat pe eticheta furnizată împreună cu cheile originale. De asemenea, puteți obține chei suplimentare de la un dealer autorizat.

**Nota:** În cazul în care pierdeți o cheie, solicitați ștergerea și recodarea tuturor cheilor rămase. Solicitați codarea cheilor de schimb odată cu recodarea cheilor rămase. Pentru informații suplimentare, consultați un dealer autorizat.

**Nota:** Nu protejați cheile cu obiecte metalice. Astfel, ați putea împiedica receptorul să recunoască o cheie codată.

### Armarea imobilizerului de motor

Când decuplați contactul, imobilizerul de motor se va arma automat după scurt timp.

### Dezarmarea imobilizerului de motor

Când cuplați contactul, imobilizerul de motor se va dezarma automat dacă se utilizează o cheie codată corect.

Dacă nu puteți porni vehiculul cu o cheie codată corect, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

## ALARMA ANTIFURT - VEHICULE CU: ALARMĂ DE PERIMETRU

Alarma cu senzor de perimetru este un mijloc de descurajare a accesului neautorizat în vehiculul dvs. prin uși și capotă. El protejează și unitatea audio.

Dacă alarma este declanșată, sirena alarmei va suna și luminile de avarie vor fi aprinse intermitent.

Duceți toate telecomenzile la un dealer autorizat dacă există o potențială problemă cu alarma la vehiculul dumneavoastră.

### Armarea alarmei

Pentru a arma alarma, încuiați autovehiculul. Vezi **Încuietori** (pagina 44).

### Dezarmarea alarmei

Dezarmați și opriți alarma prin descuierea ușilor și pornirea vehiculului sau prin descuierea ușilor cu ajutorul telecomenzii.

**Nota:** O cheie pasivă validă trebuie să se afle în raza de detectare a respectivei uși pentru acționare fără cheie. Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 47).

## ALARMA ANTIFURT - VEHICULE CU: SENZOR INTERIOR

### Sistemul de alarmă

#### AVERTIZARE



Nu armați alarma cu protecție integrală dacă în interiorul autovehiculului se află pasageri, animale sau alte obiecte în mișcare.

# Securitate

## Alarma de perimetru

Alarma cu senzor de perimetru este un mijloc de descurajare a accesului neautorizat în vehiculul dvs. prin uși și capotă. El protejează și unitatea audio.

## Senzorii de interior

Senzorii unității lămpii interioare se găsesc pe consola de deasupra capului.

**Nota:** Nu acoperiți senzorii unității lămpii interioare.

Senzorii au rolul de a descuraja pătrunderea neautorizată în autovehicul prin detectarea oricărei mișcări din interiorul acestuia.

## Declanșarea alarmei

După ce a fost activată, alarma se declanșează în una din următoarele situații:

- Dacă cineva deschide o ușă, hayonul sau capota fără o cheie sau o telecomandă autorizată.
- Atunci când cineva scoate unitatea audio sau sistemul de navigare.
- Dacă cuplați contactul cu o cheie codată corect.
- Dacă senzorii de interior detectează mișcare în interiorul vehiculului.

Dacă alarma este declanșată, sirena alarmei va suna 30 de secunde și luminile de avarie vor fi aprinse intermitent timp de cinci minute.

Orice altă încercare de a efectua una din acțiunile de mai sus va declanșa din nou alarma.

## Protecția integrală sau redusă

### Full Guard

Protecția integrală este setarea standard.

La protecție integrală, senzorii de interior sunt activați atunci când armați alarma.

### Protecția redusă

La protecție redusă, senzorii de interior sunt dezactivați atunci când armați alarma.

## Selectarea protecției integrale sau reduse

Puteți selecta protecție completă sau redusă prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Informatii generale** (pagina 74).

## Întrebă la ieșire (dacă este prevăzut)

Puteți seta afișajul informativ să vă întrebe de fiecare dată ce nivel de protecție doriți să setați.

## Cu ajutorul comenzilor afișajului de informații, derulați la:

Mesaj	Acțiune și descriere
Settings	Apasati butonul <b>OK</b> .
Setări autovehicul	Apasati butonul <b>OK</b> .
Alarm	Apasati butonul <b>OK</b> .
Ask on exit	Apasati butonul <b>OK</b> .
Protecția redusă	Apare pe afișajul de informații de fiecare dată când decuplați contactul. Dacă doriți să armați alarma cu protecție redusă, apăsați butonul <b>OK</b> atunci când apare acest mesaj.

# Securitate

Mesaj	Acțiune și descriere
	Dacă doriți să armați alarma cu protecție integrală, apăsați butonul <b>OK</b> .

**Nota:** Selectarea *Reduced guard* nu setează permanent alarma la protecție redusă. Aceasta setează alarma la protecție redusă doar pentru ciclul curent de blocare.

## Armarea alarmei

Pentru a arma alarma, încuiați autovehiculul. Vezi **Încuietori** (pagina 44).

## Dezarmarea alarmei

Dezarmați și opriți alarma prin descuierea ușilor și pornirea vehiculului sau prin descuierea ușilor cu ajutorul telecomenzii.

**Nota:** O cheie pasivă validă trebuie să se afle în raza de detectare a respectivei uși pentru acționare fără cheie. Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 47).

## ALARMA ANTIFURT - VEHICULE CU: ACUMULATOR INTEGRAT

### Sistemul de alarmă

#### AVERTIZARE



Nu armați alarma cu protecție integrală dacă în interiorul autovehiculului se află pasageri, animale sau alte obiecte în mișcare.

### Alarma de perimetru

Alarma cu senzor de perimetru este un mijloc de descurajare a accesului neautorizat în vehiculul dvs. prin uși și capotă.

### Senzorii de interior

Senzorii unității lămpii interioare se găsesc pe consola de deasupra capului.

**Nota:** Nu acoperiți senzorii unității lămpii interioare.

Senzorii au rolul de a descuraja accesul neautorizat în autovehicul prin detectarea oricărei mișcări din interiorul acestuia.

### Sirena cu baterie de rezervă

Sirena de rezervă a acumulatorului este un sistem de alarmă suplimentar, care emite o avertizare acustică atunci când acumulatorul autovehiculului sau sirena de rezervă a acumulatorului este deconectat(ă). Când încuiați vehiculul, sistemul este armat. Sirena este prevăzută cu baterie proprie și va emite avertizări acustice și atunci când cineva deconectează acumulatorul autovehiculului sau chiar bateria de rezervă a sirenei.

### Declanșarea alarmei

După ce a fost activată, alarma se declanșează în una din următoarele situații:

- Dacă cineva deschide o ușă, hayonul sau capota fără o cheie sau o telecomandă autorizată.
- Atunci când cineva scoate sistemul audio sau sistemul de navigare.
- Dacă cuplați contactul cu o cheie codată corect.
- Dacă senzorii de interior detectează mișcare în interiorul vehiculului.
- La autovehiculele cu sirena cu baterie de rezervă, dacă cineva deconectează bateria autovehiculului sau chiar bateria de rezervă a sirenei.

# Securitate

Dacă alarma este declanșată, sirena alarmei va suna 30 de secunde și luminile de avarie vor fi aprinse intermitent timp de cinci minute.

Orice altă încercare de a efectua una din acțiunile de mai sus declanșează din nou alarma.

## Protecția integrală sau redusă

### Full Guard

Protecția integrală este setarea standard.

La protecție integrală, senzorii de interior sunt activați atunci când armați alarma.

## Protecția redusă

La protecție redusă, senzorii de interior sunt dezactivați atunci când armați alarma.

## Selectarea protecției integrale sau reduse

Puteți selecta protecție completă sau redusă prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Informații generale** (pagina 74).

## Întrebă la ieșire (dacă este prevăzut)

Puteți seta afișajul informativ să vă întrebe de fiecare dată ce nivel de protecție doriți să setați.

## Cu ajutorul comenzilor afișajului de informații, derulați la:

Mesaj	Acțiune și descriere
Settings	Apasati butonul <b>OK</b> .
Vehicle settings	Apasati butonul <b>OK</b> .
Alarm	Apasati butonul <b>OK</b> .
Ask on exit	Apasati butonul <b>OK</b> .
Reduced	Apare pe afișajul de informații de fiecare dată când decuplați contactul. Dacă doriți să armați alarma cu protecție redusă, apăsați butonul <b>OK</b> atunci când apare acest mesaj. Dacă doriți să armați alarma cu protecție integrală, părăsiți autovehiculul fără să apăsați butonul <b>OK</b> .

**Nota:** Selectarea *Reduced guard* nu setează permanent alarma la protecție redusă. Aceasta setează alarma la protecție redusă doar pentru ciclul curent de blocare.

## Armarea alarmei

Pentru a arma alarma, încuiați autovehiculul. Vezi **Încuietori** (pagina 44).

## Dezarmarea alarmei

**Nota:** O cheie pasivă validă trebuie să se afle în raza de detectare a respectivei uși pentru acționare fără cheie. Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 47).

## Alarma de perimetru

Dezarmați și opriți alarma prin descuierea ușilor și pornirea vehiculului sau prin descuierea ușilor cu ajutorul telecomenzii.

## **Alarmă de categoria întâi**

Dezarmați și opriți alarma prin descuierea ușilor și pornirea vehiculului în decurs de 12 secunde sau prin descuierea ușilor sau a hayonului cu ajutorul telecomenzii.

# Volan

## AJUSTAREA VOLANULUI

### AVERTIZARE



Nu reglați volanul atunci când vehiculul este în mișcare.

**Nota:** Asigurați-vă că sunteți așezat în poziția corectă. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 100).



E176634

1. Deblocați coloana de direcție.
2. Reglați volanul în poziția dorită.

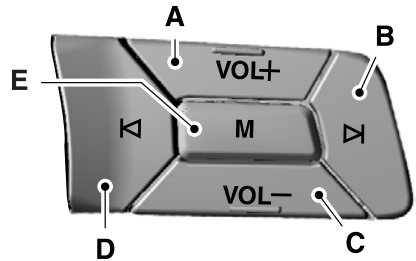


E176635

3. Blocați coloana de direcție.

## CONTROL AUDIO

Puteți acționa următoarele funcții cu comanda:



E174583

- A Mărire volum.
- B Căutare înainte sau următorul.
- C Reducere volum.
- D Căutare înapoi sau anteriorul.
- E Funcțiile media.

## FUNȚIILE MEDIA

Apăsați de mai multe ori pentru a derula sursele audio disponibile.

### Căutare, următorul sau anteriorul

Apăsați butonul de căutare pentru:

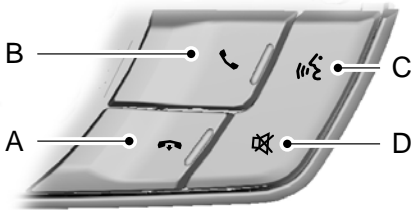
- Acordați radioul la prețetarea următoare sau anterioară.
- Redați piesa următoare sau anterioară.

Apăsați și țineți apăsat butonul de căutare pentru:

- Treceți la următorul post în sus sau în jos din banda de frecvențe.
- Căutați în cadrul unei piese sau derulați-o rapid înainte.

# Volan

## CONTROL VOCAL

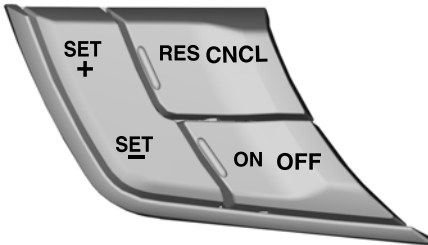


E174584

- A Încheierea unui apel.
- B Preluarea unui apel.
- C Recunoaștere vocală.
- D Mut.

Vedeți informațiile dumneavoastră SYNC.

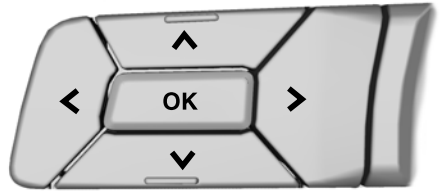
## PILOT AUTOMAT



E174594

Vezi **Pilot automat** (pagina 139).

## COMANDA AFIȘAJULUI INFORMATIV



E174595

Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).

# Ștergătoare și spălătoare

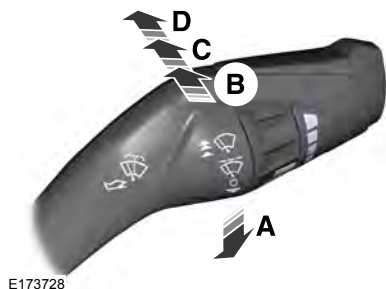
## ȘTERGĂTOARE PARBRIZ

**Nota:** Dejivrați complet parbrizul înainte de a porni ștergătoarele.

**Nota:** Înainte de a intra într-o spălătorie de mașini, asigurați-vă că opriți ștergătoarele de parbriz.

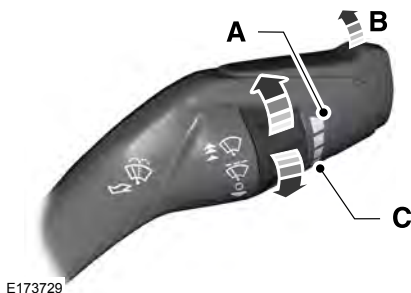
**Nota:** Curățați parbrizul și lamele ștergătoarelor dacă încep să lase dâre sau pete. Dacă nu remediați problema astfel, montați lame noi de ștergătoare.

**Nota:** Nu acționați ștergătoarele pe un parbriz uscat. În caz contrar sticla se poate zgâria, lamelele se pot deteriora sau motorul ștergătoarelor se poate arde. Acționați întotdeauna spălătoarele înainte de a șterge un parbriz uscat.



- A O singură ștergere
- B Ștergere intermitentă
- C Ștergere normală
- D Ștergere la viteză mare

## Ștergere intermitentă



- A Cel mai scurt interval de ștergere
- B Ștergere intermitentă
- C Cel mai lung interval de ștergere

Utilizați butonul rotativ pentru a regla intervalul de ștergere intermitentă.

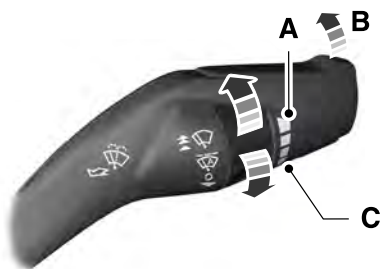
## Ștergătoarele dependente de viteza vehiculului

Când viteza vehiculului dvs. crește, intervalul dintre ștergeri va scădea.

## ȘTERGĂTOARE AUTO

Funcția utilizează un senzor de ploaie. Acesta se găsește în zona din jurul oglinzii interioare. Senzorul de ploaie monitorizează cantitatea de umezeală de pe parbriz și pornește automat ștergătoarele. Viteza ștergătorului este reglată în funcție de cantitatea de umezeală detectată de senzor pe parbriz. Puteți activa și dezactiva această funcție prin intermediul afișajului informativ. Vezi (pagina 74).

# Ștergătoare și spălătoare



E173730

- A Sensibilitatea cea mai înaltă
- B Pornit
- C Sensibilitatea cea mai scăzută

Folosiți butonul rotativ pentru a regla sensibilitatea senzorului de ploaie. Există șase setări de sensibilitate. Când setați controlul la sensibilitate mică (prima poziție), ștergătoarele pornesc atunci când pe parbriz se află o cantitate mare de umezeală. Când setați controlul la sensibilitate mare (a șasea poziție), ștergătoarele pornesc atunci când pe parbriz se află o cantitate mică de umezeală.

Păstrați curat exteriorul parbrizului. Senzorul de ploaie este foarte sensibil. Dacă zona din jurul oglinzii este murdară, atunci este posibil că ștergătoarele să pornească dacă parbrizul este lovit de insecte sau praf sau dacă se produce condens.

Condițiile de umezeală sau iarnă, cu gheață, zăpadă sau o pojihiță de sare pe șosea pot cauza pete sau pot provoca ștergerea neașteptată și ineficientă. Puteți proceda după cum urmează pentru a menține parbrizul curat:

- Micșorați sensibilitatea ștergătoarelor automate pentru a reduce petele.
- Comutați la viteză de ștergere normală sau rapidă.
- Opriți ștergătoarele automate.

**Nota:** Dejvrați complet parbrizul înainte de a porni ștergătoarele.

**Nota:** Înainte de a intra într-o spălătorie de mașini, asigurați-vă că opriți ștergătoarele de parbriz.

**Nota:** Curățați parbrizul și lamele ștergătoarelor dacă încep să lase dăre sau pete. Dacă nu remediați problema astfel, montați lame noi de ștergătoare.

**Nota:** Dacă activați funcția lămpilor automate împreună cu ștergătoarele automate, faza scurtă a farurilor se va aprinde automat atunci când senzorul de ploaie activează ștergătoarele de parbriz la o viteză normală de ștergere.

## SPĂLĂTOR PARBRIZ

**Nota:** Nu acționați spălătoarele când rezervorul de spălare este gol. Aceasta poate duce la supraîncălzirea pompei de spălare.

## Ștergătoare și spălătoare

---



E173731

Pentru a acționa spălătoarele și pentru a pulveriza lichid pe parbriz, trageți maneta înspre dumneavoastră.

# Iluminare

## INFORMATII GENERALE

### Condens în ansamblurile de lampă

Lămpile exterioare sunt prevăzute cu orificii de aerisire pentru acomodarea la schimbările normale de presiune atmosferică.

Acest design poate prezenta condens în mod natural. Atunci când aerul umed intră în ansamblul lămpii prin orificiile de aerisire, există posibilitatea de apariție a condensului dacă temperatura este scăzută. Când se formează condens normal, pe interiorul lentilei poate apărea o peliculă fină. Pelicula fină de condens dispare ulterior prin orificiile de aerisire în timpul funcționării normale.

Timpul de eliminare poate fi de până la 48 ore în cazul condițiilor de vreme uscată.

Exemple de condens acceptabil sunt:

- Prezența peliculei fine de condens (fără fâșii, semne de picurare sau picături mari).
- O peliculă fină de condens acoperă mai puțin de 50% din lentilă.

Exemple de condens inacceptabil sunt:

- Acumularea apei în interiorul lămpii.
- Fâșii, semne de picurare sau picături mari prezente în interiorul lentilei.

Dacă observați semne de condens inacceptabil, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

## CONTROLUL ILUMINĂRII



E142449

- A Oprit
- B Lămpi de parcare, lămpi panoului de bord, lămpi plăcuței de înmatriculare și lămpi spate
- C Farurile

### Faza lungă



E162679

Împingeți maneta înainte pentru a activa faza lungă.

Împingeți maneta înainte din nou sau trageți maneta către dvs. pentru a dezactiva fazele lungi.

## Semnalizarea cu farurile



E162680

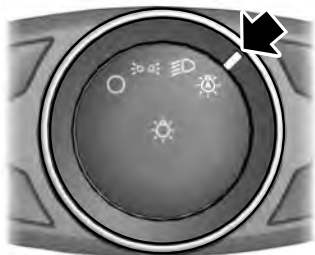
Trageți ușor maneta spre dumneavoastră și eliberați-o pentru a semnaliza cu farurile.

## LĂMPI AUTO

### AVERTIZARE



Este posibil ca poziția comutatorului lămpilor automate să nu activeze farurile în toate condițiile de vizibilitate redusă, cum ar fi ceața de pe timpul zilei. Asigurați-vă întotdeauna că farurile sunt comutate la poziția automată sau sunt activate, după cum este cazul, în timpul condițiilor de vizibilitate redusă. Nerespectarea acestei indicații poate duce la coliziuni.



E142451

Atunci când controlul iluminării se află în poziția de lămpi automate, farurile sunt automat aprinse în condițiile de iluminare slabă atunci când sunt activate ștergătoarele.

Dacă este prevăzut, următorul sistem se activează de asemenea, dacă controlul iluminării este în poziția de faruri automate și le aprindeți din afișajul de informații:

- Lumini de zi configurabile.
- Comanda fazei lungi automate.
- Control automat al farurilor.

Farurile rămân aprinse o perioadă de timp după ce decuplați contactul. Utilizați comenzile afișajului informativ pentru a ajusta perioada de timp în care farurile rămân aprinse. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).

**Nota:** *Cu farurile în poziția lămpilor auto, nu puteți porni faza lungă a farurilor înainte ca sistemul lămpilor auto să aprindă faza scurtă.*

## Faruri activate de ștergătorul de parbriz

Când porniți ștergătoarele de parbriz și când comanda de iluminare este în poziția lămpilor auto, farurile activate de ștergătorul de parbriz se aprind într-un interval de 10 secunde. Acestea se sting la aproximativ 60 de secunde după ce opriți ștergătoarele de parbriz.

Farurile nu se aprind prin activarea ștergătorului:

- atunci când parbrizul este șters pe timp de ceață
- în timpul spălării, când ștergătoarele sunt pornite pentru a elimina lichidul de spălare
- dacă ștergătoarele se află în modul intermitent.

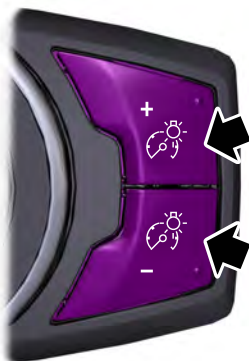
# Iluminare

**Nota:** Dacă lămpile auto și ștergerea automată sunt pornite, farurile se vor aprinde automat atunci când ștergătoarele funcționează continuu.

## REGLARE INTENSITATE LUMINOASĂ BORD

**Nota:** Atunci când reglați setarea la Reglare automată a intensității luminoase de pe afișajul informativ, dezactivați reglarea manuală a intensității luminoase. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).

**Nota:** Dacă deconectați acumulatorul sau acesta se descarcă, componentele iluminate vor trece la setarea maximă.



E161902

Apăsați în mod repetat sau apăsați și mențineți apăsat până când ajungeți la nivelul dorit.

## TEMPORIZAREA DE IEȘIRE PENTRU FARURI

După ce ați luat contactul, puteți aprinde farurile trăgând spre dumneavoastră maneta indicatorului de direcție. Veti auzi un sunet scurt. Farurile se vor stinge automat după trei minute de la deschiderea oricărei uși sau la 30 de secunde după ce ultima ușă a fost închisă. Puteți anula această caracteristică trăgând din nou indicatorul de direcție spre dumneavoastră sau prin punerea contactului.

## LĂMPI FAZĂ SCURTĂ

### AVERTIZARE



Nu uitați să aprindeți întotdeauna farurile în condiții de iluminare scăzută sau meteorologice nefavorabile. Sistemul nu activează luminile de poziție din spate și este posibil să nu furnizeze iluminare adecvată în aceste condiții. Dacă nu aprindeți farurile în aceste condiții este posibil să se producă o coliziune.

Pentru a activa sistemul:

1. Cuplați contactul.
2. Aduceți controlul luminilor în poziția oprit sau lămpi auto.

# Iluminare

## LĂMPI CEAȚĂ FAȚĂ



E132709

Apăsați butonul pentru a porni sau opri lămpile de ceață.

Puteți activa lămpile de ceață când comutatorul de lumini se află în orice poziție, cu excepția celei de dezactivare.

**Nota:** Utilizați lămpile de ceață doar în cazul în care vizibilitatea este redusă, cum ar fi în caz de ceață, ninsoare sau ploaie torențială.

**Nota:** Dacă activați lămpile automate, puteți aprinde lămpile de ceață doar în momentul în care lămpile automate aprind farurile.

## LĂMPI CEAȚĂ SPATE



E132710

Apăsați butonul pentru a porni sau opri lămpile de ceață.

Puteți aprinde lămpile de ceață din spate doar în momentul în care sunt aprinse lămpile de ceață din față sau fazele scurte ale farurilor.

**Nota:** Utilizați lămpile de ceață din spate doar atunci când aveți vizibilitate la mai puțin de 164 picioare (50 metri).

**Nota:** Nu utilizați lămpile de ceață din spate atunci când plouă sau ning.

**Nota:** Dacă activați lămpile automate, puteți aprinde lămpile de ceață doar în momentul în care lămpile automate aprind farurile.

## REGLAJ ÎNĂLȚIME FARURI

1. Apăsați pentru a elibera butonul cu autoblocare.



E132711

2. Rotiți controlul la setarea dorită.
3. Împingeți butonul în poziție de închidere.

Reglați nivelul farurilor în funcție de sarcina pe care o transportați în vehicul.

# Iluminare

## Pozițiile recomandate ale comutatorului de reglare a nivelului farurilor

Încărcătură		Sarcină în portbagaj	Poziție buton
Scaunele față	Scaunele din al doilea rând de scaune		
1-2	-	-	0
2	2	-	0,5
2	2	Max	1
1	-	Max	1

## INDICATORI DIRECȚIE



E162681

Împingeți maneta în sus sau în jos pentru a utiliza semnalizatoarele de direcție.

**Nota:** *Deplasați ușor maneta în sus sau în jos pentru ca semnalizatoarele de direcție să lumineze intermitent de trei ori indicând schimbarea benzii de mers.*

## ILUMINAT DE ÎNTÂMPINARE

### Proiectoarele Mustang

Proiectoarele sunt situate în partea de jos a carcaselor oglinzilor exterioare. Acestea proiectează o imagine pe sol, la scurtă distanță de vehicul, atunci când se aprinde lumina de întâmpinare sau cea de acces.

**Nota:** *Umezeala, bruma și acumularea de gheață sau alte tipuri de agenți contaminanți de pe suprafața lentilei de lumină pot cauza distorsionări temporare sau luminozitate redusă a imaginii. Nu utilizați materiale abrazive pentru a curăța lentila.*

## LĂMPI INTERIOARE

Lămpile se aprind atunci când:

- Deschideți orice ușă.
- Apăsați un buton de pe telecomandă.
- Apăsați un buton pentru lampa de citire.

# Iluminare

---

## Lămpile de citire



E175199

- A Lampă citire stânga.
- B Lampă citire dreapta.

Puteți aprinde lămpile individual, apăsând butoanele.

## ILUMINAREA AMBIANTĂ

Puteți regla sistemul de iluminat ambiental prin intermediul afișajului de informații. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).

# Geamuri și oglinzi

## GEAMURI CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

### AVERTIZARI



Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul și nu-i lăsați să se joace cu geamurile cu acționare electrică.

Aceștia pot suferi vătămări grave.



Când închideți geamurile electrice trebuie să verificați dacă acestea nu sunt blocate și să vă asigurați că în apropierea deschiderii geamului nu se află copii și animale de companie.



E180087

**Nota:** Atunci când este deschis doar unul dintre geamuri, este posibil să auziți o vibrație. Coborâți ușor geamul opus pentru a reduce acest zgomot.

**Nota:** Apăsăți controlul unic (dacă este prevăzut) pentru a deschide ambele geamuri din spate.

Apăsăți comutatorul pentru a deschide geamul.

Ridicați comutatorul pentru a închide geamul.

### Coborâre cu o singură atingere

Apăsăți comutatorul complet și eliberați-l. Apăsăți-l din nou sau ridicați-l pentru a opri mișcarea geamului.

### Ridicare cu o singură atingere (doar Coupe)

Ridicați comutatorul complet și eliberați-l. Apăsăți-l sau ridicați-l din nou pentru a opri mișcarea geamului.

### Ricoșeu (doar Coupe)

Geamul se va opri automat la închidere. Acesta va merge înapoi pe o anumită distanță dacă întâlnește un obstacol.

### Anularea funcției de ricoșeu

#### AVERTIZARE



Când suprareglați funcția de ricoșeu, geamul nu va culisa înapoi dacă detectează un obstacol. Aveți grijă atunci când închideți geamurile pentru a evita accidentarea persoanelor sau deteriorarea vehiculului.

Trageți în sus de comutatorul geamului și mențineți poziția timp de două secunde după ce geamul a ajuns la poziția de ricoșeu. Geamul se deplasează în sus, fără protecție prin ricoșeu. Geamul se va opri dacă eliberați comutatorul înainte ca geamul să fie închis complet.

### Întârziere accesorii

Puteți utiliza comutatoarele pentru geamuri timp de câteva minute după ce decuplați contactul sau până când deschideți una dintre ușile din față.

## DESCHIDERE GENERALĂ

Puteți utiliza telecomanda pentru a acționa geamurile când contactul este decuplat.

**Nota:** Puteți activa sau dezactiva această caracteristică de pe afișajul informativ sau puteți consulta un dealer autorizat. Vezi (pagina 74).

# Geamuri și oglinzi

**Nota:** Pentru a acționa această caracteristică, este necesar ca întârzierea pentru accesorii să nu fie activă.

## Deschiderea geamurilor

Puteți deschide geamurile pentru scurtă vreme după ce descuiați vehiculul cu telecomanda. După ce descuiați vehiculul, apăsați lung butonul de descuiere al telecomenzii pentru a deschide geamurile. Eliberați butonul atunci când începe mișcarea. Apăsați butonul de încuiere sau de descuiere pentru a opri mișcarea.

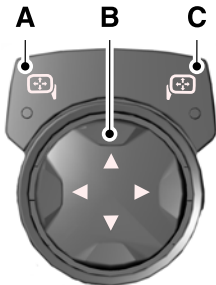
## OGLINZI EXTERIOARE

### Oglinzile exterioare electrice

#### AVERTIZARE



Nu reglați oglinzile cât timp vehiculul este în mișcare.



E176804

- A Oglindă stânga
- B Instrument de control pentru reglare
- C Oglindă dreapta

Pentru a regla o oglindă:

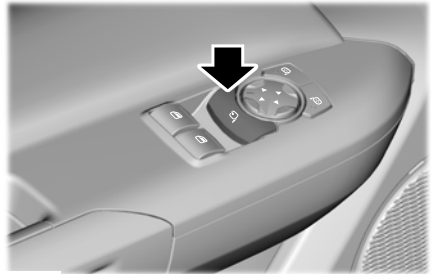
1. Selectați oglinda pe care doriți să o reglați. Instrumentul de control se va aprinde.

2. Reglați poziția oglinzii.
3. Apăsați din nou comutatorul oglinzii.

### Oglinzi exterioare nerabatate

Împingeți oglinda spre geamul din sticlă al ușii. Asigurați-vă că ați introdus oglinda complet în suportul său atunci când o aduceți la poziția inițială.

### Oglinzi cu pliere electrică



E176805

Apăsați instrumentul de control pentru a plia oglinda către geam. Apăsați instrumentul de control din nou pentru a plia oglinda înapoi în poziția inițială.

### Oglindă desprinsă

Dacă oglinzile cu pliere electrică sunt pliate manual, este posibil să nu mai funcționeze corect nici după ce le readuceți în poziția originală. Trebuie să le resetați dacă:

- Oglinzile vibrează în timp ce conduceți.
- Oglinzile par să nu fie bine fixate.
- Oglinzile nu rămân în poziția pliată sau depliată.
- Una dintre oglinzi nu se află în poziția normală pentru condus.

# Geamuri și oglinzi

Pentru a reseta caracteristica de pliere electrică, folosiți instrumentul de control al oglinzii cu pliere electrică pentru a deplia oglinzile. În timp ce reseați oglinzile cu pliere electrică, este posibil să auziți un zgomot puternic. Acest sunet este normal. Repetați acest proces după cum este necesar de fiecare dată când oglinzile sunt pliate manual.

## Oglinzi exterioare încălzite

Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 98).

## Oglinzi cu semnalizatoare

Porțiunea exterioară a carcasei oglinzii respective clipește atunci când porniți semnalizatorul.

## OGLINDĂ INTERIOARĂ

### AVERTIZARE



Nu reglați oglinda cât timp vehiculul este în mișcare.

**Nota:** Nu curățați carcasa sau sticla oglinzilor cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol sau amoniac.

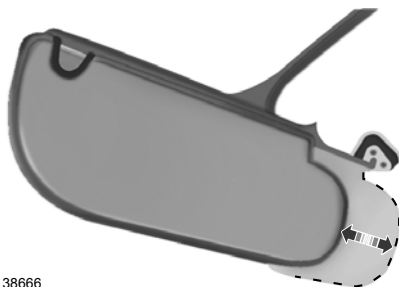
Puteți regla oglinda interioară în funcție de preferințe. Pe lângă punctul de pivotare standard, această oglindă include și al doilea punct de pivotare, care vă permite să deplasați secțiunea principală a oglinzii în sus, în jos și lateral.

## Oglinda antiorbire

**Nota:** Nu blocați senzorii de pe fața și spatele oglinzii. Este posibil să afectați performanțele oglinzii. Este posibil și ca un pasager din centru spate sau o tetieră din centru spate să împiedice lumina să ajungă la senzor.

Pentru a reduce efectul de strălucire orbitoare, oglinda se întunecă automat când detectează lumini puternice din spatele vehiculului. Revine automat la reflexie normală când selectați treapta de marșarier (R) pentru a verifica dacă aveți vizibilitate clară pentru deplasare în spate.

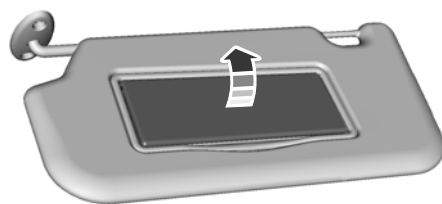
## PARASOLARE



E138666

Rotați parasolarul către geamul lateral și extindeți-l spre spate pentru umbră suplimentară.

## Oglindă de machiaj iluminată

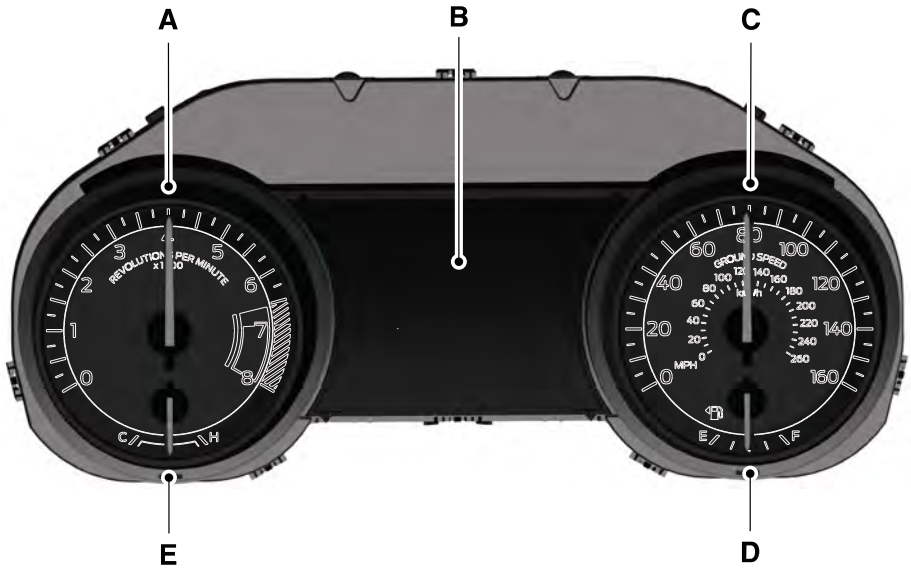


E162197

Ridicați capacul pentru a aprinde lampa.

# Tablou bord

## INDICATOARE BORD



E174486

- A Tahometrul (rotații pe minut)
- B Afișajul informativ
- C Vitezometrul (viteza la sol)
- D Indicatorul nivelului de combustibil
- E Indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului

### Afișajul informativ

#### Kilometraj

Amplasat în partea inferioară a afișajului informativ. Înregistrează distanța acumulată parcursă de vehiculul dvs.

### Computerul de bord

Vezi (pagina 74).

### Setările și personalizarea vehiculului

Vezi (pagina 74).

# Tablou bord

## Indicatorul nivelului de combustibil

**Nota:** Indicatorul nivelului de combustibil va oscila ușor atunci când autovehiculul este în mișcare sau se află pe o pantă.

Cuplați contactul. Indicatorul nivelului de combustibil va indica aproximativ cantitatea de combustibil rămasă în rezervor. Săgeata de lângă simbolul pompei de combustibil indică pe care parte a vehiculului se află capacul rezervorului de combustibil.

Acul ar trebui să se miște către F atunci când alimentați vehiculul. Dacă acul arată către E după ce ați adăugat combustibil, înseamnă că vehiculul trebuie dus la service în curând.

După alimentare, este normal ca poziția acului să fie ușor variabilă:

- Poate să dureze un scurt timp până ce acul ajunge la F, după ce ați părăsit benzinăria. Este un lucru normal și depinde de panta pavajului de la benzinărie.
- Cantitatea de combustibil pusă în rezervor este puțin mai mică sau mai mare decât ceea ce arată indicatorul. Este un lucru normal și depinde de panta pavajului de la benzinărie.
- Dacă pistonul pompei de benzină se oprește înainte ca rezervorul să se umple, folosiți un alt piston.

## Reamintirea privind nivelul redus de combustibil

Un mesaj care vă reamintește că nivelul combustibilului este redus se declanșează atunci când valoarea indicatorului distanței până la golire ajunge la 80 km, cu avertizări suplimentare la 40 km, 20 km și 0 km, cu condiția ca mesajul să fie șters de fiecare dată. O avertizare suplimentară la 120 km de mile până la golire este furnizată atunci când este utilizată o cheie MyKey.

## Variații:

**Nota:** Avertizarea pentru combustibil redus și cea pentru distanța rămasă pot apărea în diferite poziții ale indicatorului de combustibil, în funcție de condițiile de economisire a combustibilului. Această variație este normală.

Tip de condus (condiții de economisire de combustibil)	Distanța rămasă	Poziția indicatorului nivelului de combustibil
Condus pe autostradă	80 km	1/8 din rezervor
Condus în condiții dificile (tractare rulotă, mult timp de funcționare la ralanti)	80 km	1/4 din rezervor

# Tablou bord

## Indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului

### AVERTIZARE



Nu scoateți niciodată capacul vasului de expansiune cât motorul este în funcțiune sau este încins.

Indică temperatura lichidului de răcire a motorului. La temperatura normală de funcționare, indicatorul de nivel va fi în intervalul normal. Dacă temperatura lichidului de răcire a motorului depășește intervalul normal, opriți vehiculul imediat ce acest lucru poate fi efectuat în siguranță, opriți motorul și lăsați-l să se răcească.

## LĂMPI ȘI SEMNALE DE AVERTIZARE

Următoarele lămpi și indicatoare de avertizare vă vor atrage atenția asupra unei probleme a vehiculului care a devenit gravă. Unele lămpi se vor aprinde când porniți vehiculul pentru a verifica funcționarea acestora. Dacă rămân lămpi aprinse după ce ați pornit vehiculul, consultați lampa de avertizare din sistemul respectiv pentru a afla informații suplimentare.

**Nota:** Anumite indicatoare de avertizare apar pe afișajul informativ, având același rol ca o lampă de avertizare, însă nu apar când porniți vehiculul.

## Sistemul de antiblocare a frânei



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Veți continua să beneficiați de sistemul de frânare normală (fără ABS), cu excepția cazului în care lampa de avertizare privind sistemul de frânare este la rândul său aprinsă. Apelați imediat la dealerul autorizat pentru a verifica sistemul.

## Acumulatorul



Dacă se aprinde în timpul condusului, înseamnă că există o defecțiune. Opriți toate echipamentele electrice care nu sunt necesare și apelați imediat la dealerul autorizat pentru verificarea sistemului.

## Capotă deschisă



Se aprinde când cuplați contactul și capota nu este închisă complet.

## Portbagaj deschis



Se aprinde când cuplați contactul și portbagajul nu este închis complet.

## Sistem de frânare



Se aprinde când cuplați frâna de parcare cu contactul cuplat.

Dacă se aprinde în timpul condusului, verificați dacă frâna de mână este acționată. Dacă frâna de parcare nu este cuplată, acest lucru indică un nivel scăzut al lichidului de frână sau o defecțiune în sistemul de frânare. Apelați imediat la dealerul autorizat pentru a verifica sistemul.

# Tablou bord

## AVERTIZARE



Este periculos să conduceți vehiculul cu lampa de avertizare aprinsă. Este posibil să survină o scădere substanțială a performanțelor la frânare. Veți opri mai greu. Apelați imediat la dealerul dumneavoastră autorizat pentru verificarea vehiculului. Conducerea pe distanțe mai mari cu frâna de parcare cuplată poate face frâna să cedeze, creând pericolul de rănire.

## Pilot automat



Se aprinde atunci când activați această caracteristică.

## Indicator de direcție



Se aprinde atunci când indicatorul de semnalizare la stânga sau la dreapta sau lămpile de avarie sunt aprinse. Dacă indicatoarele rămân aprinse sau se aprind intermitent mai rapid, verificați dacă nu s-a ars un bec. Vezi **Schimbarea unui bec** (pagina 177).

## Ușă întredeschisă



Este afișat atunci când contactul este cuplat și o ușă nu este închisă complet.

## Temperatura lichidului de răcire a motorului



Se aprinde când temperatura lichidului de răcire a motorului este înaltă. Opriți vehiculul de îndată ce este posibil, opriți motorul și lăsați-l să se răcească. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 168).

## Ulei de motor



Dacă se aprinde în timp ce motorul este pornit sau când conduceți, aceasta indică o defecțiune. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opriți motorul. Verificați nivelul uleiului din motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 168).

**Nota:** Nu reluați deplasarea dacă martorul de avertizare pentru presiunea uleiului se aprinde, deși nivelul uleiului este corect. Apelați imediat la dealerul autorizat pentru a verifica sistemul.

## Fixați centura de siguranță



Se va aprinde și se va emite un semnal sonor, reamintindu-vă să vă prindeți centura de siguranță. Vezi **Sistem de avertizare centuri de siguranță** (pagina 23).

## Airbag față



Dacă nu se aprinde când porniți vehiculul, continuă să lumineze intermitent sau rămâne aprinsă, indică o defecțiune. Apelați imediat la dealerul autorizat pentru a verifica sistemul.

## Lămpile de ceață față



Se aprinde atunci când porniți farurile de ceață față.

## Fază lungă



Se va aprinde atunci când porniți farurile de fază lungă. Se va aprinde intermitent atunci când porniți semnalizarea cu farurile.

# Tablou bord

## Defecțiune la faza scurtă



Se aprinde atunci când există o defecțiune la becul pentru faza scurtă al farului.

## Nivel redus combustibil



Se aprinde când nivelul combustibilului este scăzut sau când rezervorul de combustibil este aproape gol. Realimentați cu combustibil cât mai curând posibil.

## Avertizare presiune scăzută în anvelopă



Se aprinde atunci când presiunea din pneuri este scăzută. Dacă lampa rămâne aprinsă atunci când motorul este pornit sau conduceți, verificați cât mai curând posibil presiunile pneurilor.

De asemenea, se aprinde scurt atunci când cuplați contactul, pentru a confirma că lampa este funcțională. Dacă nu se aprinde atunci când cuplați contactul sau dacă începe să se aprindă intermitent, solicitați verificarea sistemului de către dealerul autorizat.

## Lămpile de parcare



Se va aprinde atunci când porniți lămpile de parcare.

## Indicatorul lămpilor de ceață spate



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață spate.

## Service la motor în curând



Dacă lampa indicatoare pentru service la motor în curând rămâne aprinsă după pornirea motorului, acest lucru indică faptul că sistemul de Diagnoză de la bord (OBD) a detectat o defecțiune la sistemul de control al emisiilor din vehicul. Consultați secțiunea despre Diagnoza de la bord (OBD) din capitolul Combustibil și alimentare pentru mai multe informații privind vizitele la service cu vehiculul dvs.

Dacă lumina este intermitentă, înseamnă că motorul dă rateuri, ceea ce poate deteriora catalizatorul. Conduceți într-o manieră moderată (evitați să accelerați sau să decelerați intens) și duceți imediat vehiculul la service.

### AVERTIZARE



În situația în care apar rateuri la motor, temperaturile excesive ale gazelor de evacuare pot deteriora catalizatorul, sistemul de combustibil, materialele de acoperire a podelei de la interior sau alte componente ale vehiculului, putând cauza incendii. Duceți imediat la service vehiculul, la un dealer autorizat.

Lumina indicatoare pentru service la motor în curând se aprinde atunci când contactul este cuplat, înainte de pornirea motorului, pentru a verifica becul și pentru a arăta dacă vehiculul este pregătit pentru testele de Inspecție/întreținere (I/M).

În mod normal, lampa service la motor în curând va rămâne aprinsă până la pornirea motorului, apoi se va stinge automat dacă nu sunt prezente defecțiuni. Însă, dacă după 15 secunde, lampa service la motor în curând clipește de opt ori, înseamnă că vehiculul nu este pregătit pentru testele I/M.

# Tablou bord

## Controlul stabilității



Se aprinde atunci când sistemul este activ. Dacă rămâne aprins sau nu se aprinde când cuplați contactul, există o defecțiune. În timpul unei funcționări defectuoase, sistemul se va opri. Apelați imediat la dealerul autorizat pentru a verifica sistemul. Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 130).

## Controlul stabilității oprit



Se aprinde atunci când dezactivați sistemul. Se închide când reactivați sistemul sau când decuplați contactul. Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 130).

## AVERTIZĂRI ȘI INDICAȚII SONORE

### Alarmă de avertizare pentru sistemul fără cheie

Claxonul sună de două ori atunci când părăsiți vehiculul cu cheia de acces inteligentă, iar vehiculul este în poziția ON, ceea ce indică faptul că este încă pornit. Claxonul sună, de asemenea, de două ori atunci când părăsiți vehiculul și încercați să blocați ușile manual în timp ce cheia de acces inteligentă se află încă în vehicul. Ușile nu se vor bloca în cazul în care cheia de acces inteligent rămâne în vehicul.

### Avertizare sonoră de faruri aprinse

Este emisă atunci când scoateți cheia din vehicul și ați lăsat farurile sau lămpile de parcare aprinse.

## Avertizare sonoră privind frâna de parcare acționată

Emite un semnal sonor când ați lăsat frâna de parcare acționată și conduceți vehiculul. Dacă semnalul de avertizare rămâne activ după ce ați eliberat frâna de parcare, solicitați verificarea neîntârziată a sistemului de către dealerul autorizat.

# Afișaj informații

## INFORMATII GENERALE

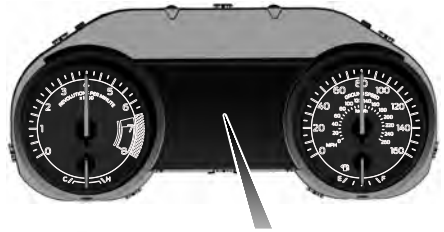
### AVERTIZARE



Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidentele și vătămările corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Diverse sisteme ale autovehiculului pot fi controlate prin intermediul comenzilor afișajului informativ de pe volan. Informațiile corespunzătoare sunt afișate în afișajul informativ.

## Comenzile afișajului informativ



E174488

- Apăsați butoanele direcționale sus și jos pentru a derula opțiunile dintr-un meniu și a le evidenția.
- Apăsați butonul direcțional dreapta pentru a accesa un submeniu.
- Apăsați butonul direcțional stânga pentru a ieși din meniu.
- Apăsați și țineți apăsat butonul direcțional stânga pentru a reveni la afișajul meniului principal (butonul Escape).
- Apăsați butonul **OK** pentru a selecta și confirma setări sau mesaje.

# Afișaj informații

## Meniul principal

Gauge Mode
Trip/Fuel
Track Apps™
Driver assist
Settings



Această pictogramă vă oferă capacitatea de activa sau dezactiva o caracteristică. În cazul în care caseta de selecție este bifată, caracteristica este activată, iar dacă nu este bifată, caracteristica este dezactivată.

**Nota:** Unele opțiuni pot părea ușor diferite sau pot lipsi dacă elementele sunt opționale.

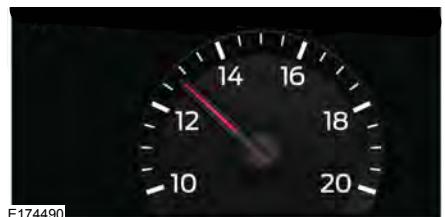
Gauge Mode		
Distance to empty		
Tyre pressure		
Gauge summary	Air/Fuel ratio	Este prezentat indicatorul virtual
	Boost/Vacuum	
	Cylinder Head Temp	
	Inlet Air Temp	
	Oil pressure	
	Oil Temp	
	Trans Oil Temp	
	Voltage	

**Nota:** Pentru a furniza valori în timp real, unele indicatoare pot afișa în timpul funcționării o fluctuație mai mare a valorilor decât alte indicatoare.

Câteva indicatoare afișate cu unități de măsură standard. Cele cu sistem metric sunt similare.

### Air/Fuel ratio

Afișează amestecul curent de aer și combustibil din motor.



E174490

## Afișaj informații

### Boost/Vacuum

Afișează presiunea de supraalimentare sau presiunea vidului.



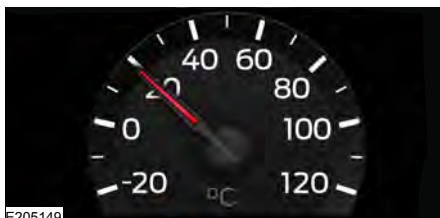
### Cylinder Head Temp

Afișează temperatura chiulasei motorului.



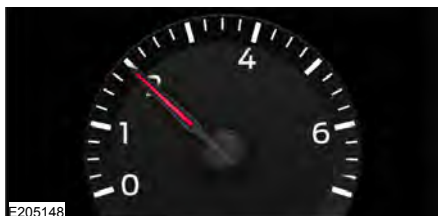
### Inlet Air Temp

Afișează temperatura aerului din tubul de admisie pentru aer rece.



### Oil pressure

Afișează presiunea uleiului de motor. Dacă presiunea este în mod constant prea mare sau foarte mică, contactați un dealer autorizat.



### Oil Temp

Afișează temperatura uleiului de motor. Dacă temperatura crește până în zona roșie, opriți într-un loc sigur și lăsați vehiculul să se răcească. Dacă problema persistă, consultați un dealer autorizat.



# Afișaj informații

## Trans Oil Temp

Afișează temperatura de funcționare a lichidului de transmisie. Dacă temperatura crește până în zona roșie, opriți într-un loc sigur și lăsați transmisia să se răcească. Dacă problema persistă, consultați un dealer autorizat.



## Voltage

Afișează tensiunea din acumulatorul vehiculului. Dacă tensiunea este în mod constant prea mare sau foarte mică, contactați un dealer autorizat.



## Trip/Fuel

Parcurs 1 sau Parcurs 2 - Temporizator parcurs, distanță parcursă, km până la E și l/100 km	
Fuel economy	Economie de combustibil instantanee
	l/100 km
	km to E
Fuel history	Last 30 minutes
	l/100 km
	km to E
Average speed	

**Nota:** Apăsați și mențineți apăsat **OK** pentru a reseta informațiile afișate în mod curent.

# Afișaj informații

Articol meniu	Descrierea
Temporizator parcurs	Înregistrează timpul călătoriilor individuale.
Distanță parcursă	Înregistrează kilometrajul călătoriilor individuale.
km to E	Prezintă distanța aproximativă pe care o poate parcurge vehiculul înainte de a rămâne fără combustibil.
l/100 km	Prezintă consumul mediu de combustibil în timp.
Economie de combustibil instantanee	Prezintă consumul instantaneu de combustibil.
Fuel history	Prezintă consumul de combustibil sub formă de grafic cu bare bazat pe timp. Acest grafic este actualizat o dată pe minut cu economia de combustibil obținută în 30 de minute.

## AVERTIZARE



Aplicațiile pentru pistă sunt destinate doar utilizării pe piste. Rețineți că nici măcar tehnologia avansată nu poate sfida legile fizicii. De asemenea, este posibil să pierdeți controlul vehiculului din cauza unor comenzi din partea șoferului care nu sunt adecvate în condițiile date. Conducusul agresiv în orice condiții de trafic pot cauza pierderea controlului vehiculului sporind riscul de accidente sau avariere a proprietății.

**Nota:** Aplicațiile pentru pistă sunt destinate doar utilizării pe piste. Acestea nu trebuie utilizate în alte condiții.

**Nota:** Rezultatele vizualizate sau șterse nu pot fi utilizate decât în cazul în care vehiculul este oprit complet. Săgeata către dreapta din meniul afișajului va fi inactivă. Dacă vehiculul nu atinge 100 mph (160 km/h) în timpul parcursului pe pistă, este posibil ca afișajul să nu indice rezultatele pentru 1/4 mile.

**Nota:** Sistemul va dezactiva avertizarea pentru coliziuni în timpul utilizării aplicațiilor pentru pistă sau atunci când dezactivați ESC.

## Track Apps™

Accelerometer	Este prezentat indicatorul virtual
Acceleration timer	Selectați setările de viteză, distanță și pornire
Brake performance	Selectați setarea
Cronometru tur	Pistă (XXX)

# Afișaj informații

Track Apps™		
Launch Control	RPM	Selectați setarea
View/Clear results	Acceleration timer	
	Brake performance	
	All time best	
	Clear saved data	
	Clear all time best	
	Clear Accel.	

## Accelerometer

Afișează raportul de accelerare sau decelerare al vehiculului.



Punctul roșu se va deplasa către zona de accelerare sau decelerare.

- Accelerare sau decelerare STÂNGA - Atunci când accelerați sau decelerați către stânga, punctul roșu se va deplasa către partea dreaptă a accelerometrului.
- Accelerare sau decelerare DREAPTA - Atunci când accelerați sau decelerați către dreapta, punctul roșu se va deplasa către partea stângă a accelerometrului.

## Acceleration timer

Afișează raportul de accelerare al vehiculului.

1. Alegeți viteza sau distanța dorită.
2. Alegeți pornirea automată sau pornirea cu temporizator.
3. Urmați indicațiile de pe ecran.

## Brake performance

Afișează raportul de decelerare al vehiculului.

1. Alegeți viteza dorită pentru a începe înregistrarea datelor.
2. Urmați indicațiile de pe ecran.

# Afișaj informații

## Cronometru tur

Oferă șoferului capacitatea de a înregistra trei timpi separați pentru parcurgerea tururilor de pistă.

## Launch Control

Maximizați tracțiunea atunci când porniți de pe loc.

## Line lock

## Line lock

Blochează frânele față permițând, în același timp, roților din spate să se rotească liber.

## View/Clear results

Vizualizați și ștergeți ultimele rezultate și rezultatele salvate pentru temporizatorul accelerației, performanțele frânei și cele mai bune performanțe.

**Nota:** Unele elemente sunt opționale și este posibil să nu apară.

## Driver assist

ESC

Hill start assist

Rear Park Pilot

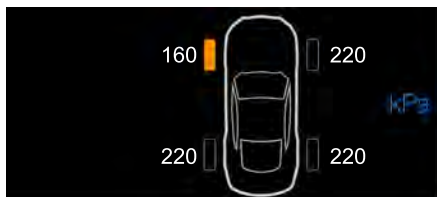
Seatbelts

Tyre pressure monitor

## Tyre pressure

Afișează presiunile curente din pneurile vehiculului.

**Nota:** Unele elemente sunt opționale și este posibil să nu apară.



E205145

# Afişaj informații

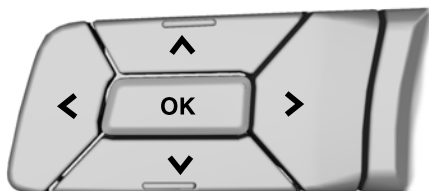
<b>Settings</b>				
<b>Vehicle settings</b>	<b>Alarm system</b>	<b>Ask on exit</b>		
		Lighting	Headlamp delay	Selectați setarea
		Daytime lights		
Locks	Autounlock			
	Mislock			
	Relock			
	Unlocking	Selectați setarea		
	Switches inhibit			
Oil life reset				
Park lock control				
Remote start	Climate control	Selectați setarea		
	Seats			
	Duration			
	System			
Windows	Global open			
	Global close			
Wipers	Courtesy wipe			
	Rain sensing			
MyColour	Gauge Color	Selectați culoarea		
	Ambient light	Ambient light		
		Ambient dim	Selectați setarea	
		Ambient colour	Selectați culoarea	
Set MyColour	Set MyColour 1 - 3			

# Afișaj informații

Settings		
Vehicle settings	Alarm system	Ask on exit
MyKey	MyKey info	Selectați setarea
	Create MyKey	
	Emergency Assistance	
	ESC	
	Do not disturb	
	Max speed	
	Speed minder	
	Volume limit	
	Clear MyKeys	Selectați setarea
Display settings	Measure unit	Selectați setarea
	Temperature unit	
	Tyre pressure	
	Language	

## MESAJE INFORMAȚII

**Nota:** În funcție de opțiunile vehiculului dumneavoastră și de tipul de tablou de bord, este posibil ca nu toate mesajele să fie afișate sau să fie disponibile. Afișajul de informații poate abrevia sau prescurta anumite mesaje.



E174595

# Afișaj informații

Apăsați butonul **OK** pentru a confirma și a șterge unele mesaje de pe afișajul informativ. Afișajul de informații șterge automat celelalte mesaje după o scurtă

perioadă de timp.

Trebuie să confirmați anumite mesaje înainte de a putea accesa meniurile.

## Airbag

Mesaj	Măsură
Occupant sensor blocked Remove objects near passenger seat	Sistemul detectează o defecțiune cauzată de un senzor blocat. Îndepărtați blocajul.

## Alarmă

Mesaj	Măsură
Vehicle alarm Start vehicle to stop alarm	Alarmă declanșată în urma unei intrări neautorizate. Vezi <b>Alarma antifurt</b> (pagina 51).
Alarm system Full guard Reduced guard	Toți senzorii de perimetru sunt activi. Vezi <b>Alarma antifurt</b> (pagina 51).

## Acumulator și sistem de încărcare

Mesaj	Măsură
Check Charging system	Sistemul de încărcare are nevoie de reparații. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.
Charging system Service soon	Sistemul de încărcare are nevoie de reparații. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.
Charging system Service now	Sistemul de încărcare are nevoie de reparații. Contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.

## Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Battery state of charge low	Sistemul de gestionare a acumulatorului stabilește că acumulatorul are un nivel scăzut de încărcare. Decuplați contactul cât de curând posibil pentru a proteja acumulatorul. Mesajul este șters odată ce reporniți vehiculul și când starea de încărcare a acumulatorului și-a revenit.
Low battery Features temporarily turned off	Sistemul de gestionare a acumulatorului detectează o stare cu nivel scăzut de tensiune de durată. Vehiculul dezactivează diferite caracteristici pentru a contribui la protejarea acumulatorului. Opriți cât mai mulți consumatori electrici cât de curând posibil pentru a îmbunătăți nivelul de tensiune. Dacă tensiunea sistemului și-a revenit, caracteristicile dezactivate funcționează din nou normal.
Turn power off to save battery	Sistemul de gestionare a acumulatorului stabilește că acumulatorul are un nivel scăzut de încărcare. Decuplați contactul cât de curând posibil pentru a proteja acumulatorul. Mesajul este șters odată ce reporniți vehiculul și când starea de încărcare a acumulatorului și-a revenit. Oprirea consumatorilor electrici inutili permite recuperarea mai rapidă a stării de încărcare a acumulatorului.

## Uși și încuietori

Mesaj	Măsură
X door open	Ușile indicate nu sunt închise complet.
Boot open	Portbagajul nu este închis complet.
Bonnet open	Capota nu este închisă complet.
Switches inhibited Security mode	Sistemul a dezactivat comutatoarele ușilor.

## Control electronic al stabilității

Mesaj	Măsură
ESC Service required	Sistemul detectează o defecțiune cauzată de un senzor blocat.
ESC dezactivat activat	Șoferul a dezactivat sau a activat controlul tracțiunii.
ESC Sport mode	Sistemul este setat pe modul sport.

# Afișaj informații

## Motor

Mesaj	Măsură
Power reduced to lower engine temperature	Motorul se supraîncălzește și puterea a fost redusă pentru a asista la scăderea temperaturii. Opriți într-un loc sigur cât mai repede cu putință.

## Combustibil

Mesaj	Măsură
Fuel level low	O reamintire din timp privind starea de nivel scăzut de combustibil.
Check fuel fill inlet	Orificiul de umplere cu combustibil ar putea să nu fie închis corect.

## Asistare la pornire în pantă

Mesaj	Măsură
Hill start assist not available	Asistarea la pornire în pantă nu este disponibilă. Contactați un dealer autorizat. Vezi <b>Asistare pornire în pantă</b> (pagina 126).

## Chei și acces inteligent

Mesaj	Măsură
Press brake to start	Un mesaj care vă amintește să apăsați frâna la pornirea vehiculului.
Press clutch to start	Pe vehiculele cu transmisie manuală este afișat un mesaj la pornirea vehiculului pentru a vă reaminti să apăsați ambreiajul.
No key detected	Sistemul nu detectează prezența unei chei în vehicul. Vezi <b>Pornire fără cheie</b> (pagina 107).
Restart now or key is needed	Ați apăsat butonul start/stop pentru a opri motorul, iar vehiculul nu detectează cheia pentru acces inteligent în interiorul vehiculului.
Accessory power is active	Vehiculul dvs. este în starea de activare a accesoriilor.

## Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Starting system malfunction	Există o problemă la sistemul de pornire al vehiculului. Consultați un dealer autorizat pentru service.
Key program successful	Ați programat cu succes o cheie de acces inteligent pentru sistem.
Key program failure	Nu ați reușit să programați o cheie de acces inteligent pentru sistem.
Maximum number of keys learned	Ați programat numărul maxim de chei pentru sistem.
Not enough keys learned	Nu ați programat suficiente chei pentru sistem.
Key battery low Replace soon	Acumulatorul cheii este descărcat. Înlocuiți bateria cheii cât mai curând posibil.
Engine on	Informează șoferul că părăsește vehiculul și că motorul este pornit.

## Întreținere

Mesaj	Măsură
Engine oil pressure low	Oprii vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și oprii motorul. Verificați nivelul uleiului. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară atunci când motorul este pornit, contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.
Change engine oil soon	Durata de viață rămasă a uleiului de motor este de 10% sau mai puțin. Vezi <b>Verificare ulei motor</b> (pagina 168).
Oil change required	Durata de viață a uleiului este la 0 %. Vezi <b>Verificare ulei motor</b> (pagina 168).
Brake fluid level low	Nivelul lichidului de frână este scăzut, sistemul de frână trebuie să fie inspectat imediat. Vezi <b>Verificare lichid frână</b> (pagina 170).

## Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Check brake system	Sistemul de frânare are nevoie de reparații. Opriți vehiculul într-un loc sigur. Contactați un dealer autorizat.
Transport / factory mode Contact dealer	Vehiculul dvs. este încă în Modul de transport sau Modul din fabrică. Din acest motiv, este posibil ca unele caracteristici să nu funcționeze corect. Consultați un dealer autorizat.
See manual	Grupul motopropulsor are nevoie de reparații din cauza unei defecțiuni la grupul motopropulsor.

### MyKey

Mesaj	Măsură
MyKey not created	Nu puteți programa o cheie MyKey.
MyKey active Drive safely	Cheia MyKey este activă.
Viteză limitată la XX MPH/km/h	Atunci când porniți vehiculul și se folosește MyKey, afișează faptul că limita de viteză pentru MyKey este în funcțiune.
Vehicle near top speed	Cheia MyKey este în uz și limita de viteză MyKey este activată, iar viteza vehiculului se apropie de 80 mph (130 km/h).
MyKey Vehicle at top speed	Ați atins limita de viteză setată pentru cheia MyKey.
Check speed Drive safely	Aveți o cheie MyKey activă, cu o limită de viteză programată.
Buckle up to unmute audio	Belt-Minder se activează când o cheie MyKey este în uz.
MyKey ESC on	Atunci când o cheie MyKey este în uz, pornește ESC.
MyKey Traction control on	Atunci când o cheie MyKey este în funcțiune, pornește controlul tracțiunii.
MyKey Park Pilot cannot be deactivated	Atunci când o cheie MyKey este în uz, asistarea la parcare este întotdeauna activată.

# Afișaj informații

## Frână de parcare

Mesaj	Măsură
Park brake applied	Ați setat frâna de parcare și ați condus vehiculul cu o viteză mai mare de 3 mph (5 km/h). Dacă avertismentul rămâne activ după ce ați eliberat frâna de parcare, contactați un dealer autorizat.

## Pilot de parcare

Mesaj	Măsură
Check rear Park Pilot	Sistemul a detectat o stare care necesită reparații. Contactați un dealer autorizat. Vezi <b>Asistență la parcare spate</b> (pagina 134).
Rear Park Pilot On Off	Afișează starea asistenței la parcare.

## Scaune

Mesaj	Măsură
Memory recall not permitted while driving	O reamintire că scaunele cu memorie nu sunt disponibile în timpul condusului.
Memory {0} saved	Vă arată unde ați salvat setarea pentru memorie.

## Sistem de demarare

Mesaj	Măsură
Press brake to start	Vă reamintește să acționați frâna la pornirea vehiculului.
Press clutch to start	Vă reamintește să acționați ambreiajul la pornirea vehiculului.
Cranking time exceeded	Demarorul a depășit timpul de aprindere în timp ce încerca să pornească vehiculul.
Engine start pending Please wait	Demarorul încearcă să pornească vehiculul.
Pending start cancelled	Sistemul a anulat pornirea în așteptare.

# Afișaj informații

## Sistem de direcție

Mesaj	Măsură
Steering malfunction Service now	Sistemul de servodirecție a detectat o stare care necesită reparații. Consultați un dealer autorizat.
Steering loss Stop safely	Sistemul de servodirecție nu funcționează. Opriți vehiculul într-un loc sigur. Contactați un dealer autorizat.
Steering assist malfunction Service required	Sistemul de servodirecție a detectat o situație în cadrul sistemului de servodirecție sau în sistemul de deschidere pasiv sau de pornire pasiv care necesită service. Contactați un dealer autorizat.
Steering lock malfunction Service now	Sistemul de blocare a direcției a detectat o stare care necesită service. Consultați un dealer autorizat.
Steering lock Reinsert key while turning wheel	Pentru deblocarea coloanei de direcție, este necesar să rotiți volanul în timp ce porniți vehiculul.

## Controlul tracțiunii

Mesaj	Măsură
Control tracțiune dezactivat / Control tracțiune activat	Starea sistemului de control al tracțiunii după ce îl dezactivați sau activați. Vezi <b>Folosire controlul tracțiunii</b> (pagina 128).
Spinout detected Hazards activated	A avut loc o derapare, iar luminile de avarie sunt pornite.

## Transmisie

Mesaj	Măsură
Transmission malfunction Service now	Consultați furnizorul dumneavoastră autorizat.
Transmission overheating Stop safely	Transmisia se supraîncălzește și trebuie să se răcească. Opriți într-un loc sigur cât mai repede cu putință.
Transmission overtemperature Stop safely	Transmisia s-a supraîncălzit și trebuie să se răcească. Opriți într-un loc sigur cât mai repede cu putință.
Transmission Service required	Consultați furnizorul dumneavoastră autorizat.

## Afișaj informații

Mesaj	Măsură
Transmission too hot Press brake	Transmisia se încinge. Opriți pentru a o lăsa să se răcească.
Transmission limited function See manual	Se afișează când transmisia s-a supraîncălzit și funcționalitatea acesteia este limitată. Vezi <b>Transmisie automată</b> (pagina 120).
Transmission warming up Please wait	Transmisia este prea rece. Așteptați să se încălzească înainte de a conduce.
Transmission not in Park	Se afișează pentru a vă reaminti să schimbați în poziția de parcare.
Press brake pedal	Se afișează pentru a vă reaminti să apăsați pedala de frână pentru a selecta o treaptă de viteză.
Transmission adjusted	Se afișează când transmisia a reglat strategia de comutare.
Transmission AdaptMode	Se afișează când transmisia reglează strategia de comutare.
Transmission IndicatMode Lockup on	Se afișează când schimbătorul transmisiei este blocat și nu poate selecta trepte de viteză.
Transmission IndicatMode Lockup off	Se afișează când levierul schimbător al transmisiei este deblocat și poate selecta trepte de viteză.

## Sistem de monitorizare a presiunii din pneuri

Mesaj	Măsură
Tyre pressure low	Unul sau mai multe pneuri de pe vehicul au o presiune scăzută. Vezi <b>Sistem monitorizare presiune în pneuri</b> (pagina 194).
Tyre pressure monitor malfunction	Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri este defect. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, contactați un dealer autorizat. Vezi <b>Sistem monitorizare presiune în pneuri</b> (pagina 194).
Tyre pressure sensor malfunction	Unul dintre senzorii de presiune în pneuri este defect sau este utilizată roata de rezervă. Vezi <b>Sistem monitorizare presiune în pneuri</b> (pagina 194). Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.

# Control climatizare

## PRINCIPIU DE OPERARE

### Aer din afară

Orificiile de admisie a aerului din fața parbrizului nu trebuie să fie obstrucționate (spre exemplu de zăpadă sau frunze) pentru a permite sistemului de climatizare să funcționeze eficient.

### Aer recirculat

#### AVERTIZARE



Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor. În acest caz, urmați setările de dezaburire a parbrizului.

Aerul aflat la momentul respectiv în habitacul este recirculat. Aerul din exterior nu intră în vehicul.

### Încălzirea

Performanțele de încălzire depind de temperatura lichidului de răcire a motorului.

### Informații generale despre controlarea climatizării din habitacul

Închideți complet toate geamurile.

### Încălzirea habitaculului

Orientați fluxul de aer către picioarele dumneavoastră. Pe vreme rece sau umedă, orientați o parte a fluxului de aer către parbriz și geamurile ușilor.

### Răcirea habitaculului

Orientați fluxul de aer către fața dumneavoastră.

### Aer condiționat

Sistemul direcționează aerul prin evaporator pentru a-l răci. Evaporatorul extrage umiditatea din aer pentru împiedica aburirea geamurilor. Sistemul direcționează condensul rezultat în exteriorul vehiculului, ceea ce poate determina formarea unei mici bălți sub vehicul. Acesta este un fenomen normal.

**Nota:** Aerul condiționat funcționează doar atunci când temperatura depășește 4°C.

**Nota:** Atunci când utilizați aerul condiționat, vehiculul consumă mai mult combustibil.

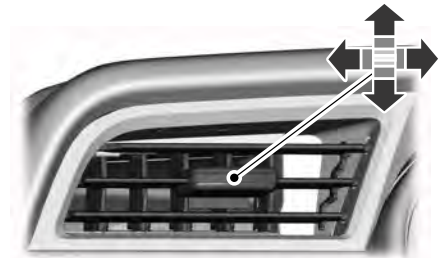
## GURI DE VENTILARE

### Gurile de ventilare centrale



E204054

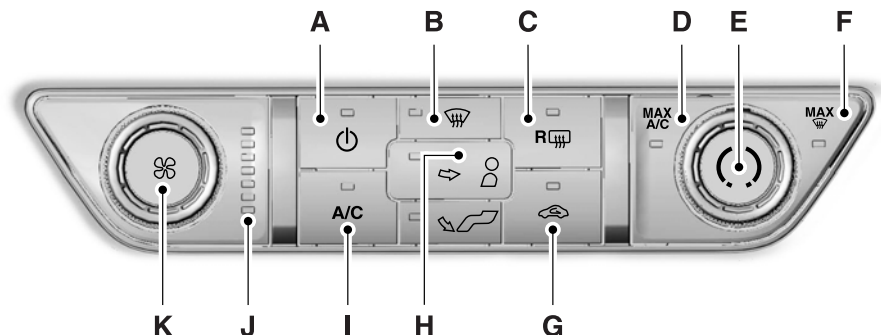
### Orificii de ventilare laterale



E204055

# Control climatizare

## CONTROL MANUAL CLIMATIZARE



E174095

- A **Alimentare:** Apăsăți butonul pentru a activa și dezactiva sistemul. Atunci când sistemul este dezactivat, împiedică aerul din exterior să pătrundă în vehicul.
- B **Dejivrare:** Selectați pentru a distribui aerul prin gurile de ventilare ale parbrizului. Distribuția aerului către bord și spațiul pentru picioare se oprește. Puteți utiliza această setare și pentru a dejivra și elimina un strat subțire de gheață de pe parbriz.
- C **Lunetă încălzită:** Apăsăți butonul pentru a activa și dezactiva luneta încălzită. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 98).
- D **MAX A/C:** Reglați instrumentul de control în poziția de răcire maximă pentru maximiza răcirea. Aerul recirculat trece prin orificiile din bord, aerul condiționat este activat automat, iar ventilatorul este reglat automat la cea mai mare viteză.
- E **Controlul temperaturii:** controlează temperatura aerului care circulă în vehiculul dvs.
- F **Dejivrare MAX:** Reglați instrumentul de control până în poziția de încălzire maximă pentru a comuta pe dejivrare. Aerul exterior trece prin orificiile pentru parbriz, aerul condiționat este activat automat, iar ventilatorul este reglat automat la cea mai mare viteză. Puteți utiliza această setare și pentru a dejivra și elimina un strat subțire de gheață de pe parbriz. Luneta încălzită este, de asemenea, activată automat atunci când selectați dejivrarea maximă.

**Notă:** Pentru a preveni aburirea geamurilor, nu puteți selecta opțiunea de recirculare a aerului atunci când dejivrarea maximă este pornită.

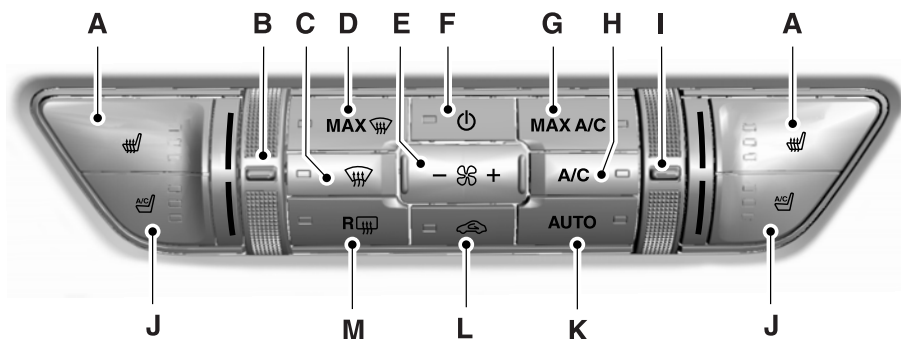
# Control climatizare

---

- G **Aer recirculat:** Apăsăți butonul pentru a comuta între aerul din afară și cel recirculat. Când selectați aerul recirculat, aerul aflat la momentul respectiv în habitacul este recirculat. Astfel, se poate reduce timpul necesar răcirii interiorului (atunci când este utilizat cu **A/C**) și se poate scădea intensitatea mirosurilor nedorite care ar putea pătrunde în vehicul.
- Notă:** Aerul recirculat se poate opri automat (sau poate fi împiedicat să pornească) în toate modurile fluxului de aer, cu excepția **MAX A/C**, pentru a reduce riscul de aburire. În condiții de temperaturi foarte ridicate, recircularea aerului se poate porni și opri automat în modurile cu flux de aer **Bord** sau **Bord și podea**, pentru a îmbunătăți eficiența răcirii.
- H **Controlul distribuției aerului:** Reglați butonul de control pentru a porni sau opri fluxul de aer de la gurile de ventilare de la parbriz, din bord sau din spațiul pentru picioare. Puteți distribui aerul prin orice combinație de guri de ventilație dintre acestea.
- I **A/C:** Apăsăți butonul pentru a porni sau opri aerul condiționat. Aerul condiționat vă răcește autovehiculul folosind aer din exterior. Pentru a scurta timpul de obținere a unei temperaturi confortabile pe vreme toridă, conduceți cu ferestrele deschise până când simțiți că intră aer rece prin gurile de ventilare.
- Notă:** În anumite condiții (de exemplu, când selectați dejivrarea maximă), compresorul de aer condiționat poate continua să funcționeze chiar și atunci când aerul condiționat este oprit.
- J **Indicatoare de turație ventilator:** Se aprind pentru a indica turația ventilatorului.
- K **Controlul turației ventilatorului:** Reglează volumul de aer care circulă în vehicul.

# Control climatizare

## CONTROL AUTOMAT CLIMATIZARE



E174096

- A **Scaune încălzite (dacă sunt prevăzute):** Apăsăți butonul pentru a activa sau dezactiva scaunele încălzite. Vezi **Scaune cu climatizare controlată** (pagina 103).
- B **Controlul temperaturii pe partea șoferului:** Reglează setarea de temperatură folosind instrumentul de control de pe partea șoferului.
- C **Dejivrare:** Selectați pentru a distribui aerul prin gurile de ventilare ale parbrizului. Distribuția aerului către bord și spațiul pentru picioare se oprește. Puteți utiliza această setare și pentru a dejivra și elimina un strat subțire de gheață de pe parbriz.
- D **Dejivrare MAX:** Apăsăți butonul pentru a activa dejivrarea. Aerul exterior trece prin orificiile pentru parbriz, aerul condiționat este activat automat, iar ventilatorul este reglat automat la cea mai mare viteză. Puteți utiliza această setare și pentru a dejivra și elimina un strat subțire de gheață de pe parbriz. Luneta încălzită este, de asemenea, activată automat atunci când selectați dejivrarea maximă.  
**Notă:** Pentru a preveni aburirea geamurilor, nu puteți selecta opțiunea de recirculare a aerului atunci când dejivrarea maximă este pornită.
- E **Controlul turației ventilatorului:** Reglează volumul de aer care circulă în vehicul.
- F **Alimentare:** Apăsăți butonul pentru a activa și dezactiva sistemul. Atunci când sistemul este dezactivat, împiedică aerul din exterior să pătrundă în vehicul.

# Control climatizare

---

- G** **MAX A/C:** Apăsați butonul pentru a maximiza răcirea. Aerul recirculat trece prin orificiile din bord, aerul condiționat este activat automat, iar ventilatorul este reglat automat la cea mai mare viteză.
- H** **A/C:** Apăsați butonul pentru a porni sau opri compresorul de aer condiționat. Utilizați aerul condiționat cu aer recirculat pentru a îmbunătăți performanțele și eficiența răcirii.
- Notă:** În anumite condiții (de exemplu, când selectați dejivrarea maximă), compresorul de aer condiționat poate continua să funcționeze chiar și atunci când aerul condiționat este oprit.
- I** **Controlul temperaturii pe partea pasagerului:** Reglează temperatura pe partea pasagerului.
- J** **Scaune cu climatizare controlată (dacă sunt prevăzute):** Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva scaunele cu climatizare controlată. Vezi **Scaune cu climatizare controlată** (pagina 103).
- K** **AUTO:** Apăsați butonul pentru a activa modul de funcționare automat. Selectați temperatura dorită cu ajutorul instrumentului de control pentru temperatură. Sistemul reglează viteza ventilatorului, distribuția aerului, funcționarea aerului condiționat și selectează aerul din exterior sau aerul recirculat pentru a încălzi sau răci vehiculul, în vederea menținerii temperaturii dorite. Puteți, de asemenea, să utilizați butonul **AUTO** pentru a dezactiva modul de zonă duală apăsând și ținând apăsat butonul timp de peste două secunde.
- L** **Aer recirculat:** Apăsați butonul pentru a comuta între aerul din afară și cel recirculat. Când selectați aerul recirculat, aerul aflat la momentul respectiv în habitacul este recirculat. Astfel, se poate reduce timpul necesar răcirii interiorului (atunci când este utilizat cu **A/C**) și se poate scădea intensitatea mirosurilor nedorite care ar putea pătrunde în vehicul.
- Notă:** Aerul recirculat se poate opri automat (sau poate fi împiedicat să pornească) în toate modurile fluxului de aer, cu excepția **MAX A/C**, pentru a reduce riscul de aburire. În condiții de temperaturi foarte ridicate, recircularea aerului se poate porni și opri automat în modurile cu flux de aer **Bord** sau **Bord și podea**, pentru a îmbunătăți eficiența răcirii.
- M** **Lunetă încălzită:** Apăsați butonul pentru a activa și dezactiva luneta încălzită. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 98).

# Control climatizare

## SUGESTII PRIVIND CONTROLUL CLIMATIZĂRII DIN HABITACLU

### Sugestii generale

#### AVERTIZARE



Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor. Dacă geamurile se aburesc, configurați setările pentru dezaburirea parbrizului.

**Nota:** Este posibil să simțiți o cantitate mică de aer dinspre gurile de ventilare din spațiul pentru picioare, indiferent de setarea de distribuție a aerului.

**Nota:** Pentru a reduce acumularea de umiditate în interiorul vehiculului, nu conduceți cu sistemul oprit sau cu aerul recirculat mereu pornit.

**Nota:** Nu așezați obiecte sub scaunele din față, deoarece ele pot perturba fluxul de aer către scaunele din spate.

**Nota:** Îndepărtați zăpada, gheața sau frunzele din zona de admisie a aerului de la baza parbrizului.

**Nota:** Pentru a scurta timpul de obținere a unei temperaturi confortabile pe vreme toridă, conduceți cu ferestrele deschise până când simțiți că intră aer rece prin gurile de ventilare.

### Controlul manual al climatizării

**Nota:** Pentru a reduce aburirea parbrizului pe vreme umedă, reglați controlul distribuției aerului în poziția gurilor de ventilare ale parbrizului.

### Controlul automat al climatizării

**Nota:** Nu este necesară reglarea setărilor atunci când în interiorul vehiculului dumneavoastră este extrem de cald sau extrem de frig. Sistemul este reglat automat pentru a încălzi sau răci interiorul la temperatura selectată cât mai rapid posibil. Pentru ca sistemul să funcționeze eficient, gurile de ventilare ale bordului și cele laterale trebuie să fie complet deschise.

**Nota:** Dacă selectați **AUTO** atunci când în exterior sunt temperaturi scăzute, sistemul direcționează fluxul de aer către orificiile de ventilare pentru parbriz și geamurile laterale. În plus, ventilatorul poate funcționa la o viteză redusă până când motorul se încălzește.

**Nota:** Dacă selectați **AUTO** atunci când temperatura din exterior sau din interiorul vehiculului este ridicată, sistemul utilizează automat aerul recirculat pentru a maximiza răcirea interiorului. Atunci când interiorul atinge temperatura selectată, sistemul trece automat la utilizarea aerului din exterior.

# Control climatizare

## Încălzirea rapidă a interiorului

	<b>Veicul cu control manual al climatizării</b>	<b>Veicul cu control automat al climatizării</b>
1	Reglați ventilatorul la o setare de viteză ridicată.	Apăsați butonul <b>AUTO</b> .
2	Reglați controlul temperaturii la setarea de încălzire maximă.	Reglați controlul temperaturii la setarea dorită.
3	Selectați orificiile de ventilare a spațiului pentru picioare cu ajutorul butoanelor de distribuție a aerului.	

## Setările recomandate pentru încălzire

	<b>Veicul cu control manual al climatizării</b>	<b>Veicul cu control automat al climatizării</b>
1	Reglați viteza ventilatorului la setarea pentru centru.	Apăsați butonul <b>AUTO</b> .
2	Reglați controlul temperaturii la punctul median al setărilor de aer cald.	Reglați controlul temperaturii la setarea dorită. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.
3	Selectați orificiile de ventilare a spațiului pentru picioare cu ajutorul butoanelor de distribuție a aerului.	

## Răcirea rapidă a interiorului

	<b>Veicul cu control manual al climatizării</b>	<b>Veicul cu control automat al climatizării</b>
1	Reglați controlul temperaturii în poziția <b>MAX A/C</b> .	Apăsați butonul <b>MAX A/C</b> .
2	Conduceți cu geamurile complet deschise până când simțiți că intră aer rece prin orificiile de ventilare.	

# Control climatizare

## Setările recomandate pentru răcire

	<b>Vehicul cu control manual al climatizării</b>	<b>Vehicul cu control automat al climatizării</b>
1	Reglați viteza ventilatorului la setarea pentru centru.	Apăsați butonul <b>AUTO</b> .
2	Reglați controlul temperaturii la punctul median al setărilor de aer rece.	Reglați controlul temperaturii la setarea dorită. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.
3	Selectați orificiile de ventilare din bord cu ajutorul butoanelor de distribuție a aerului.	

## Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece

	<b>Vehicul cu control manual al climatizării</b>	<b>Vehicul cu control automat al climatizării</b>
1	Selectați orificiile parbrizului cu ajutorul butoanelor de distribuție a aerului.	Apăsați butonul de dejivrare.
2	Apăsați butonul <b>A/C</b> dacă indicatorul este oprit.	Reglați controlul temperaturii la setarea dorită. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.
3	Reglați controlul temperaturii la setarea dorită.	
4	Reglați ventilatorul la o setare de viteză ridicată.	

## GEAMURI ȘI OGLINZI ÎNCĂLZITE

### Luneta încălzită

**Nota:** *Asigurați-vă că motorul funcționează înainte de a utiliza geamurile încălzite.*



Apăsați butonul pentru a elimina gheața subțire și aburul de pe geamul spate încălzit. Luneta încălzită se va dezactiva automat după o scurtă perioadă de timp. Porniți motorul înainte de a porni încălzirea lunetei.

**Nota:** *Nu utilizați lame sau alte obiecte ascuțite pentru a curăța sau îndepărta reziduurile de pe interiorul geamului spate încălzit. Garanția vehiculului nu acoperă deteriorările cauzate de liniile grilei geamului spate încălzit.*

# Control climatizare

---

## **Oglindă exterioară încălzită** (dacă este prevăzut)

Atunci când porniți încălzirea lunetei, pornește automat și încălzirea pentru oglinzile exterioare.

**Nota:** Nu îndepărtați gheața de pe oglinzi cu o racletă și nu reglați sticla oglinzii dacă s-a înțepenit în urma înghețării.

**Nota:** Nu curățați carcasa sau sticla oglinzii cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol.

## **FILTRU DE AER DIN CABINĂ**

Vehiculul este prevăzut cu un filtru de aer pentru cabină, care vă oferă dvs. și pasagerilor următoarele beneficii:

- Îmbunătățește confortul la condus reducând concentrația particulelor.
- Îmbunătățește curățenia din compartiment.
- Protejează componentele sistemului de control al climatizării împotriva depunerilor de particule.

Puteți găsi filtrul de aer din cabină în spatele torpedoului.

**Nota:** Asigurați-vă că filtrul de aer din cabină este întotdeauna instalat. În acest mod se previne pătrunderea obiectelor străine în sistem. Punerea sistemului în funcțiune fără filtru instalat ar putea conduce la degradarea sau deteriorarea sistemului.

Înlocuiți filtrul la intervale regulate.

Pentru informații suplimentare despre filtrul de aer din cabină sau pentru înlocuirea filtrului, consultați un dealer autorizat.

## AȘEZARE ÎN POZIȚIA CORECTĂ

### AVERTIZARI



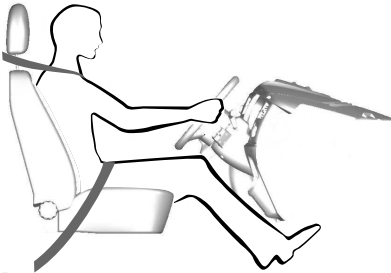
Nu înclinați spătarul prea în spate, deoarece ocupantul se poate strecura pe sub centura de siguranță, ceea ce poate avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul în eventualitatea unei coliziuni.



O postură incorectă, nepăstrarea posturii sau poziționarea prea în spate a spătarului poate provoca răni grave sau decesul în caz de coliziune. Stați întotdeauna drept în scaun, cu picioarele pe podea.



Nu puneți obiecte mai înalte decât spătarul pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă în eventualitatea unei coliziuni sau a frânării bruște.



E68595

Dacă sunt utilizate corespunzător, scaunul, tetiera, centura de siguranță și airbagurile vor asigura o protecție optimă în eventualitatea unei coliziuni.

Vă recomandăm să respectați aceste instrucțiuni:

- Stați așezat(ă) în poziție verticală, cu baza coloanei vertebrale cât mai în spate posibil.
- Nu înclinați spătarul la mai mult de 30 de grade.
- Reglați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil. Asigurați-vă că vă păstrați o poziție confortabilă.
- Mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Vă recomandăm un minim de 25 centimetri (10 inci) între stern și capacul airbagului.
- Țineți volanul cu brațele ușor îndoite.
- Îndoiiți picioarele ușor, astfel încât să aveți posibilitatea să apăsați pe pedale până la capăt.
- Poziționați chinga diagonală a centurii de siguranță pe centrul umărului, iar pe cea subabdominală fixați-o ferm peste șold.

Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de condus este confortabilă și că puteți menține controlul integral asupra vehiculului dumneavoastră.

## TETIERE

### AVERTIZARI



Ridicați tetiera spate atunci când bancheta din spate este ocupată de un pasager.

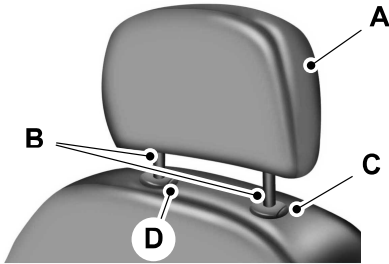


Nu demontați tetierele frontale atunci când sunt utilizate scaunele din față.

# Scaune

**Nota:** Ajustați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu capul dumneavoastră.

## Tetierele scaunelor din față



E138642

Tetierele constau din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Două tije din oțel.
- C Buton de reglare și eliberare a manșonului de ghidare.
- D Buton de deblocare și îndepărtare a manșonului de ghidare.

## Ajustarea tetierei

### Ridicarea tetierei

Trageți tetiera în sus.

### Coborârea tetierei

1. Apăsați și țineți apăsat butonul C.
2. Împingeți tetiera în jos.

### Demontarea tetierelor

1. Trageți tetiera în sus până ce ajunge în poziția cea mai înaltă.
2. Apăsați și țineți apăsat butoanele C și D.
3. Trageți tetiera în sus.

## Montarea tetierei

Aliniați tijele de oțel în manșoanele de ghidare și împingeți tetiera în jos până ce se blochează.

## Înclinarea tetierelor

Tetierele față se pot înclina pentru mai mult confort. Pentru a înclina tetiera, apelați la una dintre următoarele metode:



E144727

1. Reglați spătarul scaunului în poziție verticală pentru condus sau pentru călătorie.
2. Faceți să pivoteze tetiera în față, către capul dvs, aducând-o în poziția dorită.

După ce tetiera intră în poziția de înclinare frontală maximă, dacă o faceți să pivoteze din nou în față, se va elibera, trecând în poziția din spate, neînclinată.

## SCAUNE CU ACȚIONARE MANUALĂ

### AVERTIZARE



Mișcați scaunul înainte și înapoi după ce ați eliberat maneta, pentru a vă asigura că este complet angrenat.

# Scaune

Acționarea manuală a scaunelor din față poate consta în:




E174553


- A O bară pentru deplasarea scaunului înainte și înapoi.
- B O manetă pentru reglarea înălțimii scaunului.
- C O manetă pentru reglarea unghiului spătarului.

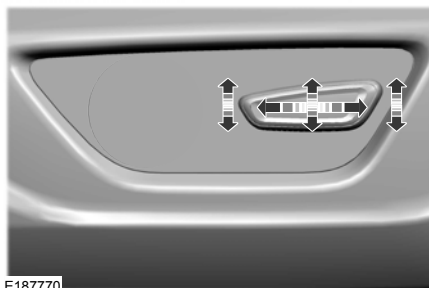
## SCAUNE CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

### AVERTIZARI

 Nu reglați scaunul sau spătarul șoferului atunci când vehiculul se află în mișcare. Reglarea spătarului în timp ce vehiculul este în mișcare poate duce la pierderea controlului vehiculului.

### AVERTIZARI

 Înclinarea spătarului poate cauza alunecarea pasagerului pe sub centura de siguranță, ceea ce poate avea drept rezultat vătămări corporale grave în eventualitatea unei coliziuni.

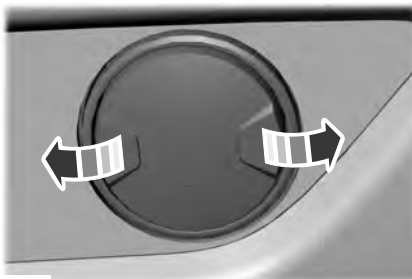


E187770

Controlul electric al scaunului este situat pe partea exterioară a scaunului. Deplasați instrumentul de control în direcția săgeților pentru a ridica sau coborî perna scaunului sau pentru a deplasa scaunul înainte, înapoi, în sus sau în jos.

### Sprijin lombar electric (dacă este prevăzut)

Controlul electric al secțiunii lombare este situat pe partea laterală a scaunului șoferului.



E187771

# Scaune

Apăsați o latură a controlului pentru a spori fermitatea secțiunii lombare. Apăsați cealaltă latură a controlului pentru a reduce fermitatea secțiunii lombare.

## BANCHETĂ

### AVERTIZARI



Atunci când rabatați spătarele, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între spătar și cadrul scaunului.



Verificați dacă scaunele și spătarele sunt sigure și bine fixate cu dispozitivele de prindere

corespunzătoare.

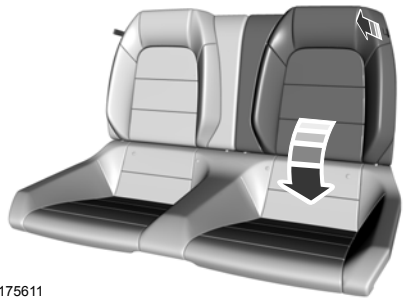
**Nota:** Vehiculul dvs. poate avea spătare separate pe care trebuie să le rabatați individual.



E207088

Utilizați sistemul de eliberarea a spătarului pentru a rabata spătarul scaunului din față oferind acces către scaunele din spate. Mânerul de deblocare este localizat pe spatele scaunului din față, în partea superioară. Spătarul are memorie și se fixează automat în poziția originală.

## Banchetă spate împărțită de pe rândul al doilea (dacă este prevăzut)



E175611

Pentru a coborî spătarele scaunelor:

1. Trageți de cureaua pentru a elibera spătarul.
2. Rabatați spătarul în jos.

Atunci când ridicați spătarele, asigurați-vă că auziți cum scaunul se fixează pe poziție. Trageți spătarul în jos pentru a vă asigura că este fixat.

## SCAUNE CU CLIMATIZARE CONTROLATĂ

### Scaune încălzite (dacă este prevăzut)

#### AVERTIZARE



Persoanele care nu pot simți durere prin piele din cauza unor condiții precum vârsta avansată, afecțiuni cronice, diabet, afecțiuni ale coloanei, medicație, consum de alcool, oboseală sau alte stări fizice, trebuie să utilizeze cu atenție încălzitorul de scaun. Încălzitorul de scaun poate provoca arsuri chiar la temperaturi scăzute, mai ales dacă este utilizat pentru perioade lungi de timp. Nu așezați pe scaun materiale izolatoare termic, de exemplu o pătură sau pernă, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea încălzitorului de scaun.

# Scaune

**Nota:** Nu efectuați următoarele:

- Nu puneți obiecte grele pe scaun.
- Nu acționați încălzitorul de scaun dacă s-a vărsat apă sau un alt lichid pe scaun. Lăsați scaunul să se usuce bine.
- Nu utilizați scaunele încălzite decât dacă motorul este pornit. În caz contrar, acumulatorul se va descărca.

Dacă turația motorului scade sub 350 RPM când răcirea scaunelor este activată, caracteristica se oprește automat. Este necesar să o reactivați.



E146322

Atingeți simbolul scaunului încălzit pentru a trece prin diferitele setări pentru încălzire. Cu cât mai multe lumini indicatoare sunt aprinse, cu atât este mai mare valoarea încălzirii setate.

## **Scaunele răcite (dacă este prevăzut)**

Scaunele răcite funcționează numai când motorul este pornit.



E146309

Atingeți simbolul scaunului răcit pentru a trece prin diferitele setări pentru răcire. Cu cât mai multe lumini indicatoare sunt aprinse, cu atât este mai mare valoarea răcirii setate.

# Punctele de alimentare auxiliare

## Punctul de alimentare de 12 volți CC

### AVERTIZARE



Nu conectați accesoriile electrice opționale la priza pentru brichetă (dacă există). O utilizare inadecvată a brichetei poate provoca deteriorări neacoperite de garanție și poate provoca incendii sau răni grave.

Puneți vehiculul în funcțiune pentru a utiliza la capacitate maximă punctul de alimentare. Pentru a împiedica descărcarea accidentală a acumulatorului:

- Nu utilizați punctul de alimentare mai mult decât este necesar când vehiculul nu este în funcțiune.
- Nu lăsați dispozitive conectate peste noapte sau când parcați vehiculul pe perioade prelungite.

**Nota:** Dacă este utilizat când vehiculul nu este în funcțiune, acumulatorul se descarcă. Nivelul de încărcare a acumulatorului poate fi insuficient pentru repornirea vehiculului.

**Nota:** Nu introduceți alte obiecte decât o priză de accesoriu în punctul de alimentare. Astfel, veți deteriora priza și se va arde siguranța.

**Nota:** Nu suspendați niciun tip de accesoriu sau cadru de accesoriu de ștecăr.

**Nota:** Nu utilizați punctul de alimentare la valori ce depășesc capacitatea de 12 volți CC și 180 wați a vehiculului; în caz contrar, este posibil ca siguranța să se ardă.

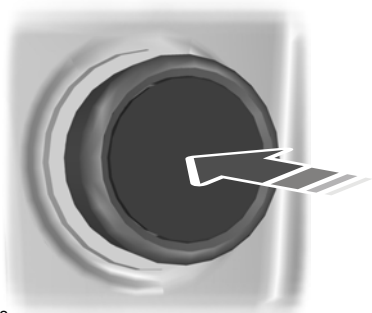
**Nota:** Păstrați întotdeauna capacele punctului de alimentare închise în timpul neutilizării.

## Amplasări

Punctele de alimentare se găsesc în următoarele locuri:

- pe bord
- în compartimentul de depozitare de pe consola centrală.

## BRICHETĂ



E103382

Apăsăți dispozitivul pentru a utiliza bricheta. Va ieși automat.

**Nota:** Nu mențineți bricheta electrică de bord apăsată.

**Nota:** Cuplați contactul dacă alimentarea electrică nu funcționează după ce decuplați contactul.

**Nota:** Dacă folosiți priza atunci când motorul nu este în funcțiune, acumulatorul se poate descărca.

**Nota:** Când cuplați contactul, puteți utiliza priza pentru a alimenta aparate de 12 volți cu un curent nominal maxim de 15 A.

# Compartimentele de depozitare

## SUPORT PAHAR

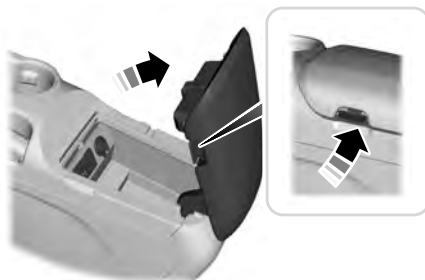
### AVERTIZARI



Nu așezați băuturi fierbinți în suporturile de pahar atunci când vehiculul se deplasează.



Asigurați-vă că paharele așezate în suporturi nu vă limitează câmpul vizual când conduceți.



E175706

### Blocarea recipientului de depozitare (dacă este prevăzut)

Recipientul de depozitare se blochează atunci când blocați electronic ușile. Recipientul se deblochează când ușa șoferului este deblocată electronic cu telecomanda.

**Nota:** Nu puteți bloca recipientul de depozitare când vehiculul este pornit.

## CONSOLĂ CENTRALĂ

Depozitați cu atenție obiecte în suportul pentru pahare, deoarece acestea pot sări din suport în cazul frânării bruște, accelerării sau coliziunilor, inclusiv băuturile fierbinți, care pot să se verse.

Consola include:

- Suport pentru pahar.
- Compartiment de depozitare.

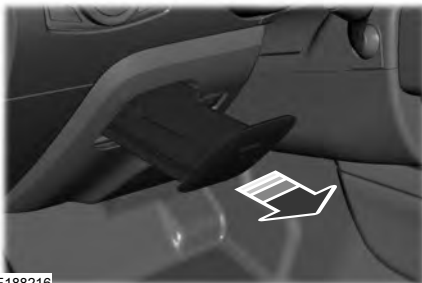


E209039

Ridicați încuietoarea pentru a deschide compartimentul de depozitare și pentru a utiliza următoarele caracteristici:

- Punct de alimentare auxiliar.
- Mufă de intrare audio auxiliară.
- Port USB.
- Hub media.

## SUPORȚI PAHARE



E188216

Apăsați în apropierea centrului ușii pentru a o deschide. Scoateți tava.

# Pornirea și oprirea motorului

## INFORMATII GENERALE

### AVERTIZARI



Rularea prelungită la ralanti la turații înalte ale motorului poate produce temperaturi extrem de mari în motor și sistemul de eșapament, provocând risc de incendiu sau alte deteriorări.



Nu parcați, nu rulați la ralanti și nu conduceți vehiculul peste frunze uscate sau alte straturi uscate la nivelul solului. Sistemul de emisii încinge compartimentul motorului și sistemul de eșapament, existând risc de incendiu.



Nu porniți motorul într-un garaj închis sau în alte zone închise. Gazele de eșapament pot fi toxice. Deschideți întotdeauna ușa garajului înainte de a porni motorul.



Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în interiorul vehiculului, duceți imediat vehiculul la un reprezentant autorizat pentru a fi verificat. Nu conduceți vehiculul dacă simțiți gaze de eșapament.

Dacă deconectați bateria, vehiculul poate prezenta unele caracteristici neobișnuite în timpul rulării, pe o distanță de aproximativ 8 km (5 mile) după reconectare. Acest lucru se datorează faptului că sistemul de management al motorului trebuie să se readapteze la starea actuală a motorului. Pe parcursul acestei perioade puteți ignora orice caracteristici neobișnuite de rulare.

Sistemul electronic al transmisiei îndeplinește toate cerințele standardului canadian referitor la echipamentele emițătoare de interferențe care reglementează câmpurile de impulsuri electrice sau paraziții radio.

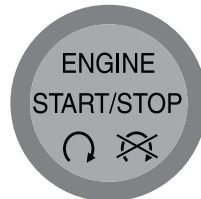
Atunci când porniți motorul, evitați să apăsați pedala de accelerație înainte și în timpul operării. Folosiți pedala de accelerație numai atunci când întâmpinați dificultăți la pornirea motorului.

## PORNIRE FĂRĂ CHEIE

**Nota:** *Este posibil ca sistemul de pornire fără cheie să nu funcționeze în cazul în care cheia se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, cum ar fi telefoanele mobile.*

**Nota:** *În interiorul vehiculului trebuie să se găsească o cheie validă, pentru a putea cupla contactul și porni motorul.*

## Modurile de aprindere



E146431

Sistemul de pornire fără cheie are trei moduri:

**Oprit:** Decuplează contactul.

- Fără a cupla pedala de frână, apăsați și eliberați o dată butonul atunci când contactul este în modul pornit sau când motorul este în funcțiune, dar vehiculul nu se mișcă.

**Pornit:** Toate circuitele electrice sunt funcționale, iar lămpile de avertizare și indicatoarele se aprind.

- Fără să acționați pedala de frână, apăsați și eliberați butonul o dată.

**Start:** Pornește motorul.

# Pornirea și oprirea motorului

- Apăsăți pedala de frână (transmisie automată) sau pedala de ambreiaj (transmisie manuală), apoi apăsați butonul oricât de lung. Un indicator luminos de pe buton se aprinde când contactul este cuplat și când pornește motorul.

## BLOCAJ VOLAN

Vehiculul este echipat cu un sistem controlat electronic de blocare a volanului care funcționează automat.

Sistemul blochează volanul după o scurtă perioadă de timp dacă vehiculul este parcat și cheia pasivă se află în exteriorul vehiculului sau dacă încuiați vehiculul.

**Nota:** *Sistemul nu blochează volanul dacă contactul este cuplat sau în timp ce vehiculul se află în mișcare.*

## Deblocarea volanului

Cuplați contactul pentru a debloca volanul.

**Nota:** *Este posibil să trebuiască să rotiți ușor volanul pentru a-l debloca.*

## PORNIRE MOTOR PE BENZINĂ

Atunci când porniți motorul, turația de ralanti crește, ceea ce contribuie la încălzirea motorului. Dacă turația de ralanti a motorului nu scade automat, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

**Nota:** *Puteți acționa aprinderea timp de 60 secunde (fără ca motorul să pornească) înainte ca sistemul de pornire să se dezactiveze temporar. Cele 60 de secunde nu trebuie să fie continue. De exemplu, dacă acționați aprinderea de trei ori câte 20 de secunde, fără ca motorul să pornească, atingeți limita de 60 secunde. Pe afișajul de informații apare un mesaj care vă avertizează că ați depășit limita de timp. Nu veți mai putea să încercați pornirea motorului timp de cel puțin 15 minute. După 15 minute, sunteți limitat la un timp de aprindere de 15 secunde. Trebuie să așteptați 60 de minute înainte să acționați din nou aprinderea timp de 60 secunde.*

Înainte de a porni motorul, verificați următoarele aspecte:

- Asigurați-vă că pasagerii și-au pus centurile de siguranță.
- Asigurați-vă că farurile și accesoriile electrice sunt oprite.
- Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
- Treceți levierul selector al transmisiei în poziția de parcare (P) (transmisie automată) sau în poziția neutră (transmisie manuală)

**Nota:** *Nu atingeți pedala de accelerație.*

**Nota:** *Cheia de acces inteligent trebuie să se afle în vehicul pentru a scoate transmisia din poziția de parcare P.*

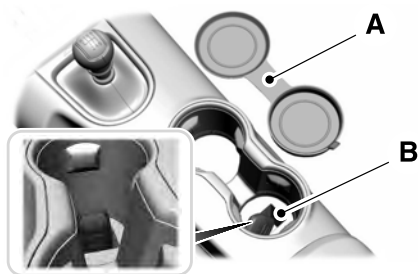
1. Apăsăți până la capăt pedala de frână.
2. Apăsăți butonul.

Sistemul nu funcționează dacă:

- Frecvențele cheii sunt bruiate.
- Bateria cheii nu are curent.

Dacă nu puteți porni motorul, procedați după cum urmează:

# Pornirea și oprirea motorului



E174956

1. Scoateți capacul de cauciuc (A) din suportul pentru pahare.
2. Amplasați telecomanda în fanta de rezervă (B) cu butoanele în sus și brelocul către partea din față a vehiculului.
3. Cu cheia în această poziție, apăsați pedala de frână (transmisie manuală) sau pedala de ambreiaj (transmisie manuală), apoi apăsați butonul START pentru a cupla contactul și pentru a porni vehiculul.

## Repornire rapidă

Funcția de repornire rapidă vă permite să reporniți motorul în decurs de 20 secunde de la oprire, chiar dacă nu este prezentă o cheie validă.

În decurs de 20 secunde de la oprirea motorului apăsați pedala de frână (transmisie automată) sau pedala de ambreiaj (transmisie manuală), apoi apăsați butonul. După ce au trecut 20 secunde, nu mai puteți reporni motorul în cazul în care cheia nu se află în interiorul vehiculului.

După ce pornește motorul, acesta rămâne în funcțiune până ce apăsați butonul, chiar dacă sistemul nu detectează o cheie validă. Dacă deschideți și închideți o ușă în timp ce motorul este pornit, sistemul caută o cheie validă. Nu puteți reporni motorul dacă sistemul nu detectează o cheie validă în interval de 20 de secunde.

## Pornirea nereușită

Dacă nu puteți porni motorul după trei încercări, așteptați 10 secunde și urmați procedura de mai jos:

1. Dacă vehiculul este echipat cu transmisie automată, apăsați complet pedala de frână. Dacă vehiculul este echipat cu transmisie manuală, apăsați complet pedala de ambreiaj și acționați frâna de mână.
2. Treceți levierul selector al transmisiei în poziția de parcare (P) (transmisie automată) sau în poziția neutră (transmisie manuală).
3. Apăsați complet pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.
4. Porniți motorul.

## Oprire automată a motorului

Vehiculul dumneavoastră este echipat cu o caracteristică ce oprește automat motorul în cazul în care funcționează la ralanti pentru o perioadă lungă de timp. Contactul este, de asemenea, decuplat pentru a economisi energie. Înainte de oprirea motorului, pe afișajul de informații apare un mesaj care prezintă un temporizator cu o numărătoare inversă de la 30 secunde. Dacă nu interveniți în 30 de secunde, motorul se oprește. Pe afișajul de informații apare un alt mesaj care vă comunică faptul că motorul s-a oprit pentru a economisi combustibil. Porniți vehiculul după cum o faceți în mod normal.

# Pornirea și oprirea motorului

## Ignorare oprire automată motor

**Nota:** Nu puteți dezactiva permanent caracteristica de oprire automată a motorului. Atunci când o dezactivați temporar, este dezactivată la următorul ciclu de contact.

Puteți anula oprirea motorului sau puteți reseta temporizatorul în orice moment înainte ca numărătoarea inversă de 30 secunde să expire, executând oricare dintre următoarele acțiuni:

- Puteți reseta temporizatorul interacționând cu vehiculul dvs. (apăsând pedala de frână sau de accelerație).
- Puteți dezactiva temporar caracteristica de oprire în orice moment în care contactul este cuplat (doar în ciclul curent de contact). Utilizați afișajul de informații pentru face acest lucru. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).
- În timpul numărătorii inverse dinainte de oprirea motorului, vi se indică să apăsați OK sau RESET (în funcție de tipul de afișaj de informații) pentru a dezactiva temporar caracteristica (doar pentru ciclul curent de contact).

## Oprirea motorului în timp ce vehiculul staționează

1. Treceți levierul selector al transmisiei în poziția de parcare (P) (transmisie automată) sau în poziția neutră (transmisie manuală).
2. Apăsați butonul o dată.
3. Acționați frâna de parcare.

**Nota:** Astfel, se decuplează contactul, se opresc toate circuitele electrice, lămpile de avertizare și indicatoarele.

**Nota:** Dacă motorul merge la ralanti tip de 30 de minute, contactul și motorul se opresc automat.

## Oprirea motorului în timpul mersului

### AVERTIZARE



Oprirea motorului cu autovehiculul aflat încă în mișcare va conduce la o pierdere a asistenței la frânare și controlul direcției. Sistemul de direcție nu se va bloca, dar va necesita un efort sporit pentru acționare. Când contactul este decuplat, unele circuite electrice, inclusiv cele pentru airbaguri, lămpile de avertizare și indicatoare vor fi de asemenea decuplate/stinse. Dacă contactul a fost decuplat accidental, puteți să schimbați în poziția neutră (N) și să reporniți motorul.

1. Treceți levierul selector al transmisiei în poziția neutră și utilizați frânele pentru a opri în siguranță vehiculul.
2. Atunci când vehiculul s-a oprit, treceți levierul selector al transmisiei în poziția de parcare (P) (transmisie automată) sau în poziția neutră (transmisie manuală).
3. Apăsați și țineți apăsat butonul timp de o secundă sau apăsați-l de trei ori în decurs de două secunde.
4. Acționați frâna de parcare.

## Protecție împotriva gazelor de eșapament

### AVERTIZARE



Dacă simțiți gaze de eșapament în interiorul vehiculului, încredințați-l spre verificare imediat dealer-ului dumneavoastră autorizat. Nu conduceți vehiculul dacă simțiți gaze de eșapament. Monoxidul de carbon este prezent în gazele de eșapament. Luați-vă măsuri de precauție pentru a evita efectele sale periculoase.

# Pornirea și oprirea motorului

## Informații importante despre ventilație

Dacă opriți vehiculul și lăsați motorul la ralanti pentru perioade lungi de timp, vă recomandăm să procedați după cum urmează:

- Deschideți geamul cel puțin 2,5 cm.
- Setați controlul climatizării să introducă aer din exterior.

## ÎNCĂLZITORUL DE BLOC MOTOR (dacă este prevăzut)

### AVERTIZARI



Nerespectarea instrucțiunilor încălzitorului blocului motor poate provoca daune materiale sau vătămări corporale grave.



Nu vă utilizați încălzitorul cu sisteme electrice fără împământare sau cu adaptoare cu două picioare. Există riscul de electrocutare.

**Nota:** *Încălzitorul este la eficiență maximă când temperaturile exterioare se situează sub -18 °C (0 °F).*

Încălzitorul are rolul de a asista pornirea prin încălzirea lichidului de răcire a motorului. Astfel, el permite sistemului de control al climatizării să reacționeze rapid. Echipamentul include un element de încălzire (montat în blocul motor) și un cablaj. Puteți conecta sistemul la o sursă electrică de 220-240 volți CA împământată.

Vă recomandăm să luați următoarele măsuri pentru o funcționare sigură și corectă:

- Utilizați un cablu de prelungire adecvat utilizării în spații exterioare și la temperaturi scăzute. Trebuie să se indice clar faptul că este adecvat utilizării cu aparate pentru spații exterioare. Nu utilizați în spații exterioare un cablu de prelungire de interior. Astfel, poate surveni electrocutarea sau acesta poate crea pericolul de incendiu.
- Utilizați un cablu de prelungire cât mai scurt posibil.
- Nu utilizați mai multe cabluri de prelungire.
- Asigurați-vă că, în timpul funcționării, ștecărul cablului de prelungire și conexiunile ștecărului cablului încălzitorului nu se află în apropierea apei și că nu sunt umezite. În caz contrar, există riscul de electrocutare sau incendiu.
- Asigurați-vă că ați parcat vehiculul într-o zonă curată, fără combustibili.
- Asigurați-vă că încălzitorul, cablul încălzitorului și cablul de prelungire sunt ferm conectate.
- Verificați dacă se degajă căldură în conexiunea electrică odată ce sistemul a funcționat timp de aproximativ 30 de minute.
- Asigurați-vă că sistemul este deconectat și depozitat adecvat înainte de a porni și conduce vehiculul. Asigurați-vă că picioarele ștecărului cablului încălzitorului de bloc motor sunt etanșate de capacul de protecție în timpul neutilizării.
- Asigurați-vă că se verifică funcționarea adecvată a sistemului de încălzire înainte de iarnă.

# Pornirea și oprirea motorului

---

## **Utilizarea încălzitorului de bloc motor**

Asigurați-vă că bornele prizei sunt curate și uscate înainte de utilizare. Curățați-le cu o cârpă uscată dacă este cazul.

Încălzitorul consumă 0,4 până la 1,0 kilowați pe oră de energie în fiecare oră de utilizare. Sistemul nu este prevăzut cu termostat. Acesta atinge temperatura maximă după aproximativ trei ore de funcționare. Dacă utilizați încălzitorul mai mult de trei ore, nu veți îmbunătăți performanțele sistemului și veți consuma inutil electricitate.

# Alimentare și realimentare

## MĂSURI SECURITATE

### AVERTIZARI



Nu umpleți excesiv rezervorul de combustibil. Presiunea dintr-un rezervor umplut excesiv poate cauza scurgeri și conduce la pulverizarea de combustibil și incendiu.



Sistemul de alimentare cu combustibil poate fi sub presiune. Dacă auziți un fâsâit în apropierea bușonului rezervorului de combustibil (sistemul de alimentare rapidă cu combustibil fără capac), nu realimentați decât după ce sunetul nu se mai aude. În caz contrar este posibilă împroșcarea cu combustibil, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave.



Combustibilii auto pot provoca vătămări corporale grave sau decesul dacă sunt manipulați greșit sau abuziv.



Curgerea combustibilului prin pistolul de alimentare poate produce electricitate statică. Acest lucru poate produce un incendiu dacă alimentați un container fără împământare.



Combustibilul-etanol și benzina pot conține benzen, un agent cancerigen.



În timpul alimentării opriți întotdeauna motorul și nu permiteți niciodată formarea scânteilor sau a flăcărilor deschise în apropierea gâtului de umplere. Nu fumați și nu folosiți telefoane mobile în timp ce alimentați cu benzină. Vaporii de combustibil sunt extrem de periculoși în anumite condiții. Evitați să inhalați vaporii degajați.

Respectați instrucțiunile următoare în timp ce manipulați combustibilul auto:

- Stingeți toate materialele fumegânde și orice fel de flăcări deschise în timp ce vă alimentați vehiculul.
- Opriți întotdeauna vehiculul înainte de a alimenta.
- Combustibilii auto pot fi nocivi sau fatali dacă sunt ingerați. Combustibilul gen benzină este deosebit de toxic dacă este ingerat și poate provoca moartea sau afecțiuni permanente. În caz de ingerare a combustibilului, apelați imediat la un medic, chiar dacă simptomele nu apar imediat. Efectele toxice ale combustibilului pot să nu fie vizibile timp de câteva ore.
- Evitați să inhalați vapori de combustibil. Inhalarea unui volum prea mare de vapori de orice fel poate conduce la iritații ale ochilor și ale tractului respirator. În cazuri grave, respiraarea excesivă sau prelungită a vaporilor de combustibil poate provoca boli grave și afecțiuni permanente.
- Evitați pătrunderea combustibilului lichid în ochi. Dacă v-ați stropit ochii cu combustibil scoateți lentilele de contact (dacă purtați), apăsați cu apă timp de 15 minute și solicitați asistență medicală. Dacă nu solicitați asistență medicală corespunzătoare, afectarea poate deveni permanentă.
- Combustibilii pot fi nocivi și dacă sunt absorbiți prin piele. Dacă vă stropiți pielea, îmbrăcămintea sau ambele cu combustibil, îndepărtați neîntârziat îmbrăcămintea contaminată și spălați temeinic pielea cu apă și săpun. Contactul repetat sau prelungit al pielii cu combustibilul lichid sau sub formă de vapori provoacă iritații ale pielii.
- Fiți deosebit de atent dacă luați „Antabuse” sau alte forme de disulfiram pentru tratamentul alcoolismului. Respirarea vaporilor de benzină sau contactul acesteia cu pielea poate provoca o reacție adversă.

# Alimentare și realimentare

La persoanele sensibile, rezultatul se poate traduce în vătămări corporale grave și boală. Dacă vă stropiți pielea cu combustibil, spălați-vă temeinic cu apă și săpun. Consultați imediat un medic dacă experimentați o reacție adversă.

## CALITATE COMBUSTIBIL

### AVERTIZARI



Nu amestecați benzina cu ulei, motorină sau alte lichide.

Amestecarea ar putea provoca o reacție chimică.



Nu folosiți benzină cu plumb sau benzină cu aditivi care conține alți compuși metalici (de exemplu,

mangan). Acestea pot deteriora sistemul de emisii.

**Nota:** *Vă recomandăm să utilizați doar carburant de înaltă calitate.*

**Nota:** *Nu recomandăm utilizarea de aditivi suplimentari sau alte substanțe de tratare a motorului în folosirea normală a vehiculului.*

Folosiți benzină fără plumb, cu o cifră octanică de minimum 95 care este în conformitate cu indicațiile standardului EN 228 sau ale unei specificații naționale echivalente.

Autovehiculul dvs. este destinat pentru utilizarea cu amestecuri de etanol de până la 10% (E5 și E10).

## Depozitarea pe termen lung

Majoritatea tipurilor de benzină conțin etanol. Vă recomandăm să umpleți rezervorul de combustibil cu un combustibil fără etanol dacă intenționați să depozitați vehiculul timp de mai mult de două luni. Ca alternativă, vă recomandăm să solicitați sfaturi de la un dealer autorizat.

## LOCAȚIE PÂLNIE SISTEM ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL

Pâlnia de alimentare se află în tava de depozitare a roții de rezervă.

## A RĂMÂNE FĂRĂ COMBUSTIBIL

Dacă rămâneți fără combustibil se pot produce deteriorări care nu sunt acoperite de garanție.

Dacă vehiculul rămâne fără combustibil:

- Adăugați cel puțin 5 L de combustibil pentru a reporni motorul. Dacă vehiculul rămâne fără combustibil pe o pantă abruptă, este posibil să aibă nevoie de combustibil suplimentar.
- Este posibil să fie nevoie să cuplați și să decuplați contactul de câteva ori după realimentare pentru a permite sistemului de combustibil să pompeze combustibil din rezervor în motor. La repornire, timpul de antrenare a motorului este cu câteva secunde mai lung ca de obicei.

# Alimentare și realimentare

## Umplerea unui container portabil de combustibil

Respectați următoarele instrucțiuni pentru a evita încărcările electrostatice atunci când umpleți un container pentru combustibil fără împământare:

- Utilizați doar un container de combustibil aprobat pentru a transfera combustibil în vehicul. Amplasați containerul pe sol atunci când îl umpleți.
- Nu umpleți un container de combustibil în timp ce se află în vehicul (inclusiv în spațiul de încărcare).
- Mențineți pistolul pompei de combustibil în contact cu containerul în timpul umplerii.
- Nu utilizați un dispozitiv care menține mânerul pistolului de alimentare în poziția de umplere.

## Adăugarea de combustibil dintr-un container portabil de combustibil

### AVERTIZARI



Nu introduceți duza unui container de combustibil sau a unei pâlnii postvânzare în orificiul de umplere cu combustibil. Acest lucru poate deteriora orificiul de umplere cu combustibil sau garnitura acestuia și combustibilul se poate scurge pe sol.



Nu încercați să desfaceți sau să deschideți sistemul de combustibil fără capac folosind obiecte străine. Astfel, puteți deteriora sistemul de combustibil și etanșarea sa, iar dvs. sau alte persoane puteți suferi răni.



Nu aruncați combustibilul odată cu deșeurile menajere sau în sistemul public de canalizare. Utilizați un mijloc autorizat de eliminare a deșeurilor.

Atunci când realimentați rezervorul cu un container de combustibil, utilizați pâlnia de plastic furnizată odată cu vehiculul. Vezi **Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil** (pagina 114).

**Nota:** Nu folosiți pâlnii postvânzare deoarece nu vor fi utile în cazul sistemului de combustibil fără capac și îl pot deteriora.

Atunci când realimentați rezervorul cu un container de combustibil, procedați după cum urmează:

1. Deschideți complet clapeta rezervorului până când se angrenează și îndepărtați capacul rezervorului.

**Nota:** Sistemele de combustibil fără capac nu dispun de capac de rezervor.

2. Introduceți complet pâlnia de plastic în deschiderea conductei de alimentare cu combustibil.



E157452

3. Adăugați în vehicul combustibil din containerul de combustibil.
4. Scoateți pâlnia de plastic din deschiderea conductei de alimentare cu combustibil.
5. Repoziționați capacul rezervorului și închideți clapeta.

# Alimentare și realimentare

6. Curățați pâlnia de plastic și amplasați-o înapoi în vehicul sau eliminați-o în mod adecvat.

**Nota:** Puteți achiziționa alte pâlnii de la un dealer autorizat dacă optați să eliminați pâlnia.

## CATALIZATOR

### AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Eșapamentul va radia o cantitate considerabilă de căldură atât în timpul folosirii, cât și după ce ați oprit motorul. Aceasta reprezintă un potențial risc de incendiu.

## Conducerea cu catalizator

### AVERTIZARI



Aveți grijă să nu rămâneți fără combustibil.



Nu antrenați motorul perioade lungi de timp.



Nu rulați motorul când o fișă de bujie incandescentă este deconectată.



Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire. Vezi **Pornirea forțată a vehiculului** (pagina 153).



Nu decuplați contactul când conduceți.

## REALIMENTARE

### AVERTIZARI



Vaporii de combustibil ard puternic, iar un incendiu provocat de combustibil poate cauza vătămări corporale grave.

### AVERTIZARI



Citiți și respectați toate instrucțiunile de pe blocul pompei.



În timpul alimentării opriți întotdeauna motorul și nu permiteți niciodată formarea scânteilor sau a flăcărilor deschise în apropierea supapei de umplere a rezervorului de combustibil. Nu fumați și nu folosiți telefoane mobile în timp ce alimentați cu benzină. Vaporii de combustibil sunt extrem de periculoși în anumite condiții. Evitați să inhalați vaporii degajați.



Stați în exteriorul vehiculului și nu lăsați pompa de combustibil nesupravegheată când realimentați vehiculul. În anumite locuri, acest lucru este împotriva legii.



Țineți copiii la distanță de pompa de combustibil; nu permiteți niciodată copiilor să pompeze combustibil.



Așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a scoate pistolul de alimentare, pentru a permite restului de combustibil să se scurgă în rezervorul de combustibil.



Opriti alimentarea după ce pistolul de alimentare se oprește automat a doua oară. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la umplerea volumului de expansiune din rezervor ceea ce ar putea duce la scurgerea carburantului.



Nu scoateți pistolul de alimentare din poziția de introducere completă în timpul alimentării.

# Alimentare și realimentare

Respectați următoarele instrucțiuni pentru a evita încărcările electrostatice, care pot produce scânteii, atunci când umpleți un container pentru combustibil fără împământare:

- Amplasați containerul aprobat pe pământ.
- Nu umpleți containerul de combustibil în timp ce se află în vehicul (inclusiv în spațiul de încărcare).
- Mențineți pistolul pompei de combustibil în contact cu containerul în timpul umplerii.
- Nu utilizați un dispozitiv care ar menține mânerul pompei de combustibil în poziția de umplere.

## Sistemul de combustibil fără capac Easy Fuel™

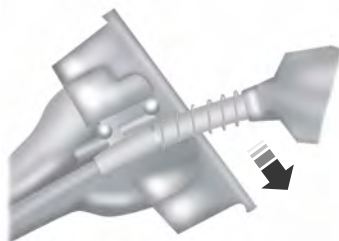
### AVERTIZARE



Sistemul de alimentare cu combustibil poate fi sub presiune. Dacă auziți un fâșâit în apropierea bușonului rezervorului de combustibil, nu realimentați decât după ce sunetul nu se mai aude. În caz contrar este posibilă împrôșcarea cu combustibil, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave.

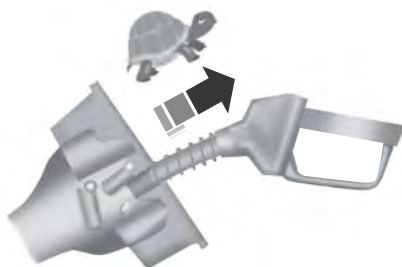
La alimentarea vehiculului:

1. După ce vehiculul se oprește, schimbați în poziția de parcare (P) și decuplați contactul.
2. Deschideți complet clapeta rezervorului până când se angrenează.



E156032

3. Introduceți pistolul de alimentare până la primul semn de pe pistol. Pentru ușurarea accesului, țineți mânerul mai sus în timpul introducerii. Lăsați pistolul de alimentare în poziția de introducere completă până la finalizarea alimentării.



E154765

4. Scoateți duza rezervorului și închideți complet clapeta.

**Nota:** Dacă umpleți excesiv rezervorul, combustibilul se poate vărsa. Nu umpleți excesiv rezervorul. Țeava de umplere este prevăzută cu un orificiu de golire. Excesul de combustibil cauzat de umplerea excesivă se poate scurge prin orificiul de golire și poate picura pe sol.

Dacă orificiul de umplere cu combustibil nu a fost închis corespunzător, pe tabloul de bord se poate aprinde o lampă de avertizare de service pentru motor.

# Alimentare și realimentare

Imediat ce este posibil, efectuați următoarele acțiuni:

1. Opriti vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și comutați transmisia în poziția de parcare (P).
2. Decuplați contactul.
3. Deschideți clapeta rezervorului și îndepărtați toate resturile vizibile de pe orificiul de umplere cu combustibil.
4. Introduceți de mai multe ori duza de umplere cu combustibil sau pâlnia furnizată cu vehiculul pentru a permite închiderea corespunzătoare a orificiului. În acest mod se desprind toate resturile care blochează etanșarea orificiului.

Dacă această acțiune remediază problema, este posibil ca mesajul să nu se reseteze imediat. Este posibil ca mesajul să dispară după mai multe cicluri de condus. Un ciclu de condus este alcătuit din pornirea motorului (după 4 sau mai multe ore în care motorul a fost oprit), urmată de deplasarea prin oraș sau pe șosea. Când conduceți cu mesajul afișat, este posibil să se aprindă și lampa pentru service necesar.

## CONSUM COMBUSTIBIL

Cifrele privind emisiile de CO<sub>2</sub> și consumul de combustibil sunt stabilite prin intermediul unor teste de laborator, efectuate în conformitate cu Norma (CE) 715/2007 sau or CR (CE) 692/2008 și amendamentele acestora.

Scopul acestora este de a crea comparații între mărci și modele de vehicule. Nu sunt stabilite în scopul de a reprezenta nivelul consumului de carburant al vehiculului dumneavoastră într-o situație reală.

Consumul de combustibil, în situații reale, este influențat de o multitudine de factori, precum: stilul de condus, deplasarea cu viteză ridicată, opririle și pornirile, folosirea aerului condiționat, accesoriile montate, sarcina utilă și remorcarea.

Capacitatea din publicațiile oficiale este capacitatea indicată, în combinație cu rezerva de gol. Capacitatea indicată reprezintă diferența de combustibil dintre rezervorul de combustibil și un rezervor când indicatorul de combustibil indică gol. Rezerva de gol este cantitatea de combustibil din rezervor după ce indicatorul de combustibil indică gol.

**Nota:** *Volumul de combustibil din rezerva de gol variază și nu trebuie să vă bazați pe el pentru a crește autonomia. Când vă alimentați vehiculul după ce indicatorul de combustibil arată că rezervorul este gol, este posibil să nu puteți umple până la capacitatea maximă din publicațiile oficiale, din cauza rezervei de gol prezente în rezervorul de combustibil.*

## Umplerea rezervorului de combustibil

Pentru rezultate consecvente la alimentare:

- Decuplați contactul.
- Nu permiteți mai mult de două închideri automate în timpul alimentării.

Rezultatele au o precizie optimă atunci când păstrați consecvența în metoda de umplere.

## Calcularea economiei de combustibil

Nu măsurați consumul de combustibil în primii 1.600 km de condus (aceasta este perioada de rodaj a motorului). O măsurătoare mai exactă se poate obține după 3.200 km - 4.800 km. De asemenea, banii cheltuiți pe combustibil, frecvența umplerilor sau valorile de pe indicatorul de combustibil nu sunt moduri precise de a măsura economia de combustibil.

1. Umpleți la maxim rezervorul de combustibil și consemnați valoarea inițială de pe kilometraj.
2. De fiecare dată când umpleți rezervorul de combustibil, consemnați cantitatea de combustibil adăugată.
3. După cel puțin trei umpleri, umpleți rezervorul de combustibil și consemnați valoarea curentă a kilometrajului.
4. Scădeți valoarea inițială a kilometrajului din valoarea curentă a kilometrajului.

Pentru a calcula consumul de combustibil în l/100 km (litri la 100 de kilometri), înmulțiți numărul de litri consumați cu 100, apoi împărțiți la numărul de kilometri parcurși. Pentru a calcula consumul de combustibil în MPG (mile pe galon), împărțiți numărul de mile parcurse la numărul de galoane consumate.

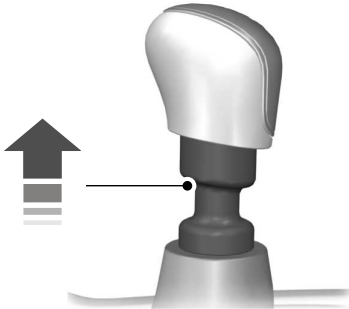
Înregistrați datele timp de cel puțin o lună și menționați tipul de condus (oraș sau autostradă). Astfel, veți obține o estimare precisă a economiei de combustibil a vehiculului dvs. în condițiile de conducere curente. Ținerea evidenței pe timp de vară și de iarnă va indica modul în care temperatura afectează economia de combustibil.

# Transmisie

## TRANSMISIE MANUALĂ

### Selectarea marșarierului

Nu schimbați în marșarier atunci când vehiculul este în mișcare. Această acțiune poate duce la deteriorarea transmisiei.



E99067

Ridicați gulerul când selectați marșarierul.

## TRANSMISIE AUTOMATĂ

### AVERTIZARI



Acționați întotdeauna frâna de parcare până la capăt și asigurați-vă schimbătorul este blocat în poziția de parcare (P). Aduceți contactul în poziția de decuplare și scoateți cheia de fiecare dată când părăsiți vehiculul.



Nu acționați pedala de frână și pedala de accelerație simultan. Acționarea simultană a ambelor pedale timp de peste trei secunde va avea ca efect limitarea turațiilor motorului și, în consecință, dificultăți în a menține viteza în trafic și posibile răni grave.

## Înțelegerea pozițiilor transmisiei automate

### Trecerea vehiculului într-o treaptă de viteză:

1. Apăsăți în jos până la capăt pedala de frână.
2. Apăsăți lung butonul din partea de sus a levierului schimbătorului de viteze.
3. Mutați levierul schimbătorului de viteze în treapta dorită.
4. Eliberați butonul; transmisia rămâne în treapta selectată.



E174572

### Parcare (P)

Această poziție blochează transmisia și previne rotirea roților din spate. Opriți complet înainte de a trece vehiculul în poziția de parcare (P) și de a-l scoate din aceasta.

### Marșarier (R)

Cu levierul schimbătorului de viteze în marșarier (R), vehiculul se deplasează în spate. Opriți-vă întotdeauna complet înainte de a comuta în și afară din poziția de marșarier (R).

# Transmisie

## Poziția neutră (N)

Cu levierul schimbătorului de viteze la neutru (N), puteți porni vehiculul, iar acesta este liber să se deplaseze. Țineți apăsată pedala de frână cât timp vă aflați în această poziție.

## Conduc (D)

Poziția normală pentru condus este poziția (D), aceasta oferind totodată cea mai bună economie de combustibil și posibilitatea de acționare în trepte de la 1 la 6.

## Sport (S)

Deplasarea levierului schimbătorului de viteze în poziția sport (S):

- oferă posibilitate suplimentară de frânare în pantă (frână de motor) și extinde funcționarea treptelor de viteză inferioare pentru îmbunătățirea performanței în zone deluroase sau muntoase. Acest lucru poate crește turația motorului în timpul frânării.
- oferă o funcționare suplimentară a treptelor inferioare prin strategia de comutare a transmisiei automate.
- permite selectarea mai rapidă a treptelor de viteză, la turații mai mari ale motorului.

## Transmisie automată SelectShift™

Transmisia automată SelectShift vă oferă capacitatea de a schimba manual treptele de viteză.

Cu vehiculul în poziția de condus (D), schimbătoarele de pe volan furnizează un control manual temporar. Acestea vă permit să schimbați rapid vitezele, fără să luați mâinile de pe volan. Sistemul stabilește când controlul manual temporar nu mai este utilizat și revine la controlul automat.

Puteți beneficia de un control manual extins prin deplasarea levierului schimbător în poziția sport (S).



- Trageți și eliberați de schimbătorul din dreapta (+) pentru a trece într-o viteză superioară.
- Trageți și eliberați schimbătorul din stânga (-) pentru a trece într-o viteză inferioară.

Schimbați într-o viteză superioară recomandată conform tabelului următor:

<b>Treceți într-o treaptă superioară atunci când accelerați (recomandat pentru cea mai bună economie de combustibil)</b>	
Schimbați începând cu:	
1 - 2	15 mph (24 km/h)
2 - 3	25 mph (40 km/h)
3 - 4	40 mph (64 km/h)
4 - 5	45 mph (72 km/h)
5 - 6	50 mph (80 km/h)

Tabloul de bord afișează viteza selectată în mod curent. Transmisia trece automat într-o treaptă superioară dacă turația motorului este prea mare sau într-o treaptă inferioară dacă turația este prea mică.

Sistemul rămâne în modul manual până când selectați o altă treaptă de viteză (de exemplu, condus [D]).

**Nota:** Motorul se poate deteriora dacă este turat excesiv, fără a fi comutată o treaptă de viteză.

## Interblocare frână-schimbător

### AVERTIZARI



Nu conduceți vehiculul fără a fi verificat dacă lămpile de stop funcționează.



Atunci când executați această procedură, veți scoate vehiculul din poziția de parcare, ceea ce înseamnă că acesta se poate deplasa liber. Pentru a evita deplasările nedorite ale vehiculului, aplicați întotdeauna complet frâna de parcare înainte de a executa această procedură. Folosiți cale de roată dacă este cazul.



Dacă frâna de parcare este complet eliberată, dar lampa de avertizare privind frâna rămâne aprinsă, este posibil ca frânele să nu funcționeze corespunzător. Consultați furnizorul dumneavoastră autorizat.

**Nota:** Contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil dacă utilizați această procedură.

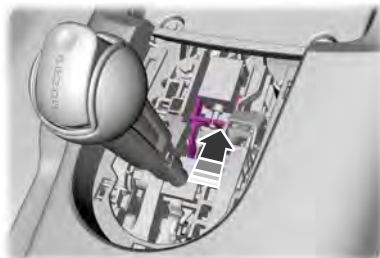
**Nota:** Pentru unele piețe, această caracteristică este dezactivată.

Folosiți levierul de interblocare frână-schimbător pentru a muta levierul schimbătorului de viteze din poziția de parcare în cazul unei defecțiuni electrice sau dacă vehiculul are acumulatorul mort.

Acționați frâna de parcare și decuplați contactul înainte de a efectua această procedură.



1. Utilizând o șurubelniță cu cap plat sau un instrument similar, îndepărtați rama din crom și suportul de la baza levierului schimbătorului de viteze.



2. Găsiți maneta albă de eliberare și glisați-o înainte în timp ce scoateți levierul schimbătorului de viteze din poziția de parcare (P) și îl treceți în poziția neutră (N).
3. Reinstalați consola.
4. Porniți vehiculul și eliberați frâna de parcare.

## Memorarea adaptivă a transmisiei automate

Această caracteristică este concepută să sporească durabilitatea și să furnizeze schimbări constante de viteză de-a lungul duratei de viață a vehiculului. Un vehicul nou sau o transmisie nouă poate avea schimbări ferme sau fine. Această funcționare este normală și nu afectează operarea sau durabilitatea transmisiei. În timp, procesul de memorare adaptivă actualizează integral funcționarea transmisiei. În plus, atunci când deconectați acumulatorul sau instalați unul nou, sistemul trebuie mai întâi să reinvețe strategia.

## Dacă vehiculul se împotmolește în noroi sau în zăpadă

**Nota:** *Nu balansați vehiculul dacă motorul nu se află la temperatura de funcționare normală sau dacă transmisia poate suferi deteriorări.*

**Nota:** *Nu balansați vehiculul mai mult de un minut; în caz contrar, transmisia sau pneurile pot suferi deteriorări sau motorul se poate supraîncălzi.*

Dacă vehiculul rămâne împotmolit în noroi sau în zăpadă, îl puteți elibera comutând între treptele de viteză pentru deplasare înainte și în marșarier, oprind constant între aceste comutări. Apăsăți ușor pe pedala de accelerație în fiecare treaptă.

### **DIFERENȚIAL CU LIMITARE A ALUNECĂRII**

Această osie asigură un plus de tracțiune pe suprafețe alunecoase, în special atunci când o roată se află pe o suprafață cu tracțiune precară. În condiții normale, puntea cu alunecare limitată funcționează ca o punte spate standard. Puntea poate genera zgomote sau vibrații ușoare în timpul virajelor strânse, la viteză redusă a vehiculului. Acesta este un comportament normal și indică faptul că osia funcționează.

## INFORMATII GENERALE

**Nota:** Este normal să auziți zgomote la frânare din când în când. Dacă este prezent un zgomot ce vă amintește de frecarea unor metale, un scrâșnet continuu sau un scârțâit continuu, este posibil ca ferodourile să se fi uzat. Apelați la un dealer autorizat pentru verificarea sistemului. Dacă vehiculul dvs. prezintă vibrații sau un tremur continuu în volan în timpul frânării, solicitați verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

**Nota:** Este posibil să se acumuleze praf de frână pe roți, chiar și în condiții de conducere normale. Pe măsură ce frânele se uzează, este inevitabil să apară o anumită cantitate de praf, iar aceasta nu contribuie la zgomotele produse de frână. Vezi **Curățare jenți aliaj** (pagina 183).



Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 70).

Umezirea frânelor cauzează reducerea eficienței la frânare. Apăsați ușor pedala de frână de câteva ori când plecați de la o spălătorie auto sau din apă pentru a usca frânele.

## Frânare peste accelerație

În cazul în care pedala de accelerație se blochează, aplicați o presiune constantă și fermă asupra pedalei de frână pentru a încetini vehiculul și pentru a reduce puterea motorului. Dacă vă confrunțați cu această problemă, acționați frânele și opriți vehiculul în siguranță. Deplasați transmisia în poziția de parcare (P), opriți motorul și cuplați frâna de parcare. Inspectați pedala de accelerație pentru a depista blocajele. Dacă nu descoperiți nimic, dar situația persistă, tractați vehiculul către cel mai apropiat dealer autorizat.

## Asistență la frânare

Asistența la frânare detectează dacă frânați rapid prin măsurarea forței cu care apăsați pedala de frână. Sistemul oferă eficiență maximă la frânare atât timp cât apăsați pedala și poate reduce distanțele de oprire în situații critice.

## Sistemul de antiblocare a frânei

Acest sistem vă ajută să mențineți controlul asupra direcției în timpul opririlor de urgență nepermițând blocarea frânelor.



Această lampă se aprinde scurt atunci când cuplați contactul.

Dacă lumina nu se aprinde în timpul pornirii, dacă rămâne aprinsă sau se aprinde intermitent, este posibil ca sistemul să fie dezactivat. Apelați la un dealer autorizat pentru verificarea sistemului. Dacă sistemul de antiblocare a frânelor este dezactivat, puteți continua să folosiți frânarea normală.



Dacă lampa de avertizare pentru frână se aprinde când eliberați pedala de parcare, solicitați-i unui dealer autorizat să verifice sistemul.

## SFATURI PRIVIND CONDUCEREA CU SISTEMUL DE ANTI-BLOCARE A FRÂNEI

**Nota:** Atunci când sistemul funcționează, pedala de frână poate pulsa și e posibil să-și continue cursa. Mențineți apăsarea pe pedala de frână. De asemenea, e posibil să auziți un zgomot de la sistem. Este un fenomen normal.

Sistemul de antiblocare frână nu va elimina riscurile când:


- Conduceți prea aproape de vehiculul din fața dumneavoastră.
- Vehiculul dumneavoastră acvaplonează.


# Frâne

- Luați curbele la viteze prea mari.
- Suprafața carosabilă este în condiție proastă.

## FRÂNĂ DE PARCARE

### AVERTIZARI

 Dacă frâna de parcare este complet eliberată, dar lampa de avertizare privind frâna rămâne aprinsă, este posibil ca frânele să nu funcționeze corespunzător. Consultați dealerul autorizat cât mai curând posibil.

 Cuplați întotdeauna complet frâna de parcare și asigurați-vă că transmisia este fixată sigur în poziția de parcare (P) (transmisie automată) sau în treapta întâi (1) (transmisie manuală).


Pentru a cupla frâna de parcare, trageți maneta frânei de parcare în sus cât puteți de mult.


Pentru a elibera frâna de parcare:

1. Apăsați lung butonul situat la capătul manetei frânei de parcare.
2. Trageți puțin maneta în sus, apoi apăsați-o în jos.


## ASISTARE PORNIRE ÎN PANTĂ


### AVERTIZARI

 Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Atunci când părăsiți vehiculul, acționați întotdeauna frâna de parcare și treceți transmisia în poziția de parcare (P) (transmisia automate) sau în viteza întâi (1) (transmisia manuale).

 Trebuie să rămâneți în vehiculul odată ce ați activat sistemul.

### AVERTIZARI

 Sunteți în permanență responsabil de controlarea vehiculului, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul.

 Dacă motorul este suprarotat sau dacă se detectează o defecțiune, sistemul va fi dezactivat.

Sistemul facilitează demararea atunci când vehiculul se află pe o pantă, fără să fie necesară utilizarea frânei de parcare.

Atunci când sistemul este activ, vehiculul va staționa pe pantă timp de 2-3 secunde după ce eliberați pedala de frână. Astfel, aveți destul timp să treceți piciorul de pe frână pe pedala de accelerație. Frânele sunt eliberate automat atunci când motorul atinge un cuplu suficient pentru a împiedica deplasarea vehiculului pe pantă. Acest lucru este un avantaj la pornirea pe o pantă, de exemplu, o rampa dintr-un parc de mașini, semafoare sau mersul înapoi în sens ascendent într-o parcare.

Sistemul se va activa automat pe orice rampă care determină vehiculul să se deplaseze cu spatele. Pentru vehiculele cu transmisie manuală, puteți dezactiva această funcție prin intermediul afișajului de informații. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74). Sistemul va rămâne activat sau dezactivat în funcție de ultima setare.

**Nota:** Nu există nicio lampă de avertizare care să indice dacă sistemul este pornit sau oprit.

**Nota:** Dacă vehiculul dvs. este echipat cu funcție de menținere automată, asistența la pornirea în rampă nu va fi disponibilă în timp ce menținerea automată este activă.

## Utilizarea asistenței la pornirea în pantă

1. Opriți complet vehiculul. Mențineți pedala de frână apăsată și selectați o treaptă de mers în rampă (de exemplu, treapta întâi (1) când sunteți cu fața în rampă sau marșarierul (R) când sunteți cu fața în pantă).
2. Dacă senzorii detectează că vehiculul se află pe o pantă, sistemul va fi activat automat.
3. Atunci când luați piciorul de pe frână, vehiculul va rămâne pe pantă fără a se deplasa timp de aproximativ două sau trei secunde. Acest interval de imobilitate va fi prelungit automat dacă vă pregătiți să vă deplasați.
4. Porniți ca de obicei. Frânele vor fi eliberate automat.

## Activarea și dezactivarea sistemului

Puteți activa sau dezactiva această funcție dacă vehiculul este echipat cu transmisie manuală și afișaj de informații. Vezi (pagina 74). Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

Nu puteți activa sau dezactiva sistemul dacă vehiculul nu este echipat cu transmisie manuală și afișaj de informații. Când cuplați contactul, sistemul este pornit automat.

# Controlul tracțiunii

## PRINCIPIU DE OPERARE

Sistemul de control al tracțiunii vă ajută să evitați patinarea roților motoare și pierderea tracțiunii.

Dacă vehiculul începe să alunece, sistemul acționează frânele asupra roților și, dacă este cazul, reduce simultan puterea motorului. Dacă roțile patinează când accelerați pe suprafețe alunecoase sau afânate, sistemul reduce puterea motorului pentru a crește tracțiunea.

## FOLOSIRE CONTROLUL TRACȚIUNII

### AVERTIZARE



Lumina sistemului de control al stabilității și tracțiunii se aprinde constant dacă sistemul detectează o defecțiune. Asigurați-vă că sistemul de control al tracțiunii nu a fost dezactivat manual cu ajutorul comutatorului. Dacă lumina pentru controlul stabilității și tracțiunii rămâne în continuare aprinsă, apelați imediat la un dealer autorizat pentru a efectua lucrări de service. Operarea vehiculului cu sistemul de control al tracțiunii dezactivat ar putea duce la sporirea riscului de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări corporale și de deces.

Sistemul este pornit automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Dacă vehiculul este blocat în noroi sau în zăpadă, dezactivarea controlului tracțiunii poate fi benefică, deoarece permite roților să se rotească.

**Nota:** Atunci când opriți controlul tracțiunii, controlul stabilității rămâne complet activ.

## Oprirea sistemului



E166706

Comutatorul sistemului de control al stabilității și tracțiunii este situat pe bord.

Când dezactivați sistemul, pe tabloul de bord apare un mesaj, însoțit de o pictogramă.

Utilizați din nou comutatorul pentru a reduce sistemul de control al tracțiunii la funcționarea normală.

În ceea ce privește această caracteristică, vehiculul dvs. poate avea restricții MyKey. Vezi (pagina 37).

## Lumini și mesaje indicatoare pentru sistem



Lumina sistemului de control al stabilității și al tracțiunii se aprinde temporar la pornirea motorului și se aprinde intermitent atunci când o situație de condus activează oricare dintre sisteme.



Lumina de dezactivare a sistemului de control al stabilității și al tracțiunii se aprinde temporar la pornirea motorului și rămâne aprinsă:

- Când dezactivați sistemul de control al tracțiunii.
- Dacă apare o problemă la oricare dintre sisteme.

# Control stabilitate

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARI



Modificările vehiculului care implică sistemul de frânare, portbagajele de plafon postvânzare, suspensiile, sistemul de direcție, construcția pneurilor și dimensiunea jantelor și pneurilor pot schimba caracteristicile de manevrabilitate ale vehiculului și pot afecta negativ performanțele sistemului de control al stabilității. În plus, montarea de difuzoare stereo poate afecta negativ sistemul de control al stabilității. Montați difuzoarele stereo postvânzare cât mai departe posibil de consola centrală, de tunel și de scaunele din față pentru a minimiza riscul de interferențe cu senzorii de control al stabilității. Reducerea eficienței sistemului de control al stabilității ar putea duce la sporirea riscului de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări corporale și de deces.



Rețineți că nici măcar tehnologia avansată nu poate sfida legile fizicii. De asemenea, este întotdeauna posibil să pierdeți controlul vehiculului din cauza unor comenzi din partea șoferului care nu sunt adecvate în condițiile date. Conducusul agresiv în orice condiții de trafic pot cauza pierderea controlului vehiculului sporind riscul de accidente sau avariere a proprietății. Activarea sistemului de control al stabilității este un semn că cel puțin o parte din pneuri și-au pierdut aderența la șosea; acest lucru ar putea reduce capacitatea șoferului de a controla vehiculul, ceea ce ar putea duce la pierderea controlului, răsturnarea vehiculului, vătămări personale și deces. Dacă sistemul de control al stabilității este activat, ÎNCETINIȚI.

### AVERTIZARI



Dacă s-a detectat o defecțiune la sistemul de control al tracțiunii, lumina sistemului de control al stabilității se va aprinde constant. Verificați dacă sistemul de control al tracțiunii nu a fost dezactivat manual utilizând butonul de control al stabilității. Dacă lumina pentru controlul stabilității rămâne în continuare aprinsă, apelați imediat la un dealer autorizat pentru a efectua lucrări de service. Operarea vehiculului cu sistemul de control al tracțiunii dezactivat ar putea duce la sporirea riscului de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări corporale și de deces.



Lumina sistemului de control al stabilității și al tracțiunii se aprinde temporar la pornirea motorului și se aprinde intermitent atunci când o situație de condus activează oricare dintre sisteme.



Lumina de dezactivare a sistemului de control al stabilității și al tracțiunii se aprinde temporar la pornirea motorului și rămâne aprinsă:

- Când dezactivați sistemul de control al tracțiunii.
- Atunci când selectați un mod alternativ de control al stabilității.
- Dacă apare o problemă la oricare dintre sisteme.

Sistemul de control al stabilității vă ajută să păstrați controlul vehiculului atunci când vă deplasați pe o suprafață alunecoasă. Porțiunea sistemului destinată controlului electronic al stabilității contribuie la prevenirea derapajelor sau alunecării în lateral. Sistemul de control al tracțiunii vă ajută să evitați patinarea roților motoare și pierderea tracțiunii. Vezi **Folosire controlul tracțiunii** (pagina 128).

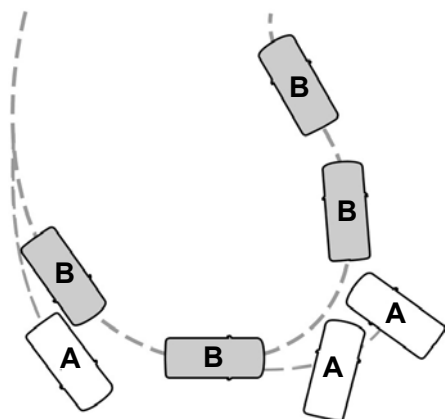
# Control stabilitate

- B Vehicul cu sistem de control al stabilității care păstrează controlul pe o suprafață alunecoasă.

## FOLOSIRE SISTEM STABILITATE

### Control electronic al stabilității

Sistemul este pornit automat de fiecare dată când cuplați contactul. Porțiunea dedicată controlului electronic al stabilității a sistemului este dezactivată atunci când transmisia este în marșarier (R) sau, la anumite modele, dacă apăsați și mențineți apăsat butonul de control electronic al stabilității timp de peste cinci secunde atunci când acționați frâna și vehiculul este oprit. Puteți dezactiva independent porțiunea sistemului de control al tracțiunii. Vezi **Folosire controlul tracțiunii** (pagina 128).



E72903

- A Vehicul fără sistem de control al stabilității care derapează de pe traseul său.

Caracteristici ESC				
Funcții butoane	Mod	Lumină dezactivare control stabilitate	Control electronic al stabilității	Sistem control tracțiune
Implicit, la pornire	-	Aprinsă în timpul verificării becului	Activat	Activat
Buton apăsat scurt	Control tracțiune dezactivat	Pornit	Activat	Dezactivat

# Control stabilitate

Caracteristici ESC				
Buton apăsat rapid de două ori	Mod sport (dacă este prevăzut)	Pornit	Activat	Activat
Buton apăsat și menținut apăsat mai mult de cinci secunde	ESC dezactivat	Pornit	Dezactivat	Dezactivat
Buton apăsat din nou după dezactivare	ESC activat complet	Oprit	Activat	Activat

**Nota:** Nu utilizați modul Sport pe drumuri publice.

Unele modele pot, de asemenea, să fie echipate cu un mod sport care permite șoferului să reducă intervenția normală a sistemului de control electronic al stabilității și să furnizeze o experiență de condus mai energică. Pentru a intra în modul sport, apăsați rapid de două ori butonul de control al stabilității. Pe afișajul de informații apare un mesaj care indică faptul că sistemul este acum în modul sport.

Pe vehiculele echipate cu caracteristica de selecție a modului, modul sport al controlului electronic al stabilității nu este disponibil. Puteți utiliza modul de control electronic al tracțiunii orientat spre performanță selectând modul de condus pentru pistă. În acest mod, intervenția controlului electronic al stabilității este redusă și adaptată special doar pentru utilizarea pe pistă, modul nefiind destinat utilizării pe drumuri publice. În toate modurile de condus selectabile, puteți dezactiva controlul tracțiunii și controlul electronic al stabilității cu ajutorul comutatorului de control electronic al stabilității.

## Line Lock (dacă este prevăzut)

Line Lock este o caracteristică destinată doar utilizării pe piste și nu trebuie utilizată pe drumuri publice. Utilizarea acestei caracteristici va duce la creșterea semnificativă a uzurii pneurilor de pe spate. Aceasta are ca scop întreținerea pneurilor de pe spate pentru a maximiza tracțiunea înainte de utilizarea pe pistă. Line Lock menține forța de frânare pe roțile din față, permițând roților din spate să se rotească atunci când mișcarea vehiculului este minimă.

Această caracteristică este localizată în meniul aplicațiilor pentru pistă. Realizați selecțiile prin intermediul butonului de control cu 5 poziții al afișajului de informații și butonului OK de pe volan.

## Utilizarea Line Lock

Există trei etape pentru Line Lock:

- Inițializare.
- Cuplare.
- Opre.

# Control stabilitate

## Inițializarea Line Lock

Etapa de inițializare verifică dacă vehiculul este pregătit pentru funcția Line Lock și confirmă intenția șoferului. Pentru a iniția Line Lock, urmați indicațiile de pe afișajul de informații.

Pentru a inițializa Line Lock, trebuie îndeplinite următoarele condiții:

- Vehiculul se află pe o suprafață plată.
- Motorul este pornit.
- Vehiculul se deplasează cu mai puțin de 25 mph (40 km/h).
- Modul de condus selectabil nu este cel pentru drumuri ude (dacă este prevăzut).
- Nu există defecțiuni la sistemul de control electronic al stabilității.

Dacă doriți să anulați Line Lock după ce este inițializat, apăsați butonul de control din stânga al afișajului de informații. După ce este inițializat, Line Lock este pregătit pentru activare și va rămâne inițializat până la 25 mph (40 km/h). Dacă viteza vehiculului depășește 25 mph (40 km/h), Line Lock va fi anulat automat.

## Cuplarea Line Lock

Pentru a cupla Line Lock după ce este inițializat, urmați indicațiile de pe afișajul de informații. Pentru a cupla sistemul, apăsați ferm frâna. Apoi apăsați butonul OK. După cuplare, eliberați pedala de frână. Frânele față vor rămâne acționate, iar frânele spate vor fi eliberate. În acest punct, temporizatorul de cuplare este inițializat și apare pe afișajul de informații pentru șofer.

Pentru a cupla Line Lock, trebuie îndeplinite următoarele condiții:

- Vehiculul se află pe o suprafață plată.
- Motorul este pornit.
- Vehiculul este oprit.
- Frâna de parcare nu este acționată.

- Ușa șoferului este închisă.
- Transmisia este într-o treaptă de mers înainte.
- Modul de condus selectabil nu este cel pentru drumuri ude (dacă este prevăzut).
- Nu există defecțiuni la sistemul de control electronic al stabilității.
- Volanul trebuie să fie orientat drept înainte.

## Dezactivarea Line Lock

Atunci când Line Lock este cuplat, puteți părăsi (dezactiva) caracteristica cu ajutorul butonului OK. Atunci când apăsați butonul OK, Line Lock este dezactivat imediat și se reia funcționarea normală a vehiculului. Atunci când Line Lock este cuplat, un temporizator cu numărătoare inversă indică timpul rămas până la dezactivarea automată a sistemului Line Lock. Dacă depășiți limita de timp sau o altă condiție a vehiculului necesită dezactivarea Line Lock, sistemul va fi decuplat în siguranță și funcționarea normală a vehiculului va fi reluată.

**Nota:** Dacă pedala de frână este acționată în timp ce Line Lock este cuplat, Line Lock este anulat automat și se reia funcționarea normală a frânelor.

# Parcarea asistată

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARI



Pentru a evita vătămrile corporale, citiți și înțelegeți limitările sistemului din această secțiune. Detectarea este un ajutor doar pentru unele obiecte (în general fixe și de mari dimensiuni) atunci când vehiculul se deplasează pe o suprafață netedă la viteze de parcare. Anumite obiecte cu suprafețe ce absorb ultrasunetele și înconjoară sistemele de asistență la parcare ale vehiculului, sistemele de control al traficului, lămpile fluorescente, condițiile meteo nefavorabile, frânele pneumatice, motoarele și ventilatoarele externe pot influența, de asemenea, negativ funcționarea sistemului de detectare; aici pot fi incluse performanța redusă sau activarea falsă.



Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci transmisia se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.



Acest sistem nu este conceput să prevină contactul cu obiecte mici sau în mișcare. Sistemul este proiectat să emită un avertisment pentru a ajuta șoferul să detecteze obiecte staționare de mari dimensiuni, evitând deteriorarea vehiculului. Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiecte mai mici, mai ales cele situate aproape de sol.



Este posibil ca unele dispozitive adăugate ulterior precum cârlige de remorcă, suporturi pentru biciclete sau plăci de surfing și orice dispozitiv care ar putea bloca zona de detecție normală a sistemului, să creeze beepuri false.

**Nota:** Feriți senzorii, amplasați pe bara de protecție sau pe panou, de zăpadă, gheață sau acumulări mari de murdărie. Dacă senzorii sunt acoperiți, eficiența sistemului poate fi afectată. Nu curățați senzorii cu obiecte ascuțite.

**Nota:** Dacă vehiculului dvs. îi este lovită bara de protecție sau panoul, având ca rezultat alinierea necorespunzătoare sau îndoirea acestora, zona de detectare poate fi afectată, rezultând măsurarea incorectă a obstacolelor sau alarme false.

**Nota:** Sistemul de detectare nu poate fi dezactivat atunci când se utilizează MyKey. Vezi (pagina 37).

**Nota:** Dacă atașați anumite dispozitive cuplabile, cum ar fi o remorcă sau un suport pentru biciclete, sistemul de detectare posterioră poate detecta dispozitivul cuplat, generând avertizări. Se recomandă dezactivarea sistemului de detectare posterioră atunci când atașați dispozitive cuplabile la vehiculul dvs., pentru a preveni aceste avertizări.

Sistemul de detectare avertizează șoferul în legătură cu obstacolele situate la o anumită distanță de vehicul. Sistemul se activează automat de fiecare dată când cuplați contactul.

Sistemul poate fi dezactivat prin intermediul meniului de pe afișajul informativ sau prin intermediul mesajului pop-up care apare atunci când comutați transmisia în marșarier (R). Vezi (pagina 74).

**Nota:** În cazul vehiculelor având asistență la parcare frontală, puteți utiliza comutatorul asistenței la parcare pentru a dezactiva sistemul.

Dacă în sistem există o eroare, pe afișajul informativ apare un mesaj. Vezi **Mesaje informații** (pagina 82).

# Parcarea asistată

## ASISTENȚĂ LA PARCARE SPATE

Senzorii din spate sunt activi doar atunci când transmisia este în marșarier (R). Pe măsură ce vehiculul dvs. se apropie de obstacol, frecvența avertismentelor acustice crește. Atunci când obstacolul se află la o distanță de sub 30 cm, sistemul de avertizare emite continuu sunete. Dacă sistemul detectează un obiect staționar sau care se îndepărtează la o distanță mai mare de 30 cm față de colțurile barei de protecție, semnalul sonor este emis doar timp de trei secunde. După ce sistemul detectează un obiect care se apropie, semnalul de avertizare sună din nou.



E130178

Zonă de acoperire de până la 1,8 m față de bara de protecție spate. În colțurile exterioare ale barei de protecție, zona de acoperire scade.

Sistemul detectează anumite obiecte atunci când transmisia este în marșarier (R):

- Vehiculul dvs. se deplasează către un obiect staționar cu o viteză de cel mult 5 km/h.
- Vehiculul dvs. nu este în mișcare, dar un obiect mobil se apropie de partea din spate a acestuia cu o viteză de cel mult 5 km/h.
- Vehiculul dvs. se deplasează cu o viteză mai mică de 5 km/h, iar un obiect mobil se apropie de partea din spate a acestuia cu o viteză de cel mult 5 km/h.

Sistemul emite avertizări sonore doar atunci când vehiculul dvs. se deplasează sau atunci când acesta este staționar, iar obstacolul detectat se află la mai puțin de 30 cm față de bara de protecție.

### Indicator distanță obstacole (dacă este prevăzut)

Sistemul furnizează indicații privind distanța față de obstacole prin intermediul afișajului de informații. Indicatorul de distanță este afișat atunci când transmisia este în marșarier (R).


Indicatorul afișează:


- Pe măsură ce distanța față de obstacole scade, blocurile indicatoare se aprind și se deplasează către pictograma vehiculului.
- Dacă nu este detectat niciun obstacol, blocurile de indicare a distanței sunt colorate cu gri.


# Parcarea asistată


## CAMERA PENTRU MERS ÎNAPOI


### AVERTIZARI

 Sistemul camerei pentru spate este un dispozitiv de asistare la deplasarea în marșarier care trebuie utilizat împreună cu oglinzile interioare și exterioare pentru o acoperire maximă.

 Este posibil să nu vedeți obiectele aflate în apropierea unuia dintre colțurile barei de protecție din spate sau sub aceasta, din cauza acoperirii limitate asigurate de sistemul cu cameră.

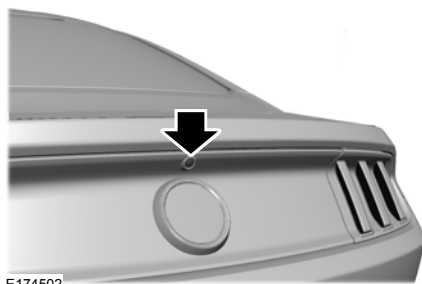
 Deplasați-vă cu spatele cât mai încet posibil deoarece vitezele mai mari vă pot limita timpul de reacție pentru oprirea vehiculului.

 Procedați cu atenție atunci când folosiți camera retrovizoare cu portbagajul întredeschis. Dacă portbagajul este întredeschis, camera nu este în poziția obișnuită, iar imaginea video poate fi incorectă. Toate liniile de ghidaj sunt eliminate atunci când portbagajul este întredeschis.

 Procedați cu atenție atunci când porniți sau opriți funcții ale camerei. Asigurați-vă că vehiculul nu este în mișcare.

Sistemul cu cameră retrovizoare furnizează o imagine video a zonei aflate în spatele vehiculului dvs.

În timpul funcționării, pe afișaj apar linii care reprezintă traiectoria vehiculului dvs. și proximitatea față de obiecte aflate în spatele vehiculului.



Camera este localizată pe ușa portbagajului.

### Folosirea sistemului camerei retrovizoare

Sistemul cu cameră retrovizoare afișează ceea ce se află în spatele vehiculului dvs., atunci când treceți transmisia în marșarier (R).

**Nota:** Sistemul de senzori pentru marșarier nu funcționează la viteze peste 5 km/h și este posibil să nu detecteze anumite obiecte unghiulare sau aflate în mișcare.

Sistemul utilizează două tipuri de ghidaje, pentru a vă ajuta să vedeți ceea ce este în spatele vehiculului:

- Linii de ghidaj fixe: afișează traiectoria reală urmată de vehiculul dvs., cât timp se deplasează pe o linie dreaptă, în marșarier. Acest afișaj poate fi util atunci când vă deplasați cu spatele într-un loc de parcare sau atunci când încercați să aliniați vehiculul la un alt obiect aflat în spatele dvs.
- Linie centrală: vă ajută să aliniați centrul vehiculului dvs. la un obiect.

**Nota:** Dacă transmisia este în marșarier (R), iar portbagajul este deschis, nu se afișează nicio funcție a camerei.

## Parcarea asistată

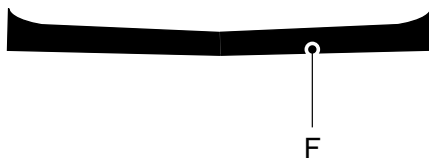
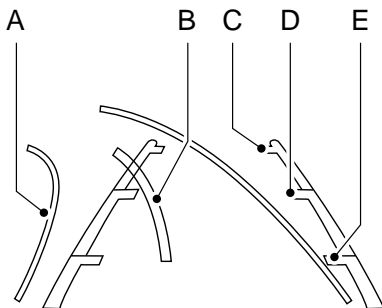
Camera poate să nu funcționeze corect în următoarele situații:

- Noaptea sau în zone întunecate, dacă lămpile de marșarier nu funcționează.
- Dacă obiectivul camerei este obstrucționat de noroi, apă sau murdărie. Curățați obiectivul cu o cârpă moale, fără scame, și un agent de curățare neabraziv.
- Camera este aliniată greșit din cauza avarierii părții din spate a vehiculului.

### Linii de ghidaj pentru cameră

**Nota:** *Linii de ghidaj active sunt disponibile numai când transmisia este în marșarier (R).*

**Nota:** *În urma deconectării acumulatorului, este posibil ca ghidajele să nu fie funcționale până când vehiculul nu este condus pe o distanță scurtă și depășește viteza de 20 km/h.*



E142436

- A Linii de ghidaj active
- B Linia centrală
- C Linii de ghidaj fixe: zona verde
- D Linii de ghidaj fixe: zona galbenă
- E Linii de ghidaj fixe: zona roșie
- F Bară spate

Linii de ghidaj active nu apar decât împreună cu liniile de ghidaj fixe. Pentru a folosi liniile de ghidaj active, rotiți volanul pentru a îndrepta liniile de ghidaj către o traiectorie stabilă. Dacă poziția volanului se schimbă în timp ce vă deplasați în marșarier, vehiculul poate devia de la traiectoria stabilă inițial.

# Parcarea asistată

Liniile de ghidaj fixe și cele active apar sau se estompează în funcție de poziția volanului. Liniile de ghidaj active nu sunt afișate atunci când poziția volanului este dreaptă.

Procedați mereu cu atenție în timp ce vă deplasați în marșarier. Obiectele din zona roșie sunt cel mai aproape de vehiculul dvs., iar obiectele din zona verde sunt cel mai departe. Obiectele se apropie de vehiculul dvs., pe măsură ce se deplasează din zona verde în zonele galbenă sau roșie. Folosiți oglinzile laterale și oglinda retrovizoare pentru a obține o mai bună acoperire pe ambele părți și în spatele vehiculului.

## Zoom manual

### AVERTIZARE



Când zoomul manual este activ, nu este afișată întreaga zonă din spatele vehiculului. Aveți în vedere mediul înconjurător atunci când folosiți funcția de zoom manual.

**Nota:** Zoomul manual este disponibil numai când transmisia este în marșarier (R).

**Nota:** Atunci când este activat zoomul manual, este afișată numai linia centrală.

Setările care se pot selecta pentru această funcție sunt Apropiere (+) și Depărtare (-). Apăsăți simbolul de pe ecranul camerei pentru a modifica vizualizarea. Setarea implicită este Zoom OFF.

Această caracteristică vă permite să vedeți mai aproape un obiect aflat în spatele vehiculului. Imaginea apropiată menține bara de protecție în imagine, ca punct de referință. Zoomul este activ numai cât timp transmisia este în marșarier (R). Atunci când transmisia este scoasă din marșarier (R), caracteristica este dezactivată automat și trebuie resetată atunci când este utilizată din nou.

## Setările sistemului camerei

Pentru a accesa setările sistemului cu cameră retrovizoare, faceți următoarele selecții pe afișajul multifuncțional, când transmisia nu este în marșarier (R):

<b>Meniul principal</b>
Settings
Vehicle
Camera settings

## Parcare asistată avansată sau pilot de parcare

Setările care se pot selecta pentru această funcție sunt ON și OFF.

Sistemul folosește semnalizatoare roșii, galbene și verzi care apar în partea de sus a imaginii video atunci când sistemele de senzori detectează un obiect.

## Vehicule echipate cu ecran tactil

Sistemul va furniza o imagine a vehiculului și a zonelor acoperite de senzori. Zonele vor fi evidențiate cu verde, galben și roșu atunci când senzorii de asistență la parcare detectează un obiect în zona de acoperire.

Aria de acoperire este de până la 1,8 m de la bara spate. În colțurile exterioare ale barei aria de acoperire scade.



E130178

Pentru informații complete privind acoperirea zonei și sistemul de detecție spate. Vezi **Asistență la parcare spate** (pagina 134).

### ***Decalaj cameră retrovizoare***

Setările care se pot selecta pentru această funcție sunt ON și OFF.

Setarea implicită pentru decalajul camerei retrovizoare este OFF.

Atunci când comutați transmisia din poziția de marșarier (R) în orice altă treaptă, în afară de cea de parcare (P), imaginea camerei rămâne pe afișaj până când:

- Viteza vehiculului crește suficient de mult.
- Comutați vehiculul în treapta de parcare (P).
- Trageți frâna de mână pe vehiculele cu transmisie manuală.

# Pilot automat

## PRINCIPIU DE OPERARE

Pilotul automat vă permite să mențineți o viteză setată fără a mai ține piciorul pe pedala de accelerație. Puteți utiliza pilotul automat atunci când viteza vehiculului dumneavoastră depășește 30 km/h.

## FOLOSIRE TEMPOMAT

### AVERTIZARI

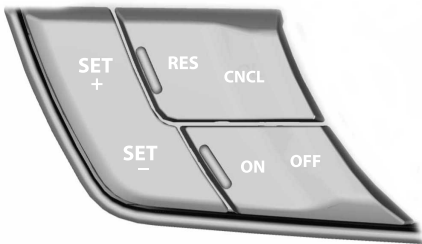


Nu folosiți sistemul de control automat al vitezei pe drumuri sinuoase, în trafic aglomerat sau atunci când suprafața carosabilă este alunecoasă. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.



Atunci când coborâți o pantă, viteza vehiculului dumneavoastră poate depăși viteza setată. Sistemul nu va acționa frânele, dar este afișată o avertizare.

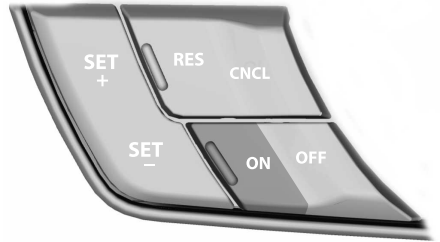
**Nota:** Pilotul automat se va decupla dacă viteza vehiculului dvs. scade cu peste 16 km/h sub viteza setată când urcați o pantă.



E176993

Comenzile pilotului automat sunt amplasate pe volan.

## Activarea pilotului automat



E176994

Apăsați și eliberați **ON**.



Indicatorul apare pe tabloul de bord.

## Setarea vitezei de croazieră

1. Conduceți cu viteza dorită.
2. Apăsați și eliberați **SET+**.
3. Luați piciorul de pe pedala de accelerație.

## Schimbarea vitezei setate

- Apăsați și eliberați **SET+** sau **SET-**. Atunci când selectați km/h ca unitate de măsură pentru afișajul informativ, viteza setată se modifică în trepte de aproximativ 2 km/h. Atunci când selectați mph ca unitate de măsură pentru afișajul informativ, viteza setată se modifică în trepte de aproximativ 1 mph.
- Apăsați pedala de accelerație sau de frână până când atingeți viteza dorită. Apăsați și eliberați **SET+**.
- Apăsați și țineți apăsat **SET+** sau **SET-**. Eliberați comanda când atingeți viteza dorită.

# Pilot automat

---

## **Anularea vitezei setate**

Apăsați **CNCL** și eliberați sau apăsați ușor pedala de frână. Viteza setată nu este ștearsă.

## **Revenirea la viteza setată**

Apăsați și eliberați **RES**.

## **Dezactivarea pilotului automat**

Apăsați și eliberați **OFF** atunci când sistemul este în standby sau dacă decuplați contactul.

**Nota:** *Dacă dezactivați sistemul, ștergeți viteza stabilită.*

# Sistemele de asistare a conducerii

## CONTROLUL TRACȚIUNII

### Modurile de condus selectabile

Modurile de condus selectabile oferă o experiență unică în timpul șofatului, datorită unei suite de sisteme electronice sofisticate din vehicul. Aceste sisteme optimizează direcția, manevrabilitatea și răspunsul grupului motopropulsor. Această caracteristică oferă o locație unică pentru controlul setărilor de performanță ale mai multor sisteme.

Modurile de condus selectabile includ următoarele sisteme:

- Servodirecția electronică reglează efortul depus și senzația resimțită la ajustarea direcției, în funcție de modul selectat.
- Sistemul electronic de control al stabilității și cel de control al tracțiunii mențin controlul asupra vehiculului în condiții adverse sau în timpul șofatului de înaltă performanță. Vezi **Control stabilitate** (pagina 129).
- Sistemul electronic de control al accelerației îmbunătățește răspunsul grupului motopropulsor la comenzile introduse.

### Utilizarea modurilor de condus selectabile

Modurile de condus selectabile adaptează automat configurația vehiculului la fiecare mod selectat.

**MODE** Pentru a schimba setarea modului de condus, comutați butonul sau comutatorul de mod situat pe bord, sub afișaj. Prima apăsare a butonului sau a comutatorului de mod iluminează modul selectat; apăsările ulterioare schimbă modul selectat.

**Nota:** Modurile nu pot fi schimbate când contactul vehiculului este decuplat sau când este selectată treapta de viteză pentru marșarier (R). În treapta de viteză pentru condus (D), modurile disponibile sunt Normal, Sport+, Track și Snow/Wet. În treapta de viteză de la poziția sport (S), modurile Snow/Wet și Normal nu sunt disponibile.

Moduri:

- Normal – asigură o combinație echilibrată între confort și manevrabilitate. Acest mod furnizează o experiență antrenantă în timpul condusului și o conexiune directă cu drumul, fără a sacrifica niciun pic din calmul pe care îl așteptați de la vehiculul dvs.
- Sport – se cuplează atunci când treceți transmisia automată în modul sport (S). Modul sport sporește răspunsul accelerației și ajută vehiculul să accelereze mai rapid, dar nu modifică senzația sistemului de direcție sau stabilitate.
- Sport+ – oferă o senzație mai „sportivă” a direcției și a răspunsului accelerației. Modul Sport+ este ideal pentru un șofat mai energetic.

# Sistemele de asistare a conducerii

- Track – oferă o experiență de condus de performanță. Motorul răspunde direct la comenzile introduse și acționează mai puternic. Modul Track este destinat utilizării atunci când se dorește performanță pură. Când este selectat modul de condus Track, se utilizează automat un mod de control al tracțiunii orientat spre performanță. În acest mod, intervenția sistemului de control al tracțiunii este redusă și adaptată special doar pentru utilizarea pe pistă, modul nefiind destinat utilizării pe drumuri publice. Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 130).
- Snow/Wet - oferă o experiență de șofat cu manevrabilitate fiabilă, în condiții meteo nefavorabile. Acest mod oferă o experiență fiabilă în timpul condusului și o conexiune directă cu drumul, fără a sacrifica niciun pic din calmul pe care îl așteptați de la vehiculul dvs.

**Nota:** *Modurile de condus selectabile efectuează verificări de diagnosticare ce monitorizează continuu sistemul pentru a asigura o funcționare corespunzătoare. Anumite moduri de condus selectabile nu sunt disponibile în funcție de poziția schimbătorului de viteze (de exemplu, Snow/Wet nu este disponibil în poziția sport (S)). Dacă un mod selectat nu este disponibil din cauza unei defecțiuni de sistem sau a unei modificări a poziției schimbătorului de viteze, modul selectat trece implicit pe Normal.*

**Nota:** *Avertizarea în caz de coliziune cu asistență la frânare este dezactivată automat atunci când este selectat modul Track.*

## Direcția selectabilă

**Nota:** *Setarea direcției trece implicit pe Normal dacă acumulatorul este deconectat sau demontat.*



Pentru a schimba senzația oferită de șofat, comutați comutatorul de pe bord. Prima apăsare iluminează modul selectat; apăsările ulterioare schimbă modul selectat.

Moduri:

- Normal – setarea implicită din fabrică.
- Sport – este nevoie de puțin mai mult efort la ajustarea direcției, iar forța drumului se simte mai bine prin volan.
- Comfort – este nevoie de mai puțin efort la ajustarea direcției, iar forța drumului se simte mai puțin prin volan.

După ce selectați setarea dorită, este posibil să simțiți o ușoară lovitură de feedback în volan atunci când se efectuează tranziția.

**Nota:** *Dacă vehiculul este prevăzut cu caracteristica modurilor de condus selectabile, senzația în timpul șofatului se schimbă atunci când selectați un nou mod de condus. Puteți suprapregla această selecție automată apăsând butonul sau comutatorul de direcție.*

## INFORMATII GENERALE

### AVERTIZARI



Folosiți curele de fixare a încărcăturilor, standardizate, de ex., DIN.



Verificați dacă ați fixat bine toate obiectele lejere.



Așezați bagajele și alte încărcături cât mai jos și mai departe posibil în portbagaj sau spațiul destinat încărcăturilor.



Nu conduceți cu ușa portbagajului sau cu ușa din spate deschisă. Gazele de eșapament pot pătrunde în vehicul.



Nu depășiți sarcinile maxime pentru puntea față și spate a vehiculului dumneavoastră. Vezi **Placută identificare vehicul** (pagina 209).



Evitați contactul obiectelor cu luneta.

---

**Nota:** *Atunci când încărcați obiecte lungi în vehicul, spre exemplu țevi, cherestea sau mobilă, aveți grijă să nu deteriorați finisajele interioare.*

# Tractare

## TRACTARE REMORCĂ

### AVERTIZARE



Vehiculul dvs. nu este aprobat pentru tractare de remorci. Nu tractați niciodată o remorcă cu vehiculul.

## PUNCTE DE TRACTARE

### AVERTIZARE



Cârligul de recuperare are filet pe partea stângă. Rotiți-l înspre stânga pentru a-l monta și asigurați-vă că este strâns complet. Dacă nu faceți acest lucru, cârligul de recuperare se poate slăbi.

Cârligul de recuperare se află în compartimentul pentru roata de rezervă.

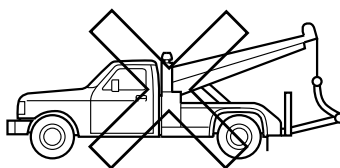
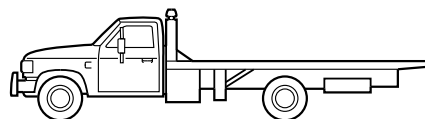
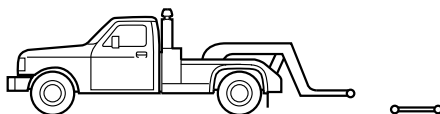
Trebuie să aveți în permanență în vehicul cârligul de recuperare.



E206299

Scoateți capacul și montați cârligul de recuperare.

## TRANSPORTARE VEHICUL



E143886

Dacă este necesar să tractați vehiculul, contactați un serviciu specializat de remorcare sau, dacă sunteți membru al unui program de asistență rutieră, contactați furnizorul de asistență rutieră.

Pentru tractarea vehiculului, vă recomandăm să utilizați echipamente de ridicare pe roți și trolii sau echipamente cu platformă. Nu tractați folosind curele. Ford Motor Company nu a aprobat o procedură de tractare cu curele. Dacă este tractat incorect sau prin orice alte mijloace, vehiculul se poate deteriora.

# Tractare

---

Ford Motor Company produce manuale de tractare pentru toți operatorii autorizați de camioane cu remorci. Solicitați operatorului camionului cu remorcă să consulte acest manual referitor la procedurile corespunzătoare de atașare și tractare aferente vehiculului dvs.

Roțile din spate (roțile motoare) trebuie plasate pe un troliu de tractare atunci când tractați vehiculul din partea din față utilizând echipamentul de ridicare a roților. În acest mod se previne deteriorarea transmisiei.

Roțile din față trebuie plasate pe un troliu de tractare atunci când tractați vehiculul din partea din spate utilizând echipamentul de ridicare a roților. În acest mod se previne deteriorarea suprafeței din față.

## TRACTARE VEHICUL PE ROȚI

### Remorcarea de urgență

#### AVERTIZARE



Dacă vehiculul dvs. are un sistem de blocare a volanului, asigurați-vă că aveți contactul în poziția pentru accesorii sau în poziția pornit în timpul tractării.

În următoarele condiții, puteți tracta cu toate roțile la sol (indiferent de configurația trenului de rulare sau a transmisiei) vehiculul dezafectat (fără acces la trolii sau la remorca de transport).

- Vehiculul este îndreptat înspre înainte, astfel încât îl puteți tracta în direcția înainte.
- Schimbați pe neutru (N). Dacă nu puteți schimba pe neutru (N), poate fi necesar să suprareglați transmisia. Vezi **Transmisie** (pagina 120).
- Viteza maximă este de 56 km/h.
- Distanța maximă este de 80 km.

## Pavilion retractabil (dacă este prevăzut)

### DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE PAVILION RETRACTABIL

Când folosiți pavilionul, trebuie mai întâi să-l desprindeți de pe parbriz, după care trebuie să utilizați comanda pavilionului retractabil.

**Nota:** Pavilionul retractabil nu funcționează, decât dacă vehiculul este staționar sau dacă se deplasează la o viteză sub 4,8 km/h. Se activează o alertă sonoră, iar pe bord este afișat un mesaj de avertizare. Când încetiniți, pavilionul devine funcțional.

**Nota:** Când blocați sau deblocați pavilionul retractabil, sonorul sistemului audio se dezactivează scurt. În acest mod, vehiculul poate optimiza calitatea sunetului din cabină în funcție de poziția pavilionului retractabil.

Pentru a debloca pavilionul retractabil:

1. Opriiți complet vehiculul. Contactul trebuie să fie cuplat. Vă recomandăm să lăsați vehiculul în funcțiune când deschideți pavilionul pentru a preveni descărcarea acumulatorului.
2. Verificați compartimentul de depozitare a pavilionului retractabil din spatele scaunului posterior și asigurați-vă că este gol. Asigurați-vă că pe suprafața exterioară a pavilionului retractabil nu există resturi.
3. Deplasați mânerul de blocare, situat deasupra oglinzii interioare, în jos spre parbriz și rotiți-l în sens orar pentru a elibera pavilionul retractabil.



E174571

Geamul se deschide automat când apăsați comanda pavilionului retractabil.

Pentru a deschide pavilionul retractabil:

1. Apăsați lung comanda pavilionului retractabil, situată pe consola suspendată, până când geamurile coboară complet și până când pavilionul intră complet în compartimentul de depozitare.
2. Eliberați comanda pavilionului retractabil.



E174568

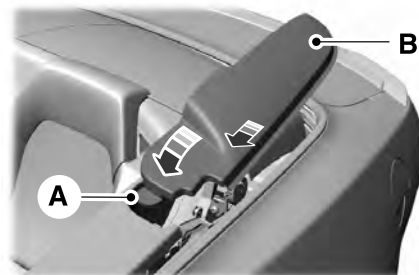
**Nota:** Nu depozitați obiecte în spatele scaunului posterior. Obiectele depozitate în compartimentul pavilionului retractabil pot sparge luneta atunci când deschideți pavilionul.

**Nota:** Dacă deschideți pavilionul retractabil când materialul este ud, se poate forma mușgai.

# Pavilion retractabil (dacă este prevăzut)

## Utilizarea capacelor tonneau

Pavilionul retractabil mai include și două capace tonneau, câte unul pentru fiecare parte a vehiculului. Aceste capace se depozitează în interiorul portbagajului.



E174569

A.	Marginea principală
B.	Marginea laterală

După ce deschideți pavilionul retractabil, plasați capacele tonneau între pavilion și ornamentul vehiculului.

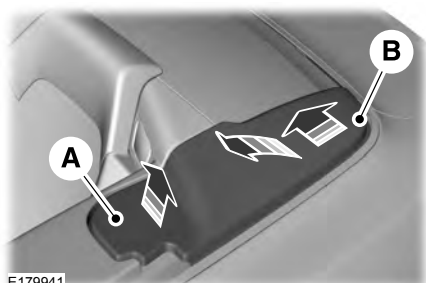
1. Introduceți A sub ornament.
2. Când A se află sub ornament, înclinați B în jos, astfel încât marginile să gliseze sub ornamentul înconjurător și să se fixeze în poziție între marginile ornamentului.
3. Repetați pașii 1 și 2 pe partea opusă a vehiculului pentru a instala al doilea capac tonneau.

## ÎNCHIDERE PAVILION CONVERTIBIL

Închiderea pavilionului retractabil este un proces cu trei pași: scoateți ambele capace tonneau, apăsați comanda pavilionului retractabil pentru a închide pavilionul, apoi închideți încuietorea.

Pentru a scoate capacele tonneau:

1. Glisați B spre centrul vehiculului pentru a elibera marginile din ornamentul înconjurător.
2. Trageți B în sus, apoi trageți piesa în spate pentru a elibera A din ornament.
3. Repetați pașii 1 și 2 pe partea opusă a vehiculului.
4. Depozitați ambele piese în portbagaj.



E179941

**Nota:** Pavilionul retractabil nu funcționează, decât dacă vehiculul este staționar sau dacă se deplasează la o viteză sub 4,8 km/h. Se activează o alertă sonoră, iar pe bord este afișat un mesaj de avertizare. Când încetiniți, pavilionul devine funcțional.

**Nota:** Înainte de a închide pavilionul, trebuie să scoateți capacele tonneau; în caz contrar, se aude o atenționare sonoră, iar pe bord este afișat un mesaj de avertizare. Scoateți și depozitați capacele, apoi apăsați din nou comanda pavilionului retractabil.

**Nota:** Când blocați sau deblocați pavilionul retractabil, sunorul sistemului audio se dezactivează scurt. În acest mod, vehiculul poate optimiza calitatea sunetului din cabină în funcție de poziția pavilionului retractabil.

## Pavilion retractabil (dacă este prevăzut)

Pentru a închide pavilionul retractabil:

1. Opriți vehiculul și mențineți motorul pornit. Vă recomandăm să lăsați vehiculul în funcțiune când deschideți pavilionul pentru a preveni descărcarea acumulatorului.
2. Apăsați lung comanda pavilionului retractabil. Când reușiți să ajungeți la mânerul de blocare al pavilionului retractabil, apăsați-l în jos și rotiți-l în sens orar, astfel încât zăvorul să fie complet deschis. Continuați să apăsați comanda pavilionului retractabil până când geamurile coboară complet și până când pavilionul se depliază și se deplasează înainte, spre partea superioară a parbrizului.
3. Când pavilionul este aliniat uniform cu partea superioară a parbrizului, eliberați comanda pavilionului retractabil.



E178453

**Nota:** Dacă țineți pavilionul deschis o perioadă lungă de timp sau dacă temperatura este scăzută, materialul pavilionului se poate contracta puțin. Dacă se întâmplă acest lucru, trageți mânerul de blocare pentru a fixa pavilionul.



E174568

Pasul final atunci când închideți pavilionul retractabil este să blocați încuietoarea.

Pentru a bloca încuietoarea pavilionului retractabil:

1. Trageți în jos mânerul de blocare și rotiți-l în sens antiorar pentru a fixa pavilionul retractabil.
2. După ce fixați complet pavilionul retractabil, împingeți mânerul de blocare în sus, în poziția de depozitare, pentru a fixa încuietoarea.

# Sfaturi despre condus

## INTRODUCERE

### Pneurile

#### AVERTIZARE



Pneurile noi trebuie să fie rodăte aproximativ 500 de kilometri. În acest timp, este posibil să observați o ținută de drum diferită.

### Frâne și ambreiaj

#### AVERTIZARE



A se evita, atunci când este posibil, folosirea intensă a frânelor și a ambreiajului la primii 150 kilometri în oraș și la primii 1.500 kilometri pe autostrăzi.

### Motorul

#### AVERTIZARE



A se evita conducerea cu viteză ridicată la primii 1.500 kilometri. Variați frecvent viteza și treceți din timp la treptele superioare de viteză. Nu suprasolicitați motorul.

### Vehicule cu motor diesel

În timpul primelor 2.000 de mile (3.000 de kilometri), este posibil să se audă un ticăit atunci când vehiculul încetinește. Acesta este cauzat de reglările noului motor diesel și este normal.

## PERFORMANTA SCAZUTA MOTOR

#### AVERTIZARE



Funcționarea continuă va determina creșterea temperaturii motorului și oprirea completă a acestuia.

Dacă acul indicator al temperaturii lichidului de răcire a motorului atinge limita superioară, motorul se supraîncălzește. Vezi **Indicatoare bord** (pagina 68).

Trebuie să conduceți vehiculul numai pe distanțe scurte dacă motorul se supraîncălzește. Distanța pe care o puteți parcurge depinde de temperatura mediului exterior, sarcina vehiculului și teren. Motorul va continua să funcționeze la capacitate redusă o perioadă scurtă de timp.

Dacă temperatura motorului continuă să crească, alimentarea cu combustibil a motorului se va reduce. Aerul condiționat se va opri și ventilatorul de răcire a motorului va funcționa continuu.

1. Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță.
2. Opriți imediat motorul, pentru a împiedica defectarea gravă a acestuia.
3. Așteptați ca motorul să se răcească.
4. Verificați nivelul lichidului de răcire. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 168).
5. Solicitați fără întârziere verificarea vehiculului de către un dealer autorizat.

## CONDUCERE ECONOMICĂ

Următoarele v-ar putea ajuta să vă îmbunătățiți consumul de combustibil.

### Presiunile din pneuri

Verificați regulat presiunile din pneuri pentru a optimiza economia de combustibil. Pentru rezultate optime, utilizați presiunile economice. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 205).

# Sfaturi despre condus

## Schimbarea vitezelor

Utilizați cea mai înaltă treaptă de viteză posibilă, în funcție de condițiile din trafic.

## Anticipation

Ajustați viteza autovehiculului și distanța față de alte autovehicule fără necesitatea de a frâna sau accelera brusc.

## Viteză eficientă

Vitezele ridicate determină un consum mai mare de combustibil. Reduceți viteza de rulare pe drumuri deschise.

## Accesorii

Încercați să nu adăugați accesorii inutile la exteriorul vehiculului. Dacă utilizați un portbagaj de pavilion, amintiți-vă să-l pliați sau să-l demontați atunci când nu-l folosiți.

## Sisteme electrice

Decuplați toate sistemele electrice dacă nu sunt în funcțiune, de exemplu aerul condiționat. Asigurați-vă că decuplați toate accesoriile de la punctele de alimentare auxiliare, atunci când nu le folosiți.

## PRECAUȚIUNI DE VREME RECE

La temperaturi sub -25°C, operarea funcțională a anumitor componente și sisteme poate fi afectată.

## CONDUCERE PRIN APĂ

### AVERTIZARE



Nu conduceți prin apă curgătoare sau adâncă deoarece puteți pierde controlul vehiculului.

**Nota:** Conducerea prin apă stătătoare poate deteriora vehiculul.

**Nota:** Motorul se poate deteriora dacă apa pătrunde în filtrul de aer.

Înainte de a conduce prin apă stătătoare, verificați adâncimea. Nu conduceți niciodată prin apă mai adâncă decât înălțimea zonei culbutorului frontal al vehiculului.



E176360

Atunci când conduceți prin apă stătătoare, conduceți foarte încet și nu opriți vehiculul. Performanțele și tracțiunea frânei poate fi limitată. După ce ați condus prin apă și imediat ce siguranța o permite:

- Apăsăți ușor pedala de frână pentru a usca frânele și pentru a verifica dacă funcționează.
- Verificați dacă claxonul funcționează.
- Verificați dacă luminile exterioare funcționează.
- Rotiți volanul pentru a verifica dacă servodirecția funcționează.

# Sfaturi despre condus

## COVORAȘE

### AVERTIZARI

Utilizați întotdeauna covorașe concepute să încapă în spațiul pentru picioare al vehiculului dvs. Utilizați numai covorașe care să nu obstrucționeze pedalierea. Utilizați numai covorașe care să fie fixate ferm în puncte de reținere, pentru a nu aluneca de la locul lor și a împiedica acționarea pedalelor sau utilizarea sigură a vehiculului dvs. în alte moduri.

Pedalele care nu se pot deplasa liber pot duce la scăderea vehiculului de sub control și cresc riscurile de răni grave.

Asigurați-vă întotdeauna că ați fixat corect covorașele în punctele de reținere din mocheta care intră în dotarea vehiculului. Covorașele trebuie să fie fixate adecvat în ambele puncte de reținere pentru a vă asigura că nu ies de la locul lor.

Nu așezați niciodată covorașe și niciun alt fel de material de acoperire în spațiul pentru picioare al vehiculului dacă acestea nu pot fi fixate corespunzător, astfel încât să împiedicați deplasarea lor și obstrucționarea pedalelor sau a capacității de a controla vehiculul.

Nu așezați niciodată covorașe și niciun alt material de acoperire pe covorașele deja fixate. Covorașele trebuie întotdeauna să se afle pe suprafața mochetată a vehiculului, și nu pe un alt covoraș sau alt material de acoperire. Covorașele suplimentare și orice alte materiale de acoperire vor reduce cursa pedalei și pot perturba funcționarea pedalei.

### AVERTIZARI

Verificați în mod regulat fixarea covorașelor. Montați întotdeauna la loc și fixați adecvat covorașele care au fost scoase pentru a fi curățate sau înlocuite.

Asigurați-vă că obiectele nu pot cădea în spațiul pentru picioare al șoferului în timp ce vehiculul se deplasează. Obiectele nefixate se pot prinde sub pedale, ducând la pierderea controlului asupra vehiculului.

Nerespectarea instrucțiunilor de fixare sau prindere a covorașelor poate perturba funcționarea pedalelor, ducând la pierderea controlului asupra vehiculului.



E142666

Pentru a monta covorașe, poziționați covorașul astfel încât ochiul să se afle deasupra punctului de reținere și apăsați-l pentru a-l bloca.

Pentru a scoate covorașul, parcurgeți procedura de montare în sens invers.

# Situațiile rutiere de urgență

## LUMINI AVARIE

**Nota:** Luminile de avarie vor funcționa atunci când contactul se află în orice poziție sau în cazul în care cheia nu este introdusă în contact. Dacă sunt folosite atunci când motorul nu este în funcțiune, acumulatorul se descarcă. Drept rezultat, este posibil ca nivelul de energie să fie insuficient pentru a reporni vehiculul.



Butonul de control al luminilor de avarie este localizat pe bord, în apropierea radioului. Utilizați-l atunci când vehiculul are probleme și reprezintă un pericol pentru ceilalți participanți la trafic.

- Apăsați butonul de control al luminilor de avarie pentru ca toate semnalizatoarele din față și din spate să clipească.
- Apăsați din nou butonul de control al luminilor de avarie pentru a le dezactiva.

## TRUSA DE PRIM AJUTOR

Trusa de prim ajutor poate fi depozitată sub scaunul pasagerului din față sau în portbagaj.

## TRIUNGHII REFLECTORIZANT

Triunghiul reflectorizant poate fi depozitat sub scaunul pasagerului din față.

## COMUTATOR ÎNTRERUPERE ALIMENTARE

### AVERTIZARE



Nereușita de a inspecta și repara scurgerile de combustibil, dacă este necesar, după o coliziune, poate spori riscul de incendiu și accidentări grave. Ford Motor Company recomandă inspectarea sistemului de combustibil de către un dealer autorizat după orice impact.

Pentru eventualitatea unui impact moderat sau grav, acest vehicul este echipat cu o caracteristică de dezactivare a pompei de combustibil care oprește fluxul de combustibil către motor. Nu fiecare impact duce la întreruperea alimentării de la pompă.

Dacă vehiculul se oprește în urma unei coliziuni, puteți să îl reporniți. În cazul vehiculelor prevăzute cu sistem de pornire cu buton tactil:

1. Apăsați butonul **START/STOP** pentru a decupla contactul.
2. Apăsați pedala de frână, apoi apăsați butonul **START/STOP** pentru a cupla contactul.
3. Luați piciorul de pe pedala de frână sau de ambreiaj, apoi apăsați butonul **START/STOP** pentru a decupla contactul.
4. Apăsați pedala de frână sau de ambreiaj și butonul **START/STOP** sau cuplați contactul doar apăsând butonul **START/STOP**, fără a apăsa pedala de frână sau de ambreiaj. Ambele modalități reactivează sistemul de combustibil.

# Situațiile rutiere de urgență

**Nota:** Atunci când încercați să reporniți vehiculul după oprirea sistemului de combustibil, vehiculul se asigură că sistemele pot fi repornite în siguranță. După ce vehiculul se asigură că sistemele sunt sigure, vă permite să îl reporniți.

**Nota:** În cazul în care vehiculul nu repornește după a treia încercare, contactați un dealer autorizat.

## PORNIREA FORȚATĂ A VEHICULULUI

### AVERTIZARI



Bateriile produc în mod normal gaze explozive care pot cauza rănirea fizică. De aceea, nu permiteți ca flăcările, scânteile sau substanțele aprinse să se afle în apropierea bateriei. Atunci când lucrați în apropierea acumulatorului, protejați-vă întotdeauna fața și ochii. Furnizați întotdeauna o ventilație corectă.



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Acumulatorii conțin acid sulfuric. Evitați contactul cu pielea, ochii sau hainele. Protejați-vă ochii atunci când lucrați în apropierea acumulatorului deoarece există posibilitatea să fie împrăștiată soluție acidă. În cazul în care acidul intră în contact cu pielea sau ochii, spălați imediat cu apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați fără întârziere asistență medicală. Dacă înghițiți acid, apelați imediat la un medic.



Utilizați doar cabluri de dimensiuni adecvate cu cleme izolate.

## Pregătirea vehiculului

**Nota:** Nu încercați să porniți vehiculul prin împingere dacă are transmisie automată. Dacă încercați să porniți prin împingere un vehicul cu transmisie automată, aceasta se poate deteriora.

**Nota:** Utilizați doar o sursă de curent de 12 volți pentru a porni vehiculul.

**Nota:** Nu deconectați acumulatorul vehiculului defect deoarece acest lucru poate deteriora sistemul electric al vehiculului.

Parcați vehiculul funcțional în apropierea capotei vehiculului defect, asigurându-vă că vehiculele nu se ating. Opriți toate accesoriile.

## Conectarea cablurilor de pornire

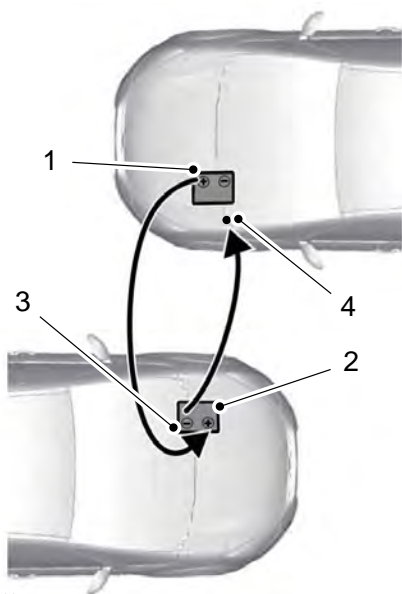
### AVERTIZARE



Nu atașați cablurile la conducte de combustibil, capace de culbutoare ale motorului, la galeria de admisie sau la componentele electrice pentru a obține puncte de masă. Stați la distanță de piesele mobile. Pentru a evita conectările cu polarități inverse, asigurați-vă că identificați corect bornele pozitive (+) și negative (-) de pe vehiculul defect și de pe cel de pornire înainte de a conecta vehiculul.

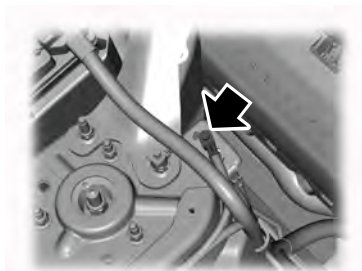
**Nota:** În ilustrație, vehiculul de jos este vehiculul de pornire.

## Situațiile rutiere de urgență



E142664

1. Conectați cablul de pornire pozitiv (+) la borna pozitivă (+) a acumulatorului descărcat.
2. Conectați celălalt capăt al cablului pozitiv (+) la borna pozitivă (+) a acumulatorului vehiculului donator.
3. Conectați cablul negativ (-) la borna negativă (-) a acumulatorului vehiculului donator.
4. Realizați conexiunea finală a cablului negativ (-) cu o piesă metalică expusă a motorului vehiculului defect, la distanță de acumulator și de sistemul de injecție cu combustibil sau conectați cablul negativ (-) la un punct de împământare, dacă este disponibil.



E204033

**Nota:** Puteți utiliza locația punctului de conectare opțional prezentată mai sus pentru a împământa vehiculul.

### AVERTIZARE



Nu conectați capătul celui de-al doilea cablu la borna negativă (-) a acumulatorului care va fi încărcat. O eventuală scânteie poate cauza explozia gazelor care înconjoară acumulatorul.

### Pornirea forțată

1. Porniți motorul vehiculului funcțional și turați moderat motorul sau apăsați ușor accelerația pentru a menține turația motorului între 2.000 și 3.000 RPM, după cum afișează turometrul.
2. Porniți motorul vehiculului defect.
3. După ce vehiculul defect este pornit, țineți pornite ambele motoare timp de încă trei minute înainte de a deconecta cablurile.

### Scoaterea cablurilor de pornire

Scoateti cablurile în ordine inversă față de ordinea de conectare.

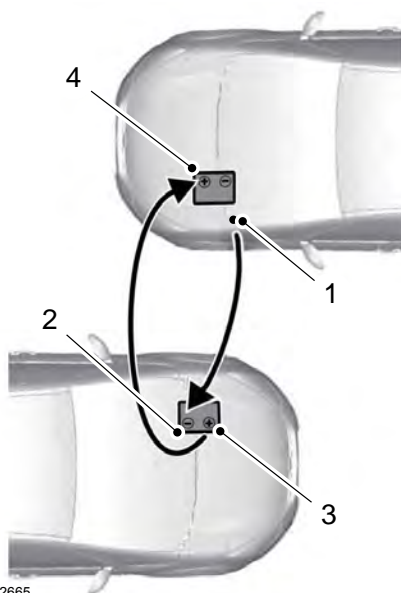
# Situațiile rutiere de urgență

## SISTEM AVERTIZARE POST-COLIZIUNE

Sistemul aprinde intermitent semnalizatoarele în cazul unei coliziuni grave care declanșează un airbag (față, lateral, lateral tip cortină sau superior de siguranță) sau sistemele de pretensionare a centurilor de siguranță.

Lămpile se sting atunci când:

- Apăsați butonul de control pentru pericole.
- Apăsați butonul de panică (dacă este prevăzut) de pe transmîțătorul pentru intrare de la distanță.
- Vehiculul rămîne fără energie.



E142665

1. Scoateți cablul conectat la suprafața metalică sau la punctul de împământare, dacă există.
2. Scoateți cablul negativ (-) din vehiculul defect.
3. Scoateți cablul de pe borna negativă (-) a acumulatorului de pe vehiculul donator.
4. Scoateți cablul de pe borna pozitivă (+) a acumulatorului de pe vehiculul donator.
5. Scoateți cablul de pe borna pozitivă (+) a acumulatorului de pe vehiculul defect.

Lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de cel puțin un minut.



# Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Amperajul siguranței	Componente protejate
1	—	Neutilizat.
2	—	Neutilizat.
3	—	Neutilizat.
4	—	Neutilizat.
5	50A*	Pompă sistem de frânare automat.
6	50A*	Modul de comandă a caroseriei.
7	60A*	Modul de comandă a caroseriei.
8	50A*	Modul de comandă a caroseriei.
9	40A*	Sistem de dejivrare a lunetei.
10	40A*	Motor ventilator.
11	30A**	Geam stânga față.
12	30A**	Scaun șofer.
13	30A**	Scaun pasager.
14	30A**	Modul scaun cu climatizare controlată.
15	20A**	Motor pavilion retractabil.
16	—	Neutilizat.
17	20A**	Motor pavilion retractabil.
18	—	Neutilizat.
19	20A***	Releu blocare coloană de direcție.
20	10A***	Comutator pornit-oprit frână.
21	20A***	Claxon.
22	10A***	Releu modul electronic transmisie.
23	10A***	Ambreiaj aer condiționat.
24	30A**	Modulul calității tensiunii.
25	—	Neutilizat.
26	25A**	Motor ștergătoare parbriz.

## Siguranțe

<b>Număr siguranță sau releu</b>	<b>Amperajul siguranței</b>	<b>Componente protejate</b>
27	—	Neutilizat.
28	30A**	Supapă sistem de frânare automat.
29	30A**	Ventilator electronic 1.
30	30A**	Electrovalvă demaror.
31	40A**	Ventilator electronic 3.
32	10A***	Bobină releu încuietore.
33	20A***	Faruri de mare intensitate stânga.
34	—	Neutilizat.
35	20A***	Faruri de mare intensitate dreapta.
36	10A***	Senzor alternativ.
37	—	Neutilizat.
38	20A***	Alimentare vehicul 1.
39	—	Neutilizat.
40	20A***	Alimentare vehicul 2.
41	15A***	Injectoarele de combustibil.
42	15A***	Alimentare vehicul 3.
43	—	Neutilizat.
44	15A***	Alimentare vehicul 4.
45	—	Neutilizat.
46	—	Neutilizat.
47	—	Neutilizat.
48	—	Neutilizat.
49	30A**	Pompa de combustibil.
50	—	Relev blocare coloană de direcție.
51	—	Neutilizat.
52	—	Relevul claxonului.

# Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Amperajul siguranței	Componente protejate
53	20A**	Bricheta.
54	20A**	Punct de alimentare auxiliar.
55	25A**	Ventilator electronic 2.
56	—	Neutilizat.
57	—	Releu ambreiaj aer condiționat.
58	—	Neutilizat.
59	—	Neutilizat.
60	5A***	Modulul electronic al transmisiei.
61	—	Neutilizat.
62	5A***	Comutator pornire frâne antiblocare.
63	—	Neutilizat.
64	5A***	Servodirecția asistată electric.
65	—	Neutilizat.
66	5A***	Cameră retrovizoare. Bovine releu compresor aer condiționat.
67	—	Neutilizat.
68	10A***	Comutator reglare faruri.
69	—	Releu punct auxiliare de alimentare.
70	10A***	Oglinzi exterioare încălzite.
71	—	Neutilizat.
72	5A***	Modul senzor ploaie.
73	—	Neutilizat.
74	5A***	Senzor debitmetru.
75	—	Neutilizat.
76	—	Sistem de dejivrare a lunetei.
77	—	Ventilator electronic răcire 2.
78	—	Releu faruri de mare intensitate stânga.

# Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Amperajul siguranței	Componente protejate
79	—	Releu faruri de mare intensitate dreapta.
80	—	Releu ștergător parbriz.
81	—	Electrovalvă demaror.
82	—	Releu modul electronic transmisie.
83	—	Neutilizat.
84	—	Neutilizat.
85	—	Neutilizat.
86	—	Neutilizat.
87	—	Neutilizat.
88	—	Neutilizat.
89	—	Releu ventilator electronic 1.
90	—	Neutilizat.
91	—	Releu ventilator electronic 3.
92	—	Releu motor ventilator.
93	—	Neutilizat.
94	—	Releu pompă de combustibil.

\*Siguranțe carcasă de tip J.

\*\*Siguranțe carcasă de tip M.

\*\*\*Micro-siguranțe.

## Panou siguranțe compartiment pasageri

Panoul de siguranțe se află în partea dreaptă a spațiului pentru picioare al pasagerului, în spatele unui panou decorativ și a unei plăcuțe din plastic cu codul pentru cheie.

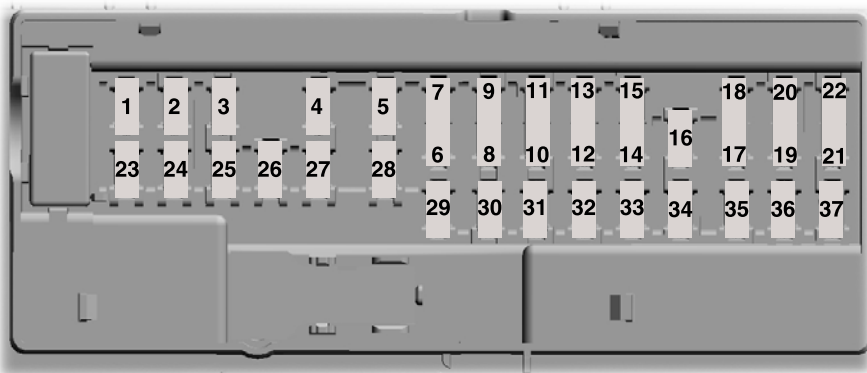
Pentru a demonta panoul decorativ, ridicați-l din cârligele de fixare din spate, în timp ce îl trageți către dumneavoastră și îl răsușiți din lateral. Pentru a-l monta la loc, aliniați clemele cu canelurile de pe panou, coborâți panoul înapoi în locaș, apoi împingeți-l pentru a se închide.

Pentru a ajunge la panoul de siguranțe, scoateți mai întâi plăcuța cu codul pentru cheie.

# Siguranțe

După înlocuirea unei siguranțe, readuceți plăcuța cu codul pentru cheie în poziția inițială. Pentru a monta la loc panoul

ornamental, aliniați clemele cu canelurile de pe panou, coborâți panoul înapoi în locaș, apoi împingeți-l pentru a-l fixa.



E174564

Număr siguranță sau releu	Amperajul siguranței	Componente protejate
1	10A	Lămpi interioare.
2	7,5A	Modul memorie oglinzi electrice.
3	20A	Deblocare consolă șofer.
4	5A	Neutilizat.
5	20A	Amplificatorul subwoofer.
6	10A	Neutilizat (de rezervă).
7	10A	Neutilizat (de rezervă).
8	10A	Neutilizat (de rezervă).

# Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Amperajul siguranței	Componente protejate
9	10A	Neutilizat (de rezervă).
10	5A	Neutilizat (de rezervă).
11	5A	Neutilizat (de rezervă).
12	7,5A	Modul control climatizare.
13	7,5A	Modul gateway. Modul de control coloană direcție. Tablou de bord.
14	10A	Neutilizat (de rezervă).
15	10A	Modul gateway.
16	15A	Eliberare ușă portbagaj.
17	5A	Sonerie rezervă acumulator.
18	5A	Modul senzor pătrundere neautorizată.
19	7,5A	Indicator dezactivare airbag pasager.
20	7,5A	Neutilizat (de rezervă).
21	5A	Senzor temperatură și umiditate în interiorul vehiculului.
22	5A	Modul sistem clasificare pasageri.
23	10A	Comutatoare. Geamuri electrice. Oglină retrovizoare.
24	20A	Blocare-deblocare centrală.
25	30A	Neutilizat (de rezervă).
26	30A	Motor geam dreapta față.
27	30A	Amplificator.
28	20A	Modul auxiliar caroserie.
29	30A	Alimentare geam stânga spate.
30	30A	Alimentare geam dreapta spate.
31	15A	Neutilizat (de rezervă).

# Siguranțe

Număr siguranță sau releu	Amperajul siguranței	Componente protejate
32	10A	Sistem închidere de la distanță fără chei. Afișaj multifuncțional. SYNC. Modul sistem de poziționare globală. Indicatoare.
33	20A	Unitate audio principală.
34	30A	Magistrală demarare-pornire.
35	5A	Modulul de control al sistemului de siguranță.
36	15A	Modul auxiliar caroserie.
37	15A	Magistrală demarare-pornire cutie de distribuție a energiei.
—	30A	Neutilizat (de rezervă).

## SCHIMBAREA UNEI SIGURANTE

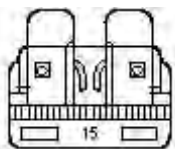
### Siguranțele

#### AVERTIZARE



O siguranță defectă trebuie înlocuită cu una care are același amperaj. Dacă utilizați o siguranță cu un amperaj mai mare, puteți cauza deteriorarea gravă a cablului provocând un incendiu.

O siguranță se poate defecta în cazul în care componentele electrice ale vehiculului nu funcționează adecvat. Un fir rupt în interiorul siguranței indică faptul că aceasta este defectă. Verificați siguranțele corespunzătoare înainte de a înlocui componente electrice.



E142430

# Întreținerea

## INFORMATII GENERALE

Duceți regulat vehiculul dumneavoastră în service pentru a-i menține ținuta de drum și valoarea de revânzare. Există o vastă rețea de service-uri autorizate Ford gata să vă ajute prin experiența profesională în materie de service. Service-urile autorizate sunt cele mai în măsură să vă depaneze vehiculul corect și la nivelul de competență corespunzător, dispunând de o gamă largă de instrumente de înaltă specializare.

Pe lângă service-ul regulat, vă recomandăm să efectuați următoarele verificări.

### AVERTIZARI



Decuplați contactul înainte de a atinge sau de a încerca reglaje de orice tip.



Nu atingeți părțile sistemului electronic de contact după ce ați pus contactul sau dacă motorul este în funcțiune. Sistemul funcționează la tensiune ridicată.



Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului. În anumite condiții, este posibil ca ventilatorul să continue să funcționeze timp de câteva minute după ce ați oprit motorul.



Asigurați-vă că montați ferm capacele de rezervor după ce efectuați verificările de întreținere.

## Verificări zilnice

- Lumini de exterior.
- Lumini de interior.
- Martori de avertizare și indicatoare.

## Verificare la alimentare

- Nivelul de lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 170).
- Nivelul lichidului spălătorului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 171).
- Presiunea în pneuri (la rece). Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 205).
- Starea pneurilor. Vezi **Roți și pneuri** (pagina 185).

## Verificări lunare

- Nivelul de ulei al motorului. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 168).
- Nivelul lichidului de răcire al motorului (cu motorul rece). Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 168).
- Țevi, furtunuri și rezervoare pentru depistarea eventualelor pierderi.
- Funcționarea aerului condiționat.
- Funcționarea frânei de mână.
- Funcționarea claxonului.
- Strângerea fermă a piulițelor de la roți. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 205).

# Întreținerea

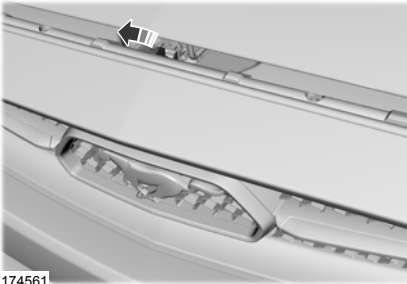
## DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE CAPOTĂ

### Deschiderea capotei



E142457

1. Din interiorul vehiculului, trageți maneta de eliberare a capotei, amplasată sub partea din stânga a bordului.
2. Ridicați ușor capota.



E174561

3. Eliberați încuietoarea capotei împingând către stânga maneta secundară de deschidere.



E87786

4. Deschideți capota. Sprijiniți capota pe tijă.

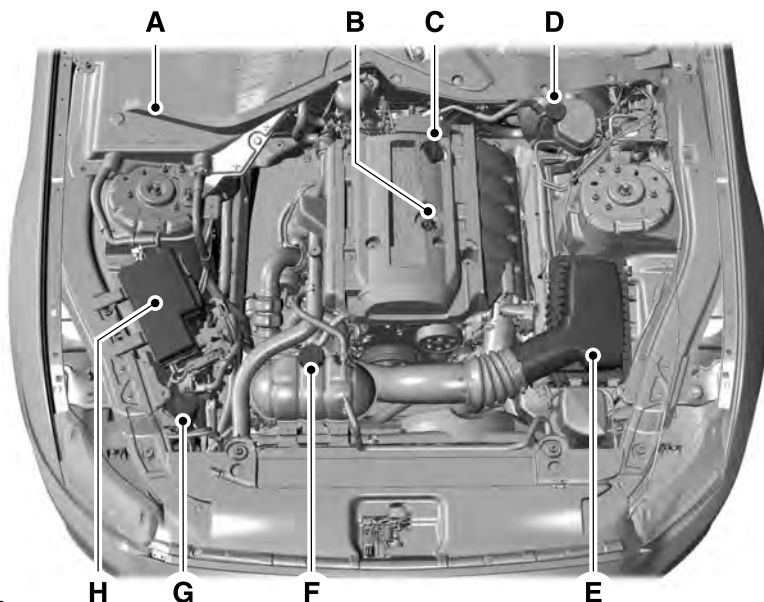
### Închiderea capotei

1. Scoateți tija de capotă din locaș și fixați-o corect după utilizare.
2. Coborâți capota și permiteți-i să cadă sub propria greutate pe ultimii 20–30 cm.

**Nota:** Asigurați-vă că capota este închisă corect.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2,3 L ECOBOOST™

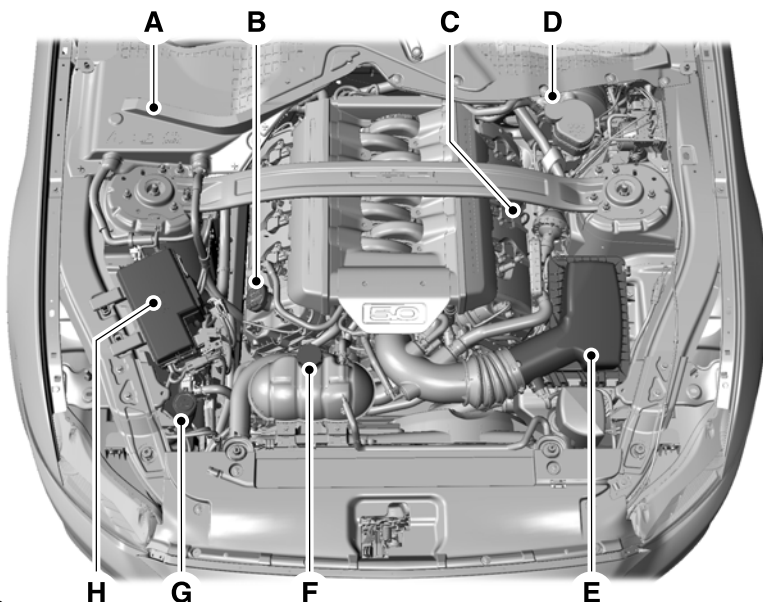


E174450

- A Acumulatorul. Vezi **Schimbarea acumulatorului de 12 V** (pagina 171).
- B Joja de ulei de motor. Vezi **Jojă ulei** (pagina 168).
- C Bușonul de umplere cu ulei de motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 168).
- D Rezervorul de lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 170).
- E Ansamblul filtrului de aer.
- F Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 168).
- G Rezervor de lichid de spălare pentru parbriz. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 171).
- H Cutia de siguranțe din compartimentul motorului. Vezi **Siguranțe** (pagina 156).

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 5.0L



E174560

- A. Acumulatorul. Vezi **Schimbarea acumulatorului de 12 V** (pagina 171).
- B. Bușonul de umplere cu ulei de motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 168).
- C. Joja de ulei de motor. Vezi **Joă ulei** (pagina 168).
- D. Rezervor lichid de frână. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 170).
- E. Ansamblul filtrului de aer.
- F. Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 168).
- G. Rezervor de lichid de spălare pentru parbriz. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 171).
- H. Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Siguranțe** (pagina 156).

# Întreținerea

## JOJĂ ULEI



E161560

- A MIN
- B MAX

## VERIFICARE ULEI MOTOR

1. Verificați dacă vehiculul este pe o suprafață dreaptă.
2. Verificați nivelul uleiului înainte de a porni motorul sau opriți-l și așteptați 10 minute pentru ca uleiul să se scurgă în baia de ulei.
3. Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată, fără scame. Puneți la loc joja și scoateți-o din nou, pentru a verifica nivelul uleiului.

Dacă nivelul uleiului este la semnul minim, adăugați imediat ulei. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 210).



**Nota:** Asigurați-vă că nivelul uleiului este între marcasele de minim și maxim.

**Nota:** Nu folosiți aditivi pentru ulei sau alte substanțe de tratare a motorului. În anumite situații, aceștia pot defecta motorul.

**Nota:** Consumul de ulei al motoarelor noi atinge nivelul normal după aproximativ 5.000 km.

## Adăugarea uleiului de motor

### AVERTIZARI

-  Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.
-  Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.



1. Scoateți bușonul de umplere cu ulei de motor. Vezi **Întreținerea** (pagina 164).
2. Adăugați ulei de motor conform cu specificațiile Ford. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 210).
3. Montați la loc bușonul de umplere cu ulei de motor. Rotiți-l până când întâmpinați o rezistență semnificativă.

**Nota:** Nu adăugați ulei peste marcajul maxim. Nivelurile de ulei aflate peste marcajul maxim pot provoca avariarea motorului.

**Nota:** Îndepărtați imediat scurgerile folosind o lavetă absorbantă.

## VERIFICARE LICHID RĂCIRE MOTOR

### AVERTIZARI

-  Nu aruncați lichidul de răcire a motorului odată cu deșeurile menajere sau în sistemul public de canalizare. Utilizați un mijloc autorizat de eliminare a deșeurilor.
-  Nu turnați lichid de răcire a motorului în containerul pentru lichid de spălare a parbrizului. Dacă este pulverizat pe parbriz, lichidul de răcire a motorului poate reduce vizibilitatea.

# Întreținerea



E169064

Asigurați-vă că nivelul lichidului de răcire se află între marcajele **MIN** și **MAX** din rezervorul de lichid de răcire. Dacă nivelul lichidului de răcire se află în dreptul marcajului MIN sau sub acesta, adăugați imediat lichid de răcire.

Concentrația lichidului de răcire trebuie menținută între 48 % și 50 %, ceea ce înseamnă un punct de îngheț între -30°F (-34°C) și -34°F (-37°C).

**Nota:** Lichidul de răcire se dilată atunci când este încălzit. Nivelul poate depăși semnul **MAX**.

**Nota:** Nu utilizați granule de oprire a scurgerilor, agenți de etanșare pentru sistemul de răcire sau aditivi, deoarece pot deteriora sistemele de răcire și de încălzire a motorului.

## Adăugarea lichidului de răcire a motorului

### AVERTIZARI



Nu scoateți niciodată capacul vasului de expansiune cât motorul este în funcțiune sau este încins.



Completați cu lichid de răcire numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.

### AVERTIZARI



Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.



Lichidul de răcire nediluat este inflamabil și se poate aprinde dacă este vărsat pe o țeavă de echipament fierbinte.

Ford Motor Company nu recomandă utilizarea de lichid de răcire a motorului reciclat deoarece nu este încă disponibil un proces de reciclare aprobat de Ford.

Nu amestecați culori sau tipuri diferite de lichid de răcire.

**Nota:** Adăugați un amestec de antigel și apă în proporție de 50/50 sau lichid de răcire pentru motor prediluat, care respectă specificațiile corecte.

**Nota:** Folosiți lichide care respectă specificațiile sau cerințele definite. Folosirea altor lichide poate duce la deteriorări care nu sunt acoperite de garanția vehiculului dvs. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 207).

Pentru a completa rezervorul de lichid de răcire, procedați după cum urmează:

1. Scoateți capacul rezervorului de lichid de răcire.
2. Adăugați lichid de răcire pentru motor până la marcajul MAX, fără să îl depășiți.
3. Puneți la loc capacul rezervorului de lichid de răcire. Rotiți-l înspre dreapta până când simțiți o rezistență puternică.

**Nota:** În cazul unei urgențe, puteți adăuga apă fără lichid de răcire pentru a putea ajunge la un atelier de service.

# Întreținerea

**Nota:** Utilizarea prelungită a unei diluări incorecte a lichidului de răcire poate provoca deteriorări ale motorului, cum ar fi coroziunea, supraîncălzirea sau înghețul.

## VERIFICARE FLUID TRANSMISIE AUTOMATĂ

Dacă este necesar, solicitați unui dealer autorizat să verifice și să schimbe lichidul de transmisie la intervalul de service corect.


Transmisia automată nu are o joă pentru lichid de transmisie.

Consultați informațiile despre planul de întreținere, pentru a afla care sunt intervalele planificate pentru verificarea și schimbul lichidelor. Transmisia dvs. nu consumă lichid. Totuși, dacă transmisia alunecă, comutarea se face încet sau dacă observați semne că există scurgeri de lichid, contactați un dealer autorizat.

Nu utilizați aditivi suplimentari pentru lichid de transmisie, tratamente sau agenți de curățare. Utilizarea acestor materiale poate afecta funcționarea transmisiei și poate avea ca rezultat deteriorarea componentelor interne ale transmisiei.

## VERIFICARE LICHID FRÂNĂ

### AVERTIZARI

 Nu utilizați ale lichide decât lichidul de frână recomandat, deoarece acest lucru va reduce eficiența frânelor. Utilizarea unui lichid incorect poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.

### AVERTIZARI



Utilizați doar lichid de frână dintr-un container sigilat. Contaminarea cu murdărie, apă, produse petroliere sau alte materiale poate duce la deteriorarea sistemului de frânare sau la defecțiuni. Nereușita de a respecta acest avertisment poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări corporale grave sau la deces.



Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.



Un nivel al lichidului între liniile **MAX** și **MIN** este în intervalul normal de funcționare și nu este nevoie să adăugați lichid. Dacă nivelul lichidului nu se află în intervalul normal de funcționare performanțele sistemului pot fi compromise. Apelați imediat la un specialist pentru a verifica vehiculul.



E170684

# Întreținerea

Pentru a evita contaminarea lichidului, capacul rezervorului trebuie să rămână fixat strâns, în afara cazului în care adăugați lichid.

Folosiți doar lichid care corespunde specificațiilor Ford. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 207).

## VERIFICARE FLUID AMBREIAJ - TRANSMISIE MANUALĂ

Sistemele de frână și de ambreiaj sunt alimentate de la același rezervor de lichid. Vezi **Verificare lichid frână** (pagina 170).

## VERIFICARE LICHID STERGĂTOR

La adăugare, utilizați lichid de spălare și apă în amestec pentru a preveni înghețarea la temperaturi scăzute și pentru a îmbunătăți posibilitățile de spălare. Pentru informații privind diluarea lichidului, consultați instrucțiunile produsului.

## FILTRUL DE COMBUSTIBIL

Vehiculul dumneavoastră este echipat cu un filtru de combustibil garantat pe viață care este integrat în rezervorul de combustibil. Nu este necesară întreținerea sau înlocuirea regulată.

## SCHIMBAREA ACUMULATORULUI DE 12 V

### AVERTIZARI



Bateriile produc în mod normal gaze explozive care pot cauza rănirea fizică. De aceea, nu permiteți ca flăcările, scânteele sau substanțele aprinse să se afle în apropierea bateriei. Atunci când lucrați în apropierea acumulatorului, protejați-vă întotdeauna fața și ochii. Furnizați întotdeauna o ventilare corectă.



Atunci când ridicați acumulatorul cu carcasă de plastic, presiunea excesivă asupra pereților de la capete poate determina scurgerea acidului prin capacele de ventilare, ducând la vătămări personale și avariind vehiculul sau acumulatorul. Ridicați acumulatorul cu ajutorul unui dispozitiv destinat acestui lucru sau cu ajutorul mâinilor ținute în colțurile opuse.



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Acumulatorii conțin acid sulfuric. Evitați contactul cu pielea, ochii sau hainele. Protejați-vă ochii atunci când lucrați în apropierea acumulatorului deoarece există posibilitatea să fie împrăscată soluție acidă. În cazul în care acidul intră în contact cu pielea sau ochii, spălați imediat cu apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați fără întârziere asistență medicală. Dacă înghițiți acid, apelați imediat la un medic.



Polii acumulatorului, bornele și accesoriile asociate conțin plumb și compuși de plumb. Spălați-vă mâinile după manipularea acumulatorului.



Pentru vehiculele cu Auto-Start-Stop, cerințele pentru acumulator sunt diferite. Trebuie să înlocuiți bateria cu una cu exact aceleași specificații.

# Întreținerea

Acumulatorul este amplasat în compartimentul motorului. Vezi **Descriere compartiment motor** (pagina 166).

Vehiculul dumneavoastră are un acumulator care nu necesită întreținere. Acesta nu are nevoie de apă suplimentară în timpul lucrărilor de service.

Dacă acumulatorul are un capac, asigurați-vă că îl montați corect după ce îl curățați sau înlocuiți.

Pentru o funcționare mai îndelungată și lipsită de probleme, mențineți partea superioară a acumulatorului curată și uscată și cablurile acumulatorului bine conectate la bornele acumulatorului. Dacă pe acumulator sau pe borne sunt prezente semne de coroziune, scoateți cablurile de pe borne și curățați-le cu o perie de sârmă. Puteți neutraliza acidul cu o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Vă recomandăm să deconectați cablul de la borna negativă a acumulatorului dacă plănuți să țineți vehiculul nepornit o perioadă lungă.

Pentru a menține funcționarea corectă a sistemului de gestionare a acumulatorului, dacă adăugați dispozitive electrice la vehicul, nu conectați împământarea direct la borna negativă. Conectarea la borna negativă a acumulatorului poate determina detectarea imprecisă a stării acumulatorului și este posibil ca sistemul să funcționeze incorect.

**Nota:** *Accesorile sau componente electrice adăugate la vehicul de dumneavoastră sau de către un dealer autorizat pot afecta în mod negativ atât performanțele și durabilitatea acumulatorului, cât și performanțele celorlalte sisteme electrice de pe vehicul.*

Dacă este necesară înlocuirea acumulatorului, vă recomandăm să utilizați unul recomandat de Ford care se potrivește cerințelor electrice ale vehiculului.

Dacă deconectați sau înlocuiți acumulatorul și vehiculul dumneavoastră are o transmisie automată, aceasta trebuie să memoreze din nou strategia adaptivă. Din acest motiv, este posibil ca transmisia să realizeze schimbări mai bruscte de treaptă atunci când conduceți vehiculul pentru prima dată. Acest comportament este normal atunci când transmisia se actualizează în întregime pentru a funcționa în mod optim.

## Demontați și montați acumulatorul

Pentru a deconecta sau demonta acumulatorul, procedați după cum urmează:

1. Acționați frâna de parcare și decuplați contactul.
2. Opriți toate echipamentele electrice, cum ar fi luminile și radioul.
3. Așteptați cel puțin două minute înainte de a deconecta acumulatorul.\*
4. Deconectați mai întâi cablul negativ al acumulatorului.
5. Deconectați după aceea cablul pozitiv al acumulatorului.
6. Scoateți clema de fixare a acumulatorului.
7. Demontați bateria.
8. Instalarea se realizează în ordine inversă.\*\*

\*Sistemul de gestionare a motorului are o funcție de menținere a alimentării și rămâne alimentat o perioadă după ce decuplați contactul. Acest lucru va permite memorarea tabelelor adaptive și de diagnosticare. Dacă deconectați acumulatorul fără să așteptați, se pot produce avarii care nu sunt acoperite de garanție.

\*\*Înainte de a reconecta acumulatorul, contactul trebuie să rămână decuplat.

# Întreținerea

**Nota:** Dacă deconectați doar cablul negativ al acumulatorului, asigurați-vă că este izolat sau ținut la distanță de borna acumulatorului pentru a evita conectarea neintenționată sau producerea de arcuri electrice.

**Nota:** Asigurați-vă că acumulatorul are cablurile bine fixate pe borne.

**Nota:** Dacă deconectați sau înlocuiți acumulatorul, după ce acesta este reconectat, trebuie să resetați ceasul și posturile radio presetate.

## Eliminarea acumulatorului



Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică. Consultați autoritățile locale în ceea ce privește reciclarea acumulatorilor vechi.

## VERIFICARE LAMELE STERGĂTOR



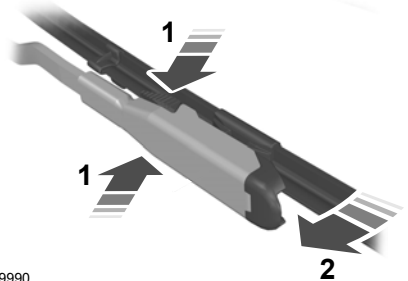
E142463

Treceți vârful degetelor peste marginea lamei pentru a verifica asperitatea.

Curățați lamelele ștergătoarelor cu lichid de parbriz sau apă aplicată cu un burete moale sau o lavetă.

## SCHIMBAREA LAMELELOR DE ȘTERGĂTOR - LHD

1. Trageți lama și brațul ștergătorului de pe geam și apăsați simultan butoanele de blocare.



E129990

2. Rotiți și scoateți lama ștergătorului.
3. Atașați o lamă nouă la braț și fixați-o pe poziție.

Înlocuiți lamele ștergătoarelor cel puțin o dată pe an pentru performanțe optime.

O calitate slabă a ștergătoarelor poate fi îmbunătățită prin curățarea lamelor ștergătoarelor și a parbrizului.

## SCHIMBAREA LAMELELOR DE ȘTERGĂTOR - RHD

Înlocuiți lamele ștergătoarelor cel puțin anual pentru performanțe optime.

Puteți îmbunătăți o calitate slabă a ștergătoarelor poate fi îmbunătățită prin curățarea lamelor ștergătoarelor și a parbrizului.

## Poziție de service

**Nota:** Nu țineți lama ștergătorului cu mâna atunci când mutați brațul ștergătorului în poziția de service.

# Întreținerea



E211254

Setați ștergătoarele de parbriz în poziție de service pentru a schimba lamele ștergătoarelor. Puteți muta manual brațele ștergătoarelor în poziția de service atunci când contactul este decuplat. Ștergătoarele de parbriz vor reveni automat în poziția de pornire atunci când cuplați contactul.

1. Decuplați contactul.
2. Mutați manual brațele ștergătoarelor în poziția de service.

**Nota:** Nu puteți muta manual brațele ștergătoarelor în poziția de service atunci când contactul este cuplat.

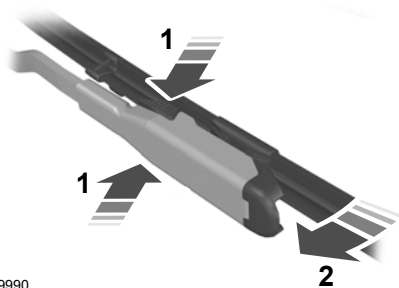
**Nota:** Puteți folosi poziția de service a ștergătoarelor de parbriz pentru a asigura un acces mai ușor la acestea, în vederea curățării de zăpadă și gheață.

**Nota:** Înainte de a cupla contactul, asigurați-vă că pe parbriz nu se află zăpadă și gheață.

## Schimbarea lamelor ștergătoarelor de parbriz

**Nota:** Nu țineți pe loc lama ștergătorului atunci când ridicați brațul.

**Nota:** Asigurați-vă că brațul ștergătorului nu sare înspre geam atunci când lama ștergătorului nu este atașată.



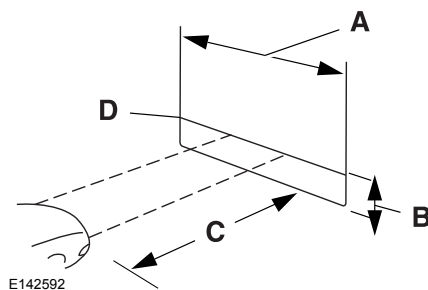
E129990

1. Ridicați brațul ștergătorului, apoi apăsați simultan butoanele de blocare a lamei ștergătorului.
2. Rotiți ușor lama ștergătorului.
3. Demontați lama ștergătorului.
4. Instalarea se realizează în ordine inversă.

## AJUSTAREA FARURILOR - LHD

### Dirijare verticală

### Ținta dirijare far



E142592

- A 8 ft (2,4 m).
- B Înălțimea centrală între far și sol.
- C 25 ft (7,6 m).
- D Linia de referință orizontală.

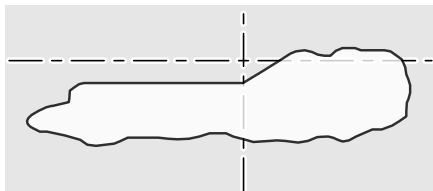
# Întreținerea

## Reglarea dirijării verticale

1. Parcați vehiculul pe o suprafață plană, la o distanță de aproximativ 7,6 m de un perete vertical sau un ecran.
2. Acționați frâna de parcare.
3. Măsurați înălțimea centrală între far și sol.

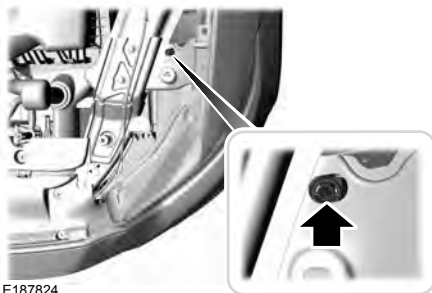
**Nota:** Este posibil ca pe lentile să existe un marcaj de identificare pentru a vă ajuta să localizați centrul becului farului.

4. Marcați o linie de referință orizontală pe perețele sau ecranul vertical cu o lungime de minimum 2,4 m.
5. Porniți fază scurtă și deschideți capota.



E209825

6. În porțiunea din stânga a modelului razei apare o trecere distinctă de la lumină la întuneric a modelului fasciculului luminos al farului. Poziționați marginea de sus a acestei întreruperi la 7,5 cm sub linia orizontală de referință.



E187824

7. Pentru a regla dirijarea pe verticală, utilizați un instrument adecvat pentru a roti dispozitivul de reglare înspre dreapta sau stânga.

**Nota:** Pentru a vedea un model luminos mai clar în timpul reglării unui far, blocați lumina de la celălalt far.

8. Închideți capota și opriți fază scurtă.

## Reglarea dirijării orizontale

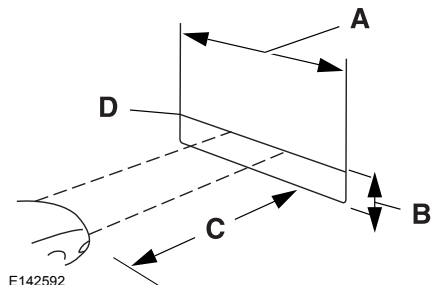
Dirijarea orizontală nu ar trebui să fie necesară, dar poate fi reglată.

# Întreținerea

## AJUSTAREA FARURILOR - RHD

### Dirijare verticală

#### Ținta dirijare far



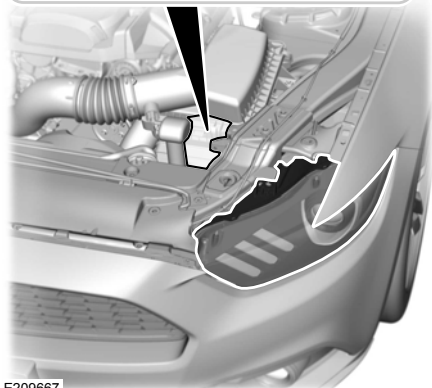
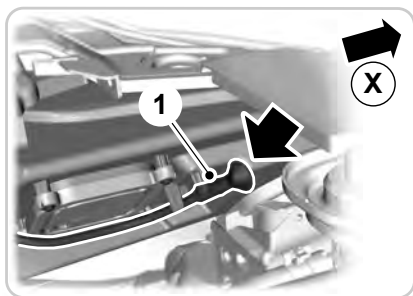
- A 8 ft (2,4 m).
- B Înălțimea centrală între far și sol.
- C 25 ft (7,6 m).
- D Linia de referință orizontală.

### Reglarea dirijării verticale

1. Parcați vehiculul pe o suprafață plană, la o distanță de aproximativ 7,6 m de un perete vertical sau un ecran.
2. Acționați frâna de parcare.
3. Măsurați înălțimea centrală între far și sol.

**Nota:** Este posibil ca pe lentile să existe un marcaj de identificare pentru a vă ajuta să localizați centrul becului farului.

4. Marcați o linie de referință orizontală pe peretele sau ecranul vertical cu o lungime de minimum 2,4 m.
5. Porniți fază scurtă și deschideți capota.

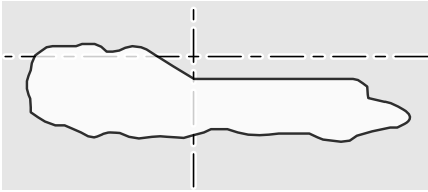


E209667

1. Localizați dispozitivul de reglare din tubul de extensie atașat la partea din spate a ansamblului farului.
2. Pentru a regla dirijarea pe orizontală, utilizați un instrument adecvat pentru a roti dispozitivul de reglare înspre dreapta sau stânga.

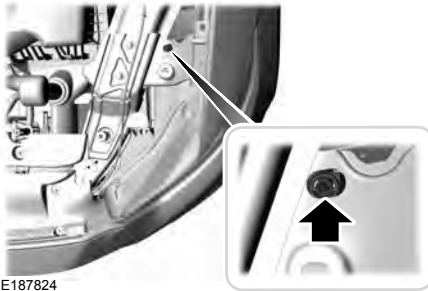
**Nota:** X: Către partea din față a vehiculului.

# Întreținerea



E209826

6. În porțiunea din dreapta a modelului razei apare o trecere distinctă de la lumină la întuneric a modelului fasciculului luminos al farului. Poziționați marginea de sus a acestei întreruperi la 7,5 cm sub linia orizontală de referință.



E187824

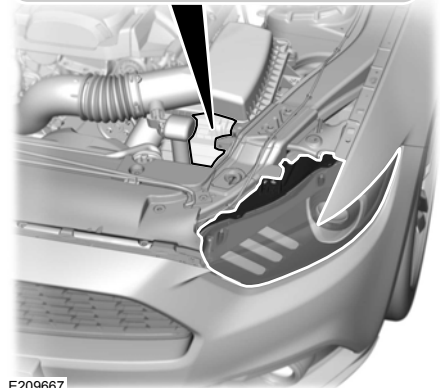
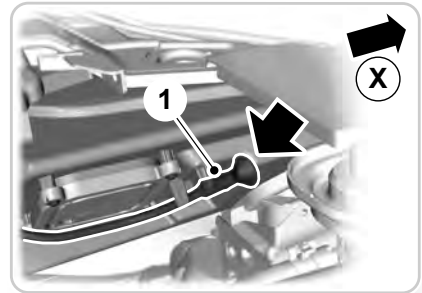
7. Pentru a regla dirijarea pe verticală, utilizați un instrument adecvat pentru a roti dispozitivul de reglare înspre dreapta sau stânga.

**Nota:** Pentru a vedea un model luminos mai clar în timpul reglării unui far, blocați lumina de la celălalt far.

8. Închideți capota și opriți fază scurtă.

## Reglarea dirijării orizontale

Dirijarea orizontală nu ar trebui să fie necesară, dar poate fi reglată.



E209667

1. Localizați dispozitivul de reglare din tubul de extensie atașat la partea din spate a ansamblului farului.
2. Pentru a regla dirijarea pe orizontală, utilizați un instrument adecvat pentru a roti dispozitivul de reglare înspre dreapta sau stânga.

**Nota:** X: Către partea din față a vehiculului.

## SCHIMBAREA UNUI BEC

### AVERTIZARI



Stingeți luminile și decuplați contactul. Nerespectarea acestei indicații poate duce la vătămare corporală.

# Întreținerea

## AVERTIZARI

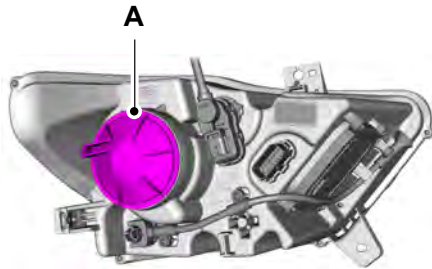


Becurile devin fierbinți în timpul utilizării. Lăsați-le să se răcească înainte de a le scoate.

Utilizați becuri cu specificațiile corecte. Vezi **Specificații bec** (pagina 181).

Următoarele instrucțiuni prezintă modul de scoatere a becurilor. Montați-le în ordine inversă, dacă nu există alte instrucțiuni.

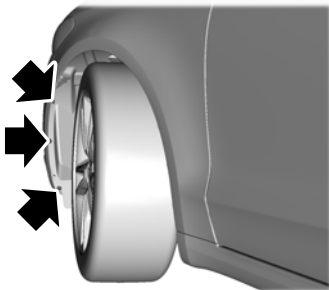
## Farul



E199556

A Faza lungă și faza scurtă ale farului.

## Lampă față



E159695

1. Scoateți cele trei elemente de fixare ale căptușelii spațiului roții.



E176616

2. Scoateți elementul exterior de fixare al carenajului motorului.
3. Trageți căptușeala roții înapoi spre pneu pentru a obține acces la bec.
4. Scoateți suportul becului trăgându-l drept în afară.
5. Scoateți becul trăgând de el drept.

## Faza lungă și faza scurtă ale farului

Vehiculul dvs. este echipat cu lămpi de mare intensitate. Aceste lămpi funcționează cu înaltă tensiune. Dacă se defectează, contactați un dealer autorizat.

## Semnalizator față



E180889

1. Repoziționați căptușeala spațiului roții; consultați **Lampa laterală față**.

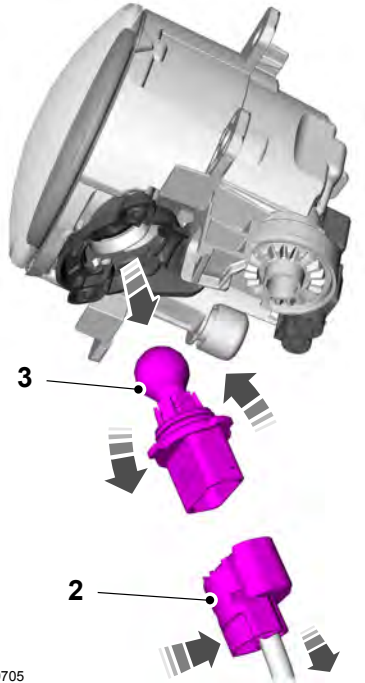
# Întreținerea

2. Decuplați conectorul electric.
3. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
4. Scoateți becul trăgând de el drept.

## Farul diurn

**Nota:** Nu atingeți sticla becului.

1. Repoziționați căptușeala spațiului roții; consultați **Lampa laterală față**.



E199705

2. Decuplați conectorul electric.
3. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

**Nota:** Nu puteți separa becul de suportul său.

## Lampă ceață față

**Nota:** Nu atingeți sticla becului.

1. Repoziționați căptușeala spațiului roții; consultați **Lampa laterală față**.



E174588

2. Decuplați conectorul electric.
3. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

**Nota:** Nu puteți separa becul de suportul său.

## Lămpi LED

Lămpile cu LED nu sunt elemente care pot întreținute. Dacă se defectează, contactați un dealer autorizat.

Următoarele lămpi sunt cu LED:

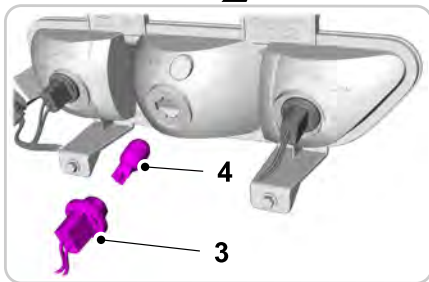
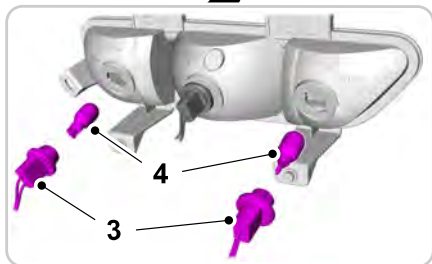
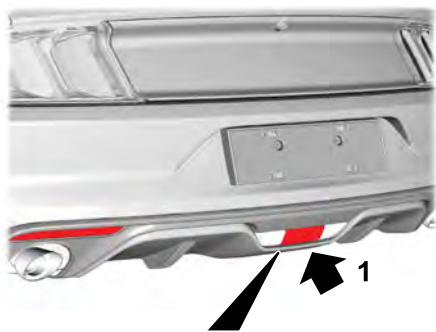
- Lampă spate.
- Lampă de frână
- Lampă frână montată în centru sus.
- Lampă semnalizator spate
- Lampa plăcuței de înmatriculare.

## Lampa de mers înapoi

1. Găsiți becul lămpii de marșarier sub bara din spate a vehiculului. Pentru a accesa becul, căutați în spatele barei.
2. Decuplați conectorul electric.

# Întreținerea

2. Decuplați conectorul electric.



E199707

E199706

3. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
4. Scoateți becul trăgând de el drept.

3. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
4. Scoateți becul trăgând de el drept.

## Lampa de ceață spate

1. Găsiți becul lămpii de ceață spate sub bara din spate a vehiculului. Pentru a accesa becul, căutați în spatele barei.

# Întreținerea

## SPECIFICAȚII BEC

### Lămpi exterioare

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Lampă față.	W5W	5
Semnalizator față.	PY21W	21
Lumini de zi.	P13W	30
Faruri de mare intensitate.	D8S	HID
Lampă ceață față.	H8	60
Semnalizator lateral.	LED	LED
Lampă de frână și lampă spate.	LED	LED
Lampă frână montată în centru sus.	LED	LED
Semnalizator spate.	LED	LED
Lampă ceață spate.	W16W	16
Lămpi de marșarier.	W16W	16
Lampa plăcuței de înmatriculare.	LED	LED

**Nota:** Lămpile cu LED-uri nu pot fi întreținute. Dacă se defectează, apălați la un dealer autorizat.

### Lămpile interioare

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Becul lămpii din torpedu.	W5W	5
Lampă de interior.	W5W	5
Lampă oglindă parasolar.	T10	3
Lampa din portbagaj.	W5W	5

# Întreținere vehicul

## CURĂȚARE EXTERIOR

**Nota:** Dacă apeleți la o spălătorie auto cu tratament de ceruire, asigurați-vă că ați îndepărtat ceara de pe parbriz și de pe lamele ștergătoarelor.

**Nota:** Înainte de a apela la o unitate de spălare auto, verificați dacă aceasta este potrivită vehiculului dumneavoastră.

**Nota:** Unele spălătorii auto folosesc apă la presiune ridicată. Din acest motiv, picăturile de apă pot pătrunde în interiorul vehiculului și pot deteriora anumite părți din acesta.

**Nota:** Scoateți antena înainte de a apela la o spălătorie auto automată.

**Nota:** Oprți ventilatorul radiatorului pentru a preveni contaminarea filtrului de aer proaspăt.

Vă recomandăm să spălați vehiculul cu un burete și apă caldă care să conțină un șampon auto.

## Curățarea farurilor

**Nota:** Nu răzuți lentilele farurilor și nu folosiți materii abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a le curăța.

**Nota:** Nu ștergeți farurile dacă acestea sunt ude.

## Curățarea lunetei

**Nota:** Nu răzuți partea din interior a lunetei și nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici pentru a o curăța.

Folosiți o lavetă curată, fără scame sau o bucată de piele moale și umezită pentru a curăța partea din interior a lunetei.

## Curățarea ornamentelor cromate

**Nota:** Nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici. Folosiți apă cu săpun.

**Nota:** Nu aplicați produsul de curățare pe suprafețe fierbinți și nu lăsați produsul de curățare pe suprafețe cromate pe o perioadă de timp care să o depășească pe cea recomandată.

**Nota:** Agenții de curățare industriali (rezistenți) sau chimici pot provoca deteriorări în timp.

## Conservarea vopselei caroseriei

### AVERTIZARI



Nu lustruiți vehiculul în bătaia soarelui.



Nu permiteți substanței de lustruire să atingă suprafețele din plastic. Este posibil ca îndepărtarea sa să fie dificilă.



Nu aplicați substanță de lustruit pe parbriz sau pe lunetă. Această acțiune ar putea face ștergătoarele să devină zgomotoase și să nu curețe geamul în mod corect.

Vă recomandăm să ceruiți vopseaua o dată sau de două ori pe an.

## CURĂȚARE INTERIOR

**Nota:** Nu permiteți ca odorizantele și dezinfectantele pentru mâini să se verse pe suprafețele interioare. Dacă apare o scurgere, ștergeți-o imediat. Este posibil ca deteriorarea să nu fie acoperită de garanție.

## Centurile de siguranță

**Nota:** Nu folosiți substanțe abrazive sau solvenți chimici pentru a le curăța.

**Nota:** Nu permiteți pătrunderea umidității în mecanismul retractor al centurii de siguranță.

# Întreținere vehicul

Curățați-le cu un burete moale umezit în detergent pentru interior sau apă. Lăsați-le să se usuce pe cale naturală, departe de surse de căldură artificiale.

## Ecraane din tabloul de bord, ecranele LCD și ecranele radio

**Nota:** Nu folosiți materiale abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a curăța ecranele din bord, ecranele LCD sau ecranele radioului. Aceste produse de curățare pot deteriora ecranele.

Curățați lentilele de pe tabloul de bord cu o cârpă curată, umedă și moale, apoi utilizați o cârpă curată, uscată și moale pentru a usca aceste zone.

## Lunetele

**Nota:** Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.

**Nota:** Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.

## REPARARE DEFECT MINOR VOPSEA

Este recomandat să reparați cât mai repede posibil deteriorările de vopsea cauzate de pietrele de pe drum sau zgârieturile minore. Dealerul autorizat vă poate pune la dispoziție gama de produse aferentă.

Eliminați particule precum cele de la excrementele de păsări, sevă de copac, urme de insecte, pete de gudron, sare antiderapantă și deșeurile industriale înainte de a repara porțiunile de vopsea sărită.

Citiți și respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului înainte de a utiliza produsele.

## CURĂȚARE JENȚI ALIAJ

**Nota:** Nu aplicați un agent de curățare chimic pe jante și capace atunci când acestea sunt calde sau încălziți.

**Nota:** Agenții de curățare industriali (pentru aplicații grele) sau chimici folosiți în combinație cu perii pentru eliminarea prafului și murdăriei de pe frâne pot îndepărta finisajul după o anumită perioadă de timp.

**Nota:** Nu utilizați agenți pentru curățarea jantelor pe bază de acid fluorhidric sau foarte caustici, perii de sârmă, combustibili sau detergenți casnici puternici.

**Nota:** Dacă intenționați să parcați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp după curățarea jantelor cu agent de curățare, conduceți vehiculul timp de câteva minute înainte de această operație. Aceasta va reduce riscul de coroziune extinsă a discurilor de frână, plăcuțelor de frână și garniturilor.

**Nota:** Unele spălătorii automate pot cauza deteriorarea finisajului de pe jante și capace.

Jantele de aliaj și capacele jantelor sunt acoperite cu un finisaj de vopsea transparentă. Pentru a păstra jantele în condiție optimă, vă recomandăm următoarele:

- Curățați-le săptămânal cu agentul de curățare recomandat pentru jante și anvelope.
- Utilizați un burete pentru a elimina depozitele dure de murdărie și acumulările de praf provenit din plăcuțele de frână.
- Spălați-le bine cu jet de apă sub presiune când ați terminat procesul de curățare.

Vă recomandăm să utilizați un agent de curățare a jantelor recomandat de service-ul Ford. Asigurați-vă că citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

# Întreținere vehicul

---

Utilizarea produselor de curățare nerecomandate poate avea ca rezultat deteriorarea severă și permanentă a aspectului jantelor.

# Roți și pneuri

## INFORMATII GENERALE

O etichetă adezivă cu valorile de presiune din pneuri este fixată în deschiderea ușii șoferului.

Verificați și ajustați "la rece" (cu pneurile reci) presiunea din pneuri la temperatura ambiantă în care intenționați să conduceți vehiculul.

**Nota:** Verificați regulat presiunile din pneuri pentru a optimiza economia de combustibil.

**Nota:** Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și va anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor („National Type Approval”).

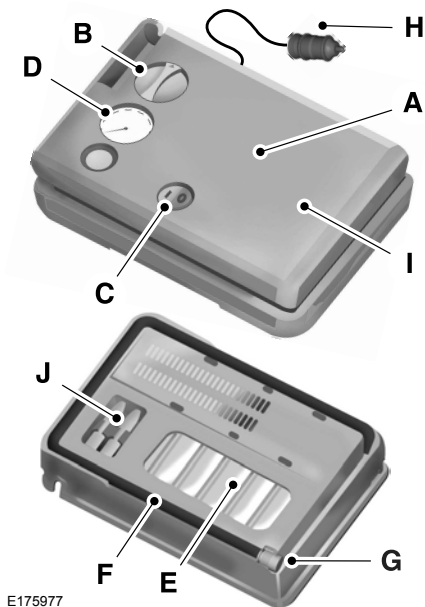
**Nota:** Dacă schimbați diametrul pneurilor față de cele montate în fabrică, este posibil ca vitezometrul să nu indice viteza corectă. Duceți vehiculul la un dealer dumneavoastră autorizat pentru a reprograma sistemul de management al motorului.

## KIT PENTRU DEPLASAREA TEMPORARĂ

**Nota:** Kitul de mobilitate temporară conține suficient compus de etanșare în canistră pentru repararea unei singure anvelope. Consultați un dealer Ford autorizat referitor la înlocuirea canistrelor cu compus de etanșare.

Acest kit este situat sub suprafața de încărcare din portbagaj. Kitul este alcătuit dintr-un compresor de aer pentru umflarea pneului și dintr-o canistră cu compus de etanșare care etanșează eficient majoritatea spărturilor cauzate de cuie sau

de obiecte similare. Acest kit permite repararea temporară a pneului, permițându-vă să conduceți vehiculul pe o distanță de până la 200 km cu o viteză maximă de 80 km/h pentru a putea ajunge la un punct de service pentru pneuri.



- A Compresor aer (în interior)
- B Comutator selector
- C Buton de pornire și oprire
- D Manometru pentru aer
- E Flacon și canistră cu agent de etanșare
- F Furtun cu dublă utilizare: aer și reparații
- G Conector pentru supapa pneului
- H Ștecăr pentru accesorii

# Roți și pneuri

- I Carcasă
- J Adaptoare pentru bicicletă/barcă pneumatică/mingi

## Informații generale

### AVERTIZARE



Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la sporirea riscului de pierdere a controlului asupra vehiculului, la vătămări corporale sau la deces.

**Nota:** Nu utilizați kitul dacă pneul a fost grav deteriorat. Folosiți kitul doar pentru a etanșa spărturile din suprafața de rulare a pneului.

Nu încercați să reparați spărturile mai mari de ¼ inch (6 milimetri) sau deteriorările peretelui lateral al pneului. Este posibil ca pneul să nu se etanșeze complet.

Pierderea presiunii aerului poate afecta negativ performanța pneului. Din acest motiv:

**Nota:** Nu conduceți vehiculul la viteze mai mari de 80 km/h.

**Nota:** Nu conduceți pe distanțe mai mari de 200 km. Conduceți doar până la cel mai apropiat dealer Ford autorizat sau atelier de vulcanizare pentru a solicita inspecția pneului.

- Conduceți cu atenție și evitați manevrele bruște.
- Monitorizați periodic presiunea de umflare a pneului afectat; dacă acesta pierde presiune, solicitați tractarea vehiculului.
- Citiți informațiile din secțiunea Sfaturi pentru utilizarea kitului pentru a vă asigura că utilizați în siguranță kitul și vehiculul.

## Sfaturi pentru utilizarea kitului

Pentru a vă asigura că utilizați în siguranță kitul:

- Citiți complet toate instrucțiunile și atenționările.
- Înainte de a utiliza kitul, asigurați-vă că vehiculul este parcat în siguranță în afara drumului și ferit de trafic. Porniți luminile de avarie.
- Cuplați întotdeauna frâna de parcare pentru a vă asigura că vehiculul nu se deplasează neașteptat.
- Nu scoateți din pneu niciun obiect străin, cum ar fi cuiele sau șuruburile.
- Când utilizați kitul, lăsați motorul în funcțiune (doar dacă vehiculul este în exterior sau într-o zonă bine aerisită), astfel încât compresorul să nu golească acumulatorul vehiculului.
- Nu lăsați compresorul să funcționeze continuu mai mult de 15 minute. În acest mod, se previne supraîncălzirea compresorului.
- Nu lăsați niciodată kitul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Compusul de etanșare conține latex. Persoanele cu sensibilitate la latex trebuie să ia măsurile corespunzătoare pentru a evita reacțiile alergice.
- Nu lăsați kitul la îndemâna copiilor.
- Utilizați kitul doar când temperatura ambiantă se situează între -30°C și 70°C.
- Utilizați compusul de etanșare doar înainte de data expirării. Data expirării este marcată pe o etichetă de pe canistra cu compus de etanșare, pe care o puteți vedea prin fereastra dreptunghiulară din partea inferioară a compresorului. Verificați în mod regulat data expirării și înlocuiți canistra după patru ani de neutilizare.

# Roți și pneuri

- Nu depozitați kitul nefixat în compartimentul pentru pasageri al vehiculului, deoarece poate provoca vătămări în caz de oprire bruscă sau de accident. Depozitați întotdeauna kitul în locația originală.
- După utilizarea compusului de etanșare, un dealer Ford autorizat trebuie să remonteze senzorul sistemului de monitorizare a presiunii în pneuri și tija supapei pe roată.
- Utilizarea kitului ar putea cauza perturbări electrice în funcționarea radioului, a playerului CD și DVD.



\* Când este necesară doar umflarea pneului sau a altor obiecte, selectorul trebuie să fie în poziția Aer.

## Ce este de făcut când se sparge un pneu

Puteți folosi kitul în două etape pentru a repara o spărtură din suprafața de rulare a pneului.

- În prima etapă, umflați pneul cu ajutorul compusului de etanșare și al aerului. După ce umflați pneul, este necesar să conduceți vehiculul pe distanță scurtă (aproximativ 4 mile [6 kilometri]) pentru a distribui compusul de etanșare în pneu.
- În a doua etapă, verificați presiunea pneului și reglați-o, dacă este necesar, până la valoarea recomandată de umflare a pneului.

## Prima etapă: umflarea pneului cu compus de etanșare și aer

### AVERTIZARI



Nu stați direct deasupra kitului când umflați pneul. În timpul umflării, dacă observați protuberanțe sau deformări neobișnuite în peretele lateral al pneului, opriți-vă și contactați asistența rutieră.



Dacă pneul nu se umflă până la presiunea recomandată într-un interval de 15 minute, opriți-vă și contactați asistența rutieră.



Nu puneți motorul în funcțiune în timpul utilizării kitului, decât dacă vehiculul este în exterior sau într-o zonă bine aerisită.

Pregătire: Parcați vehiculul într-o zonă sigură, orizontală, la distanță de trafic.

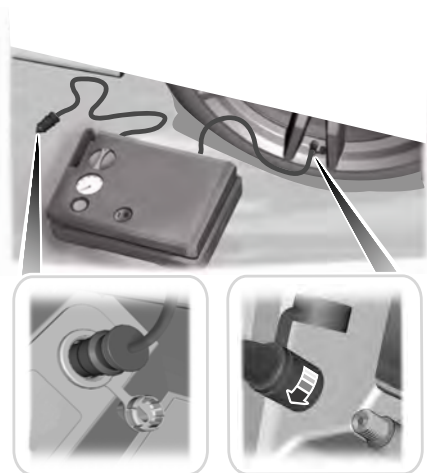
Porniți luminile de avarie. Cuplați frâna de parcare și opriți motorul. Inspectați pneul dezumflat pentru a depista deteriorările vizibile.

Compusul de etanșare conține latex. Luați măsurile adecvate pentru a evita reacțiile alergice.

Nu scoateți din pneu niciun obiect străin care a pătruns în pneu. Dacă spărtura a avut loc în peretele lateral al pneului, opriți-vă și contactați asistența rutieră.

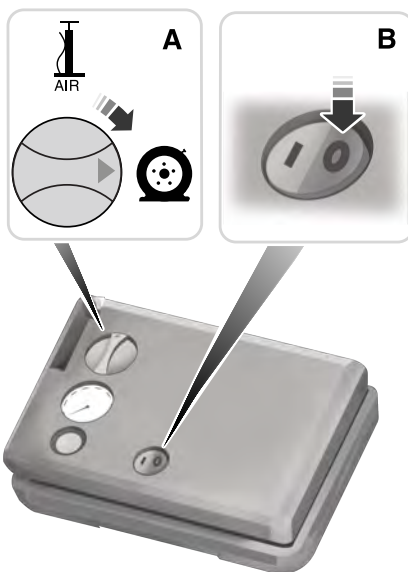
1. Scoateți capacul de pe ventilul pneului.
2. Derulați furtunul cu dublă utilizare (tub negru) din partea din spate a carcasei compresorului.
3. Fixați furtunul pe ventilul pneului rotind conectorul în sens orar. Strângeți ferm conexiunea.

## Roți și pneuri



E200523

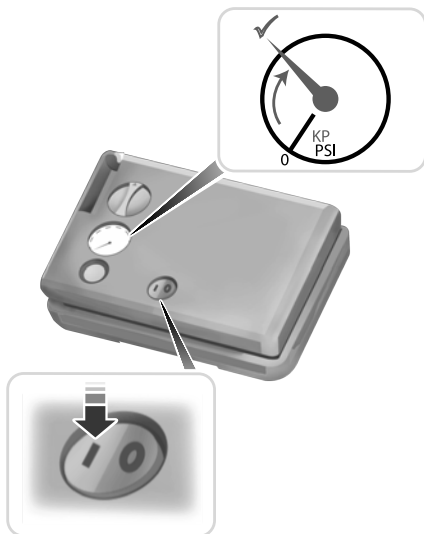
4. Cuplați cablul de alimentare în punctul de alimentare de 12 V din vehicul.
5. Îndepărtați autocolantul de avertizare de pe carcasă și plasați-l pe partea de sus sau în centrul bordului.
6. Porniți vehiculul și lăsați motorul în funcțiune, astfel încât compresorul să nu descarce acumulatorul vehiculului.



E175981

7. Rotiți butonul rotativ (A) în sens orar, la poziția pentru compusul de etanșare. Porniți kitul apăsând butonul de pornire/oprire (B).
8. Umflați pneul la presiunea indicată pe eticheta pneului situată pe ușa șoferului sau în zona opritorului ușii. În timp ce pompați compus de etanșare în pneu, valoarea indicată inițial pe manometrul de presiune a aerului poate fi mai mare decât presiunea de pe etichetă. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze. Valoarea de pe manometru indică presiunea de umflare a pneului după aproximativ 30 de secunde de funcționare. Este indicat să verificați presiunea finală a pneului cu compresorul OPRIT pentru a putea obține o indicație precisă a presiunii.

# Roți și pneuri



E175982

9. Când pneul atinge presiunea recomandată, opriți kitul, decuplați cablul de alimentare și deconectați furtunul de la ventil. Reinstalați capacul pe ventilul pneului și puneți kitul în zona de depozitare.
10. Imediat după aceasta, conduceți cu atenție vehiculul pe o distanță de 4 mile (6 kilometri) pentru a distribui compusul de etanșare în mod uniform în pneu. Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
11. După 4 mile (6 kilometri), opriți-vă și verificați presiunea pneului. Consultați etapa a doua: Verificarea presiunii pneului

**Nota:** Dacă simțiți vibrații neobișnuite, perturbări la deplasare sau zgomot în timp ce conduceți, reduceți viteza până când puteți parca în siguranță pe latura drumului pentru a contacta asistența rutieră. Notă: Nu continuați cu a doua etapă a acestei operațiuni.

## Etapa a doua: Verificarea presiunii pneului

### AVERTIZARI

- ⚠ În cazul în care continuați după Prima etapă: umflarea pneului cu compus de etanșare și aer și ați injectat compusul de etanșare în pneu, iar presiunea este sub 1,4 bar, continuați cu pasul următor.
- ⚠ Ștecărul poate deveni fierbinte după utilizare și trebuie deconectat cu atenție.

Verificați presiunea aerului din anvelope după cum urmează:



E175983

1. Scoateți capacul de pe ventilul pneului.
2. Înșurubați ferm furtunul compresorului de aer pe tija supapei rotind în sens orar.
3. Apăsăți și rotiți butonul rotativ în sens orar, la poziția pentru aer.

# Roți și pneuri

4. Dacă este necesar, porniți compresorul și reglați pneul la presiunea recomandată de umflare indicată pe eticheta pneului situată pe ușa șoferului sau în zona opritorului ușii. Este indicat să verificați presiunea a pneului cu compresorul OPRIT pentru a putea obține o indicație precisă a presiunii.
5. Decuplați furtunurile, reinstalați capacul ventilului pe pneu și puneți kitul în zona de depozitare.

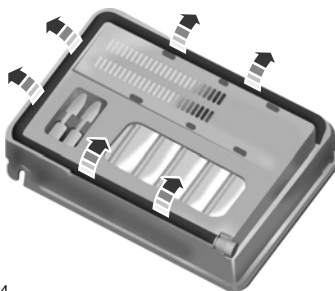
## Ce este de făcut după etanșarea pneului

După utilizarea kitului pentru etanșarea pneului, este necesar să înlocuiți canistra de compus de etanșare. Puteți obține canistre de compus de etanșare și piese de schimb de la un dealer Ford autorizat. Puteți evacua canistra goală acasă. Totuși, canistrele care mai conțin compus de etanșare lichid trebuie evacuate prin intermediul dealerului Ford autorizat local sau prin intermediul dealerului de pneuri sau în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

**Nota:** După ce utilizați compusul de etanșare, viteza maximă a vehiculului este 80 km/h, iar distanța maximă de condus este 200 km. Trebuie să inspectați imediat pneul etanșat.

Puteți verifica presiunea pneului în orice moment pe parcursul celor 200 km efectuând etapele listate anterior în cadrul procedurii Etapa a doua: Verificarea presiunii pneului.

## Scoaterea canistrei de compus de etanșare din kit



E175984

1. Derulați furtunul cu dublă utilizare (tub negru) din carcasa compresorului.



E175985

2. Derulați cablul de alimentare.



E175986

3. Scoateți capacul din spate.

# Roți și pneuri



E175987

4. Rotiți canistra cu compus de etanșare în sus, la 90 de grade, și scoateți-o din carcasă.

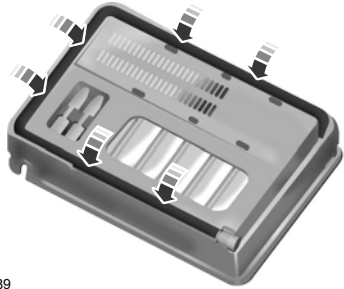
## Instalarea canistrei de compus de etanșare în kit

1. Cu canistra perpendiculară pe carcasă, introduceți duza canistrei în conector și apăsați până se fixează.
2. Rotiți canistra în jos, la 90 de grade, și introduceți-o în carcasă.



E175988

3. Fixați capacul din spate în poziție.



E175989

4. Înfășurați furtunul cu dublă utilizare (tub negru) în jurul canalului din partea de jos a carcasei.



E175990

5. Înfășurați cablul de alimentare în jurul carcasei și plasați ștecărul pentru accesorii în zona de depozitare aferentă.

**Nota:** Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea sau la instalarea canistrei de compus de etanșare, consultați un dealer Ford autorizat pentru asistență.

Verificați regulat data expirării compusului de etanșare. Data expirării este marcată pe o etichetă situată pe canistra cu compus de etanșare, pe care o puteți vedea prin fereastra dreptunghiulară din partea inferioară a kitului. Înlocuiți canistra de compus de etanșare după patru ani de neutilizare.

# Roți și pneuri

## ÎNȚEȚINERE PNEU

**Nota:** Dacă pneurile sunt uzate neuniform, solicitați unui dealer autorizat să verifice dacă există și să corecteze eventualele alinieri greșite ale roților, pneuri dezechilibrate sau probleme mecanice, înainte de rotirea pneurilor.

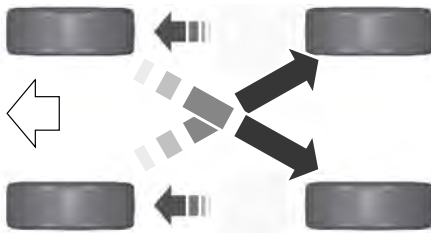
**Nota:** Vehiculul dumneavoastră poate fi echipat cu un ansamblu de roata și pneu de rezervă diferit. Un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit este definit ca un ansamblu de roată și pneu de rezervă care are o marcă diferită, o dimensiune diferită sau un aspect diferit față de pneurile și roțile de șosea. Dacă aveți un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit, acesta este destinat doar utilizării temporare și nu trebuie utilizat la rotirea pneurilor.

**Nota:** După ce rotiți pneurile, presiunea acestora trebuie verificată și reglată conform cerințelor vehiculului.

Rotirea pneurilor la intervalul recomandat (după cum se indică în capitolul Întreținere planificată) va contribui la uzarea mai uniformă a pneurilor, furnizând performanțe mai bune și o durată mai lungă de viață pentru acestea.

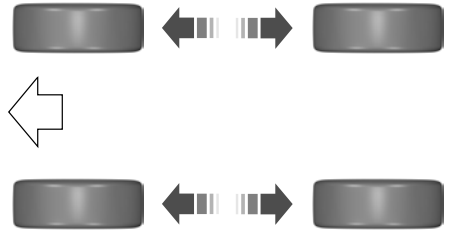
Vehicule cu tracțiune pe spate (roțile față în stânga diagramei).

### Pneuri nedirecționale



E142548

### Pneuri direcționale



E70415

Uneori, uzura neregulată a pneurilor poate fi corectată prin rotirea pneurilor.

## UTILIZÂND PNEURI DE VARĂ

Pneurile de vară oferă performanță superioară atât pe drumurile ude, cât și pe cele uscate. Pneurile de vară nu au evaluarea tracțiunii pentru noroi și zăpadă (M+S sau M/S) marcată pe peretele lateral. Din moment ce pneurile de vară nu au aceeași performanță a tracțiunii ca cele pentru toate anotimpurile sau pentru zăpadă, nu recomandăm utilizarea pneurilor de vară atunci când temperaturile scad până la aproximativ 7°C sau mai jos (în funcție de uzura pneurilor și de condițiile de mediu) sau pe drumuri cu zăpadă și gheață. Ca în cazul tuturor pneurilor, performanța celor de vară este afectată de uzură și de condițiile de mediu. Dacă este necesar să conduceți în condițiile respective, vă recomandăm să utilizați pneuri pentru noroi și zăpadă (M+S, M/S), pentru toate anotimpurile sau pentru zăpadă.

Depozitați întotdeauna pneurile de vară în interior, la temperaturi peste -7°C. Compușii de cauciuc utilizați în aceste pneuri își pierd flexibilitatea și pot apărea fisuri pe suprafața de rulare la temperaturi sub -7°C. Dacă pneurile au fost depozitate la temperaturi de -7°C sau mai mici, încălziți-le într-un spațiu cald, până la cel puțin 5°C timp de cel puțin 24 de ore

# Roți și pneuri

Înainte de a le instala pe un vehicul, de a deplasa vehiculul cu pneurile instalate sau de a verifica umflarea pneurilor. Nu așezați pneurile lângă radiatoare sau lângă dispozitivele de încălzire utilizate pentru încălzirea camerei în care sunt depozitate pneurile. Nu aplicați căldură și nu suflați aer cald direct pe pneuri. Inspectați întotdeauna pneurile după perioadele de depozitare și înainte de utilizare.

## FOLOSIRE PNEURI DE IARNĂ

Dacă se utilizează pneuri de iarnă, trebuie să le umflați la aceeași presiune precum cea din tabelul de presiuni de pneuri. **Vezi Specificațiile tehnice** (pagina 205).

## FOLOSIRE LANȚURI PENTRU ZAPADĂ

### AVERTIZARI



În cazul în care conduceți prea rapid pentru condițiile date, se creează posibilitatea de a pierde controlul vehiculului. În cazul în care conduceți la viteze foarte mari pentru perioade îndelungate, componentele vehiculului se pot defecta.



Pneurile de zăpadă trebuie să corespundă cu cele furnizate inițial de Ford în ceea ce privește dimensiunile, indicele de sarcină și indicele de viteză. Utilizarea de pneuri sau roți nerecomandate de Ford poate afecta siguranța și performanțele vehiculului, sporind riscul de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări personale și deces. În plus, utilizarea de roți și pneuri nerecomandate poate cauza defectarea direcției, suspensiei, punților, carcasi de transfer sau unității de transfer putere.

Pneurile de pe vehicul pot avea nervuri pentru toate condițiile meteo, cu scopul de a furniza tracțiune în condiții de ploaie și ninsoare. Totuși, în anumite condiții, este posibil să fie necesară utilizarea de pneuri de zăpadă și lanțuri. Utilizați lanțuri pentru pneuri doar în caz de urgență sau dacă legea vă obligă să o faceți.

**Nota:** *Izolajia suspensiei și barele de protecție vor contribui la prevenirea avarierii vehiculului. Nu demontați aceste componente de pe vehicul atunci când utilizați pneuri de zăpadă și lanțuri.*

Urmați instrucțiunile de mai jos atunci când utilizați pneuri de zăpadă și lanțuri:

- Dacă este posibil, evitați să încărcăți vehiculul la maximum.
- Lanțurile pot deteriora jantele de aluminiu.
- Utilizați cabluri foarte subțiri, de cel mult 10 mm, după cum se specifică pe peretele lateral al pneului, cu 255/40R19 doar pe puntea spate.
- Nu utilizați lanțuri sau cabluri pentru zăpadă cu pneuri 275/40R19.
- Nu toate lanțurile și cablurile de zăpadă din clasa S respectă aceste restricții. Lanțurile care respectă aceste restricții privind dimensiunile includ un dispozitiv de tensionare.
- Achiziționați lanțuri sau cabluri de la un producător care specifică în mod clar restricțiile privind dimensiunile caroseriei și pneurilor. Lanțurile sau cablurile de zăpadă trebuie montate în pereche doar pe pneurile din față sau din spate.
- Nu depășiți 30 mph (50 km/h) atunci când utilizați lanțuri de zăpadă, dacă acest lucru este recomandat de producător.
- Montați bine cablurile, verificând să nu atingă cablaje, conducte ale sistemului de frână sau conducte de combustibil.

# Roți și pneuri

- Conduceți atent. Dacă auziți cum cablurile ating sau lovesc vehiculul, opriți și strângeți-le din nou. Dacă acest lucru nu funcționează, demontați cablurile pentru a preveni avarierea vehiculului.
- Demontați lanțurile de zăpadă în cazul care nu mai sunt necesare. Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe șosele uscate.

Dacă aveți întrebări cu privire la lanțurile sau cablurile de zăpadă, contactați un dealer autorizat.

## SISTEM MONITORIZARE PRESIUNE ÎN PNEURI

### AVERTIZARE



Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor nu trebuie să înlocuiască verificarea manuală a presiunii din pneuri. Trebuie să verificați periodic presiunea din pneuri cu ajutorul unui manometru. Nereușita de a menține o presiune corectă în pneuri poate crește riscul de deteriorare a pneurilor, de pierdere a controlului, de răsturnare și de vătămări personale.



Trebuie să verificați presiunea din pneuri (inclusiv pentru roata de rezervă, dacă este cazul) la fiecare două săptămâni, în timp ce pneurile sunt reci.

Trebuie să umflați pneurile cu o presiune corectă.

Vezi **Roți și pneuri** (pagina 185). Presiunile din pneuri se regăsesc și pe eticheta cu presiunile pentru pneuri (localizată pe marginea ușii șoferului sau pe stâlpul B).

Vehiculul este dotat cu un sistem de monitorizare a presiunii în pneuri, caracteristică destinată asistării șoferului. Atunci când unul sau mai multe pneuri sunt dezumflate în mod semnificativ, se aprinde o lampă de avertizare. Dacă lampa de avertizare pentru presiunea scăzută din pneuri se aprinde, opriți vehiculul imediat ce puteți face acest lucru în siguranță, verificați pneurile și umflați-le la presiunea corectă.

Condușul cu pneurile dezumflate poate:

- Cauza supraîncălzirea acestora.
- Duce la deteriorarea pneurilor.
- Reduce eficiența combustibilului.
- Reduce durata de viață a pneurilor.
- Afecta manevrabilitatea vehiculului sau capacitatea de oprire.

Sistemul nu înlocuiește întreținerea corectă a pneurilor.

În pneuri trebuie menținute presiuni corecte, chiar dacă lampa de avertizare pentru presiunea redusă a pneurilor nu s-a aprins.

### Pentru a verifica presiunile pneurilor prin intermediul afișajului de informații, derulați la:

Mesaj	Ațiune și descriere
Driver assist	Apasati butonul <b>OK</b> .
Tire Monitor	Apasati butonul <b>OK</b> . Afișajele grafice cu presiunile din pneuri.

Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri are un indicator de defectare a sistemului pentru a vă avertiza dacă sistemul nu funcționează corect. Indicatorul de defectare și lampa de avertizare pentru presiunea din pneuri au

# Roți și pneuri

o funcție combinată. Atunci când sistemul detectează o defecțiune, lampa de avertizare clipește aproximativ un minut, apoi rămâne aprinsă. Această succesiune va avea loc de fiecare dată când cuplați contactul și defecțiunea însă există. Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service.

Atunci când indicatorul de defectare este aprins, este posibil ca sistemul să nu poată detecta sau semnaliza presiunea scăzută din pneuri. Defecțiunile pot apărea din varii motive, inclusiv din cauza montării unui pneu sau roți de rezervă care împiedică funcționarea corectă a sistemului. Verificați întotdeauna avertizarea de defectare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri după ce schimbați unul sau mai multe pneuri sau roți. Asigurați-vă că pneurile sau roțile de rezervă permit sistemului să funcționeze corect în continuare. Consultați **Atunci când este montat pneul de rezervă temporar** din această secțiune.

## Cum afectează temperatura presiunea din pneuri

În condiții normale de deplasare, presiunea din pneuri poate crește cu până la 0,3 bar față de cea de la momentul pornirii la rece.

Dacă vehiculul staționează peste noapte și temperatura este cu mult mai mică decât cea din timpul zilei, presiunea din pneuri poate crește cu până la 0,2 bar atunci când se produce o scădere a temperaturii ambientale de cel puțin 31°F (17°C). Sistemul detectează această scădere a presiunii ca fiind cu mult sub valoarea corectă a presiunii, iar lampa de avertizare se aprinde.

## Schimbarea pneurilor cu un sistem de monitorizare a presiunii din pneuri



E142549

Pneurile trebuie întreținute întotdeauna de un dealer autorizat.

**Nota:** Fiecare pneu și roată pentru șosea este echipat(ă) cu un senzor de presiune în pneuri localizat în interiorul cavității ansamblului roată-pneu. Senzorul de presiune se atașează de butucul supapei. Pneul acoperă senzorul de presiune și nu este vizibil decât dacă pneul este demontat. Sporii atenția atunci când schimbați pneul pentru a evita deteriorarea senzorului.

## Înțelegerea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri

Acest sistem măsoară presiunea din cele patru pneuri și transmite valorile presiunilor către vehicul.

Sistemul detectează această valoare mai mică a presiunii ca fiind cu mult sub valoarea corectă a presiunii, iar lampa de avertizare se aprinde. Trebuie să umflați pneurile cu o presiune corectă.

# Roți și pneuri

---

## **Atunci când este montat pneul de rezervă temporar**

Dacă trebuie să înlocuiți roata și pneul de șosea cu roata de rezervă temporară, sistemul va continua să identifice o defecțiune. Acest lucru se întâmplă pentru a vă reaminti să reparați roata deteriorată și să remontați roata reparată pe vehicul. Pentru a reveni la funcționarea corectă a sistemului, trebuie să remontați pe vehicul ansamblul roată-pneu pentru șosea.

## **Atunci când credem că sistemul nu funcționează corect**

Funcția principală a sistemului este de a vă avertiza atunci când presiunea din pneuri este scăzută. De asemenea, vă poate avertiza în situația în care sistemul nu mai poate funcționa corect. Consultați graficul următor pentru a afla informații despre sistem:

## **La umflarea pneurilor**

La umflarea pneurilor, este posibil ca sistemul să nu răspundă imediat la aerul adăugat în pneuri.

# Roți și pneuri

## Lămpile de avertizare ale sistemului

Martor de avertizare	Descrierea	Măsură
Lampă de avertizare aprinsă continuu	Pneurile nu a fost umflate suficient	<ol style="list-style-type: none"><li>Asigurați-vă că pneurile sunt umflate cu o presiune corectă. Vezi <b>Roți și pneuri</b> (pagina 185). Presiunile din pneuri se regăsesc și pe eticheta cu presiunile pentru pneuri (localizată pe marginea ușii șoferului sau pe stâlpul B).</li><li>După umflarea pneurilor cu presiunea corectă trebuie să executați procedura de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii în pneuri. Consultați <b>Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri</b> din acest capitol.</li></ol>
	Pneu de rezervă în uz	Reparați roata deteriorată și remonțați pe vehicul ansamblul roată-pneu pentru șosea reparat pentru a restaura funcționarea corectă a sistemului.
	Defectarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri	Dacă pneurile sunt umflate corect și pneul de rezervă nu este utilizat, însă lumina rămâne aprinsă, sistemul a detectat o defecțiune care necesită lucrări de service.
Lampă de avertizare care inițial este aprinsă continuu, apoi clipește	Pneu de rezervă în uz	Reparați roata deteriorată și remonțați pe vehicul ansamblul roată-pneu pentru șosea reparat pentru a restaura funcționarea corectă a sistemului.
	Defectarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri	Dacă pneurile sunt umflate corect și pneul de rezervă nu este utilizat, însă lumina rămâne aprinsă, sistemul a detectat o defecțiune care necesită lucrări de service.

### Dacă lampa de avertizare este aprinsă:

- Verificați fiecare pneu pentru a observa dacă vreunul dintre ele este dezumflat.
- Dacă există pneuri dezumflate, reparați-le, după cum este necesar.
- Verificați presiunile din pneuri și umflați toate pneurile cu o presiune corectă.

# Roți și pneuri

4. Executați procedura de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.

## Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri

### Prezentare generală

Pentru a menține capacitatea de încărcare a vehiculului, acesta necesită presiuni diferite în pneurile din față în comparație cu pneurile din spate.

Sistemul iluminează lampa de avertizare la presiuni diferite ale pneurilor din față și din spate.

Pneurile trebuie rotite periodic pentru a furniza performanțe constante și o durată de viață maximă, sistemul trebuie să știe când au fost rotite pneurile pentru a determina ce set de pneuri se află pe punțile din față și din spate. Cu ajutorul acestor informații, sistemul poate detecta în mod corect presiunea scăzută din pneuri și vă poate avertiza.

### Executarea procedurii de resetare a sistemului

1. Cuplați contactul.
2. Utilizând comanda afișajului informativ, navigați la opțiunea de resetare a presiunii pneurilor. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).
3. Mențineți apăsat butonul OK până când apare o confirmare.

### Pentru a reseta sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri, derulați la:

Mesaj	Descriere și acțiune
Settings	Apasati butonul <b>OK</b> .
Driver assist	Apasati butonul <b>OK</b> .
Tyre monitor	Apăsați și țineți apăsat butonul <b>OK</b> până când apare o confirmare. În mod alternativ, dacă vehiculul are un buton pentru resetarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri, apăsați și mențineți apăsat butonul până când apare o confirmare.

# Roți și pneuri

## SCHIMBAREA UNEI ROȚI

### AVERTIZARI



Agentul de etanșare a pneurilor poate deteriora sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri și trebuie utilizat doar în cazul unor urgențe. Dacă trebuie să utilizați agent de etanșare, folosiți agentul de etanșare din kitul Ford pentru mobilitate temporară. După utilizarea de agent de etanșare, senzorul sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri și tija supapei de pe jantă trebuie înlocuite de un dealer autorizat.



Vezi **Sistem monitorizare presiune în pneuri** (pagina 194). Dacă senzorul de monitorizare a presiunii din pneuri este deteriorat, nu va mai funcționa.

**Nota:** *Lumina indicatorului sistemului de monitorizare a presiunii în pneuri se va aprinde atunci când este utilizată roata de rezervă. Pentru a restaura funcționarea completă a sistemului de monitorizare, pe vehicul trebuie montate toate roțile de șosea echipate cu senzori pentru monitorizarea presiunii din pneuri.*

Dacă în timpul condusului se produce o pană, nu acționați frânele cu putere. În schimb, reduceți treptat viteza. Țineți ferm de volan și opriți ușor într-un spațiu sigur de pe marginea drumului.

Apelați la un dealer autorizat pentru repararea penei, pentru a evita deteriorarea senzorilor de monitorizare a presiunii în pneuri. Vezi **Sistem monitorizare presiune în pneuri** (pagina 194). Înlocuiți roata de rezervă cu o roată de șosea cât mai curând posibil. În timpul reparației sau a înlocuirii pneului dezumflat, apelați la dealerul autorizat pentru a verifica dacă senzorii de monitorizare a presiunii în pneuri sunt deteriorați.

## Informații privind ansamblurile formate din roți și pneuri de rezervă diferite

### AVERTIZARE



Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la sporirea riscului de pierdere a controlului asupra vehiculului, la vătămări corporale sau la deces.

Dacă aveți o roată de rezervă și un pneu care sunt diferite, atunci acestea sunt destinate doar utilizării temporare. Acest lucru înseamnă că, dacă aveți nevoie să le utilizați, trebuie să le înlocuiți cât mai curând posibil cu un ansamblu de roată și pneu destinat șoselei de aceeași dimensiune și același tip cu roțile și pneurile de șosea furnizate inițial de Ford. Dacă roțile sau pneurile de rezervă diferite sunt deteriorate, trebuie înlocuite în loc să fie reparate.

Un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit este definit ca un ansamblu de roată și pneu de rezervă care are o marcă diferită, o dimensiune diferită sau un aspect diferit față de pneurile și roțile de șosea și poate fi de trei tipuri:

- 1. Mini-roată de rezervă de tip T:** Litera T din denumirea acestei roți de rezervă corespunde dimensiunii pneului și poate avea inscripționat textul Temporary Use Only (A se utiliza doar temporar) în peretele lateral.
- 2. Roată de rezervă diferită de dimensiune completă cu etichetă pe jantă:** Această roată de rezervă are o etichetă pe jantă cu următorul text: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY (ACEST ANSAMBLU DE ROATĂ ȘI PNEU ESTE DESTINAT DOAR UTILIZĂRII TEMPORARE).

# Roți și pneuri

Atunci când conduceți cu una dintre roțile de rezervă enumerate mai sus:

- Nu depășiți 80 km/h.
- Nu depășiți sarcina maximă a vehiculului menționată pe eticheta de conformitate pentru siguranță.
- Nu utilizați lanțuri de zăpadă în partea vehiculului în care se află roata de rezervă diferită.
- Nu utilizați mai multe roți de rezervă diferite în același timp.
- Nu utilizați echipamente comerciale de spălare a automobilelor.
- Nu încercați să reparați roata de rezervă diferită.

Utilizarea uneia dintre roțile de rezervă enumerate mai sus în oricare poziție pentru roți poate afecta următoarele aspecte:

- Manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele de frânare.
- Confortul și zgomotul.
- Garda la sol și parcare pe trotuare.
- Capacitatea de a conduce pe timp de iarnă.
- Capacitatea de a conduce pe drumuri ude.
- Capacitatea de a utiliza tracțiunea integrală.

### 3. Roată de rezervă diferită, de dimensiune completă, fără etichetă pe jantă

Atunci când conduceți cu ansamblul de roată și pneu diferit de dimensiune completă:

- Nu depășiți 113 km/h.
- Nu utilizați mai multe ansambluri de roți și pneuri de rezervă diferite în același timp.

- Nu utilizați echipamente comerciale de spălare a automobilelor.
- Nu utilizați lanțuri de zăpadă în partea vehiculului în care se află ansamblul de roată și pneu de rezervă diferit.

Utilizarea unui ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit, de dimensiune completă, poate afecta următoarele aspecte:

- Manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele de frânare.
- Confortul și zgomotul.
- Garda la sol și parcare pe trotuare.
- Capacitatea de a conduce pe timp de iarnă.
- Capacitatea de a conduce pe drumuri ude.
- Capacitatea de a utiliza tracțiunea integrală.

Atunci când conduceți cu ansamblul de roată și pneu diferit de dimensiune completă, trebuie acordată o atenție suplimentară următoarelor aspecte:

- Conducerea vehiculelor cu încărcătură în portbagajul de plafon.

Conduceți cu atenție atunci când utilizați un ansamblu de roată și pneu diferit de dimensiune completă și apelați la specialiști de service de fiecare dată când este posibil.

## Procedura de schimbare a roților


### AVERTIZARI





Atunci când una dintre roțile din față nu se află pe sol, transmisia nu va putea preveni singură deplasare sau alunecarea de pe cric a vehiculului, chiar dacă se află în poziția de parcare (P) sau marșarier (R) (în cazul transmisiei manuale).


# Roți și pneuri


## AVERTIZARI

 Pentru a preveni deplasarea vehiculului atunci când schimbați o roată, asigurați-vă că transmisia se află în poziția de parcare (P) sau marșarier (R) (pentru transmisiile manuale), acționați frâna de parcare și blocați (în ambele direcții) roata care se află în diagonală (cealaltă latură și celălalt capăt al vehiculului) față de roata schimbată.


 Nu vă așezați niciodată sub un vehicul care este sprijinit doar de cric. Dacă vehiculul alunecă de pe cric, se pot produce accidente grave.

 Nu încercați să schimbați o roată pe latura vehiculului care se află în apropierea traficului. Oprțiți suficient de departe de șosea pentru a evita pericolul de a fi lovit atunci când utilizați cricul sau schimbați roata.

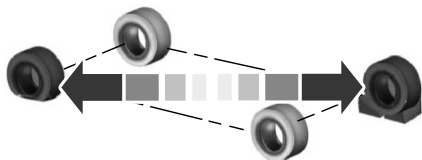
 Utilizați întotdeauna cricul furnizat ca echipament original odată cu vehiculul. Dacă utilizați un alt cric decât cel furnizat ca echipament original odată cu vehiculul, asigurați-vă că capacitatea acestuia este adecvată pentru greutatea vehiculului, inclusiv pentru sarcina sau modificările acestuia.

 Asigurați-vă că cricul vehiculului nu este deteriorat sau deformat și că filetul este lubrifiat și curat.

## AVERTIZARI

 În vehicul nu trebuie să rămână niciun pasager atunci când acesta este ridicat pe cric.

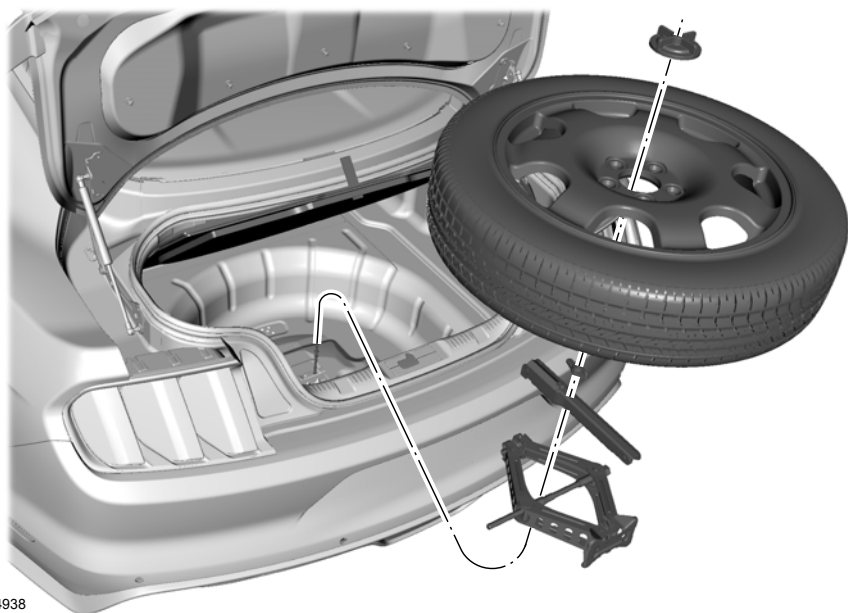
1. Parcați pe o suprafață, acționați frâna de parcare și activați luminile de avarie.
2. Treceți transmisia în poziția de parcare (P) și opriți motorul. Pentru vehiculele cu transmisie manuală, treceți transmisia în marșarier (R) după ce opriți motorul.



E175447

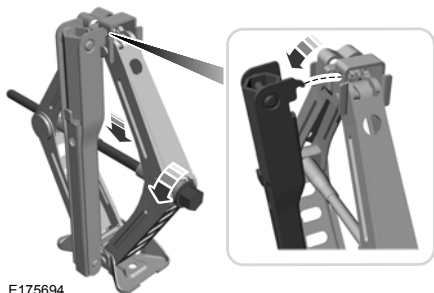
3. Blocați roata care se află în diagonală față de roata cu pneu dezumflat. De exemplu, dacă este dezumflat pneul roții din stânga față, blocați roata din dreapta spate.

## Roți și pneuri



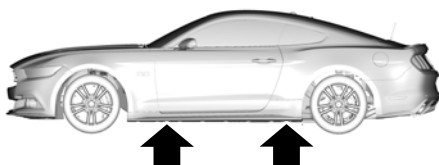
E174938

4. Scoateți cheia de roți, roata de rezervă și cricul.
5. Scoateți ornamentul central al roții, dacă acest lucru este necesar pentru a accesa piulițele de roată.
6. Pentru a scoate cheia din cric, rotiți înspre stânga piulița hexagonală de pe cric. În acest mod, cricul va fi coborât și sistemul de blocare mecanică va fi slăbit.
7. Desfaceți fiecare piuliță de roată cu o jumătate de tur înspre stânga, dar nu le scoateți până când roata nu este ridicată de pe sol.



E175694

# Roți și pneuri



E176084

**Nota:** Amplasați cricul în locul specificat pentru a evita deteriorarea vehiculului.

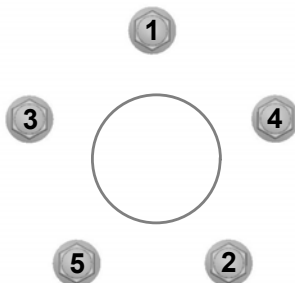
8. Punctele de amplasare a cricului sunt prezentate aici și pot fi identificate prin marcajele triunghiulare de pe vehicul. Pe eticheta de avertizare de pe cric sunt prezentate detalii.



E174939

9. Amplasați cricul în punctul destinat acestuia din apropierea roții pe care o schimbați. Rotiți mânerul cricului spre dreapta până când roata este ridicată complet de pe sol.
10. Scoateți piulițele cu ajutorul cheii de roți.

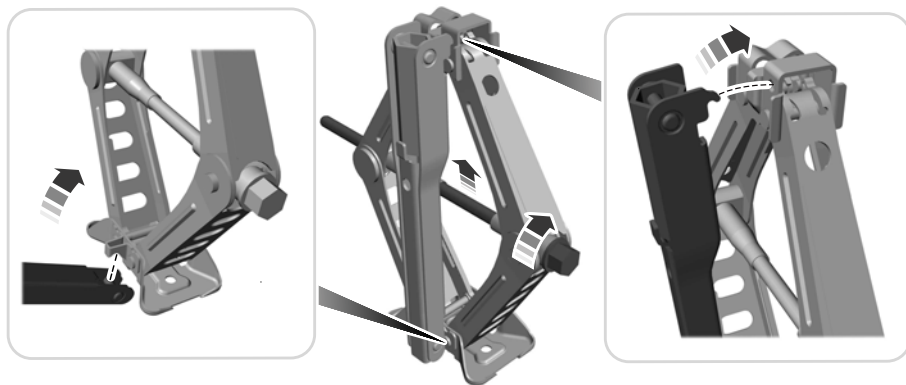
11. Încoluiți roata cu pneul dezumflat cu roata de rezervă, asigurându-vă că tija supapei se află în exterior. Strângeți piulițele până când roata este bine fixată pe butuc. Nu strângeți complet piulițele de roată până când roata nu este coborâtă. Dacă utilizați o roată temporară, garniturile piulițelor de roată nu vor fi aliniate bine pe jantă. Acest lucru este normal atunci când utilizați roata de rezervă temporară.
12. Coborâți roata rotind mânerul cricului înspre stânga.



E75442

13. Demontați cricul și strângeți complet piulițele în ordinea prezentată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 205).
14. Pentru a depozita cheia pliată pe cric, conectați suportul de pe baza cricului la cheia precum în imagine. Răsuciți cheia în sus și reglați înălțimea cricului până când cuiul pătrunde în orificiu. Strângeți manual piulița hexagonală înspre dreapta până când este bine fixată.

# Roți și pneuri



E176165

15. Îndepărtați roata cu pneul dezumflat, ornamentul de jantă, cricul și cheia de roți. Asigurați-vă că cricul este fixat pentru a nu emite zgomote în timp ce conduceți.
16. Deblocați roata.

## CONDUS LA VITEZĂ MARE

### Presiune pneuri - Viteze de peste 100 mph (160 km/h)

### AVERTIZARE

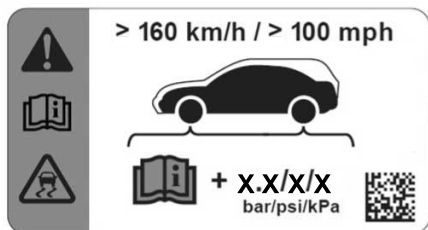


Pentru a reduce riscul de defectare a pneurilor, care ar putea duce la accidente grave sau deces, atunci când conduceți cu o viteză de peste 160 km/h, sporiți presiunile pneurilor din față și din spate conform indicațiilor de pe eticheta de avertizare, localizată pe stâlpul B sau pe ușa de pe partea șoferului. Deplasați-vă cu viteze de peste 160 km/h doar în locurile în care acest lucru este permis de lege și doar în cazul în care condițiile o permit. Presiunea recomandată a pneurilor se poate găsi pe plăcuța pentru pneuri, localizată pe stâlpul B sau pe ușa de pe partea șoferului.



**Avertisment:** Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la pierderea stabilității vehiculului din cauza defectării pneurilor, conducând la accidente grave sau deces. Dacă nu sunteți sigur care sunt presiunile adecvate ale pneurilor, contactați un dealer autorizat sau un centru de service.

# Roți și pneuri



Este posibil ca pneurile să necesite o presiune suplimentară pentru a funcționa la viteze de peste 160 km/h. Dacă această etichetă este prezentă pe vehicul, trebuie să ajustați în mod corespunzător presiunea din pneuri.

E184089

## SPECIFICAȚIILE TEHNICE

### Cuplul piuliței roții

Tip roată	lb-ft (Nm)
Toate	204 Nm

### Presiunile în pneuri (pneuri reci)

#### Roată de rezervă

Variantă	Dimensiunea pneurilor	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		kPa	kPa	kPa	kPa
Roata de rezervă temporară atunci când aceasta diferă de celelalte roți montate	155/60R18	420 kPa	420 kPa	420 kPa	420 kPa

# Roți și pneuri

## Până la 100 mph (160 km/h)

Variantă	Dimensiunea pneurilor	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		kPa	kPa	kPa	kPa
2.3L EcoBoost	255/40ZR19*	220 kPa	220 kPa	220 kPa	220 kPa
5.0L	255/40ZR19	220 kPa	-	220 kPa	-
	275/40ZR19	-	220 kPa	-	220 kPa

\*Montați lanțuri de zăpadă numai pe pneurile specificate.

## Viteză continuă de peste 100 mph (160 km/h)

Variantă	Dimensiunea pneurilor	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		kPa	kPa	kPa	kPa
2.3L EcoBoost	255/40ZR19	220 kPa	220 kPa	220 kPa	220 kPa
5.0L	255/40ZR19	220 kPa	-	220 kPa	-
	275/40ZR19	-	220 kPa	-	220 kPa

### Specificații tehnice

Ansamblul roată-pneu a fost deja echilibrat în uzina de asamblare a vehiculelor. În timpul utilizării vehiculului, există numeroși factori care pot provoca dezechilibrarea unei roți. Acești factori pot cauza vibrații și uzura sporită a direcției, suspensiei și pneurilor. În acest caz, este posibil ca ansamblul roată-pneu să necesite reechilibrarea. Dezechilibrul **static dinamic** maxim per plan de echilibru roată trebuie să fie mai mic de 7 g. Ansamblul roată-pneu necesită, de asemenea, reechilibrarea după ce se schimbă roata și pneul. Contactați un dealer autorizat pentru a solicita lucrări de service.

# Capacități și specificații

---

## DIMENSIUNI VEHICUL - COUPE

Descriere dimensiune	mm
Lungimea maximă.	4.784 mm
Lățimea totală, inclusiv oglinzile exterioare.	2.080 mm
Înălțimea totală - greutate utilă CE.	1.381 mm
Ampatamentul.	2.720 mm
Ecartament frontal.	1.582 mm
Ecartament posterior.	1.655 mm

# Capacități și specificații

---

## DIMENSIUNI VEHICUL - CONVERTIBIL

Descriere dimensiune	mm
Lungimea maximă.	4.784 mm
Lățimea totală, inclusiv oglinzile exterioare.	2.080 mm
Înălțimea totală - greutate utilă CE.	1.394 mm
Ampatamentul.	2.720 mm
Ecartament frontal.	1.582 mm
Ecartament posterior.	1.655 mm

# Capacități și specificații

## PLACUȚĂ IDENTIFICARE VEHICUL

<b>FoMoCo</b>		<b>FORD</b>	
G1	G2	A	
G3	G4	B	
G5	G6	C <input type="text"/> kg	
G7		D <input type="text"/> kg	
G8	G9	1. -	E <input type="text"/> kg
G10		2. -	F <input type="text"/> kg

E218575 5U5A-3520472-AA

- A Număr aprobare tip
- B seria de identificare a vehiculului
- C Sarcină maximă permisă vehicul încărcat (GVWR)
- D Sarcină maximă permisă combinație (GCWR)
- E Sarcină maximă permisă pentru puntea față (GAWR față)
- F Sarcină maximă permisă pentru puntea spate (GAWR spate)
- G1 Partea șoferului
- G2 Cod motor
- G3 Codul transmisiei
- G4 Cod punte
- G5 Ornamente exterioare
- G6 Vopsea exterioară
- G7 Emisii de noxe
- G8 Versiunea
- G9 Variantă
- G10 Omologare tip

Plăcuța de identificare a vehiculului se află în deschiderea ușii de pe partea pasagerului.

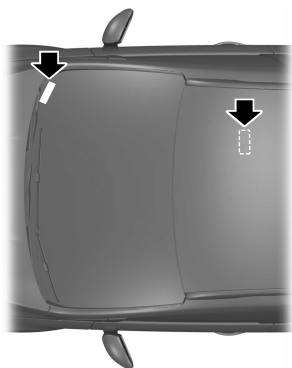
**Nota:** Plăcuța de identificare a vehiculului poate fi diferită de cea prezentată.

# Capacități și specificații

**Nota:** Informațiile prezente pe plăcuța de identificare a vehiculului depind de cerințele pieței.

## NUMĂR IDENTIFICARE VEHICUL

Puteți găsi numărul de identificare a vehiculului în următoarele locuri.



E213408

## Capacități de umplere

Articolul	Capacitate
Capacitate ulei de motor, incluzând filtrul de ulei.	5,4 L
Capacitate ulei de motor, fără filtrul de ulei.	5,2 L
Capacitate lichid răcire motor.	9 L
Capacitate de umplere cu lichid de transmisie automată.	11 L
Capacitate de umplere cu lichid de transmisie manuală.	2,6 L
Lichid punte spate	1,5 L
Modificator fricțiune punte spate	97 ml
Capacitate rezervor combustibil.	58,8 L
Capacitate sistem de spălare parbriz și faruri.	2,5 L

Numărul de identificare a vehiculului este gravat în planșeul podelei, în dreapta, sub scaunul față. De asemenea, este afișat în partea dreaptă a bordului și pe numărul de înmatriculare al vehiculului.

## CAPACITĂȚI ȘI SPECIFICAȚII - 2,3 L ECOBOOST™

### AVERTIZARE



Sistemul de agent de răcire pentru aer condiționat conține agent de răcire sub presiune. Sistemul de agent de răcire pentru aerul condiționat trebuie reparat numai de personal calificat. Deschiderea sistemului de agent de răcire pentru aerul condiționat poate produce vătămări personale.

# Capacități și specificații

## Adăugarea uleiului de motor

<b>Cantitate</b>
0,8 L

Cantitatea de ulei de motor necesară pentru creșterea nivelului indicat pe tija de verificare de la minim la maxim.

## Specificații

### Materiale

	<b>Specificații</b>
Engine Oil - 5W-30	WSS-M2C913-D
Antigel	WSS-M97B44-D2
Lichid de frina DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2
Ulei de transmisie pentru cutie automata C-ML5 7U7J-M2C938-AB	MERCON® LV WSS-M2C938-A
Ulei de transmisii - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA	WSS-M2C200-D2
Ulei axa spate SAE 75W-85 EU7J-M2C942-AA	WSS-M2C942-A
Modificator fricțiune	EST-M2C118-A
Lichid spălare parbriz	WSS-M14P19-A

Folosiți doar lichid care corespunde specificațiilor Ford.

Dacă nu puteți găsi un ulei de motor care corespunde specificațiilor definite de WSS-M2C913-D, este acceptabil să utilizați un ulei de motor SAE 5W-30 care corespunde specificațiilor ACEA A5/B5.

Pentru reumplerea completă a punților Ford cu limitare a alunecării, adăugați 97 ml de modificator aditiv de fricțiune XL-3 sau un echivalent care respectă specificația Ford EST-M2C118-A. Punțile spate Ford conțin un lubrifiant sintetic care nu necesită schimbarea decât dacă scufundați punte sub apă.

**Nota:** Nu folosiți mai mult de 1 L între intervalele de service programate.

Dacă utilizați ulei și lichide care nu respectă specificațiile și gradul de viscozitate, pot apărea următoarele probleme:

- Deteriorări ale componentelor, care pot să nu fie acoperite de garanție.
- Perioade mai lungi de pornire a motorului.
- Niveluri sporite ale emisiilor.
- Performanțe reduse ale motorului.
- Economie redusă de combustibil.
- Performanțe reduse la frânare.



Recomandăm uleiurile de motor și lubrifiantele Castrol și Ford.

# Capacități și specificații

## CAPACITĂȚI ȘI SPECIFICAȚII - 5.0L

### AVERTIZARE



Sistemul de agent de răcire pentru aer condiționat conține agent de răcire sub presiune. Sistemul de agent de răcire pentru aerul condiționat trebuie reparat numai de personal calificat. Deschiderea sistemului de agent de răcire pentru aerul condiționat poate produce vătămări personale.

## Capacități de umplere

Articolul	Capacitate
Capacitate ulei de motor, incluzând filtrul de ulei.	7,6 L
Capacitate ulei de motor, fără filtrul de ulei.	7,1 L
Capacitate lichid răcire motor.	12,9 L
Capacitate de umplere cu lichid de transmisie automată.	11,2 L
Capacitate de umplere cu lichid de transmisie manuală.	2,6 L
Lichid punte spate	1,5 L
Modificator fricțiune punte spate	97 ml
Capacitate rezervor combustibil.	61 L
Capacitate sistem de spălare parbriz și faruri.	2,5 L

## Adăugarea uleiului de motor

Cantitate
1 L

Cantitatea de ulei de motor necesară pentru creșterea nivelului indicat pe tija de verificare de la minim la maxim.

## Specificații

### Materiale

	Specificații
Ulei de motor - 5W-20	WSS-M2C948-B
Antigel	WSS-M97B44-D2

## Capacități și specificații

	Specificații
Lichid de frina DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2
Ulei de transmisie pentru cutie automata C-ML5 7U7J-M2C938-AB	MERCON® LV WSS-M2C938-A
Ulei de transmisii - 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA	WSS-M2C200-D2
Ulei axa spate SAE 75W-85 EU7J-M2C942-AA	WSS-M2C942-A
Modificator fricțiune	EST-M2C118-A
Lichid spălare parbriz	WSS-M14P19-A

Folosiți doar lichid care corespunde specificațiilor Ford.

Dacă nu puteți găsi un ulei de motor care corespunde specificațiilor definite de WSS-M2C948-B, este acceptabil să utilizați un ulei de motor SAE 5W-20 care corespunde specificațiilor ACEA A5/B5.

Pentru reumplerea completă a punților Ford cu limitare a alunecării, adăugați 97 ml de modificator aditiv de fricțiune XL-3 sau un echivalent care respectă specificația Ford EST-M2C118-A. Punțile spate Ford conțin un lubrifiant sintetic care nu necesită schimbarea decât dacă scufundați punte sub apă.

**Nota:** Nu folosiți mai mult de 1 L între intervalele de service programate.

Dacă utilizați ulei și lichide care nu respectă specificațiile și gradul de viscozitate, pot apărea următoarele probleme:

- Deteriorări ale componentelor, care pot să nu fie acoperite de garanție.
- Perioade mai lungi de pornire a motorului.
- Niveluri sporite ale emisiilor.
- Performanțe reduse ale motorului.
- Economie redusă de combustibil.
- Performanțe reduse la frânare.



Recomandăm uleiurile de motor și lubrifiții Castrol și Ford.

# Capacități și specificații

## CIFRE CONSUM DE COMBUSTIBIL

Variantă	Urban	Extraurban	Combinat	Emisii CO2
	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
2.3L EcoBoost Coupe - vehicule cu transmisie automată.	14,3	7,2	9,8	225
2.3L EcoBoost Coupe - vehicule cu transmisie manuală.*	10,1	6,8	8	179
2.3L EcoBoost decapotabil - vehicule cu transmisie automată.	13,8	7,5	9,8	225
2.3L EcoBoost decapotabil - vehicule cu transmisie manuală.*	10,4	6,9	8,2	184
5.0L Coupe - vehicule cu transmisie automată.	18,61	8,19	12,02	281
5.0L Coupe - vehicule cu transmisie manuală.	20,06	9,62	13,46	299
5.0L Convertible - vehicule cu transmisie automată.	19,9	8,74	12,83	289
5.0L Convertible - vehicule cu transmisie manuală.	20,13	9,81	13,61	306

\*Rezultatele de mai sus au fost obținute utilizând treapta a doua pentru a porni de pe loc pe o suprafață plată. La vehiculele cu transmisie manuală, vă recomandăm să utilizați treapta a doua pentru a porni de pe loc pe o suprafață plată.

# Sistemul audio

## INFORMATII GENERALE

### Frecvențe radio și factori de recepție

Factori de recepție radio	
Distanță și putere	Cu cât vă îndepărtați de o stație FM, cu atât semnalul și recepția devin mai slabe.
Terenul	Dealurile, munții, clădirile înalte, podurile, tunelurile, pasarelele de autostradă, garajele, coronamentul dens al arborilor și furtunile cu tunete și trăsnete pot perturba recepția.
Suprasarcina stației	Când treceți pe lângă un releu radio, un semnal mai puternic se poate suprapune unui semnal mai slab, provocând interferențe în sistemul audio.

### Informații despre CD și Playerul de CD

**Nota:** Unitățile CD redau doar discuri compacte audio de 4,75 inci (12 centimetri) disponibile în comerț. Datorită incompatibilității tehnice, este posibil ca unele compact-discuri inscriptibile și reinscriptibile să nu funcționeze corect cu playerele CD de la Ford.

**Nota:** Nu introduceți CD-uri cu etichete de hârtie (adezive) artisanale în playerul de CD-uri, deoarece eticheta se poate desprinde și poate cauza blocarea CD-ului. Pentru CD-urile înregistrate acasă utilizați un marker permanent cu vârf moale, în loc de etichete adezive. Pixurile cu pastă pot deteriora CD-urile. Contactați un reprezentant autorizat pentru informații suplimentare.

**Nota:** Nu utilizați discuri de formă neregulată sau cu pelicula de protecție zgâriată.

Apucați întotdeauna discurile numai de margini. Curățați discul doar cu o soluție de curățare pentru CD-uri aprobată. Curățați-l dinspre centru spre margine. Nu curățați cu mișcări circulare.

Nu expuneți discurile la lumină solară directă sau surse de căldură pe perioade de timp îndelungate.

### Structura de dosare și piste MP3 și WMA

Sistemele audio capabile să recunoască și redarea piste MP3 și WMA individuale și structuri de dosare funcționează astfel:

- Există două moduri diferite pentru redarea discurilor MP3 și WMA: modul pistă MP3 și WMA (implicit) și modul dosar MP3 și WMA.
- Modul pistă MP3 și WMA ignoră orice structură de dosare de pe discul MP3 și WMA. Playerul numără fiecare piesă MP3 și WMA de pe disc (identificate prin extensia de fișier MP3 sau WMA) de la T001 la maximum T255. Este posibil ca numărul maxim de fișiere MP3 și WMA care pot fi redată să depindă mai puțin de structura CD-ului și de modelul exact de radio prezent.

# Sistemul audio

---

- Modul dosar MP3 și WMA reprezintă o structură de dosare alcătuită dintr-un singur nivel de dosare. Playerul CD numără toate piesele MP3 și WMA de pe disc (identificate prin extensia de fișier MP3 sau WMA) și toate folderele care conțin fișiere MP3 și WMA, de la F001 (folder) T001 (piesă) până la F253 T255.
- Crearea discurilor cu un singur nivel de dosare ajută la navigarea printre fișierele de pe disc.

Atunci când creați propriile discuri MP3 și WMA, este important să înțelegeți cum citește sistemul structurile pe care le creați. Cu toate că pot fi prezente fișiere diverse (fișiere cu extensii diferite de MP3 și WMA), sunt redade numai fișierele cu extensiile MP3 și WMA; celelalte fișiere sunt ignorate de sistem. Aceasta vă permite să utilizați același disc MP3 și WMA pentru o mulțime de sarcini pe computerul de la serviciu, de acasă sau pe sistemul din vehiculul dvs.

În modul pentru piese audio, sistemul afișează și redă structura ca și cum ar avea doar un nivel (sunt redade toate fișierele MP3 și WMA, indiferent dacă se află sau nu într-un anumit folder). În modul folder, sistemul redă numai fișierele MP3 și WMA din folderul curent.

## UNITATE AUDIO - VEHICULE CU: AM/FM/CD PREMIUM

### AVERTIZARE

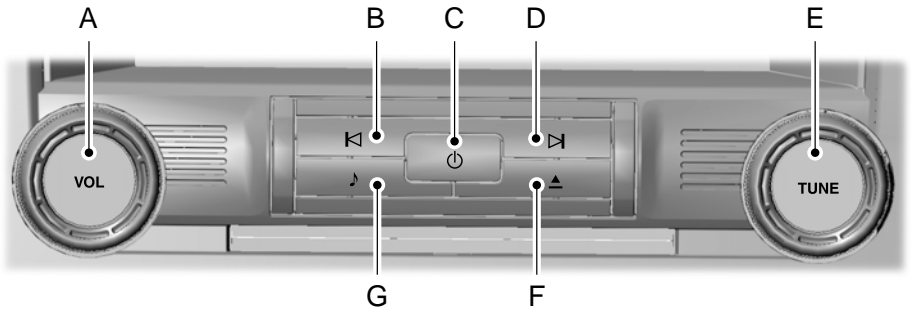


Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

---

**Nota:** Sistemul ecranului tactil controlează majoritatea caracteristicilor audio. Vedeți informațiile dumneavoastră SYNC.

## Sistemul audio



E174101

- A **VOL:** Rotiți butonul rotativ pentru a regla volumul sistemului.
- B **Căutare și derulare înapoi:** În modul radio, selectați o bandă de frecvențe și apăsați acest buton. Sistemul se oprește la primul post din partea inferioară a benzii. Apăsați lung butonul pentru a trece rapid la postul anterior cu semnal puternic sau la cel presetat în memorie. În modul CD, apăsați acest buton pentru a selecta piesa anterioară. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înapoi piesa curentă.
- C **Alimentare:** Apăsați acest buton pentru a opri și a porni sistemul.
- D **Căutare și derulare rapidă înainte:** În modul radio, selectați o bandă de frecvențe și apăsați acest buton. Sistemul se oprește la primul post din bandă. Apăsați lung butonul pentru a trece rapid la postul următor cu semnal puternic sau la cel presetat în memorie. În modul CD, apăsați acest buton pentru a selecta următoarea piesă. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înainte piesa curentă.
- E **TUNE:** După ce selectați o bandă de frecvență, rotiți butonul rotativ pentru a găsi postul dorit.
- F **Eject:** Apăsați acest buton pentru a scoate un CD.
- G **Sunet:** Apăsați acest buton pentru a accesa setările pentru înalte, medii, bas, estompare și balans.

# Sistemul audio

## RADIO DIGITAL

Sistemul vă permite să ascultați posturi radio DAB (Digital Audio Broadcast - Transmisii audio digitale).

**Nota:** Acoperirea diferă de la regiune la regiune și va influența calitatea recepției. Este difuzat la nivel național, regional și local.

Sunt acceptate următoarele formate:

- DAB
- DAB+
- DMB-Audio (Digital Multimedia Broadcasting - Transmisii multimedia digitale).

## Ansamblurile

Ansamblurile conțin un grup de posturi radio. Fiecare ansamblu poate conține câteva posturi radio diferite.

Numele postului radio este afișat sub numele ansamblului.

**Nota:** Când treceți de la un ansamblu la celălalt, poate dura un timp până când sistemul se sincronizează cu următorul ansamblu. Sunetul emis de sistem este dezactivat în timpul sincronizării.

## Selectarea benzii de unde

DAB 1, DAB 2 și DAB 3 funcționează în același mod. Puteți stoca până la 10 presetări diferite în fiecare bandă.

1. Apăsați butonul **RADIO**.
2. Apăsați butonul săgeată la stânga pentru a afișa benzile de unde disponibile.
3. Selectați **DAB 1**, **DAB 2** sau **DAB 3**.

**Nota:** Atunci când ajungeți la primul sau la ultimul post de radio dintr-un ansamblu, prin acordarea suplimentară se va trece la următorul ansamblu. Este posibil să existe o întârziere în timpul acestei treceri, iar sonorul se va dezactiva pentru scurt timp.

## Controale acord posturi de radio

### Acordul prin căutare (alternativa 1)

Apăsați un buton de căutare. Sistemul se va opri la primul post de radio pe care îl găsește în direcția aleasă

### Lista posturilor de radio (alternativa 2)

Această funcție afișează toate posturile de radio disponibile într-o listă.

1. Apăsați butonul de răsfoire.
2. Apăsați butoanele cu săgeți către stânga sau dreapta pentru a schimba ansamblurile.
3. Navigați prin listă și selectați postul dorit apăsând pe butonul de pe ecranul tactil aferent postului.
4. Apăsați **OK** pentru a confirma selecția dvs.

**Nota:** Afișajul va arăta doar posturile de radio din ansamblul curent.

### Acordul manual (alternativa 3)

Apăsați butoanele de acord plus sau minus.

### Butoanele de presetare a posturilor de radio

Această funcție vă permite să stocați până la 6 posturi de radio preferate din oricare ansamblu din fiecare bancă de setări predefinite.

1. Selectați un post de radio.

## Sistemul audio

- Țineți apăsat unul dintre butoanele de presetare. Vor apărea o bară de evoluție și un mesaj. Atunci când bara de evoluție ajunge la capăt, postul de radio a fost memorat. Sonorul sistemului audio va fi dezactivat temporar, ca o confirmare.

După memorare, puteți apăsa în orice moment un buton de presetare pentru a selecta un post de radio preferat.

**Nota:** Este posibil ca posturile de radio memorate pe butoanele de presetare să nu fie întotdeauna disponibile, dacă ați părăsit zona de acoperire. Sunetul emis de sistem va fi dezactivat în aceste cazuri.

### Radio text

Puteți afișa informații suplimentare. De exemplu, numele artistului. Pentru a activa această opțiune, selectați caracteristica de activare a textului pentru radio din meniul de opțiuni.

**Nota:** Este posibil ca informațiile suplimentare să nu fie întotdeauna disponibile.

### Corelarea serviciului

Dacă părăsiți zona de acoperire a unui post de radio DAB, sistemul va trece automat la postul de radio FM corespunzător.

Puteți activa sau dezactiva această caracteristică.

**Nota:** Dacă un post de radio DAB nu are post de radio FM corespunzător, sunetul va fi dezactivat atunci când încercați să treceți la postul FM.

**Nota:** Sistemul va afișa simbolul FM atunci când posturile de radio DAB și FM sunt legate.

### PORT USB (dacă este prevăzut)



E176344

Portul USB vă permite să conectați dispozitive de redare media, stickuri de memorie și dispozitive de încărcare (dacă sunt compatibile).

### CENTRUL MEDIA (dacă este prevăzut)

Hubul media este localizat în consola centrală și are următoarele caracteristici:



E201595

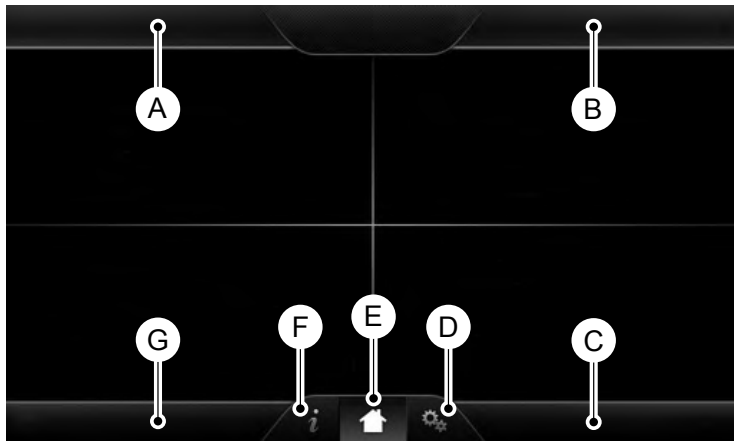
Vedeți informațiile dumneavoastră SYNC.

## INFORMATII GENERALE

### AVERTIZARE



Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.



E161891

Articolul	Mesaj
A	Phone
B	Navigation
C	Climate

Articolul	Mesaj
D	Settings

Articolul	Mesaj
E	Home
F	Information
G	Entertainment

Acest sistem utilizează o strategie în patru colțuri pentru a furniza acces rapid la câteva caracteristici și setări ale vehiculului. Ecranul tactil oferă posibilitatea de a interacționa ușor cu telefonul mobil și cu sistemele multimedia, de control al climatizării și de navigație. Colțurile afișează eventualele moduri active din respectivele meniuri, cum ar fi starea telefonului sau temperatura.

**Nota:** Unele caracteristici nu sunt disponibile în timpul deplasării vehiculului.

**Nota:** Sistemul este echipat cu o caracteristică ce vă permite să accesați și să controlați funcțiile audio timp de 10 minute după ce decuplați contactul (fără a deschide ușile).

## PHONE

**Apăsați pentru a selecta oricare dintre următoarele elemente:**

Mesaj
Phone
Speed dial
Phonebook
Call history
Messaging
Settings

## NAVIGARE

**Apăsați pentru a selecta oricare dintre următoarele elemente:**

Mesaj
My home
Favourites
Previous destinations
Place of interest
Emergency
Address
Junction
Town centre
Latitude/Longitude
Edit route
Cancel Route

## CLIMĂ

Apăsați pictogramele corespunzătoare pentru a controla opțiunile următoare:

- Setări șofer
- Aer recirculat
- Automată
- Dual
- Setări pasager
- A/C
- Sistem de dezghețare

# SYNC™ 2

## SETĂRI



**Apăsați pentru a selecta oricare dintre următoarele elemente:**

Mesaj
Clock
Display
Sound
Vehicle
Settings
Help

## ACASĂ



Apăsați pentru a accesa ecranul de pornire.

**Nota:** În funcțiile de pachetul de opțiuni și software-ul vehiculului, ecranele pot avea un aspect diferit de ceea ce se descrie în această secțiune. Caracteristicile pot fi, de asemenea, limitate în funcție de piață. Verificați disponibilitatea la un dealer autorizat.

## INFORMAȚII



**Apăsați pentru a selecta oricare dintre următoarele elemente:**

Mesaj
Traffic
Notific.
Calendar
Apps
Where Am I?

## DIVERTISMENT

**Apăsați pentru a selecta oricare dintre următoarele elemente:**

Mesaj
AM
FM
DAB
CD
USB
BT audio
SD card

\* Dacă există.

## Utilizarea comenzilor audio

În funcție de vehicul, pot fi disponibile următoarele comenzi:

Comenzi	Ațiuni și descriere
Alimentare	Activarea sau dezactivarea caracteristicilor media.
Volum	Reglarea volumului fișierelor media redade.
Căutare	Utilizați după cum o faceți în mod normal în modurile media.
Tune	Utilizați după cum o faceți în mod normal în modurile media.
Scoate	Scoateți un CD din sistemul de divertisment.
Afișajul	Apăsați acest buton pentru a dezactiva ecranul de afișare. Apăsați din nou sau atingeți ecranul pentru a activa ecranul de afișare.
Sursă	Atingeți repetat comanda pentru a comuta între modurile media.
Sunet	Reglați setările pentru:
	Bass
	Treble
	Midrange
	Set balance and fade
	DSP
	EQ mode
	Adaptive volume

## Utilizând comenzile de pe volan

În funcție de vehicul și de pachetul de opțiuni, puteți utiliza comenzile de pe volan pentru a interacționa cu sistemul ecranului tactil.

- **VOL:** Controlați volumul ieșirii audio.
- **Mut:** Dezactivați sunetul ieșirii audio.
- **Voce:** Apăsați pentru a începe o sesiune vocală. Apăsați din și mențineți apăsat pentru a încheia o sesiune vocală.

## • CĂUTARE și ACCEPTARE TELEFON:

- În modul radio, apăsați pentru a căuta o presetare din memorie sau apăsați și mențineți apăsat pentru a căuta un post.
- În modul USB sau CD, apăsați pentru a căuta un post sau apăsați și mențineți apăsat pentru a căuta rapid.
- În modul de telefon, apăsați pentru a răspunde la un apel sau pentru a comuta între apeluri.

## • CĂUTARE și RESPINGERE TELEFON:

- În modul radio, apăsați pentru a căuta o presetare din memorie sau apăsați și mențineți apăsat pentru a căuta un post.
- În modul USB sau CD, apăsați pentru a căuta un post sau apăsați și mențineți apăsat pentru a căuta rapid.
- În modul de telefon, apăsați pentru a termina un apel sau pentru a respinge un apel primit.
- Source: Atingeți repetat comanda pentru a comuta între modurile media.
- Sound: Atingeți comanda pentru a regla setările de sunet. Vezi **Setări** (pagina 228).

Vezi **Volan** (pagina 54).

## Curățarea ecranului tactil

Utilizați o cârpă uscată, curată și moale. Dacă murdăria sau amprente sunt încă vizibile, aplicați o cantitate mică de alcool pe cârpă. Nu turnați și nu pulverizați alcool pe afișaj. Nu utilizați detergent sau alte tipuri de solvenți pentru a curăța afișajul.

## Asistență

Pentru asistență suplimentară, contactați un dealer autorizat. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul web regional Ford.

## Informații privind siguranța

### AVERTIZARE



Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

- Nu încercați să serviți sau să reparați sistemul. Duceți vehiculul la un dealer autorizat pentru a fi verificat.
- Nu operați dispozitivele de redare atunci când cablurile sau firele de alimentare sunt rupte, fisurate sau deteriorate. Amplasați cablurile și firele la distanță, astfel încât să nu împiedice funcționarea pedalelor, scaunelor, compartimentelor sau capacitatea de a conduce în siguranță.
- Nu lăsați dispozitive de redare în autovehicul în condiții extreme, deoarece se pot deteriora. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de utilizare al dispozitivului dumneavoastră.
- Pentru siguranța dumneavoastră, unele funcții SYNC depind de viteză. Utilizarea lor este limitată atunci când vehiculul se deplasează cu viteze sub 8 km/h.

Asigurați-vă că ați consultat manualul dispozitivului dumneavoastră înainte de a-l utiliza cu SYNC.

## Caracteristici restricționate de viteză

Unele caracteristici ale acestui sistem pot fi prea dificil de utilizat în timp ce vehiculul se deplasează astfel că utilizarea lor este restricționată, în afara cazului în care vehiculul este staționat.

Consultați graficul următor pentru mai multe exemple specifice.

Caracteristici restricționate	
Funcționalitate sistem	Editarea setărilor în timp ce camera retrovizoare sau asistarea activă la parcare este activă.
Materiale video, fotografiile și grafice	Redarea materialelor video.
Mesaje text	Compunerea de mesaje text.
	Editarea mesajelor text presetate.
Navigare	Rută de navigație demo.

## Informații privind confidențialitatea

Atunci când un telefon mobil se conectează la SYNC, sistemul creează un profil care face legătura cu respectivul telefon mobil. Sistemul creează profilul pentru a vă oferi mai multe caracteristici și pentru o operare mai eficientă. Printre altele, acest profil poate conține date privind agenda dvs. telefonică, mesajele text (citite și necitite) și istoricul apelurilor. Aceasta include istoricul apelurilor atunci când telefonul mobil nu a fost conectat la sistem. În cazul în care conectați un dispozitiv media, sistemul creează și memorează un index al conținutului media suportat. Sistemul înregistrează de

asemenea un scurt jurnal, de aproximativ 10 minute, al întregii activități recente a sistemului. Utilizați profilul de conectare și alte date de sistem pentru a îmbunătăți sistemul și a ajuta la diagnosticarea tuturor problemelor care pot apărea.

Profilul telefonului celular, indexul playerului media și jurnalul de activități rămân în sistem dacă nu le ștergeți. Acestea sunt de regulă accesibile în vehicul numai când vă conectați telefonul celular sau media playerul. Dacă nu mai intenționați să utilizați sistemul sau vehiculul, vă rugăm să efectuați o resetare generală pentru a șterge toate informațiile stocate. Vezi **Afișaj informații** (pagina 74).

Este necesar un echipament special pentru a accesa datele de sistem. Este necesar și accesul la modulul SYNC al vehiculului dvs. Nu vom accesa datele de sistem fără acordul dvs. în niciun alt scop în afară de cele descrise. Printre exemplele în care

putem accesa datele de sistem se numără situațiile în care există un ordin judecătoresc, dar și dacă organele de ordine, alte autorități guvernamentale și alți terți cu autoritate legală solicită acest lucru. Alte părți pot încerca să obțină accesul la informații, independent de noi. Sunt disponibile mai multe informații privind confidențialitatea.

## Utilizarea recunoașterii vocale

Acest sistem vă ajută să controlați numeroase funcții cu ajutorul comenzilor vocale. Acesta vă permite să vă țineți mâinile pe volan și să vă concentrați la ceea ce se întâmplă în fața dumneavoastră. Sistemul oferă feedback prin intermediul semnalelor audibile, mesajelor, întrebărilor și confirmărilor vocale în funcție de situație și nivelul de interacțiune selectat (setările de voce).

Sistemul pune, de asemenea, întrebări scurte (confirmări) atunci când nu este sigur de solicitarea dumneavoastră sau atunci când există mai multe răspunsuri posibile la solicitare.

Atunci când sunt utilizate comenzi vocale, în bara din stânga jos pot apărea cuvinte și pictograme care indică starea sesiunii de comenzi vocale.

## Cum se utilizează comenzile vocale



Mai jos se află câteva dintre comenzile vocale pe care le puteți rosti în orice moment în timpul unei sesiuni de comandă vocală.

## Apăsați butonul de voce și, în momentul în care vi se indică acest lucru, spuneți:

Comandă vocală
Main menu
Available commands
Previous page
Back
Help

## Sfaturi utile

- Asigurați-vă că în habitacul este o liniște perfectă, pe cât posibil. Zgomotul vântului când geamurile sunt deschise și vibrațiile de la drum pot face ca sistemul să nu recunoască în mod corect comenzile vocale.
- După ce apăsați pe pictograma pentru comenzi vocale, așteptați până când se aude semnalul sonor și se afișează un mesaj înainte de a rosti comanda vocală. Comenzile vocale efectuate înainte de acesta nu se vor înregistra în sistem.
- Vorbiți natural, fără pauze lungi între cuvinte.
- În orice moment, puteți întrerupe sistemul în timp ce acesta vorbește prin apăsarea pictogramei pentru comenzi vocale.

## Accesarea unei liste de comenzi vocale disponibile

Pentru a accesa o listă cu comenzile vocale disponibile, puteți proceda după cum urmează.

**Prin intermediul ecranului tactil, apăsați:**

Articol meniu
Settings
Help
Voice command list

**Cu ajutorul comenzii de pe volan, apăsați butonul pentru voce și, când vi se cere acest lucru, roștiți una dintre următoarele:**

Comenzi vocale
List of commands
Radio list of commands
Phone list of commands
Voice instructions list of commands

### Setări comandă vocală

Acestea vă permit să personalizați nivelul de interacțiune, asistență și feedback din partea sistemului. Sistemul este setat implicit la interacțiunea standard care utilizează listele de candidați și mesajele de confirmare deoarece acestea furnizează cel mai înalt nivel de asistență și feedback.

Articol meniu	Acțiune și descriere	
Interaction mode	Novice	În acest mod, sistemul furnizează interacțiune și asistență detaliată.
	Advanced	Acest mod oferă un nivel mai redus de interacțiune audio și mai multe mesaje tip ton.
Confirmation prompts	Sistemul utilizează aceste întrebări scurte pentru a confirma comanda vocală. Dacă este dezactivat, sistemul alege cea mai bună variantă cu privire la ceea ce ați solicitat. Sistemul poate în continuare să vă solicite ocazional să confirmați comanda vocală.	
Phone candidate lists	Listele de candidați sunt liste de rezultate posibile ale comenzilor vocale. Sistemul creează aceste liste atunci când are același nivel de încredere pentru mai multe opțiuni, pe baza comenzii dumneavoastră vocale.	
Media candidate lists		

**Cu ajutorul ecranului tactil, apăsați pictograma de setări, apoi apăsați:**

<b>Articol meniu</b>
Voice settings
Voice control
<b>Alegeți dintre următoarele:</b>
Interaction mode
Confirmation prompts
Media candidate lists
Phone candidate lists
Voice control volume

### ***Utilizarea comenzilor vocale cu opțiunile de pe ecranul tactil***

Sistemul de comenzi vocale are o caracteristică de mod dublu care vă permite să comutați între utilizarea comenzilor vocale și efectuarea de selecții pe ecran. Acest lucru este disponibil doar atunci când sistemul afișează o listă de candidați generată în timpul unei sesiuni de comenzi vocale. De exemplu, poate fi utilizat atunci când introduceți o adresă sau încercați să apelați un contact de pe un telefon mobil împerecheat cu sistemul.

## **SETĂRI**



E161968

Articolul	Articol meniu
A	Clock
B	Display
C	Sound
D	Vehicle
E	Settings
F	Help

## Ceas



În acest meniu, puteți seta ceasul, puteți accesa și ajusta setările afișajului, sunetului și vehiculului și puteți, de asemenea, să accesați setările pentru moduri specifice sau pentru caracteristica de ajutor.

### Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	A acțiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Clock	Apăsați <b>+</b> or <b>-</b> pentru a regla ora. Din acest ecran, puteți să efectuați și alte ajustări, precum selectarea modului cu 12 sau 24 de ore, activarea sincronizării orei GPS și actualizarea periodică de către sistem a fusurilor orare. De asemenea, puteți dezactiva și activa afișarea temperaturii exterioare. Apare în partea din centru sus a ecranului tactil, lângă oră și dată.

**Nota:** Nu puteți seta manual data. Sistemul GPS al vehiculului o setează automat.

**Nota:** Dacă acumulatorul este deconectat, vehiculul trebuie să obțină un semnal GPS pentru a actualiza ceasul. După ce vehiculul obține semnalul, poate dura câteva minute până când se afișează ora corectă.

## Afișajul



Puteți ajusta afișajul prin intermediul ecranului tactil sau butonului de voce din comenzile de pe volan.

### Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	Acțiune și descriere	
Settings	Apăsați pictograma de setări.	
Display		
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>		
Mode	Vă permite să dezactivați afișajul. De asemenea, vă permite să reglați luminozitatea ecranului sau să activați reglarea automată a luminozității în baza nivelului luminii exterioare. De asemenea, dacă selectați:	
	Auto	Aceste caracteristici vă vor ajuta să reglați intensitatea luminoasă a ecranului.
Night		
Edit Wallpaper	Vă permite să afișați fotografia implicită sau să încărcați o fotografie proprie.	
Auto Dim	Atunci când este setat la <b>Activare</b> , vă permite să utilizați caracteristica de reglare automată a intensității luminoase. Atunci când este setat la <b>Dezactivare</b> puteți să reglați luminozitatea ecranului.	
	Brightness	Creșteți sau reduceți luminozitatea ecranului.
Auto Dim Manual Offset	Vă permite să reglați intensitatea luminoasă a ecranului pe măsură ce în exterior se trece de la zi la noapte.	



**Pentru a efectua reglaje cu ajutorul butonului de voce, apăsați-l și, când vi se indică acest lucru, spuneți:**

<b>Comandă vocală</b>
Display Settings

**Încărcarea de fotografii pentru fundalul din ecranul de pornire**

**Pentru a încărca fotografiile selectați:**

Articol meniu	Acțiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Display	
Edit Wallpaper	Urmați indicațiile sistemului pentru a încărca fotografiile.

Sunt afișate doar fotografiile care îndeplinesc următoarele condiții:

- Formatele de fișiere compatibile sunt următoarele: JPG, GIF, PNG, BMP.
- Fiecare fișier trebuie să aibă cel mult 1,5 MB.
- Dimensiuni recomandate: 800 x 384.

## Sunet



**Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:**

Articol meniu
Settings
Sound
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>
Bass
Midrange
Treble

**Nota:** Nu puteți încărca fotografiile direct de pe cameră. Trebuie să accesați fotografiile de pe dispozitivul de stocare USB sau de pe un card SD.

**Nota:** Este posibil ca fotografiile cu dimensiuni extrem de mari (cum ar fi 2.048 x 1.536) să nu fie compatibile și să apară pe afișaj sub formă de imagini goale (negre).

Sistemul vă permite să încărcați și să vizualizați până la 32 de fotografii.



Pentru a accesa, apăsați:

# SYNC™ 2

Articol meniu
Set balance and fade
DSP occupancy
EQ mode
Adaptive volume

**Nota:** Este posibil ca vehiculul dvs. să nu aibă toate aceste setări de sunet.

## Vehicul



**Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:**

Articol meniu
Settings
Vehicle
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>
Ambient light
Camera settings
Enable Valet Mode

## Iluminat ambiental (dacă există)

Atunci când activați această caracteristică, spațiile pentru picioare și suporturile pentru pahare sunt iluminate cu o serie de culori.

## Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	Ațiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Vehicle	
Ambient light	

- Apoi, puteți atinge culoarea dorită.
- Utilizați bara de derulare pentru a crește sau reduce intensitatea.
- Pentru a activa sau dezactiva caracteristica, apăsați butonul de alimentare.

## Setările camerei



Acest meniu vă permite să accesați setările pentru camera retrovizoare.

## Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	Ațiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Vehicle	
Camera settings	

### Apoi, alegeți dintre următoarele:

Enhanced Park Pilot	
Rear Camera Delay	

Puteți afla mai multe informații despre camera retrovizoare într-un alt capitol. Vezi **Parcarea asistată** (pagina 133).

## Activarea modului Valet



Modul Valet vă permite să blocați sistemul. Nicio informație nu este accesibilă până când sistemul nu este deblocat cu codul PIN corect.

**Nota:** Dacă sistemul se blochează și trebuie să resetați codul PIN, contactați un dealer autorizat.

## Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	A acțiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Vehicle	
Enable Valet Mode	Apoi, introduceți un cod PIN din patru cifre de două ori, după cum se indică.
Continue	După ce apăsați butonul de continuare, sistemul se blochează până când introduceți din nou codul PIN.

## Setări

Accesați și ajustați setările de sistem, caracteristicile vocale, precum și setările telefonului, navigației și setările wireless.

## Sistemul



## Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	A acțiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
System	
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>	
Language	Selectați să aveți afișajul ecranului tactil în oricare dintre opțiunile selectabile de limbă*.
Distance	Selectați ca unitățile să fie afișate în kilometri sau mile.
Temperature	Selectați ca unitățile să fie afișate în grade Celsius sau Fahrenheit.
System Prompt Volume	Ajustați volumul indicațiilor vocale de la sistem.
Touch Screen Button Beep	Selectați ca sistemul să emită un ton sonor pentru a confirma selecțiile efectuate prin intermediul ecranului tactil.
Keyboard Layout	Selectați ca tastatura ecranului tactil să fie afișată în format QWERTY sau ABC.

Articol meniu	A acțiuni și descriere
Install Applications	Instalați orice aplicații descărcate sau vizualizați licențele de software curente.
Master Reset	Selectați să reveniți la setările implicite din fabrică. Această acțiune șterge toate setările și datele personale.

\* Opțiunile includ: engleză, spaniolă, franceză, portugheză, germană, italiană, olandeză, suedeză, poloneză, turcă și rusă. Doar patru dintre aceste limbi sunt disponibile pentru comenzi vocale, în funcție de locația dumneavoastră.

## Comanda vocală



### Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	A acțiuni și descriere
Settings	
Voice control	
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>	
Interaction mode	Modul de interacțiune standard furnizează interacțiune și asistență mai detaliată. Modul avansat oferă un nivel mai redus de interacțiune audio și mai multe mesaje tip ton.
Confirmation prompts	Solicitați sistemului să vă adreseze întrebări scurte în cazul în care nu aude sau nu înțelege în mod clar solicitarea dvs. <b>Notă:</b> Chiar și atunci când indicațiile de confirmare sunt dezactivate, sistemul vă poate solicita ocazional să confirmați setările.
Media candidate lists	Listele de candidați sunt rezultatele posibile ale comenzilor vocale. Atunci când aceste sunt dezactivate, sistemul alege cea mai bună variantă cu privire la ceea ce ați solicitat.
Phone candidate lists	Listele de candidați sunt rezultatele posibile ale comenzilor vocale. Atunci când aceste sunt dezactivate, sistemul alege cea mai bună variantă cu privire la ceea ce ați solicitat.
Voice control volume	Acest lucru vă permite să reglați nivelul volumului vocii sistemului.

## Player media



**Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:**

Articol meniu	A acțiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Media Player	
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>	
Autoplay	Atunci când această caracteristică este activată, sistemul comută automat sursa media în urma conectării inițiale. Acest lucru vă permite să ascultați muzică în timpul procesului de indexare. Atunci când această caracteristică este dezactivată, sistemul nu comută automat la sursa media introdusă.
Bluetooth Devices	Selectați opțiunile de conectare, deconectare, adăugare sau ștergere a unui dispozitiv. De asemenea, puteți seta un dispozitiv ca preferat astfel încât sistemul să încerce automat să se conecteze la respectivul dispozitiv în fiecare ciclu de contact.
Gracenote® Database Info	Acest lucru vă permite să vizualizați nivelul bazei de date Gracenote.
Gracenote® management	Cu această caracteristică activată, baza de date Gracenote furnizează metadate pentru fișierele dvs. muzicale. Acest lucru suprascrise informațiile de pe dispozitivul dvs. Această caracteristică este setată implicit ca dezactivată.
Cover Art Priority	Cu această caracteristică activată, baza de date Gracenote furnizează o grafică de copertă pentru fișierele dvs. muzicale. Acest lucru suprascrise eventuala grafică de pe dispozitivul dvs. Această caracteristică este setată implicit la player media.

## Navigare



**Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:**

<b>Articol meniu</b>	<b>Ațiune și descriere</b>
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Navigation	
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>	
Map Preferences	Activați și dezactivați urmele.
	Solicitați sistemului să afișeze lista de sus în jos sau de jos în sus.
	Activați și dezactivați notificările pentru POI de parcare.
Route Preferences	Selectați cel mai scurt traseu, cel mai rapid traseu sau traseul ecologic ca traseu preferat. Acest traseu este afișat prima dată.
	Utilizați întotdeauna traseul preferat. Dacă este activată, sistemul calculează un singur traseu. Acest lucru accelerează procesul de introducere a destinației.
	Selectați un cost mic, mediu sau ridicat pentru traseul ecologic calculat. Acest lucru poate produce o întârziere.
	Solicitați sistemului să evite autostrăzile.
	Solicitați sistemului să evite drumurile cu plată.
	Solicitați sistemului să evite feriboturile sau trenurile care transportă autovehicule.
	Solicitați sistemului să evite tunelurile.
Navigation Preferences	Solicitați sistemului să utilizeze mesaje de ghidare.
	Solicitați sistemului să completeze automat informațiile despre țară.
	Hazard Spot Warning Solicitați sistemului să activeze avertizările privind punctele periculoase în țările în care acest lucru este legal.
Traffic Preferences	Solicitați sistemului să evite automat problemele de trafic.
	Activați sau dezactivați notificările privind alertele de trafic.
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu accidente.

# SYNC™ 2

Articol meniu	Acțiune și descriere
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu blocaje de trafic.
	Solicitați sistemului să afișeze drumurile închise.
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu lucrări la drumuri.
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu incidente.
	Solicitați sistemului să afișeze pictograme pentru zonele în care pot apărea condiții de drum dificile.
	Solicitați sistemului să afișeze pictograme pentru zonele în care pe șosea pot apărea zăpada și gheața.
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu smog.
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu avertismente meteo.
	Solicitați sistemului să afișeze locurile în care vizibilitatea poate fi redusă.
	Solicitați sistemului să afișeze pictograme pentru a recomanda comutarea pe radio pentru anunțuri de trafic.
Avoid Areas	Introduceți zone specifice pe care ați dori să le evitați pe traseele de navigație planificate.

## Telefon



### Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	Acțiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Phone	
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>	
Bluetooth Devices	Conectați, deconectați, adăugați sau ștergeți un dispozitiv ori salvați-l ca preferat.
Bluetooth	Activați sau dezactivați Bluetooth.

# SYNC™ 2

Articol meniu	Acțiune și descriere
Do Not Disturb	Setați apelurile să intre direct în mesageria vocală și să nu sune în interiorul vehiculului. Cu această caracteristică activată, notificările mesajelor text sunt, de asemenea, eliminate și nu vor emite avertizări sonore în interiorul vehiculului.
Emergency Assistance	Activați sau dezactivați caracteristica Emergency Assistance. Vezi <b>Informații</b> (pagina 259).
Phone Ringer	Selectați tipul de notificare pentru apeluri telefonice - sonerie, bip, text-voce sau silențioasă.
Text Message Notification	Selectați tipul de notificare pentru mesaje text - ton de alertă, bip, text-voce sau silențioasă.
Internet Data Connection	Dacă există compatibilitate cu telefonul dvs., puteți ajusta conexiunea de date. Selectați să efectuați profilul conexiunii cu rețeaua personală sau să dezactivați conexiunea. De asemenea, puteți alege să ajustați setările sau să solicitați sistemului să se conecteze întotdeauna, să nu se conecteze niciodată în roaming sau să solicite confirmare pentru a se conecta. Apăsați <b>?</b> pentru mai multe informații.
Manage Phonebook	Accesați caracteristici, cum ar fi descărcarea automată de agende telefonice, redescărcarea agendei dvs. telefonice, adăugarea de contacte din telefon, precum și ștergerea sau încărcarea agendei telefonice.
Roaming Warning	Solicitați sistemului să vă alerteze când intrați în modul Roaming.

## Wireless și internet



Sistemul dvs. are o caracteristică Wi-Fi care creează o rețea wireless în vehicul, permițând altor dispozitive (precum computerele personale sau telefoanele) din interior să comunice unele cu altele, să partajeze

fișiere sau să ruleze jocuri. Cu ajutorul acestei caracteristici Wi-Fi, toți cei din vehicul pot, de asemenea, să acceseze internetul dacă aveți o conexiune mobilă de internet prin USB în interiorul vehiculului, dacă telefonul dvs. acceptă crearea de rețele personale sau dacă parcați lângă un hotspot wireless.

# SYNC™ 2

## Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	Ațiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Fără fir & Internet	
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>	
Wi-Fi Settings	Wi-Fi Network (Client) Mode Activează și dezactivează caracteristica Wi-Fi din vehicul. Asigurați-vă că o activați atunci când doriți să vă conectați.
	Choose a Wireless Network Vă permite să utilizați o rețea wireless memorată anterior. Puteți ordona conexiunile alfabetic, după prioritate și după puterea semnalului. De asemenea, puteți alege să căutați o rețea, să vă conectați la o rețea, să vă deconectați de la o rețea, să primiți mai multe informații, să puneți prioritate pe o rețea sau să ștergeți o rețea.
	Gateway (Access Point) Mode Atunci când este activată, transformă SYNC într-un punct de acces pentru un telefon sau un computer. Acesta formează rețeaua locală din vehicul pentru jocuri, transfer de fișiere și navigare pe internet. Apăsați ? pentru mai multe informații.
	Gateway (Access Point) Settings Vă permite să vizualizați și să modificați setările pentru utilizarea SYNC sub formă de gateway de internet.
	Gateway (Access Point) Devices List Vă permite să vizualizați conexiunile recente la sistemul Wi-Fi.
USB Mobile Broadband	În loc de a utiliza Wi-Fi, sistemul dvs. poate, de asemenea, să utilizeze o conexiune mobilă prin USB pentru a accesa internetul. (Trebuie să activați dispozitivul mobil de internet pe computerul personal înainte de a vă conecta la sistem.) Acest ecran vă permite să configurați care este zona tipică pentru conexiunea mobilă prin USB. (Setările de conectare mobilă prin USB pot să nu fie afișate dacă dispozitivul este deja pornit.) Puteți selecta următoarele:
	Country
	Carrier

# SYNC™ 2

Articol meniu	Ațiune și descriere
	Phone Number
	User Name
	Password
Bluetooth Settings	Vă afișează dispozitivele împerecheate în mod curent și vă oferă opțiunile tipice de Bluetooth pentru conectare, deconectare, setare ca preferat, ștergere și adăugare de dispozitive. Bluetooth este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG.
Prioritize Connection Methods	Alegeți metodele de conectare și modificați-le după cum este necesar. Puteți selecta să modificați ordinea și ca sistemul să încerce întotdeauna să se conecteze prin intermediul unei conexiuni prin USB sau prin intermediul Wi-Fi.

Sigla Wi-Fi CERTIFIED este o marcă de certificare a Wi-Fi Alliance.



## Help



E142626

## Pentru a efectua ajustări cu ajutorul ecranului tactil, selectați:

Articol meniu	Ațiune și descriere
Settings	Apăsați pictograma de setări.
Help	
<b>Apoi, alegeți dintre următoarele:</b>	
System Information	Număr de serie sistem ecran tactil
	Număr identificare vehicul (VIN)
	Versiune software sistem ecran tactil
	Versiune sistem de navigație
	Versiune bază de date hărți

# SYNC™ 2

Articol meniu	Acțiune și descriere	
	Informații și versiune bibliotecă bază de date Gracernote®	
View Software Licenses	Vizualizați licențele pentru orice software și aplicații instalate pe sistem.	
Driving Restrictions	Anumite caracteristici nu sunt accesibile în timpul deplasării vehiculului.	
Emergency Assistance	Activați și dezactivați caracteristica Emergency Assistance. Vezi <b>Informații</b> (pagina 259).	
	In Case of Emergency (ICE) speed dial	Vă permite să salvați două numere ca contacte ICE pentru acces rapid atunci când are loc o urgență. Contactele ICE selectate apar la finalul procesului de apelare Emergency Assistance.
	Edit	Selectați să accesați agenda telefonică, apoi selectați contactele dorite. Numerele apar apoi ca opțiuni pe acest ecran pentru butoanele ICE 1 și ICE 2.
Voice command list	Vizualizați liste de comenzi vocale pe categorii.	



Puteți accesa, de asemenea, meniul de ajutor prin intermediul comenzilor vocale. Sistemul furnizează comenzile vocale permise pentru modul curent.

**Apăsăți butonul de voce și, în momentul în care vi se indică acest lucru, spuneți:**

Comandă vocală
Help

Puteți rosti „ajutor” în orice moment pentru a primi asistență pentru comenzi, meniuri sau alte informații.

## DIVERTISMENT



E161892

Mesaj	Mesaj și descriere
A	AM
B	FM
C	DAB
D	CD
E	USB
F	Atingeți acest buton pentru a derula în jos pentru a accesa mai multe opțiuni, cum ar fi SD Card și BT Stereo.

Mesaj	Mesaj și descriere
G	Aceste butoane se modifică odată cu modul media în care vă aflați.
H	Presetări memorie radio și comenzi CD.

**Nota:** Este posibil ca unele caracteristici să nu fie disponibile în zona dvs. Pentru informații suplimentare, contactați un dealer autorizat.

Puteți accesa aceste opțiuni prin intermediul ecranului tactil sau al comenzilor vocale.

### Radio AM/FM/DAB



Următoarele comenzi sunt disponibile pentru radioul AM/FM/DAB

# SYNC™ 2

## Comenzi

Articolul	A acțiune și descriere
AM FM DAB	Atingeți oricare dintre file pentru a asculta radioul. Pentru a comuta între presetările AM, FM și DAB, atingeți fila <b>AM</b> , <b>FM</b> sau <b>DAB</b> .
Presets	Salvați un post menținând apăsată una dintre zonele presetărilor de memorie. Sunetul se întrerupe scurt în timp ce radioul salvează postul. Sunetul revine după finalizarea salvării.
Scan	Atingeți acest buton pentru a trece la următorul post de radio AM, FM sau DAB cu semnal bun. Lumina de pe buton se aprinde atunci când caracteristica este activată.
Information	(doar DAB) Atunci când este apăsat butonul Info, sistemul afișează numărul de bloc corespunzător pentru postul de radio DAB activ. Dacă apăsați butonul Info a doua oară, numele postului de radio este afișat din nou.
Tune	Doar pentru AM și FM, atingeți acest buton pentru a introduce manual numărul de post dorit. Atingeți <b>Enter</b> după ce terminați.
TA	Activați pentru a primi anunțuri despre trafic.
Browse	Vedeți o listă cu toate posturile de radio disponibile în mod curent.

## Opțiuni

Articol meniu	A acțiune și descriere
Sound settings	Atingeți acest buton pentru a ajusta setările pentru:
	Bass
	Midrange
	Treble
	Set balance and fade
	DSP occupancy
	EQ mode
	Adaptive volume

# SYNC™ 2

Articol meniu	Acțiune și descriere
Radio text	Acest lucru vă permite să vizualizați informațiile difuzate de posturile FM.
AST	AST (memorare automată) vă permite să solicitați sistemului să memoreze automat șase posturi cu cel mai puternic semnal din locația curentă.
News announcement	Cu opțiunea pentru anunțuri noi activată, sistemul întrerupe sursa activă de radio pentru a furniza știri, în cazul în care postul acordat în mod curent (sau ultimul post acordat în cazul în care este activă altă media) acceptă știrile.
Regional	Cu opțiunea Regional activă, sistemul rămâne în programul secundar regional în loc să comute la o frecvență diferită cu recepție mai bună.
Alternate frequency	Cu opțiunea de frecvență alternativă activă, sistemul trece din nou la o frecvență diferită cu recepție mai bună pentru același post.
Service linking	Cu corelarea serviciului activă, sistemul comută automat de la DAB la FM, în caz că DAB devine indisponibil.

**Nota:** Este posibil ca vehiculul dvs. să nu aibă toate aceste setări de sunet.

## Comenzile vocale pentru radio



**Apăsați butonul de voce și, în momentul în care vi se indică acest lucru, spuneți:**

Comandă vocală	
Radio	
<b>Apoi, puteți rosti o comandă similară cu oricare dintre următoarele:</b>	
FM	Rostiți o frecvență sau o presetare.
DAB	Rostiți o presetare.
Radio off	
Help	

# SYNC™ 2

## CD



**Pentru a accesa, apăsați colțul din**

**Introduceți CD-ul, apoi selectați:**

Articol meniu	Acțiune și descriere
Repeat	Atingeți acest buton pentru a repeta piesa redată în mod curent, toate piesele de pe disc sau pentru a dezactiva caracteristica în cazul în care este deja activată.
Shuffle	Atingeți acest buton pentru a reda piese sau albume întregi în ordine aleatorie sau pentru a dezactiva caracteristica în cazul în care este deja activată.
Scan	Atingeți acest buton pentru a asculta o mostră scurtă a tuturor pieselor disponibile.
More info	Atingeți acest buton pentru a vizualiza informațiile despre disc.
Browse	Atingeți acest buton pentru a căuta între toate piesele disponibile de pe CD.

**Pentru a regla setările de sunet, selectați:**

Articol meniu
Options
Sound settings
<b>Apoi, oricare dintre următoarele:</b>
Bass
Midrange
Treble
Set balance and fade

**stânga jos al ecranului tactil, apoi selectați:**

Articol meniu
CD

Articol meniu
DSP occupancy
EQ mode
Adaptive volume

**Nota:** Este posibil ca vehiculul dvs. să nu aibă toate aceste setări de sunet.

## Comenzi vocale pentru CD



Dacă ascultați un CD, apăsați butonul de voce de pe volan. Când vi se indică acest lucru, rostiți oricare dintre următoarele comenzi.

**Dacă nu ascultați un CD, apăsați butonul de voce și, după ton, roștiți:**

Comandă vocală
CD Player

**Atunci când ascultați un CD, puteți rosti numeroase comenzi. Urmează câteva exemple de lucruri pe care le puteți rosti.**

Comandă vocală
Play
Pause
Next track
Previous track
Help

\* Această se aplică doar pentru fișiere WMA sau MP3.

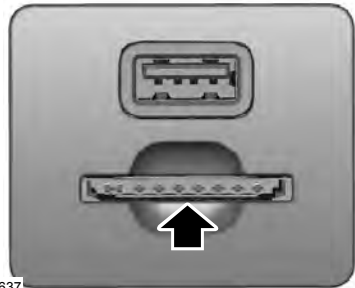
## Slotul de card SD și portul USB

Slotul de card SD și portul USB sunt localizate în hubul media. Vezi **Centrul media** (pagina 219).

### Card SD

**Nota:** Slotul de card SD este tensionat cu un arc. Pentru a scoate cardul SD, apăsați cardul și sistemul îl va elibera. Nu încercați să trageți cardul pentru a-l scoate, deoarece puteți provoca deteriorări.

**Nota:** Sistemul de navigație utilizează același slot de card. Vezi **Sistemul de navigație** (pagina 267).



E196637

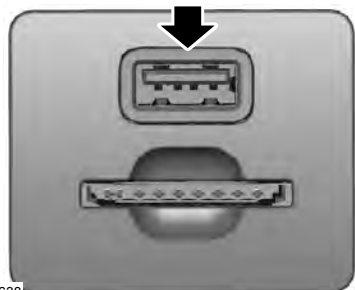
Pentru a accesa și reda muzică de pe dispozitivul dvs., apăsați colțul din stânga jos al ecranului tactil.



E142620

Sigla SD este marcă comercială a SD-3C, LLC.

### Port USB



E196638

Pentru a accesa și reda muzică de pe dispozitivul dvs., apăsați colțul din stânga jos al ecranului tactil.

# SYNC™ 2

Această caracteristică vă permite să conectați dispozitive de redare media, stickuri de memorie, unități flash și să încărcați dispozitive în cazul în care acceptă această caracteristică.

## Redarea de muzică de pe dispozitiv

**Nota:** Sistemul poate indexa până la 30.000 de melodii.



### Introduceți dispozitivul și selectați:

Mesaj	Acțiune și descriere
USB SD card	După ce sistemul recunoaște dispozitivul USB sau cardul SD puteți selecta una dintre următoarele opțiuni:
Repeat	Această caracteristică reia de la capăt melodia sau albumul redat în mod curent.
Shuffle	Atingeți acest buton pentru a reda muzică de pe albumul sau folderul selectat în ordine aleatorie.
Similar music	Această caracteristică vă permite să alegeți muzică similară cu cea redată în mod curent.
More info	Atingeți acest buton pentru a vizualiza informații despre disc, de exemplu piesa curentă, numele artistului, albumul și genul.
Options	Atingeți acest buton pentru a vizualiza și ajusta diferite setări media.

## Sunet

### Setările de sunet vă permit să ajustați setările pentru:

Mesaj	Acțiune și descriere
Bass	
Midrange	
Treble	
Set balance and fade	
DSP occupancy	
EQ mode	
Adaptive volume	

# SYNC™ 2

Mesaj	A acțiune și descriere
Media Player Settings	Vă permite să selectați mai multe setări, care se regăsesc în playerul media. Vezi <b>Setări</b> (pagina 228).
Device information	Afișează informații de software și firmware despre dispozitivul media conectat în mod curent.
Update media index	Indexează dispozitivul atunci când îl conectați pentru prima dată și de fiecare dată când conținutul este modificat (de exemplu dacă se adaugă sau elimină piese) pentru a vă asigura că aveți la dispoziție cele mai noi comenzi vocale pentru tot conținutul media de pe dispozitiv.

**Nota:** Este posibil ca vehiculul dvs. să nu aibă toate aceste setări de sunet.

## Răsfoire

Această caracteristică vă permite să vizualizați conținutul dispozitivului. De asemenea, vă permite să căutați după categorii, cum ar fi genul, artistul sau albumul.

Dacă doriți să vizualizați informațiile despre melodie, de exemplu titlul, artistul, fișierul, folderul, albumul și genul, atingeți grafica albumului de pe ecran.

## De asemenea, puteți să selectați:

Mesaj	A acțiune și descriere
What's playing?	Pentru a asculta cum pronunță sistemul numele formației și melodiei curente. Acest lucru poate fi util atunci când utilizați comenzi vocale, pentru a vă asigura că sistemul redă corect solicitarea dvs.

## Comenzi vocale pentru USB și card SD



Sistemul de voce vă permite să controlați conținutul media prin intermediul comenzilor vocale. De exemplu, dacă ascultați muzică de pe dispozitivul USB și doriți să schimbați melodiile, puteți apăsa butonul de voce și sistemul vă furnizează mesaje audio.

# SYNC™ 2

**Apăsați butonul de voce și, în momentul în care vi se indică acest lucru, spuneți:**

Comandă vocală	
SD card	
USB	
<b>Apoi, comenzi precum următoarele:</b>	
Browse	
Next track	
Pause	
Play	Rostiți numele a ceea ce doriți să ascultați, cum ar fi formația, melodia, albumul sau lista de redare.
Play Artist ____	*
Play Song ____	*
Play similar music	
Help	

\* \_\_\_\_ este un obiect dinamic, ceea ce înseamnă că ar putea fi numele unui grup, al unui artist sau al unei melodii. De exemplu, ați putea spune „Reda artistul The Beatles” sau „Reda melodia Penny Lane”.

## **Playere media acceptate, formate și metadata**

SYNC poate găzdui aproape orice player media digital, inclusiv iPod, Zune™, dispozitive de redare și majoritatea unităților USB. Formatele audio acceptate includ MP3, WMA, WAV și AAC.

De asemenea, poate organiza conținutul media indexat de pe dispozitivul media prin intermediul etichetelor cu metadata. Etichetele cu metadata, care sunt identificatoare software descriptive integrate în fișierele media, furnizează informații despre fișier.

Dacă fișierele dvs. media indexate nu conțin informații în aceste etichete cu metadata, SYNC poate clasifica etichetele cu metadata goale ca fiind necunoscute.

## **Bluetooth Audio**

Sistemul vă permite să redați în flux sunete prin intermediul difuzoarelor vehiculului de la telefonul mobil conectat, cu Bluetooth.

# SYNC™ 2



**Pentru a accesa, apăsați colțul din stânga jos al ecranului tactil, apoi selectați:**

<b>Mesaj</b>
BT audio

**Comenzile vocale pentru redare audio prin Bluetooth**



Sistemul de voce vă permite să controlați conținutul media prin intermediul unei comenzi vocale simple. De exemplu, pentru a schimba melodiile, apăsați butonul de voce și urmați mesajele sistemului.

## TELEFONUL



E161968

Articolul	Articol meniu
A	Phone
B	Speed dial
C	Phonebook
D	History
E	Messaging
F	Settings

Apelarea în regim mâini libere este una dintre caracteristicile principale ale SYNC. După ce împerecheați telefonul mobil, puteți accesa numeroase opțiuni cu ajutorul ecranului tactil sau comenzilor vocale. Deși sistemul suportă o varietate de caracteristici, multe dintre ele depind de funcționalitatea telefonului dumneavoastră mobil.

Majoritatea telefoanelor mobile cu tehnologie wireless prin Bluetooth suportă cel puțin funcțiile următoare:

- Acceptarea unui apel primit.
- Încheierea unui număr.
- Formarea unui număr.
- Notificarea de apel în așteptare.
- Cod apelant.

Alte caracteristici, precum mesageria text, utilizarea Bluetooth și descărcarea automată a agendei telefonice depind de telefon. Pentru a verifica compatibilitatea telefonului mobil, consultați manualul de utilizare al telefonului sau vizitați site-ul local Ford.

## Împerecherea telefonului mobil pentru prima dată

### AVERTIZARE



Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidentele și vătămările corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Primul lucru pe care trebuie să îl faceți atunci când utilizați caracteristicile de telefon ale sistemului SYNC este să împerecheați telefonul mobil cu Bluetooth cu SYNC. Acest lucru vă permite să utilizați telefonul mobil fără a folosi mâinile.

### Atingeți colțul din stânga sus al ecranului tactil:

Articol meniu	Ațiune și descriere
Pair phone	
Find SYNC	Urmați instrucțiunile de pe ecran. Asigurați-vă că funcția Bluetooth este setată la <b>On</b> și că telefonul mobil este în modul corect. Consultați manualul telefonului mobil, dacă este necesar. Selectați <b>SYNC</b> și pe dispozitiv va apărea un cod PIN din șase cifre. Dacă vi se indică să introduceți un cod PIN pe dispozitiv, acesta nu acceptă Secure Simple Pairing. Pentru împerechere, introduceți codul PIN afișat pe ecranul tactil. Săriți peste pasul următor.

# SYNC™ 2

Articol meniu	Acțiune și descriere
	<p>Atunci când vi se solicită acest lucru pe afișajul telefonului mobil, confirmați că codul PIN furnizat de SYNC se potrivește cu codul PIN afișat pe telefonul mobil.</p> <p>Afișajul anunță momentul când asocierea a reușit.</p> <p>SYNC vă poate solicita mai multe opțiuni pentru telefonul mobil. Pentru mai multe opțiuni privind capacitatea telefonului mobil, consultați manualul telefonului mobil și vizitați site-ul web Ford local.</p>

## Asocierea altor telefoane celulare

Asigurați-vă că funcția Bluetooth este setată la **On** și că telefonul mobil este în modul corect. Consultați manualul dispozitivului, dacă este necesar.

### Pentru a împerechea încă un telefon mobil, selectați:

Articol meniu	Acțiune și descriere
Phone	
Settings	
Bluetooth Devices	
Add Device	
Find SYNC	<p>Urmați instrucțiunile de pe ecran.</p> <p>Asigurați-vă că funcția Bluetooth este setată la <b>On</b> și că telefonul mobil este în modul corect. Consultați manualul telefonului mobil, dacă este necesar.</p> <p>Selectați <b>SYNC</b> și pe dispozitiv va apărea un cod PIN din șase cifre.</p> <p>Dacă vi se indică să introduceți un cod PIN pe dispozitiv, acesta nu acceptă Secure Simple Pairing. Pentru împerechere, introduceți codul PIN afișat pe ecranul tactil. Săriți peste pasul următor.</p> <p>Atunci când vi se solicită acest lucru pe afișajul telefonului mobil, confirmați că codul PIN furnizat de SYNC se potrivește cu codul PIN afișat pe telefonul mobil.</p> <p>Afișajul anunță momentul când asocierea a reușit.</p> <p>SYNC vă poate solicita mai multe opțiuni pentru telefonul mobil. Pentru mai multe opțiuni privind capacitatea telefonului mobil, consultați manualul telefonului mobil și vizitați site-ul web.</p>

## Efectuarea apelurilor



**Apăsați butonul pentru voce și roștiți o comandă similară cu oricare dintre următoarele:**

Comandă vocală
Call
Dial

Puteți rosti numele persoanei care va fi apelată din agenda telefonică sau puteți rosti un număr ce va fi format. De exemplu "Call Jenny" sau "Dial 867-5309".



Pentru a încheia un apel sau pentru a ieși din modul de telefon, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru telefon.

## Primirea apelurilor

În timpul unui apel primit, se aude un ton sonor. Pe afișaj apar informații despre apel, dacă sunt disponibile.



**Pentru a accepta apelul, selectați:**

Articol meniu
Accept

**Nota:** Puteți accepta apelul și apăsând pe butonul pentru telefon de pe volan.



**Pentru a respinge apelul, selectați:**

Articol meniu
Reject

**Nota:** Puteți respinge apelul și apăsând pe butonul pentru telefon de pe volan.

Ignorați apelul, nefăcând nimic. SYNC îl înregistrează ca apel pierdut.

## Opțiuni din meniul telefonului

Apăsați colțul din stânga sus al ecranului tactil pentru a selecta una dintre următoarele opțiuni:

Articol meniu	A acțiune și descriere
Phone	Atingeți acest buton pentru a accesa tastatura numerică de pe ecran pentru a introduce un număr și a efectua un apel. În timpul unui apel activ, puteți, de asemenea, să alegeți oricare dintre aceste opțiuni:
	Mute Call
	Hold Call
	Hands-free off
	Join Calls
	End

# SYNC™ 2

Articol meniu	Acțiune și descriere
Speed dial	Selectați să apelați contacte memorate.
Phonebook	Atingeți acest buton pentru a accesa și apela orice contacte din agenda telefonică descărcată anterior. Sistemul amplasează înregistrările în categorii alfabetice în partea superioară a ecranului
	Pentru a activa setările imaginilor pentru contacte, dacă dispozitivul dvs. acceptă această caracteristică, selectați:
	Phone
	Settings
	Manage Phonebook
	Display Photos from Phonebook
	Anumite dispozitive smartphone pot accepta transferul de adrese atunci când sunt menționate în informațiile de contact din agendă. Dacă telefonul mobil acceptă această caracteristică, puteți selecta și utiliza aceste adrese ca destinații și le puteți salva ca preferate.
Call History	<b>Notă:</b> Această caracteristică depinde de telefonul mobil. Dacă telefonul dvs. nu acceptă descărcarea istoricelor apelurilor prin intermediul Bluetooth, SYNC monitorizează apelurile efectuate cu sistemul SYNC. După ce conectați telefonul mobil cu Bluetooth la SYNC, puteți accesa apelurile efectuate, primite sau pierdute. Puteți de asemenea să alegeți să le salvați pe:
	Favourites
Messaging	Trimiți mesaje text cu ajutorul ecranului tactil. Consultați <b>Mesaje text</b> din această secțiune.
Settings	Atingeți acest buton pentru a accesa diferite setări de telefon, spre exemplu dezactivarea și activarea Bluetooth, gestionarea agendei telefonice și altele. Consultați <b>Setări telefon</b> din această secțiune

## Mesaje text

**Nota:** Descărcarea și trimiterea de mesaje text prin Bluetooth sunt caracteristici care depind de telefonul mobil.

**Nota:** Anumite caracteristici pentru mesajele text depind de viteză și nu sunt disponibile atunci când vehiculul se deplasează la viteze de peste 8 km/h.

**Nota:** SYNC nu descarcă mesajele text citite din telefonul mobil.

Puteți trimite și primi mesaje text prin Bluetooth, le puteți citi cu voce tare și puteți traduce acronimele din mesajele text, de exemplu LOL.

## Atingeți colțul din stânga sus al afișajului, apoi selectați:

Articol meniu
Phone
Messaging
<b>Apoi, oricare dintre următoarele:</b>
Ascultă (pictogramă difuzor)
Dial

Articol meniu
Send Text
View
Delete
Delete All

## Compunerea unui mesaj text

**Nota:** Aceasta este o caracteristică dependentă de viteză. Nu este disponibilă atunci când vehiculul se deplasează cu viteze peste 8 km/h.

**Nota:** Descărcarea și trimiterea de mesaje text prin Bluetooth sunt caracteristici care depind de telefonul mobil.

## Pentru a compune și trimite un mesaj text, selectați:

Articol meniu	Acțiune și descriere
Phone	
Messaging	
Send Text	Introduceți un număr de telefon mobil sau selectați unul din agenda telefonică.
Edit Text	Vă permite să personalizați mesajul predefinit sau să creați un mesaj propriu.
Send	Trimite mesajul așa cum este în mod curent.

Puteți previzualiza mesajul, puteți verifica destinatarul, puteți actualiza lista mesajului și îl puteți trimite către un dispozitiv conectat, de exemplu o unitate USB.

## Opțiuni mesaj text

Mesaje
I'll call you back in a few minutes.
I just left, I'll be there soon.
Can you give me a call?
I'm on my way.
I'm running a few minutes late.

# SYNC™ 2

Mesaje
I'm ahead of schedule, so I'll be there early.
I'm outside.
I'll call you when I get there.
OK
Yes

Mesaje
No
Thanks
Stuck in traffic.
Call me later.
LOL

## Primirea unui mesaj text

**Când primiți un nou mesaj, se aude un semnal sonor, iar ecranul afișează un pop-up cu numele și ID-ul apelantului, dacă acest lucru este acceptat de telefon. Puteți selecta:**

Articol meniu	Ațiune și descriere
View	Pentru a vizualiza mesajul text.
Listen	Pentru ca SYNC să citească mesajul către dvs.
Dial	Pentru a apela contactul.
Ignore	Pentru a părăsi ecranul.

## Setări telefon

**Pentru a introduce setările telefonului, selectați:**

Articol meniu	Ațiune și descriere
Phone	
Settings	
<b>Apoi, oricare dintre următoarele:</b>	
Bluetooth Devices	Conectați, deconectați, adăugați sau ștergeți un dispozitiv ori salvați-l ca preferat.
Bluetooth	Pentru a activa sau dezactiva Bluetooth.
Do Not Disturb	Dacă doriți ca toate apelurile să intre direct în mesageria vocală și să nu sune în interiorul vehiculului. Când această caracteristică este activată, notificările mesajelor text nu vor emite avertizări sonore în cabină.

## SYNC™ 2

Articol meniu	Ațiune și descriere
Emergency Assistance	Activați sau dezactivați caracteristica Emergency Assistance. Vezi <b>Informații</b> (pagina 259).
Phone Ringer	Selectați tonul de apel pe care doriți să îl auziți atunci când primiți un apel. Alegeți dintre mai multe tonuri de apel posibile din sistem, tonul de apel al telefonului împerecheat în mod curent, un bip, text-voce sau notificarea silențioasă.
Text Message Notification	Selectați o notificare pentru mesajele text, dacă acest lucru este acceptat de telefon. Alegeți dintre tonuri de alertă din sistem, text-voce sau notificare silențioasă.
Internet Data Connection	Dacă telefonul mobil este compatibil, utilizați ecranul pentru a ajusta conexiunea de date. Selectați să efectuați profilul conexiunii cu rețeaua personală sau să dezactivați conexiunea. De asemenea, puteți alege să ajustați setările sau să solicitați sistemului să se conecteze întotdeauna, să nu se conecteze niciodată în roaming sau să solicite confirmare pentru a se conecta. Apăsăți <b>?</b> pentru mai multe informații.
Manage Phonebook	Pentru a accesa caracteristici cum ar fi descărcarea automată de agende telefonice, redescărcarea agendei dvs. telefonice, adăugarea de contacte din telefon, precum și ștergerea sau încărcarea agendei telefonice.
Roaming Warning	Pentru a solicita sistemului să vă alerteze când telefonul mobil intră în modul roaming.

# SYNC™ 2

## Comenzile vocale pentru telefon



**Apăsați butonul pentru voce și, când vi se solicită acest lucru, roștiți oricare dintre următoarele comenzi sau o comandă similară:**

### Comandă vocală


Call Voicemail
Listen to Message
Reply to Message
Pair Phone
help

## INFORMAȚII




E161889

Articolul	Articol meniu
A	Traffic
B	Notifications
C	Calendar
D	SYNC-Apps
E	Where Am I?

 Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, apăsați butonul **Informații** pentru a accesa aceste funcții. Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem de navigație, apăsați colțul ecranului tactil cu fila verde.

## Notificări

 Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, atingeți butonul I (informații) pentru a accesa aceste funcții. Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem de navigație, atingeți colțul ecranului tactil cu fila verde.


### Apăsați butonul **Notifications** și alegeți oricare dintre serviciile următoare:

Articol meniu	A acțiune și descriere
View	Mesaj complet
Delete	Mesaj
Delete All	Mesaje

Acest ecran afișează orice mesaj de sistem (cum ar fi o eroare de card SD).

**Nota:** *Sistemul vă alertează cu privire la eventualele mesaje prin colorarea cu galben a pictogramei de informații. După ce citiți sau ștergeți mesajele, pictograma revine la culoarea albă.*


## Calendar


 Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, atingeți butonul I (informații) pentru a accesa aceste funcții. Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem de navigație, atingeți colțul ecranului tactil cu fila verde.

Apăsați **Calendar**. Puteți vizualiza calendarul curent după zi, săptămână sau lună.


## Emergency Assistance (dacă este prevăzut)

### AVERTIZARI

 Așezați-vă întotdeauna telefonul mobil la loc sigur în interiorul vehiculului. Nerespectarea acestei indicații poate provoca vătămarea gravă a persoanelor sau deteriorarea telefonului, ceea ce ar putea împiedica caracteristica Emergency Assistance să funcționeze corect.

 În afara cazului în care setarea Emergency Assistance este activată înainte de un impact, sistemul nu va încerca să efectueze un apel de urgență, ceea ce ar putea mări durata de reacție a serviciilor de intervenție, cu potențialul de a crește riscul de vătămări grave sau deces. Nu așteptați ca Emergency Assistance să efectueze un apel de urgență dacă puteți face singur acest lucru. Apelați serviciile de intervenție imediat pentru a evita mărirea duratei de reacție a acestora. Dacă nu auziți sunete de la funcția Emergency Assistance în cinci secunde de la coliziune, este posibil ca sistemul sau telefonul celular să fie deteriorat sau să nu funcționeze.

### AVERTIZARI

 Pentru ca această caracteristică să funcționeze, telefonul mobil trebuie să aibă Bluetooth și să fie compatibil cu sistemul.

**Nota:** Înainte de a activa caracteristica, citiți notificarea importantă și notificarea de confidențialitate privind Emergency Assistance din această secțiune, pentru a afla informații importante.

**Nota:** Atunci când dezactivați sau activați Emergency Assistance, respectiva setare se aplică tuturor telefoanelor mobile împerecheate. Dacă dezactivați Emergency Assistance și un telefon împerecheat anterior se conectează la cuplarea contactului, este redat un mesaj vocal sau pe afișaj apare un mesaj sau o pictogramă sau ambele.

**Nota:** Fiecare telefon mobil funcționează diferit. Deși Emergency Assistance funcționează cu majoritatea telefoanelor mobile, este posibil ca unele telefoane mobile să prezinte dificultăți în utilizarea acestei caracteristici.

Dacă o coliziune acționează un airbag sau declanșează închiderea pompei de combustibil, sistemul poate contacta serviciile de urgență prin formarea numărului 112 (numărul de urgență care poate fi apelat fără conexiune la rețea în majoritatea țărilor europene) prin intermediul unui telefon mobil conectat. Pentru mai multe informații despre sistem și despre Emergency Assistance, vizitați site-ul web regional Ford.

**Nota:** În cazul unei urgențe, Emergency Assistance, ca mijloc de comunicare, vă poate ajuta să contactați departamente de salvare specifice ale securității publice. Emergency Assistance nu implementează operațiunile de salvare. Departamentul local de securitate publică realizează operațiuni specifice de salvare în conformitate cu situația actuală.

Vezi **Sistem suplimentar de securitate** (pagina 24). În acest capitol sunt prezentate informații importante referitoare la declanșarea airbagurilor.

Vezi **Situațiile rutiere de urgență** (pagina 152). În acest capitol sunt prezentate informații importante referitoare la decuplarea pompei de combustibil.

## Activarea asistenței în caz de urgență



**Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, atingeți butonul I (informații) pentru a accesa aceste funcții. Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem de navigație, atingeți colțul ecranului tactil cu fila verde. Apoi selectați:**

Articol meniu
Apps
Emergency Assistance
On



## Opțiuni de afișaj

Dacă activați această caracteristică, un mesaj de confirmare apare pe afișaj atunci când telefonul dvs. mobil se conectează și vehiculul pornește.

Dacă dezactivați această funcție, caseta de dialog vă permite să setați un memento.

Off cu memento prezintă un afișaj și un memento vocal când telefonul dvs. celular se conectează și pornește vehiculul.

Off fără memento prezintă un memento pe afișaj, dar fără un memento vocal, atunci când telefonul dvs. mobil se conectează.

Pentru a vă asigura că Emergency Assistance funcționează corect:

- Sistemul trebuie să fie alimentat și să funcționeze corect la momentul impactului și pe parcursul activării și utilizării caracteristicii.
- Trebuie să activați funcția înainte de o coliziune.
- Trebuie să aveți un telefon celular conectat la sistem.
- În anumite țări, este posibil să fie necesar să aveți o cartelă SIM validă și înregistrată, cu credit, pentru a efectua un apel de urgență.
- Un telefon celular conectat trebuie să aibă capacitatea de a efectua și a menține un apel efectuat la momentul impactului.
- Telefonul celular conectat trebuie să dispună de o acoperire corespunzătoare de rețea, energie în baterie și semnal intens.
- Vehiculul dvs. trebuie să aibă suficientă energie în baterie.

**Nota:** Această funcție poate fi utilizată doar în țările sau regiunile europene în care SYNC Emergency Assistance poate apela serviciile locale de urgență. Vizitați site-ul regional Ford pentru detalii.

## În cazul unui accident

**Nota:** Nu toate coliziunile acționează airbagul sau declanșează închiderea pompei de combustibil (care poate activa Emergency Assistance). Totuși, dacă Emergency Assistance este declanșată, sistemul încearcă să contacteze serviciile de urgență. Dacă un telefon mobil conectat este deteriorat sau pierde conexiunea cu sistemul, acesta caută și încearcă să se conecteze la un telefon disponibil împerecheat anterior. Sistemul încearcă să formeze 112.

Înainte de a efectua un apel:

- Dacă nu anulați apelul și SYNC reușește să efectueze un apel, este redat un mesaj introductiv pentru operatorul de urgențe. După acest mesaj, între pasagerii vehiculului și operator se poate comunica în mod hands-free.
- Sistemul oferă un scurt interval de timp (aproximativ 10 secunde) pentru a anula apelul. Dacă nu anulați apelul, sistemul încearcă să formeze 112
- Sistemul redă un mesaj prin care vă informează că încearcă să efectueze un apel de urgență. Puteți anula apelul selectând butonul relevant sau apăsând butonul de terminare a apelului de pe volan.

În timpul unui apel:

- Emergency Assistance utilizează informațiile din sistemul GPS sau din rețeaua de telefonie mobilă, atunci când acestea sunt disponibile, pentru a determina cea mai potrivită limbă care va fi utilizată. Acesta alertează operatorul de urgențe în legătură cu coliziunea și furnizează mesajul introductiv. Acest mesaj ar putea include coordonatele GPS ale vehiculului dvs.
- Limba utilizată la interacțiunea cu ocupanții vehiculului dvs. poate diferi de limba utilizată de sistem pentru a furniza informații operatorului de urgență.
- După mesajul introductiv, este deschisă linia vocală pentru a putea comunica în mod hands-free cu operatorul de urgențe.
- Când linia este conectată, trebuie să fiți gata să vă dați imediat numele, numărul de telefon și informațiile privind locul unde vă aflați.

**Nota:** În timp ce furnizează informații operatorului de urgențe, sistemul redă un mesaj prin care vă aduce la cunoștință că trimite informații importante. Apoi, vă informează că linia este deschisă pentru a începe comunicarea în mod hands-free.

**Nota:** În timpul unui apel Emergency Assistance, apare un ecran de urgență cu prioritate, care conține coordonatele GPS ale vehiculului, dacă acestea sunt disponibile.

**Nota:** Este posibil ca informațiile privind locația GPS să nu fie disponibile la momentul coliziunii; în acest caz, Emergency Assistance va încerca în continuare să efectueze un apel de urgență.

**Nota:** Este posibil ca serviciile de urgență să nu primească coordonatele GPS; în acest caz, este disponibilă comunicarea în mod hands-free cu un operator de urgențe.

**Nota:** Este posibil ca operatorul de urgențe să recepționeze, de asemenea, informații de la rețeaua de telefonie mobilă, cum ar fi numărul de telefon mobil, locația telefonului mobil și numele furnizorului de telefonie mobilă, independent de SYNC Emergency Assistance.

### **Este posibil ca Emergency Assistance să nu funcționeze dacă:**

- Telefonul mobil sau echipamentele hardware pentru Emergency Assistance sunt deteriorate în timpul coliziunii.
- Bateria vehiculului sau sistemul nu sunt alimentate.

- O coliziune aruncă telefonul mobil din vehicul.
- Nu dispuneți de o cartelă SIM valabilă și înregistrată, cu credit, în telefonul dvs. celular.
- Vă aflați într-o țară sau regiune europeană în care SYNC Emergency Assistance nu poate efectua un apel. Vizitați site-ul regional Ford pentru detalii.

### **Informații importante despre funcția Emergency Assistance**

În prezent, asistența în caz de urgență nu apelează serviciile de urgență de pe următoarele piețe: Albania, Belarus, Bosnia și Herțegovina, Macedonia, Țările de Jos, Ucraina, Moldova și Rusia.

Vizitați site-ul regional Ford pentru cele mai noi detalii.

### **Notificare privind confidențialitatea la asistența în caz de urgență**

Dacă activați Emergency Assistance, aceasta poate dezvălui serviciilor de urgență că vehiculul s-a aflat într-o coliziune care a implicat acționarea unui airbag sau închiderea pompei de combustibil. Această caracteristică poate divulga date privind situarea dvs. operatorului de urgență sau alte detalii privind vehiculul sau impactul, pentru a vi se oferi servicii de urgență cât mai adecvate.

Dacă nu doriți să dezvăluiți aceste informații, nu activați funcția.

## Unde mă aflu?

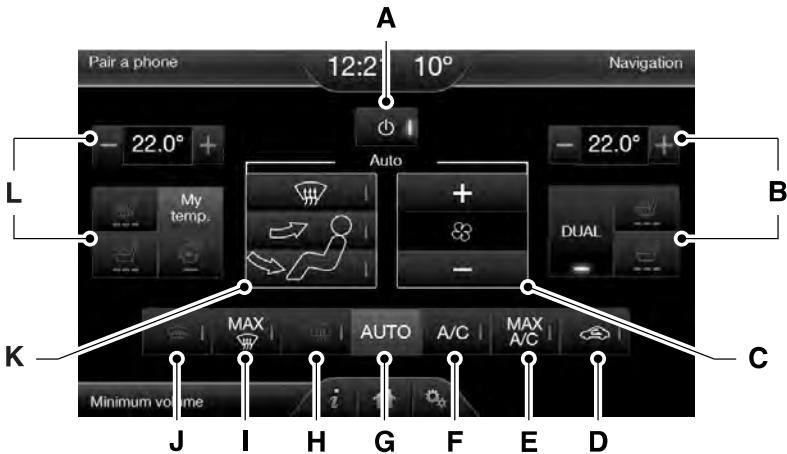
**Pentru locația vehiculului și informații despre acesta selectați:**

Articol meniu	Acțiune și descriere
Information	
Help	
<b>Apoi selectați:</b>	
Where Am I?	Vizualizați locația curentă a vehiculului, dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație. Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem de navigație, nu veți vedea acest buton.

**Nota:** Puteți schimba unitățile de temperatură între Fahrenheit și Celsius. Vezi **Setări** (pagina 228).

## CLIMATIZARE

Apăsați colțul din dreapta jos al ecranului tactil pentru a accesa caracteristicile de control al climatizării. În funcțiile de linia de vehicule și de pachetul de opțiuni, ecranul climatizării poate avea un aspect diferit de acest ecran.



E191835

- A **Alimentare:** Atingeți pentru a porni și opri sistemul. Aerul din exterior nu poate pătrunde în vehicul atunci când dezactivați sistemul.
- B **Setări pasager:** Atingeți + sau – pentru a regla temperatura.  
Atingeți pictograma scaun încălzit pentru a opri și porni scaunul încălzit (dacă face parte din dotare).  
Atingeți pictograma scaun cu climatizare controlată pentru a opri și porni scaunul cu climatizare controlată (dacă face parte din dotare).  
**DUAL:** Atingeți pentru a activa controlul temperaturii de pe partea pasagerului.
- C **Viteza ventilatorului:** Atingeți + sau - pentru a regla viteza ventilatorului.
- D **Aer recirculat:** Atingeți pentru a activa sau dezactiva aerul recirculat ceea ce poate reduce timpul necesar pentru răcirea interiorului și poate contribui la împiedicarea pătrunderii mirosurilor din exterior. Recirculează aerului se activează, de asemenea, automat atunci când se selectează MAX A/C sau MAX pentru dejivrare și poate fi acționată manual în orice mod de flux de aer, cu excepția dejivrării. De asemenea, este posibil să dezactiveze toate modurile debitului de aer cu excepția MAX A/C și dejivrării MAX pentru a reduce posibilitatea de aburire.
- E **MAX A/C:** Atingeți pentru a răci vehiculul cu aer recirculat. Atingeți din nou pentru funcționarea normală a sistemului A/C. MAX A/C distribuie aerul prin orificiile de ventilare din bord și poate contribui la împiedicarea pătrunderii mirosurilor în vehicul. MAX A/C este mai economic și mai eficient decât modul A/C normal.
- F **A/C:** Atingeți pentru a porni sau opri aerul condiționat. Utilizați A/C cu aer recirculat pentru a îmbunătăți performanțele și eficiența răcirii. A/C se activează automat în modurile MAX A/C, dejivrare și spațiu pentru picioare/dejivrare.
- G **AUTO:** Atingeți pentru a acționa funcționarea automată, apoi setați temperatura cu ajutorul comenzii pentru temperatură. Sistemul controlează automat viteza ventilatorului, distribuția debitului de aer, activarea sau dezactivarea A/C și utilizarea de aer proaspăt sau recirculat.
- H **Lunetă încălzită:** Activează și dezactivează luneta încălzită. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 98).
- I **Dejivrare MAX:** Distribuie aer exterior prin orificiile de ventilare ale parbrizului și activează automat aerul condiționat. Ventilatorul este setat la turația cea mai ridicată, iar temperatura la HI. Când distribuția aerului este setată în această poziție, nu puteți selecta aerul recirculat și nu puteți regla manual turația ventilatorului și controlul temperaturii.
- J **Parbriz încălzit:** Apăsați butonul pentru a elimina gheața subțire și aburul de pe parbrizul încălzit.
- K **Comenzi manuale distribuție flux de aer:**

**Spațiu pentru picioare și dejivrare:** Distribuie aerul prin orificiile de dejivrare a parbrizului, prin orificiile de dezaburire, prin orificiile pentru picioare și prin orificiile din spate din podea și furnizează aer din exterior pentru a reduce aburirea geamurilor.

**Bord:** Distribuie aer prin orificiile de ventilație din bord.

**Bord și podea:** Distribuie aer prin orificiile de ventilație din bord, prin orificiile de dezaburire, prin orificiile din podea și prin orificiile din podea din spate.

**Podea:** Distribuie aer prin orificiile de dezaburire, prin orificiile din podea și prin orificiile din podea din spate.

**Dejivrare:** Atingeți pentru a elimina gheața subțire și aburul de pe parbriz. Atingeți din nou pentru a reveni la selecția anterioară pentru debitul de aer. Atunci când este activată, dejivrarea furnizează aer din exterior pentru a reduce aburirea geamurilor și distribuie aer prin orificiile de dejivrare a parbrizului și prin orificiile de dezaburire.

L **Setări șofer:** Atingeți + sau – pentru a regla temperatura.

Atingeți pictograma scaun încălzit pentru a opri și porni scaunul încălzit (dacă face parte din dotare).

Atingeți pictograma scaun cu climatizare controlată pentru a opri și porni scaunul cu climatizare controlată (dacă face parte din dotare).

Atingeți **MyTemp** pentru a selecta nivelul de temperatură presetat. Atingeți și țineți apăsat **MyTemp** pentru a salva un nou nivel de temperatură presetat.

Atingeți pictograma volan încălzit pentru a porni și opri volanul încălzit (dacă face parte din dotare).

## Comenzi vocale control climă



Apăsați butonul de voce de pe comenzile de pe volan. Când vi se indică acest lucru, roștiți oricare dintre următoarele comenzi sau o comandă similară:

Comenzi vocale	
Climate on	
Climate off	
Set temperature	Reglați temperatura la 15°C - 30°C

## SISTEMUL DE NAVIGAȚIE

**Nota:** Cardul SD de navigație trebuie introdus în fanta corespunzătoare pentru ca sistemul de navigație să funcționeze. Dacă aveți nevoie de un card SD de schimb, contactați un dealer autorizat.

**Nota:** Fanta cardului SD este tensionată cu arc. Pentru a scoate cardul SD, împingeți cardul și eliberați-l. Nu încercați să trageți cardul pentru a-l scoate; puteți provoca deteriorări.

Sistemul dvs. de navigație este alcătuit din două caracteristici principale, modul destinație și modul hartă.

## Modul destinație

**Pentru a stabili o destinație, apăsați în colțul din stânga sus al ecranului tactil, apoi apăsați:**

Articol meniu
Dest.
<b>Alegeți oricare dintre următoarele:</b>
My home
Favourites
Previous destinations
Place of interest
Emergency
Address
Junction
Town centre
Latitude/Longitude
Edit route
Cancel Route

Pentru a seta destinația, introduceți informațiile necesare în câmpurile text evidențiate (în orice ordine).

## SYNC™ 2

### Pentru introducerea unei adrese de destinație, apăsați:

Articol meniu	Acțiune și descriere
Go	Apăsarea acestui buton determină apariția locației adresei pe hartă.

### Pentru a alege o destinație anterioară, apăsați:

Articol meniu	Acțiune și descriere
Previous destinations	Apar ultimele 20 de destinații selectate.

### După ce alegeți o destinație, apăsați:

Articol meniu	Acțiune și descriere	
Set as Dest	Pentru ca această adresă să devină destinația dvs. De asemenea, puteți alege să setați adresa ca punct de trecere (solicitați sistemului să treacă cu traseul prin acest punct atunci când calculează ruta către destinație) sau să o salvați ca preferată. Puteți alege, apoi, traseul din trei opțiuni diferite.	
	Fastest Route	Utilizează cele mai rapide drumuri posibile.
	Shortest Route	Utilizează cea mai scurtă distanță posibilă.
	Eco Route	Utilizează traseul cel mai eficient din punct de vedere al consumului de combustibil.
Avoid Areas	Selecțiile presetate sunt luate în considerare atunci când este calculat traseul. Pentru mai multe informații despre aceste selecții, consultați <b>Setarea preferințelor dvs. de navigare</b> din acest capitol.	

### Pentru a începe navigarea apăsați:

Articol meniu	Acțiune și descriere
Start Route	Puteți anula traseul sau puteți solicita sistemului să vă prezinte un demo cu traseul.

Articol meniu	Acțiune și descriere
	În timpul ghidării pe traseu, puteți apăsa bula de conversație care apare în colțul din dreapta sus al sistemului de navigație (bara verde) dacă doriți ca sistemul să repete informațiile de ghidare pe traseu. Atunci când sistemul repetă ultima instrucțiune de ghidare, actualizează distanța până la următoarea instrucțiune de ghidare, deoarece detectează atunci când vehiculul este în mișcare.

## Pentru a seta preferințele traseului, apăsați:

Articol meniu	Acțiune și descriere
Route Prefs	În preferințele traseului puteți seta opțiuni precum evitarea autostrăzilor, drumurile cu taxe, feriboturile și trenurile pentru transportul de vehicule sau tunelurile.

**Nota:** Dacă vehiculul dvs. este pe un drum recunoscut și nu apăsați butonul **Start Route**, sistemul este setat implicit la opțiunea pentru cel mai rapid traseu și începe ghidarea.

## Ghidul de călătorie Michelin (dacă este prevăzut)

Ghidul de călătorie Michelin este un serviciu care furnizează informații suplimentare despre anumite puncte de interes (POI) cum ar fi restaurantele, hotelurile și atracțiile turistice (dacă sunt disponibile).

Dacă ați împerecheat telefonul cu sistemul, puteți apăsa direct butonul de telefon pentru a efectua un apel direct către POI selectat.

**Nota:** Nu toate caracteristicile sunt disponibile în toate limbile și pentru toate țările.

## Categorii puncte de interes (POI)

Categorii principale
Fuel Station
Parcare
Alimentație, baruri și cină
Auto
Deplasare și transport
Cumpărături
Finanțe
Divertisment și artă
Emergency
Recreere și sport
Comunitate
Guvern:
Sănătate și medicină
Servicii domestice

# SYNC™ 2

Pentru a extinde aceste liste, apăsați + din fața listei.

Sistemul permite, de asemenea, sortarea în ordine alfabetică sau după distanță.

## Setarea preferințelor dvs. de navigare



Selectați setările pe care sistemul trebuie să le ia în calcul la planificarea traseului dvs.

### Pentru a accesa opțiunile setărilor, apăsați:

Articol meniu
Settings
Navigation
<b>Apoi, selectați oricare dintre următoarele:</b>

### Preferințe hartă

Articol meniu	Mesaje, acțiuni și descrieri de nivelul al doilea
Map Preferences	
<b>Apoi, selectați oricare dintre următoarele:</b>	
Breadcrumbs	Afișați traseele parcurse anterior de vehicul cu puncte albe. Puteți comuta această caracteristică:
	On <span style="float: right;">Off</span>
Turn List Format	Solicitați sistemului să afișeze lista de trasee:
	Top to Bottom <span style="float: right;">Bottom to Top</span>
Parking POI Notification	Atunci când sunt activate punctele de interes pentru parcare, pictogramele sunt afișate pe hartă atunci când vă apropiați de destinație. Acest lucru poate să nu fie de folos în zonele dense și poate aglomera harta atunci când sunt afișate alte puncte de interes. Setati notificarea privind punctele de interes pentru parcare. Puteți comuta această caracteristică:
	On <span style="float: right;">Off</span>

## Preferințe traseu

Articol meniu	Mesaje, acțiuni și descrieri de nivelul al doilea		
Route Preferences			
<b>Apoi, selectați oricare dintre următoarele:</b>			
Preferred Route	Alegeți ca sistemul să afișeze tipul traseului ales.		
	<table border="1"> <tr> <td>Shortest Route</td> <td>Fastest Route</td> <td>Ecological</td> </tr> </table>	Shortest Route	Fastest Route
Shortest Route	Fastest Route	Ecological	
Always use Preferred Route	Ignorați selecția de traseu la programarea destinației. Sistemul calculează un traseu în baza setării traseului preferat. Atunci când este activat, sistemul utilizează tipul traseului selectat pentru a calcula doar un traseu către destinația dorită.		
Eco Time Penalty	Selectați un nivel de costuri pentru traseul ecologic calculat. Cu cât setarea are o valoare mai mare, cu atât timpul alocat pentru traseu este mai lung.		
Avoid	Atunci când este activat, puteți să solicitați sistemului să evite autostrăzile, drumurile cu taxă, feriboturile, trenurile pentru transportul de vehicule și tunelurile atunci când planificați un traseu.		

## Preferințe de navigație

Articol meniu	Mesaje, acțiuni și descrieri de nivelul al doilea	
Navigation Preferences		
<b>Apoi, selectați oricare dintre următoarele:</b>		
Hazard Spot Warning	Solicitați sistemului să activeze avertizările privind punctele periculoase în țările în care acest lucru este legal.	
Guidance Prompts	Selectați tipul de mesaje utilizate de sistem.	
Auto-fill country	Solicitați sistemului să completeze automat țara în baza informațiilor deja introduse în sistem. Puteți comuta această caracteristică:	
	<table border="1"> <tr> <td>On</td> <td>Off</td> </tr> </table>	On
On	Off	

## Preferințe trafic

Articol meniu	Mesaje, acțiuni și descrieri de nivelul al doilea			
Traffic Preferences				
<b>Apoi, selectați oricare dintre următoarele:</b>				
Avoid Traffic Problems	Puteți alege modul în care doriți ca sistemul să gestioneze problemele de trafic de pe traseu.			
	<table border="1"> <tr> <td>Automatic</td> <td>Cereți sistemului să vă redirecționeze pentru a evita incidentele de trafic în curs care afectează traseul curent. Sistemul nu furnizează o notificare de alertă de trafic</td> </tr> <tr> <td>Manual</td> <td>Cereți sistemului să asigure întotdeauna o notificare de alertă în trafic pentru incidentele apărute de-a lungul traseului planificat. Aveți posibilitatea de a accepta sau ignora notificarea înainte de aplicarea devierii de la traseu.</td> </tr> </table>	Automatic	Cereți sistemului să vă redirecționeze pentru a evita incidentele de trafic în curs care afectează traseul curent. Sistemul nu furnizează o notificare de alertă de trafic	Manual
Automatic	Cereți sistemului să vă redirecționeze pentru a evita incidentele de trafic în curs care afectează traseul curent. Sistemul nu furnizează o notificare de alertă de trafic			
Manual	Cereți sistemului să asigure întotdeauna o notificare de alertă în trafic pentru incidentele apărute de-a lungul traseului planificat. Aveți posibilitatea de a accepta sau ignora notificarea înainte de aplicarea devierii de la traseu.			
Traffic alert notification	Activați sau dezactivați notificările privind alertele de trafic.			
Setări pictogramă trafic	Puteți alege să activați oricare dintre următoarele setări pentru pictogramele de trafic.			
	Solicitați sistemului să evite automat problemele de trafic.			
	Activați sau dezactivați notificările privind alertele de trafic.			
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu accidente.			
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu blocaje de trafic.			
	Solicitați sistemului să afișeze drumurile închise.			
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu lucrări la drumuri.			
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu incidente.			
	Solicitați sistemului să afișeze pictograme pentru zonele în care pot apărea condiții de drum dificile.			
Solicitați sistemului să afișeze pictograme pentru zonele în care pe șosea pot apărea zăpada și gheața.				

# SYNC™ 2

Articol meniu	Mesaje, acțiuni și descrieri de nivelul al doilea
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu smog.
	Solicitați sistemului să afișeze pictogramele cu avertismente meteo.
	Solicitați sistemului să afișeze locurile în care vizibilitatea poate fi redusă.
	Solicitați sistemului să afișeze pictograme pentru a recomanda comutarea pe radio pentru anunțuri de trafic.

## Evitați zona

Articol meniu	Mesaje, acțiuni și descrieri de nivelul al doilea
Avoid Areas	Alegeți zonele pe care doriți ca sistemul să le evite atunci când calculează un traseu.
<b>Apoi, selectați oricare dintre următoarele:</b>	
Add	După ce efectuați o selecție, sistemul încearcă să evite pe cât posibil zonele respective pentru toate traseele. Pentru a programa o înregistrare, apăsați:
Delete	Pentru a șterge o secțiune, alegeți lista de pe ecran. Ecranul se va modifica, apoi apăsați:

## Mod hartă

Apăsați bara verde din colțul din dreapta sus al ecranului tactil pentru a vizualiza modul hartă. Modul hartă afișează o vizualizare avansată compusă din hărți 2D ale orașelor și puncte de referință 3D (dacă sunt disponibile).

Hărțile 2D ale orașelor afișează contururi detaliate ale clădirilor, utilizarea terenului vizibil și elemente detaliate de teren și de infrastructură feroviară pentru majoritatea orașelor importante de pe glob. Aceste hărți conțin de asemenea caracteristici, cum ar fi blocajele din oraș, planurile clădirilor și căile ferate.

Punctele de referință 3D apar ca obiecte clare, vizibile, care pot fi de obicei recunoscute și au o anumită valoare turistică. Punctele de referință 3D apar doar în modul de hartă 3D. Acoperirea diferă și este îmbunătățită odată cu versiunile actualizate ale hărților.



E174016

Schimbați aspectul afișării hărții apăsând repetat pe săgeata din colțul din stânga sus al ecranului. Aceasta trece prin trei moduri de hartă diferite:



### Deplasare în sus (hartă 2D)

Acesta afișează întotdeauna direcția înainte în partea de sus a ecranului. Această vizualizare este disponibilă pentru hărțile care se scaleză până la 5 km/h.



### Nordul în sus (hartă 2D)

afișează întotdeauna direcția nordică în partea de sus a ecranului.



### Mod hartă 3D

furnizează o perspectivă elevată a hărții. Acest unghi de vizualizare poate fi ajustat și harta poate fi rotită

la 180 de grade prin atingerea de două ori a hărții, și, apoi, prin tragerea degetului de-a lungul barei întunecate cu săgeți din partea de jos a hărții.

## De asemenea, puteți alege dintre următoarele opțiuni:

Articole meniu	
View	Comută între harta completă, lista de străzi și vizualizarea ieșirii în ghidarea pe traseu.
Menu	Afișează o casetă pop-up care permite accesul direct la setările de navigație.



Apăsați butonul pentru difuzor de pe hartă pentru a dezactiva sunetul ghidării pe traseu. Atunci când lumina de pe buton se aprinde, caracteristica este activată. Butonul pentru difuzor apare pe hartă doar atunci când ghidarea pe traseu este activă.



Centrați din nou harta apăsând această pictogramă de fiecare dată când derulați harta la distanță de locația curentă a vehiculului.

### Zoom automat

Apăsați bara verde pentru a accesa modul hartă, apoi selectați butonul de zoom + sau - pentru ca butoanele pentru nivelul de zoom și zoom automat să apară pe ecranul tactil. Atunci când apăsați **Auto**, zoomul automat este activat și **Auto** este afișat în colțul din stânga jos al ecranului la scara hărții. Nivelul de zoom al hărții este, apoi, sincronizat cu viteza vehiculului. Cu cât vehiculul se deplasează mai lent, cu atât imaginea hărții este mărită; cu cât vehiculul se deplasează mai rapid, cu atât imaginea hărții este micșorată. Pentru a dezactiva caracteristica, apăsați din nou butonul + sau -.

În modul 3D, rotiți harta glisând degetul peste bara întunecată cu săgeți.

Caseta ETA de sub butoanele de zoom apare atunci când un traseu este activ și afișează distanța și timpul până la destinație. Dacă butonul este apăsat, apare un pop-up cu destinația (și punctul de trecere, dacă este cazul) împreună cu kilometrii parcurși și timpul până la destinație. De asemenea, puteți selecta să vizualizați timpul estimat până la destinație sau ora estimată de sosire.

## Pictograme hartă



**Marca vehiculului** afișează locația curentă a vehiculului. Rămâne în centrul afișajului hărții, cu excepția situațiilor când este activat modul de derulare.



**Cursorul de derulare** vă permite să derulați harta; pictograma fixă se află în centrul ecranului. Poziția cea mai apropiată a hărții față de cursor se află într-o fereastră din partea din centru sus a ecranului.



**Pictogramele implicite ale înregistrărilor din agendă** indică locația pe hartă a unei înregistrări din agendă. Acesta este simbolul implicit afișat după memorarea înregistrării în agendă prin orice altă metodă decât harta. Puteți selecta una dintre cele 22 de pictograme disponibile. Puteți utiliza fiecare pictogramă de mai multe ori.



**Acasă** indică locația memorată momentan pe hartă ca poziția de reședință. Puteți salva o singură adresă din agendă ca reședință. Nu puteți schimba această pictogramă.



**Pictogramele POI (punct de interes)** indică locațiile punctelor de interes alese să fie afișate pe hartă. Puteți alege să afișați simultan trei categorii de puncte de interes pe hartă.



**Punctul de plecare** indică punctul de plecare pentru un traseu planificat.



**Punctul de trecere** indică locația punctului de trecere pe hartă. Numărul din interiorul cercului este diferit pentru fiecare punct de trecere și reprezintă poziția acestuia în lista traseului.



**Simbolul destinației** indică punctul de sosire pentru un traseu planificat.



**Următorul punct de manevrare** indică locația următorului viraj de pe traseul planificat.



**Niciun simbol GPS** indică faptul că nu există semnal suficient de la satelitul GPS pentru a obține o poziționare precisă pe hartă. Această pictogramă este afișată în condiții de funcționare normală în zonele cu acces GPS limitat.

## Butoane rapide

În modul hartă, atingeți oricare parte a afișajului hărții pentru a accesa următoarele opțiuni:

Articol meniu	Acțiune și descriere
Set as Dest	Atingeți acest buton pentru a selecta o locație derulată de pe hartă ca destinație. Puteți derula harta prin apăsarea afișajului hărții cu indicele. Atunci când atingeți locația dorită, ridicați degetul și atingeți acest buton.
Set as Waypoint	Atingeți acest buton pentru a seta locația curentă ca punct de trecere.
Save to Favorites	Atingeți acest buton pentru a salva locația curentă la preferate.
POI Icons	Atingeți acest buton pentru a selecta pictogramele care vor fi afișate pe hartă. Puteți selecta până la trei pictograme pentru a fi afișate simultan pe hartă. Puteți comuta aceste caracteristici:
	On
Cancel Route	Atingeți acest buton pentru a anula traseul activ.

## Vizualizare/Editare traseu

### Accesați aceste caracteristici atunci când un traseu este activ:

Articol meniu
View Route
Edit Destination/Waypoints
Edit Turn List
Detour
Edit Route Preferences
Edit Traffic Preferences
Cancel Route

HERE este furnizorul de hărți digitale pentru aplicația de navigație. Dacă descoperiți erori pe hărți, puteți să le raportați direct către HERE accesând [www.here.com](http://www.here.com). HERE evaluează toate erorile raportate și răspunde cu rezultatele investigației prin e-mail.

## Actualizările hărții de navigație

Actualizările anuale ale hărților de navigare sunt disponibile contra cost prin intermediul reprezentanțelor.

## Comenzile vocale pentru navigație



În modul de navigație, apăsați butonul de voce de pe volan.

# SYNC™ 2

**După ton, roștiți oricare dintre următoarele comenzi sau o comandă similară:**

Comandă vocală
Destination
Zoom out
Zoom In
Where Am I
help

**Următoarele comenzi pot fi utilizate doar atunci când este activ un traseu de navigație:**

Comandă vocală
Reroute
Cancel route
Show whole route
Repeat last instruction
Show route summary

## Adresă directă destinație

**Pentru a stabili o destinație prin intermediul comenzilor vocale, puteți rosti:**

Comandă vocală	A acțiune și descriere
Destination address	Sistemul vă solicită să roștiți adresa completă. Sistemul afișează un exemplu pe ecran.

Puteți apoi să roștiți adresa în mod natural, cum ar fi "One two three four Main Street, Anytown".

## DEPANARE SYNC™

Sistemul dumneavoastră SYNC este ușor de utilizat. Totuși, dacă apar întrebări, consultați tabelele de mai jos.

Pentru a verifica compatibilitatea telefonului dvs. celular, vizitați site-ul Ford din regiunea dvs.

# SYNC™ 2

<b>Probleme cu telefonul mobil</b>		
<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție posibilă</b>
Zgomot de fond considerabil în timpul unui apel telefonic.	Setările de control audio de pe telefonul dumneavoastră celular pot afecta performanța SYNC.	Consultați manualul dispozitivului pentru a afla care sunt reglajele audio.
În timpul unui apel, puteți auzi cealaltă persoană însă ea nu vă aude pe dumneavoastră.	Potențială funcționare defectuoasă a telefonului celular.	Încercați să opriți telefonul mobil, resetându-l sau îndepărtând acumulatorul, apoi încercați din nou. Asigurați-vă că microfonul pentru SYNC nu este închis.
SYNC nu îmi poate descărca agenda telefonică.	Această caracteristică depinde de telefonul celular.	Verificați compatibilitatea telefonului dvs. celular.
	Potențială funcționare defectuoasă a telefonului celular.	Încercați să opriți telefonul mobil, resetându-l sau îndepărtând acumulatorul, apoi încercați din nou.
		Încercați să transferați prin "push" contactele din agenda dumneavoastră telefonică în SYNC cu ajutorul opțiunii de adăugare.
		Trebuie să porniți telefonul mobil și funcția de descărcare automată a agendei telefonice din SYNC.
Sistemul spune „Phonebook downloaded” însă agenda telefonică din SYNC este goală sau nu conține toate înregistrările.	Limitări la nivelul capacității telefonului dumneavoastră celular.	Încercați să transferați prin "push" contactele din agenda dumneavoastră telefonică în SYNC cu ajutorul opțiunii de adăugare.
		În cazul în care contactele lipsă sunt stocate pe cartela SIM, încercați să le mutați în memoria telefonului dvs. celular.
		Îndepărtați fotografiile sau tonurile de apel speciale asociate cu contactul lipsă.

# SYNC™ 2

<b>Probleme cu telefonul mobil</b>		
<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție posibilă</b>
		Trebuie să porniți telefonul mobil și funcția de descărcare automată a agendei telefonice din SYNC.
Am dificultăți în a-mi conecta telefonul celular la SYNC.	Această caracteristică depinde de telefonul celular.	Verificați compatibilitatea telefonului dvs. celular.
	Potențială funcționare defectuoasă a telefonului celular.	Încercați să opriți telefonul mobil, resetându-l sau îndepărtând acumulatorul, apoi încercați din nou.
		Încercați să ștergeți dispozitivul din SYNC și să ștergeți SYNC de pe dispozitiv, apoi să încercați din nou.
		Verificați întotdeauna setările de securitate și autoacceptați setările de mesaje raportate la conexiunea Bluetooth a SYNC la telefonul dumneavoastră celular.
		Actualizați firmware-ul telefonului dvs. celular.
	Dezactivați setarea de descărcare automată.	
Mesageria text nu funcționează pe SYNC.	Această caracteristică depinde de telefonul celular.	Verificați compatibilitatea telefonului dvs. celular.
	Potențială funcționare defectuoasă a telefonului celular.	Încercați să opriți telefonul mobil, resetându-l sau îndepărtând acumulatorul, apoi încercați din nou.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accesați setările telefonului mobil.</li> <li>• Accesați meniul Bluetooth.</li> <li>• Asigurați-vă că starea conexiunii este Neconectat.</li> <li>• Apăsați cercul albastru pentru a accesa meniul următor.</li> </ul>

# SYNC™ 2

Probleme cu telefonul mobil		
Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activați afișarea notificărilor.</li> <li>• Activați sincronizarea contactelor.</li> </ul> <p>Dispozitivul dumneavoastră iPhone este acum configurat să retransmită către SYNC mesajele text recepționate.</p> <p>Repetăți acești pași pentru fiecare vehicul cu Sync la care sunteți conectat.</p> <p>Dispozitivul dumneavoastră iPhone va retransmite către SYNC mesajele text recepționate doar dacă este deblocat.</p> <p>iPhone nu acceptă să răspundeți la mesajele text cu ajutorul SYNC. Mesajele text din WhatsApp și Facebook Messenger nu sunt acceptate.</p>
Mesajele text sonore nu funcționează pe telefonul meu celular.	Această caracteristică depinde de telefonul celular.	<p>Telefonul dumneavoastră celular trebuie să suporte funcția de descărcare a mesajelor text prin Bluetooth pentru a primi mesaje text.</p> <p>Accesați meniul pentru mesaje text din SYNC pentru a vedea dacă telefonul mobil acceptă această funcție. Apăsăți butonul <b>PHONE</b> și apoi derulați și selectați opțiunea de mesagerie text, apoi apăsați <b>OK</b>.</p>
	Aceasta este o limitare a telefonului celular.	Din cauză că fiecare telefon mobil este diferit, consultați manualul telefonului mobil pe care îl împerecheați. De fapt, pot exista diferențe între telefoanele celulare datorate mărcii, modelului, operatorului de telefonie mobilă și versiunii software.

# SYNC™ 2

<b>Probleme cu dispozitivele USB și fișierele media</b>		
<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție posibilă</b>
Am dificultăți în a mă conecta la dispozitiv.	Potențială funcționare defectuoasă a dispozitivului.	Încercați să opriți dispozitivul, resetându-l sau îndepărtând acumulatorul, apoi încercați din nou.
		Asigurați-vă că utilizați cablul producătorului.
		Asigurați-vă că ați introdus corect cablul USB în dispozitiv și în portul USB din vehicul.
		Asigurați-vă că dispozitivul nu are un program de instalare automată sau setări active de securitate.
SYNC nu recunoaște dispozitivul meu când îmi pornesc vehiculul.	Aceasta este o limitare a dispozitivului.	Asigurați-vă că nu lăsați dispozitivul în vehicul la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
Funcția Bluetooth audio nu face streaming.	Aceasta este o caracteristică dependentă de dispozitiv.	Asigurați-vă că ați conectat dispozitivul la SYNC și apăsați butonul de redare de pe dispozitiv.
	Dispozitivul nu este conectat.	
SYNC nu recunoaște muzica de pe dispozitivul meu.	Este posibil ca fișierele dumneavoastră de muzică să nu conțină informațiile corecte despre artist, titlul piesei, album sau gen.	Asigurați-vă că toate detaliile melodiei sunt completate.
	Este posibil ca fișierul să fie corupt.	Încercați să înlocuiți fișierele corupte cu o versiune nouă.
	Este posibil ca melodia să fie protejată cu drepturi de autor care nu îi permit redarea.	Unele dispozitive necesită modificarea setărilor USB de la clasa de stocare în masă la clasa de stocare în masă la clasa protocolului de transfer media.

# SYNC™ 2

<b>Probleme cu dispozitivele USB și fișierele media</b>		
<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție posibilă</b>
Când conectez dispozitivul iPhone sau iPod Touch prin USB și Audio Bluetooth în același timp, uneori nu aud sunetul.	Aceasta este o limitare a dispozitivului.	<p>Din ecranul cu muzică redată la momentul respectiv al iPhone-ului iPod Touch-ului, selectați pictograma de redare a dispozitivului audio chiar din partea de jos a ecranului iPhone-ului sau iPod Touch-ului dvs.</p>
		<p>Pentru a asculta la iPhone sau la iPod Touch prin Bluetooth Audio, selectați SYNC.</p>
		<p>Pentru a asculta la iPhone sau la iPod Touch prin USB, selectați Dock Connector.</p>

<b>Probleme comenzi vocale</b>		
<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție posibilă</b>
SYNC nu înțelege ceea ce spun.	Este posibil să folosiți comenzile vocale greșite.	<p>Verificați comenzile vocale ale telefonului celular și ale suportului media de la începutul secțiunilor lor corespunzătoare.</p>
		<p>Consultați afișajul audio în timpul unei sesiuni vocale active pentru a vizualiza o listă de comenzi vocale.</p>
	<p>Poate vorbiți prea repede sau la momentul nepotrivit.</p>	<p>Microfonul aferent sistemului este integrat fie în oglinda retrovizoare, fie în finia aflată imediat deasupra parbrizului.</p>
SYNC nu înțelege numele unui cântec sau al unui artist.	<p>Este posibil să folosiți comenzile vocale greșite.</p>	<p>Verificați comenzile vocale pentru suportul media la începutul secțiunii media.</p>
	<p>Probabil că nu spuneți numele exact în modul în care l-a salvat sistemul.</p>	<p>Spuneți numele melodiei sau artistului exact în modul în care l-a salvat sistemul. Dacă spuneți „Play Artist Prince”, sistemul nu redă muzica salvată sub numele Prince and the Revolution sau Prince and the New Power Generation.</p>

# SYNC™ 2

<b>Probleme comenzi vocale</b>		
<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție posibilă</b>
		Asigurați-vă că roștiți complet titlul, de exemplu "California remix featuring Jennifer Nettles".
		Dacă titlurile melodiilor sunt scrise cu litere mari, trebuie să le spuneți pe litere. LOLA înseamnă că trebuie să roștiți "L-O-L-A".
	Este posibil ca sistemul să nu interpreteze numele la fel cum îl roștiți dumneavoastră.	Nu utilizați caractere speciale în titluri, deoarece sistemul nu le recunoaște.
SYNC nu înțelege sau apelează un contact greșit atunci când doresc să efectuez un apel.	Este posibil să folosiți comenzile vocale greșite.	Verificați comenzile vocale pentru telefon la începutul secțiunii telefonului celular.
		Puteți de asemenea să folosiți telefonul celular și listele de sugestii media pentru a obține o listă cu posibile sugestii dacă sistemul nu vă poate înțelege cum trebuie. Vezi (pagina 220).
	Probabil că nu spuneți numele exact în modul în care l-a salvat sistemul.	Asigurați-vă că spuneți numele exact în modul în care l-a salvat sistemul. De exemplu, dacă numele de contact este Joe Wilson, spuneți „Call Joe Wilson”.
		Sistemul funcționează mai bine dacă folosiți nume întregi precum "Joe Wilson" mai degrabă decât "Joe".
	Este posibil să aveți contacte foarte scurte și foarte similare în agendă, sau care conțin caractere speciale.	Nu folosiți caractere speciale în titlu, cum ar fi 123 sau ICE, deoarece sistemul nu le recunoaște.
Contactele din agenda telefonică pot fi scrise cu litere mari.	Dacă numele de contact sunt scrise cu litere mari, trebuie să le spuneți pe litere. JAKE înseamnă că trebuie să roștiți "Cal J-A-K-E".	

# SYNC™ 2


Probleme comenzi vocale		
Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Sistemul de comandă vocală SYNC are probleme la recunoașterea numelor străine stocate pe telefonul meu celular.	Este posibil să spuneți numele străine utilizând limba selectată în mod curent pentru SYNC.	SYNC aplică regulile de pronunție fonetică ale limbii selectate asupra numelor contactelor stocate pe telefonul dvs. celular.
		<b>Sfat util:</b> Puteți selecta manual numele de contact. Apăsați <b>PHONE</b> . Selectați opțiunea pentru agenda telefonică, apoi numele de contact. Apăsați opțiunea tastă de ecran pentru a-l auzi. SYNC vă va citi numele contactului, oferindu-vă o idee privind pronunția preconizată de el.
Sistemul de control vocal SYNC are probleme la recunoașterea melodiilor, artiștilor, albumelor, genurilor și numelor listelor de redare străine de pe playerul meu media sau de pe unitatea mea flash USB.	Este posibil să spuneți numele străine utilizând limba selectată în mod curent pentru SYNC.	SYNC aplică regulile de pronunție fonetică ale limbii selectate asupra numelor contactelor stocate pe telefonul dvs. celular sau pe playerul media sau unitatea flash USB. Sistemul poate face anumite excepții în cazul numelor de artiști foarte cunoscuți (de exemplu, U2) astfel încât să utilizați întotdeauna pronunția în engleză pentru aceștia.
Sistemul generează notificări vocale și este posibil ca pronunția unora dintre cuvinte să nu fie corectă pentru limba mea.	SYNC utilizează tehnologia de mesaje vocale text-to-speech.	<p>SYNC utilizează o voce sintetizată și nu o voce umană pre-înregistrată.</p> <p>SYNC oferă câteva caracteristici de control vocal noi, pentru o gamă largă de limbi. Apelarea unui nume de contact direct din agendă, fără preînregistrare (de exemplu, „call John Smith”) sau selectarea unei piese, a unui artist, a unui album, gen sau listă de redare direct din playerul dvs. media (de exemplu, „play artist Madonna”).</p>

<b>Generalități</b>		
<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție posibilă</b>
Limba selectată pentru tabloul de bord și pentru afișajul de informații și divertisment nu se potrivește cu limba selectată pentru SYNC (telefon, USB, Audio Bluetooth, comenzi vocale și notificări vocale).	SYNC nu acceptă limba selectată în mod curent pentru tabloul de bord și pentru afișajul de informații și divertisment.	SYNC acceptă numai patru limbi într-un singur modul pentru afișajul textual, controlul vocal și mesajele vocale. Țara din care ați achiziționat vehiculul dictează cele patru limbi în funcție de cele mai vorbite limbi. Dacă limba selectată nu este disponibilă, SYNC menține limba activă în mod curent.
		SYNC oferă câteva caracteristici de control vocal noi, pentru o gamă largă de limbi. Apelarea unui nume de contact direct din agendă, fără preînregistrare (de exemplu, „call John Smith”) sau selectarea unei piese, a unui artist, a unui album, gen sau listă de redare direct din playerul dvs. media (de exemplu, „play artist Madonna”).

<b>Resetarea sistemului SYNC cu ecran tactil</b>
<p>Sistemul are o caracteristică de resetare care poate fi executată în cazul în care o caracteristică SYNC nu funcționează. Resetarea are ca scop restaurarea funcționalității și nu va șterge informațiile stocate anterior în sistem (cum ar fi dispozitive împerecheate, agendă telefonică, istoric apeluri, mesaje text sau setări utilizator). Pentru a executa o resetare de sistem, mențineți apăsat butonul de căutare în sus (&gt;&gt;) în timp ce mențineți apăsat butonul de pornire radio. După aproximativ 5 secunde ecranul devine negru. Lăsați să treacă 1-2 minute pentru ca resetarea sistemului să fie finalizată. Puteți apoi să reluați utilizarea sistemului SYNC.</p>

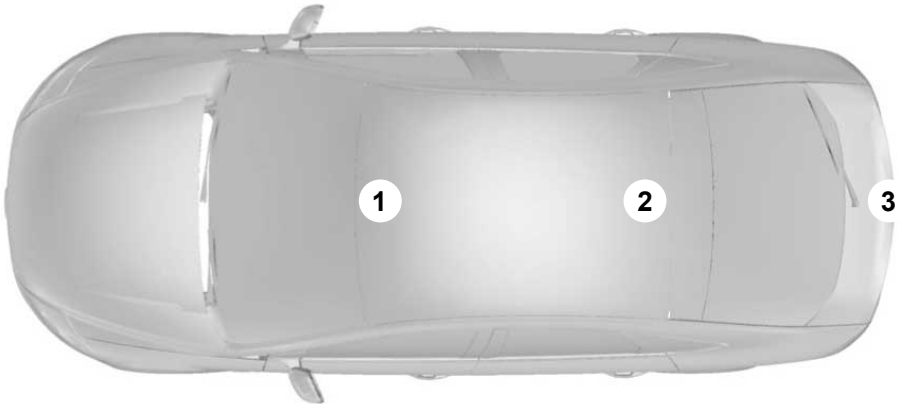
## COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ

### AVERTIZARI

 Vehiculul dvs. a fost testat și certificat potrivit legislațiilor referitoare la compatibilitatea electromagnetă (72/245/EEC, Regulamentul 10 al UN ECE sau alte cerințe locale aplicabile). Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că orice echipament montat este în conformitate cu legislațiile locale în vigoare. Solicitați montarea acestora de către un dealer autorizat.

### AVERTIZARI

-  Echipamentele de transmisie prin frecvențe radio, cum ar fi telefoanele mobile și emițătoarele de radio pentru amatori, pot fi montate pe vehicul doar dacă respectă parametrii din tabelul de mai jos. Nu există prevederi sau condiții speciale pentru montare sau utilizare.
-  Nu montați niciun fel de dispozitiv de emisie-recepție, microfoane, difuzoare sau orice alt dispozitiv în calea de deschidere a sistemului de airbag.
-  Nu fixați cablurile de antenă la cablajul original al vehiculului, la conductele de carburant și de frână.
-  Păstrați antena și cablurile de alimentare la cel puțin 10 cm distanță de orice module electronice și airbaguri.



E170906

# Anexe

<b>Banda de frecvență MHz</b>	<b>Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)</b>	<b>Pozițiile antenei</b>
1-30	50 W	3
30-54	50 W	1.2
68-87,5	50 W	1.2
142-176	50 W	1.2
380-512	50 W	1.2
806-940	10 W	1.2
1200-1400	10 W	1.2
1710-1885	10 W	1.2
1885-2025	10 W	1.2

**Nota:** După montarea transmțătoarelor în radiofrecvență, verificați interferențele de la și spre toate echipamentele electrice din vehicul, atât în modul standby, cât și în modul de transmisie.

Verificați toate echipamentele electrice:

- Cu contactul pornit.
- Cu motorul pornit.
- În timpul unui test rutier la viteze diferite.

Verificați dacă câmpurile electromagnetice generate în interiorul cabinei vehiculului de transmțătorul montat nu depășesc limitele de expunere umană aplicabile.

## **ACORDUL DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL**

### **Acordul de licență pentru utilizatorul final (EULA) SYNC**

- Ați achiziționat un dispozitiv („DISPOZITIVUL”) ce conține programe software licențiate de către Ford Motor Company și afiliații săi („FORD MOTOR COMPANY”) de la un afiliat al Microsoft Corporation („MS”). Aceste produse software instalate, de origine MS, precum și suporturile media, materialele tipărite și documentația

„online” sau electronică („SOFTWARE MS”) sunt protejate de legi și tratate internaționale privind proprietatea intelectuală. MS SOFTWARE este furnizat sub licență, și nu vândut. Toate drepturile rezervate.

- SOFTWARE-UL MS se poate interconecta și/sau comunica cu, sau poate fi modernizat ulterior pentru a interfața și/sau comunica cu programe software suplimentare și/sau sisteme furnizate de FORD MOTOR COMPANY. Programele software și sistemele suplimentare de origine FORD MOTOR COMPANY, precum și suporturile media, materialele tipărite și documentația „online” sau electronică („SOFTWARE FORD”) sunt protejate de legi și tratate internaționale privind proprietatea intelectuală. SOFTWARE-UL FORD este furnizat sub licență, și nu vândut. Toate drepturile rezervate.
- SOFTWARE-UL MS și/sau SOFTWARE-UL FORD se pot interconecta și/sau comunica ca, sau pot fi modernizate ulterior pentru a se interconecta cu și/sau comunica cu programe software și/sau sisteme suplimentare oferite de furnizori terți de software și servicii. Programele software și serviciile provenite de la terți, precum și suporturile media, materialele tipărite și documentația „online” sau electronică („SOFTWARE TERȚ”) asociate sunt protejate de legi și tratate internaționale privind proprietatea intelectuală. SOFTWARE-UL TERȚ este furnizat sub licență, și nu vândut. Toate drepturile rezervate.
- SOFTWARE-UL MS, SOFTWARE-UL FORD și SOFTWARE-UL TERȚ vor fi denumite colectiv și individual în continuare prin „SOFTWARE”.

**DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACEST ACORD DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL („EULA”), NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL ȘI NU COPIAȚI PROGRAMUL SOFTWARE. ORICE UTILIZARE A PROGRAMULUI SOFTWARE, INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, UTILIZAREA PE DISPOZITIV, VA CONSTITUI ACORDUL DVS. FAȚĂ DE ACEST EUȚA (SAU RATIFICAREA CONȘIMȚĂMANTULUI ANTERIOR.)**

### **ACORDAREA LICENȚEI SOFTWARE:**

Acest EULA vă acordă următoarea licență:

- Puteți utiliza SOFTWARE-UL așa cum este instalat pe DISPOZITIV și așa cum se interconectează la sisteme și/sau servicii oferite de sau prin FORD MOTOR COMPANY sau furnizorii săi terți de programe software și servicii.

### **Descrierea altor drepturi și limitări**

- **Recunoașterea vocii:** dacă SOFTWARE-UL include o componentă/componente de recunoaștere a vocii, trebuie să înțelegeți că recunoașterea vocii este un proces inerent statistic și că erorile de recunoaștere sunt inerente procesului. Nici FORD MOTOR COMPANY, nici furnizorii săi nu vor fi responsabili de daune ce decurg din erori în procesul de recunoaștere a vocii.
- **Limitări privind ingineria inversă, decompilarea și dezasamblarea:** nu aveți dreptul să decodificați prin inginerie inversă, să decompilați sau să decompilați ori să le permiteți altora să decodifice prin inginerie inversă, să decompileze sau să dezasambleze SOFTWARE-UL, cu excepția și numai în măsura în care o astfel de activitate este permisă expres de legile aplicabile, fără a se lua în considerare această limitare.

- **Limitări privind distribuirea, copierea, modificarea și crearea de articole derivate:** nu aveți dreptul de a distribui, copia, opera modificări sau crea articole derivate pe baza SOFTWARE-ULUI, cu excepția și numai în măsura în care o astfel de activitate este permisă expres de legile aplicabile, fără a se lua în considerare această limitare.
- **EULA unic:** documentația pentru utilizatorul final aferentă DISPOZITIVULUI și sistemelor și serviciilor asociate poate cuprinde mai multe EULA, cum ar fi mai multe traduceri și/sau mai multe versiuni media (de ex. în documentația pentru utilizator și în software). Chiar și în cazul în care primiți mai multe EULA, licența vă permite să utilizați numai un (1) exemplar al SOFTWARE-ULUI.
- **Transferul SOFTWARE:** aveți dreptul de a vă transfera permanent drepturile acordate de acest EULA numai în cazul vânzării sau transferării DISPOZITIVULUI, cu condiția să nu păstrați copii, să transferați integral SOFTWARE-UL (inclusiv toate componentele, suporturile media și materialele tipărite, precum și modernizările și, dacă este cazul, Certificatul (ele) de autenticitate) și cu condiția ca beneficiarul să fie de acord cu termenele acestui EULA. Dacă SOFTWARE-UL constituie o modernizare, orice transfer trebuie să includă toate versiunile anterioare ale SOFTWARE-ULUI.
- **Reziliere:** Fără a se aduce atingere oricăror altor drepturi, FORD MOTOR COMPANY sau MS pot rezilia acest EULA dacă nu respectați termenele și condițiile acestui EULA.
- **Actualizări de securitate/gestionarea drepturilor digitale:** proprietarii de conținut utilizează tehnologia WMDRM inclusă în DISPOZITIVUL dvs. pentru a-și proteja proprietatea intelectuală, inclusiv conținutul aflat sub incidența drepturilor de autor. Anumite porțiuni ale SOFTWARE-ULUI de pe DISPOZITIVUL dvs. utilizează software WMDRM pentru a accesa conținut protejat WMDRM. Dacă software-ul WMDRM nu reușește să protejeze conținutul, proprietarii pot solicita Microsoft să revocă capacitatea SOFTWARE-ULUI de a utiliza WMDRM pentru a reda sau copia conținut protejat. Această măsură nu afectează conținutul neprotejat. Când DISPOZITIVUL dvs. descarcă licențe pentru conținut protejat, sunteți de acord cu posibilitatea ca Microsoft să includă o listă de revocare în licențe. Este posibil ca proprietarii de conținut să vă solicite să modernizați SOFTWARE-UL pe DISPOZITIVUL dvs. pentru a le accesa conținutul. Dacă refuzați o modernizare, nu veți putea să accesați conținutul care necesită modernizarea.
- **Acordul privind utilizarea datelor:** Sunteți de acord că MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, furnizorii terți de programe software și sisteme, afiliații lor și/sau agentul lor desemnat pot prelua și utiliza informații tehnice obținute în orice manieră, în cadrul serviciilor de asistență produs asociate cu SOFTWARE-UL și serviciile aferente. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, furnizorii terți de programe software și servicii, afiliații lor și/sau agentul lor desemnat pot utiliza aceste informații exclusiv pentru a-și optimiza produsele sau pentru a vă furniza servicii sau tehnologii personalizate. MS, Microsoft

Corporation, FORD MOTOR COMPANY, furnizorii terți de programe software și sisteme, afiliații lor și/sau agentul lor desemnat pot divulga aceste informații altora, dar nu într-o formă care să vă identifice personal.

- **Componente de servicii cu acces la internet:** SOFTWARE-UL poate conține componente care să-i permită și să faciliteze utilizarea anumitor servicii cu acces la internet. Confirmați și consimțiți că MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, furnizorii terți de programe software și servicii, afiliații lor și/sau agentul lor desemnat pot verifica automat versiunea SOFTWARE-ULUI și/sau componentele sale pe care le utilizați și că pot oferi modernizări sau suplimente la SOFTWARE care ar putea fi descărcate automat pe DISPOZITIVUL dvs.
- **Programe software/servicii suplimentare:** SOFTWARE-ul poate să permită FORD MOTOR COMPANY, furnizorilor terți de programe software și servicii, MS, Microsoft Corporation, afiliațiilor lor și/sau agentului lor desemnat să vă furnizeze sau să vă pună la dispoziție actualizări de SOFTWARE, suplimente, componente adăugate sau componente ale serviciilor cu acces la internet ale SOFTWARE-ULUI după data la care obțineți exemplarul inițial al SOFTWARE-ULUI („COMPONENTE SUPLIMENTARE”).

Dacă FORD MOTOR COMPANY sau furnizorii terți de programe software și servicii vă furnizează sau vă pun la dispoziție componente suplimentare și componentele suplimentare nu mai sunt însoțite de alte termene EULA, atunci se vor aplica termenele acestui EULA.

Dacă MS, Microsoft Corporation, afiliații lor și/sau agentul lor desemnat vă pun la dispoziție componente suplimentare și nu se mai oferă alte termene EULA, atunci se vor aplica termenele acestui EULA, cu excepția faptului că MS, Microsoft Corporation sau entitatea afiliată care pune la dispoziție componenta(ele) suplimentară(e) va fi proprietarul licenței asupra componentei(elor) suplimentare.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, afiliații lor și/sau agentul lor desemnat își rezervă dreptul de a întrerupe fără asumarea de responsabilitate orice servicii cu acces la internet ce v-au fost furnizate sau puse la dispoziție prin utilizarea SOFTWARE-ULUI.

- **Linkuri către site-uri terțe:**

SOFTWARE-UL vă poate furniza posibilitatea de a accesa site-uri terțe prin utilizarea SOFTWARE-ULUI. Site-urile terțe nu se află sub controlul MS, Microsoft Corporation, al afiliaților lor și/sau al agentului lor desemnat. Nici MS, nici Microsoft Corporation, și nici afiliații sau agentul lor desemnat nu sunt răspunzători de (i) conținutul site-urilor terțe, de orice linkuri cuprinse în site-urile terțe sau de orice modificări sau actualizări la site-urile terțe sau de (ii) difuzarea prin internet a oricărei forme de comunicare permise de la site-urile terțe. Dacă SOFTWARE-UL oferă linkuri către site-uri terțe, acele linkuri vă sunt furnizate numai pentru a simplifica utilizarea, iar includerea unui link nu presupune exprimarea unei aprobări a site-ului terț de către MS, Microsoft Corporation, de către afiliații și/sau agentul lor desemnat.

- **Obligația de a conduce preventiv:**

vă confirmați obligația de a conduce preventiv și de a vă concentra asupra drumului. Veți citi și veți respecta instrucțiunile de utilizare ale DISPOZITIVULUI, mai ales deoarece vizează măsuri de siguranță și vă veți asuma orice risc ce decurge din utilizarea DISPOZITIVULUI.

## **MODERNIZĂRI ȘI SUPORTURI MEDIA PENTRU RECUPERARE:**

Dacă SOFTWARE-ul este furnizat de FORD MOTOR COMPANY separat de DISPOZITIV pe suporturi media precum un cip ROM, disc ROM sau prin descărcare de pe internet sau prin alte mijloace, purtând indicația „Numai în scopuri de modernizare” sau „Numai în scopuri de recuperare”, puteți instala un (1) exemplar

al acestui SOFTWARE pe DISPOZITIV drept înlocuitor pentru SOFTWARE-UL existent și îl puteți utiliza în conformitate cu acest EULA, inclusiv orice termene EULA suplimentare ce însoțesc SOFTWARE-UL de modernizare.

## **DREPTURILE DE PROPRIETATE**

**INTELECTUALĂ:** Toate drepturile de titlu și de proprietate intelectuală privind și asupra SOFTWARE-ULUI (inclusiv, însă fără limitare la, imagini, fotografii, animații, materiale video, audio, muzică, text și „appleturi” încorporate în SOFTWARE), materialele tipărite ce le însoțesc și orice exemplare din SOFTWARE sunt proprietatea MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY sau a afiliaților sau furnizorilor lor. SOFTWARE-UL este furnizat sub licență, și nu vândut. Nu aveți dreptul de a copia materialele tipărite ce însoțesc SOFTWARE-UL. Toate drepturile asupra titlurilor și drepturile de proprietate intelectuală inerente conținutului și asupra sa ce ar putea fi accesate prin utilizarea SOFTWARE-ULUI constituie proprietatea proprietarului de conținut respectiv și pot fi protejate de legi și tratate privind drepturile de autor și proprietatea intelectuală aplicabile. Acest EULA nu vă acordă niciun drept de a utiliza un astfel de conținut. Toate drepturile neacordate în mod specific în cadrul acestui EULA sunt rezervate de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, furnizorii de software și servicii terți, afiliații și furnizorii acestora. Utilizarea oricăror servicii online ce ar putea fi accesate prin SOFTWARE poate intra sub incidența termenelor de utilizare aferente acestor servicii. Dacă acest SOFTWARE conține documentație ce este furnizată doar în format electronic, puteți tipări un exemplar din această documentație electronică.

## **RESTRIȚII PRIVIND EXPORTUL:**

recunoașteți că SOFTWARE-UL face obiectul legislației privind exportul din SUA și Uniunea Europeană. Consimțiți să respectați toate legile internaționale și naționale aplicabile ce sunt valabile pentru acest SOFTWARE, inclusiv reglementările de administrare a exportului din SUA, precum și restricțiile privind utilizatorul final, utilizarea finală și destinația emise de SUA și alte guverne. Pentru informații suplimentare, consultați:

<b>Site-ul web</b>
<a href="http://www.microsoft.com/exporting/">http://www.microsoft.com/exporting/</a>

**MĂRCI COMERCIALE:** acest EULA nu vă acordă niciun drept în legătură cu nicio marcă comercială sau marcă de serviciu a FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, furnizori terți de software și servicii, afiliații sau furnizorii acestora.

## **ASISTENȚĂ PENTRU PRODUSE:**

Asistența pentru produse nu este furnizată de MS, compania sa mamă Microsoft Corporation sau de afiliații ori sucursalele acestora pentru acest SOFTWARE. Pentru a beneficia de asistență pentru produse, consultați instrucțiunile FORD MOTOR COMPANY furnizate în documentația DISPOZITIVULUI. Dacă aveți întrebări privind acest EULA sau dacă doriți să luați legătura cu FORD MOTOR COMPANY din orice alt motiv, consultați adresa furnizată în documentația DISPOZITIVULUI.

## **Neasumarea răspunderii pentru anumite daune:**

CU EXCEPȚIA SITUAȚIILOR INTERZISE PRIN LEGE, FORD MOTOR COMPANY, ORICE FURNIZORI TERȚI DE SOFTWARE SAU SERVICII, MS, MICROSOFT CORPORATION ȘI AFILIAȚII ACESTORA NU POARTĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU NICIO DAUNĂ INDIRECTĂ, SPECIALĂ, CONEXĂ SAU SECUNDARĂ CE DECURGE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA SAU

PERFORMANȚELE SOFTWARE-ULUI. ACEASTĂ LIMITARE SE VA APLICA ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE CALEA DE ATAC NU ÎȘI ATINGE SCOPUL ESENȚIAL URMĂRIT. MS, MICROSOFT CORPORATION ȘI/SAU AFILIAȚII LOR NU VOR FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABIL PENTRU NICIO SUMĂ CE DEPĂȘEȘTE DOUĂ SUTE CINCIZECI DE DOLARI (250,00 USD).

- NU EXISTĂ ALTE GARANȚII ÎN AFARA CELOR CE AR PUTEA FI FURNIZATE EXPRES PENTRU NOUL DVS. VEHICUL.

## **Adobe**

Conține tehnologie Adobe® [Flash® Player] sau [AIR®] de la Adobe Systems Incorporated. Acest [Produs cu licență] conține software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] cu licență de la Adobe Systems Incorporated, Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Toate drepturile rezervate. Adobe, Flash și AIR sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

## **Notă pentru utilizatorul final**

### **Microsoft® Windows® Mobile for Automotive - Informații importante privind siguranța**

Acest sistem, Ford SYNC, conține software licențiat pentru producătorul FORD MOTOR COMPANY de către un afiliat al Microsoft Corporation, conform unui acord de licență. Orice eliminare, reproducere, inginerie inversă sau orice altă utilizare nepermisă a software-ului din acest sistem ce încalcă acordul de licență este strict interzisă și v-ar putea expune unor măsuri juridice.

**Citiți și respectați instrucțiunile:** înainte de a vă utiliza sistemul cu platformă Windows Automotive, citiți și respectați toate instrucțiunile și informațiile de siguranță furnizate în acest manual pentru utilizatorul final („ghidul de utilizare”). Nerespectarea măsurilor de precauție ce se regăsesc în acest ghid de utilizare poate provoca accidente sau alte consecințe grave.

**Păstrați ghidul de utilizare în vehicul:** când este păstrat în vehicul, ghidul de utilizare va fi un material de referință imediat accesibil dvs. și altor utilizatori încă nefamiliarizați cu sistemul cu platformă Windows Automotive. Înainte de prima utilizare a sistemului, asigurați-vă că toate persoanele au acces la ghidul de utilizare și că i-au citit cu atenție instrucțiunile și informațiile de siguranță.

## AVERTIZARE



Dacă utilizați anumite părți ale sistemului în timp ce conduceți, este posibil să vi se distragă atenția de la drum, iar dvs. puteți provoca un accident sau alte situații cu consecințe grave. Nu schimbați setările de sistem și nu introduceți date pe cale non-verbală (cu ajutorul mâinilor) în timp ce conduceți. Opriiți vehiculul într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca aceste operații. Această indicație este importantă deoarece configurarea sau modificarea anumitor funcții vă va distra atenția de la drum și nu veți avea mâinile pe volan.

## Funcționarea generală

**Controlul prin comandă vocală:** funcțiile din cadrul sistemului cu platformă Windows Automotive pot fi realizate folosindu-se numai comenzi vocale. Utilizarea comenzilor vocale în timpul conducerii vă permite să acționați sistemul fără a vă lua mâinile de pe volan.

**Urmărirea îndelungată a ecranului:** nu accesați nicio funcție care să necesite o urmărire îndelungată a ecranului în timp ce conduceți. Opriiți la marginea drumului într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca să accesați o funcție a sistemului care să necesite o atenție îndelungată. Până și privirile scurte aruncate ecranului pot fi periculoase dacă atenția v-a fost distrasă de la condus într-o situație periculoasă.

**Reglarea volumului:** nu intensificați prea mult volumul. Mențineți volumul la un nivel la care să mai auziți traficul exterior și semnalele de urgență în timp ce conduceți. Puteți provoca un accident dacă conduceți fără a putea auzi aceste sunete.

**Utilizarea funcțiilor de recunoaștere a vocii:** programul software de recunoaștere a vocii este un proces inerent statistic, ce poate prezenta erori. Răspunderea privind monitorizarea funcțiilor de recunoaștere a vocii incluse în sistem și corectarea erorilor aferente vă revine.

**Caracteristici de navigare:** orice caracteristică de navigare inclusă în sistem are ca scop furnizarea de instrucțiuni amănunțite pentru a vă permite să ajungeți la destinația dorită. Asigurați-vă că toate persoanele ce utilizează acest sistem au citit și au respectat în întregime instrucțiunile și informații de siguranță.

**Pericol de distragere a atenției:** este posibil ca anumite caracteristici de navigație să necesite o configurare manuală (non-verbală). Încercarea de a efectua o astfel de configurare sau de a introduce date în timpul conducerii vă poate distra puternic atenția, putând provoca un accident sau alte situații cu consecințe grave. Opriiți vehiculul într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca aceste operații.

## **Raționamentele dvs. au prioritate:**

toate caracteristicile de navigare sunt furnizate doar ca ajutor. Luați deciziile de condus pe baza observării de către dumneavoastră a condițiilor locale și a regulilor de trafic existente. Orice astfel de caracteristică nu poate ține locul raționamentelor dvs. Orice sugestii privind traseul oferite de acest sistem nu trebuie să înlocuiască niciodată reglementările locale privind traficul sau raționamentele dvs. sau cunoștințele privind o conduită sigură în trafic.

**Siguranța rutieră:** nu urmați instrucțiunile privind traseul dacă acest lucru ar avea drept rezultat o manevră nesigură sau ilegală, dacă vă va pune într-o situație periculoasă sau dacă ați ajunge într-o zonă pe care nu o considerați a fi sigură. Șoferul este cel responsabil pentru funcționarea în condiții de siguranță a vehiculului și, în consecință, trebuie să evalueze dacă este sigur să urmeze indicațiile sugerate.

**Potențialele inexactități de pe hartă:** este posibil ca hărțile utilizate de acest sistem să conțină inexactități din cauza modificărilor drumurilor, controlului traficului sau condițiilor de conducere. Bazați-vă întotdeauna pe logică și bun simț când urmați traseele sugerate.

**Serviciile de urgență:** nu vă bazați pe caracteristicile de navigare incluse în sistem pentru a ajunge la serviciile de urgență. Întrebați autoritățile locale sau un operator de servicii de urgență pentru a afla amplasarea lor. Este posibil ca nu toate serviciile de urgență precum poliția, pompierii, spitalele și clinicile să fie cuprinse în baza de date a hărții pentru aceste caracteristici de navigare.

## **Acordul de licență pentru utilizatorul final privind software-ul Telenav**

Citiți aceste clauze și condiții cu atenție înainte de a utiliza software-ul Telenav. Dacă utilizați software-ul Telenav, se consideră că ați acceptat aceste clauze și condiții. Dacă nu acceptați aceste clauze și condiții, nu rupeți sigiliul ambalajului, nu lansați și nu utilizați sub nicio altă formă software-ul Telenav.

Aceste clauze și condiții reprezintă acordul („Acordul”) dintre dvs. și Telenav, Inc. („Telenav”) cu privire la software-ul Telenav (inclusiv actualizările, modificările sau completările acestuia) (denumite colectiv „Software-ul Telenav”). Orice referințe din prezentul document la „dvs.” și „al dvs.” se referă la dvs., angajații, reprezentanții și contractanții dvs. precum și orice altă entitate în numele căreia acceptați aceste clauze și condiții, prezentul Acord având caracter obligatoriu pentru toate aceste entități. În plus, toate informațiile privind conținutul dvs. precum și orice alte informații personale sau despre plată pe care dvs. le furnizați Telenav (direct sau prin utilizarea software-ului Telenav) se supun politicii de confidențialitate a Telenav, care poate fi consultată pe <http://www.telenav.com>.

Telenav poate revizui acest Acord și politica de confidențialitate în orice moment, înștiințându-vă sau nu în prealabil. Conștiințați-vă vizitați <http://www.telenav.com> din când în când pentru a trece în revistă versiunea acestui acord și politica de confidențialitate valabile la momentul respectiv.

### **1. Utilizarea sigură și legitimă**

Recunoașteți că, prin acordarea de atenție software-ului Telenav, vă expuneți sau expuneți alte persoane unui risc de rănire sau deces în situații care ar impune atenția dvs. totală și că, prin urmare, sunteți de acord să respectați următoarele când

utilizați software-ul Telenav: (a) să respectați în întregime regulamentul rutier și să abordați o conduită sigură în trafic; (b) să vă bazați pe propriile raționamente când conduceți. Dacă considerați că un traseu sugerat de software-ul Telenav vă poate solicita să efectuați o manevră nesigură și ilegală, că vă pune într-o situație nesigură sau că vă aduce într-o zonă pe care o considerați nesigură, nu respectați astfel de instrucțiuni; (c) nu introduceți destinații și nu acționați software-ul Telenav în niciun fel decât dacă vehiculul staționează și este parcat; (d) nu utilizați software-ul Telenav în niciun scop ilegal, neautorizat, neprevăzut, nesigur, periculos sau ilegal sau în niciun mod ce nu respectă acest Acord; (e) dispuneți toate dispozitivele și cablurile wireless și GPS necesare pentru utilizarea software-ului Telenav într-un mod sigur în vehiculul dvs., astfel încât să nu vă perturbe în timpul condusului și să nu prevină acționarea dispozitivelor de siguranță (precum airbagurile).

Sunteți de acord să feriți și să exonerați Telenav de răspundere în cazul oricăror revendicări ce decurg din utilizarea periculoasă sau inadecvată a software-ului Telenav în orice vehicul aflat în mișcare, inclusiv ca urmare a nerespectării de către dvs. a indicațiilor de mai sus.

## **2. Informații privind contul**

Sunteți de acord cu următoarele: (a) când înregistrați software-ul Telenav, veți furniza Telenav informații corecte, precise, actuale și complete privind persoana dvs. și (b) veți informa Telenav fără întârziere privind orice modificări aduse unor astfel de informații și le veți menține corecte, precise, actuale și complete.

## **3. Licența software**

Pe baza respectării de către dvs. a clauzelor acestui Acord, Telenav vă acordă o licență personală, neexclusivă, netransferabilă (cu excepția cazurilor permise specificate în mod explicit în cele ce urmează, în combinație cu transferul permanent al licenței software-ului Telenav) și fără drept de sublicențiere, de a utiliza software-ul Telenav (numai în formă de cod obiect) pentru a accesa și utiliza software-ul Telenav. Această licență se va încheia la rezilierea sau expirarea acestui acord. Consimțiți să utilizați software-ul Telenav numai în scopuri comerciale sau de agreement personale și să nu furnizați servicii comerciale de navigare altor părți.

### **3.1 Limitări ale licenței**

Consimțiți să nu faceți niciuna dintre următoarele: (a) să decodificați prin inginerie inversă, să decompilați, să dezasamblați, să traduceți, să modificați, să alterați sau să schimbați prin alte metode software-ul Telenav sau orice părți ale acestuia; (b) să încercați să derivați codul sursă, biblioteca audio sau structura software-ului Telenav fără consimțământul anterior expres în scris al Telenav; (c) să eliminați din software-ul Telenav sau să modificați oricare dintre mărcile comerciale, denumirile comerciale, logo-urile, notele de brevet sau drepturi de autor sau alte note sau marcate ale Telenav sau ale furnizorilor săi; (d) să distribuiți, să sublicențiați sau să transferați prin orice altă metodă software-ul Telenav altor persoane, cu excepția cazului în care ar constitui o parte din transferul permanent al software-ului Telenav; sau (e) să utilizați software-ul Telenav în orice mod care (i) încalcă drepturile de proprietate intelectuală sau proprietare, drepturile de publicitate sau confidențialitate sau alte drepturi ale oricărei alte părți, (ii) încalcă orice lege,

statut, ordonanță sau reglementare, inclusiv, însă fără limitare la, legile și reglementările privind transmiterea de corespondență nesolicitată („spamming”), confidențialitate, protecția consumatorilor și copiii, obscenitatea și defăimarea sau (iii) dăunează, amenință, abuzează, hărțuiește, este ilegal, defăimează, este vulgar, obscen, calomniator sau este reprobabil în orice fel; și (f) să dați în leasing, să închiriați sau să permiteți accesul neautorizat al terților la software-ul Telenav fără a avea în prealabil permisiunea scrisă a Telenav.

#### **4. Declinări de responsabilitate**

În cea mai mare măsură permisă de legislația aplicabilă, Telenav, licențiatorii și furnizorii săi sau agenții ori angajații oricărui dintre aceștia nu vor fi sub nicio formă responsabili de nicio decizie sau măsură luată de dvs. sau de către oricine altcineva, pe baza informațiilor furnizate de software-ul Telenav. Telenav nu garantează precizia hărților sau a altor date utilizate pentru software-ul Telenav. Astfel de date pot să nu reflecte întotdeauna situația reală din cauza, printre altele, blocării unor drumuri, lucrărilor de șantier, condițiilor meteo, drumurilor noi și schimbărilor de situație. Răspunderea asupra riscurilor ce decurg din utilizarea software-ului Telenav vă revine integral. De exemplu, însă fără limitări, consimțiți să nu vă bazați pe software-ul Telenav pentru navigarea în situații dificile, în care integritatea sau supraviețuirea dvs. sau a altora depinde de precizia navigării, deoarece hărțile sau funcționarea software-ului Telenav nu sunt prevăzute pentru astfel de utilizări riscante, mai ales în zonele geografice mai izolate.

TELENAV DECLINĂ ȘI RESPINGE EXPRES TOATE GARANȚIILE LEGATE DE SOFTWARE-UL TELENAV, FIE CĂ SUNT IMPUSE PRIN LEGE, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV TOATE GARANȚIILE CE POT DECURGE DIN CONDUITA ANTERIOARĂ A PĂRȚILOR, OBICEI SAU TIPAR COMERCIAL ȘI INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR TERȚILOR CU PRIVIRE LA SOFTWARE-UL TELENAV. Anumite jurisdicții nu permit declinarea anumitor garanții, prin urmare, este posibil ca această limitare să nu fie valabilă în cazul dvs.

#### **5. Limitarea răspunderii**

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, TELENAV SAU LICENȚIATORII SĂI ȘI FURNIZORII SĂI NU VOR FI SUB NICIO FORMĂ RESPONSABILI FAȚĂ DE DVS. SAU FAȚĂ DE TERȚI PENTRU DAUNE INDIRECTE, SECUNDARE, CONEXE, SPECIALE SAU DAUNE-INTERESE EXEMPLARE (INCLUSIV ÎN FIECARE CAZ, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, DAUNE PENTRU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL SAU ACCESA DATE, PIERDERI DE DATE, PREJUDICIUL COMERCIALE, PIERDERI DE PROFIT, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚILOR COMERCIALE SAU ALTELE ASEMĂNĂTOARE) CE DECURG DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE UTILIZARE A SOFTWARE-ULUI TELENAV, CHIAR ȘI DACĂ TELENAV A FOST ÎNȘTIINȚAT PRIVIND POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE.

FĂRĂ A ȚINE SEAMĂ DE ORICE DAUNE PE CARE LE-AȚI PUTEA SUFERI DIN ORICE MOTIV (INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, TOATE DAUNELE INDICATE AICI ȘI TOATE DAUNELE DIRECTE SAU GENERALE DIN CONTRACT,

RĂSPUNDEREA DELICTUALĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚA) SAU ALTELE), ÎNTREAGA RĂSPUNDERE A TELENAV ȘI A TUTUROR FURNIZORILOR TELENAV VA FI LIMITATĂ LA SUMA PROPRIU-ZISĂ PLĂTITĂ DE DVS. PENTRU SOFTWARE-UL TELENAV. UNELE STATE ȘI/SAU JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR SECUNDARE SAU CONEXE, PRIN URMARE, ESTE POSIBIL CA LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU VI SE APLICE.

## **6. Arbitrajul și legislația aplicabilă**

Consimțiți ca orice litigiu, revendicare sau controversă ce decurg din sau privind acest Acord sau software-ul Telenav să fie rezolvate prin arbitraj independent, cu un arbitru independent, sub conducerea Asociației Americane de Arbitraj din districtul Santa Clara, California. Arbitrul va aplica regulile de arbitraj comercial ale Asociației Americane de Arbitraj, iar orice instanță cu jurisdicție poate aplica decizia arbitrului. Rețineți că un proces de arbitraj nu este prezidat de judecători sau juriu, ambele părți fiind obligate să respecte decizia arbitrului. Vă exprimați acordul expres privind dreptul dvs. la un proces cu juriu.

Acest acord și execuția sa vor fi guvernate și interpretate în conformitate cu legile Statului California, fără a se aplica prevederile privind conflictul legislativ. În măsura în care este necesară rejudecarea arbitrajului obligatoriu, atât Telenav, cât și dvs. sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției exclusive a curților districtului Santa Clara, California. Nu se va aplica convenția Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de mărfuri.

## **7. Concesionarea**

Nu aveți dreptul de a revinde, concesiona sau transfera acest Acord sau oricare dintre drepturile sau obligațiile dvs., decât în totalitate, în legătură cu transferul permanent al software-ului Telenav și cu condiția expresă ca noul utilizator al software-ului Telenav să consimtă să accepte clauzele și condițiile acestui Acord. Orice vânzare, concesionare sau transfer nepermise expres în cadrul acestui paragraf va duce la rezilierea imediată a acestui Acord, fără ca Telenav să își asume vreo răspundere, iar, în acest caz, dvs. și toate celelalte părți veți înceta fără întârziere să utilizați software-ul Telenav. Fără a ține cont de cele de mai sus, Telenav poate concesiona acest Acord oricărei alte părți în orice moment fără înștiințare în prealabil, cu condiția ca beneficiarul să respecte în continuare acest Acord.

## **8. Diverse**

### **8.1**

Acest Acord constituie întregul acord dintre Telenav și dvs. cu privire la acest subiect.

### **8.2**

Cu excepția licențelor limitate acordate expres în acest Acord, Telenav păstrează toate drepturile, titlurile și interesele în și față de software-ul Telenav, inclusiv, însă fără limitare la toate drepturile de proprietate intelectuală aferente. Nicio licență sau alte drepturi neacordate expres în acest Acord nu sunt destinate să, și nici nu vor fi, acordate sau conferite implicit, prin lege, necesitate, autoritate de lucru judecat sau în alt mod, iar Telenav și furnizorii și licențiatorii săi își rezervă prin aceasta toate drepturile lor aferente, cu excepția licențelor acordate explicit în acest Acord.

## 8.3

Prin utilizarea software-ului Telenav, consimțiți să primiți de la Telenav toate comunicările, inclusiv notele, acordurile, divulgările impuse prin lege sau alte informații în legătură cu software-ul Telenav (denumite colectiv „Notele”) în format electronic. Telenav poate comunica astfel de Note afișându-le pe site-ul Telenav sau prin descărcarea unor astfel de Note pe dispozitivul dvs. wireless. Dacă doriți să vă retrageți acordul privind primirea Notelor în format electronic, trebuie să întrerupeți utilizarea software-ului Telenav.

## 8.4

Faptul că Telenav sau dvs. nu impuneți executarea unei prevederi la un moment dat nu va afecta dreptul părții de a solicita executarea acesteia la o dată ulterioară, iar renunțarea la invocarea încălcării sau neexecutării acestui Acord nu va constitui o renunțare la invocarea încălcării sau neexecutării la un moment ulterior sau o renunțare la prevederea propriu-zisă.

## 8.5

Dacă orice prevedere din prezenta este considerată neaplicabilă, prevederea va fi modificată pentru a reflecta intenția părților, iar prevederile rămase ale acestui Acord își vor păstra pe deplin valabilitatea.

## 8.6

Titlurile din acest acord sunt date numai cu titlu orientativ, și nu se va considera că fac parte din acest acord și nu vor fi indicate în legătură cu înțelegerea sau interpretarea acestui acord. În cadrul acestui Acord, termenii “incluzând” și “inclusiv” și variațiile acestora nu vor fi considerați termeni limitativi, ci, dimpotrivă, se va considera că sunt urmași de termenii “fără limitare”.

## 9. Termene și condiții pentru alți furnizori

Software-ul Telenav utilizează hărți și alte date licențiate către Telenav de furnizori terți în interesul dvs. și al altor utilizatori finali. Acest Acord include clauze pentru utilizatorul final aplicabile acestor companii (incluse la sfârșitul acestui Acord); prin urmare, utilizarea software-ului Telenav de către dvs. face de asemenea obiectul acestor clauze. Consimțiți să respectați următoarele clauze și condiții suplimentare, aplicabile furnizorilor terți de licențe ai Telenav:

### 9.1 Termeni de utilizare finală ceruți de HERE North America, LLC

Datele (“Datele”) sunt furnizate doar pentru utilizare personală, internă și nu pentru revânzare. Acestea sunt protejate prin drepturi de autor, făcând obiectul următoarelor clauze (acest „Acord de licență pentru utilizatorul final”) și condiții cu care ați fost de acord dvs., pe de o parte, și Telenav (“Telenav”) și licențiatorii săi (inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora), pe de altă parte.

© 2013 HERE. Toate drepturile rezervate.

Datele pentru regiunile din Canada includ informații preluate cu permisiunea autorităților canadiene, inclusiv: © Maiestatea Sa Regina de drept a Canadei, © Tipografia Reginei din Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Departamentul Resurselor Naturale din Canada.

HERE deține o licență neexclusivă de la United States Postal Service® pentru a publica și vinde informațiile ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Prețurile nu sunt stabilite, controlate sau aprobate de United States Postal Service®. Următoarele mărci comerciale și înregistrări sunt deținute de USPS: United States Postal Service, USPS și ZIP+4.

Datele pentru Mexic include anumite date de la Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## **TERMENE ȘI CONDIȚII**

### **9.2 Termeni de utilizare finală ceruți de NAV2 (Shanghai) Co., Ltd**

Datele ("Datele") sunt furnizate doar pentru utilizare personală, internă și nu pentru revânzare. Acestea sunt protejate prin drepturi de autor, făcând obiectul următoarelor clauze (acest „Acord de licență pentru utilizatorul final”) și condiții cu care ați fost de acord dvs., pe de o parte, și NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") și licențiatorii săi (inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora), pe de altă parte.

© 20xx. Toate drepturile rezervate.

#### **Utilizare permisă.**

Sunteți de acord să utilizați aceste Date împreună cu Software-ul Telenav doar pentru activitățile interne și scopurile personale pentru care ați fost licențiați și nu pentru birouri de servicii, timesharing sau altele asemenea. În mod corespunzător, dar supunându-vă restricțiilor prevăzute în paragrafele următoare, consimțiți să nu reproduceți, să nu copiați, să nu modificați, să nu decompilați, să nu dezasamblați, să nu creați lucrări derivate și să nu decodificați prin inginerie inversă nicio parte a acestor Date și că nu aveți dreptul de a le transfera sau distribui sub nicio formă și în niciun scop, cu excepția celor permise de legile în vigoare.

#### **Restricții.**

Cu excepția cazurilor în care ați fost autorizat în mod specific de către Telenav printr-un acord scris separat și fără a aduce limitări alineatului anterior, licența dvs. este condiționată de utilizarea Datelor în modul prevăzut în prezentul acord și nu vă este permisă utilizarea acestor Date (a

împreună cu vreun tip de produse, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod la sau aflate în comunicare cu vehicule cu capacități de navigație, poziționare, expediere, ghidare în timp real pe trasee, gestiunea flotei sau alte aplicații similare pentru vehicule; sau (b) împreună cu sau în comunicare cu orice dispozitive de poziționare sau dispozitive mobile sau electronice conectate prin wireless sau computere, inclusiv, dar fără limitare la, telefoane mobile, computere miniaturale și portabile, pagere, asistenți digitali personali sau PDA-uri.

#### **Avertisment.**

Datele pot conține informații inexacte sau incomplete din cauza trecerii timpului, modificării situațiilor, surselor utilizate și naturii colectării datelor geografice complete, toate acestea putând conduce la rezultate incorecte.

#### **Excluderea garanțiilor.**

Datele vă sunt furnizate "ca atare" și sunteți de acord să le utilizați pe propriu risc. Telenav și licențiatorii săi (și licențiatorii și furnizorii acestora) nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, privind conținutul, calitatea, precizia, integritatea, eficiența, corectitudinea, adecvarea pentru un anumit scop, utilitatea, utilizarea sau rezultatele ce pot fi obținute pe baza acestor Date sau privind faptul că Datele sau serverul nu vor prezenta întreruperi sau erori.

#### **Declinarea garanției:**

TELENAV ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, REFERITOARE LA CALITATE, PERFORMANȚĂ, VANDABILITATE, ADECVARĂ LA UN

**ANUMIT SCOP ȘI ABSENȚA ABATERILOR.** Unele state, teritorii și țări nu permit anumite neasumări ale garanției, prin urmare, este posibil ca declarația de neasumare de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

## **Declinarea răspunderii:**

TELENAV ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI ÎN FAȚA DVS. CU PRIVIRE LA ORICE REVENDICARE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFFERENT DE NATURA CAUZEI SAU REVENDICĂRII, CERERII SAU ACȚIUNII PRIN CARE SE PREȚINDE CĂ A AVUT LOC O PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNĂ, DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ, CARE AR PUTEA REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA INFORMAȚIILOR, SAU CU PRIVIRE LA ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENIT, CONTRACTE SAU ECONOMII, SAU ORICE ALTE PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SECUNDARE SAU CONEXE CE REIES DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ACESTE INFORMAȚII, ORICE DEFECT AL ACESTOR INFORMAȚII, SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR CLAUZE ȘI CONDIȚII, INDIFFERENT DACĂ ESTE VORBA DESPRE O ACȚIUNE BAZATĂ PE CONTRACT SAU RĂSPUNDERE DELICTUALĂ SAU PE BAZA UNEI GARANȚII, CHIAR DACĂ TELENAV SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI PRIVIND POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite neasumări ale răspunderii sau limitări privind unele, prin urmare, este posibil ca declarația de neasumare de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

## **Controlul exporturilor.**

Nu veți exporta de nicăieri nicio parte din Date și niciun produs direct al acestora, cu excepția cazului în care se respectă toate legile, normele și regulamentele de export aflate în vigoare și se obțin toate licențele și aprobările impuse de acestea, inclusiv, însă fără a se limita la, legile, normele și regulamentele administrate de Agenția de control al activelor străine din SUA, Departamentului de comerț și al Biroului pentru industrie și securitate SUA ale Departamentului de comerț SUA. În măsura în care legislația, normele și regulamentele de export nu permit HERE să respecte oricare dintre obligațiile sale prevăzute în prezenta pentru a livra sau distribui Date, o astfel de nerespectare va fi acceptată și nu va constitui o încălcare a acestui Acord.

## **Integritatea Acordului.**

Prezentele clauze și condiții reprezintă totalitatea acordului dintre Telenav și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora) și dvs. pe acest subiect și suprimă în totalitate orice acorduri scrise sau orale încheiate anterior între părți pe același subiect.

## **Legislație aplicabilă.**

Clauzele și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legislația statului Illinois [introduceți "Olanda" acolo unde sunt utilizate Date HERE europene], fără a se aplica (i) prevederile privind conflictele dintre legi sau (ii) Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, care este exclusă în mod explicit. Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Statului Illinois [introduceți "Olanda" acolo unde sunt utilizate Date HERE europene] pentru orice litigiu, revendicare sau acțiune ce reiese din sau în legătură cu Datele furnizate dvs. prin prezenta.

## **Utilizatori finali ce fac parte din administrația publică.**

Dacă Datele sunt achiziționate de sau în numele guvernului Statelor Unite sau oricare altă entitate care intenționează să obțină sau căreia i se aplică drepturi similare celor revendicate de regulă de guvernul Statelor Unite, aceste Date reprezintă un "articol comercial", conform definiției din 48 C.F.R. (Codul Regulamentelor Federale din SUA) ("FAR" - Sistemul federal de regulamente privind achizițiile) 2.101, se licențiază în conformitate cu acești Termeni pentru utilizatorul final și fiecare copie a Datelor livrată sau furnizată în alt mod va fi marcată cu și va avea încorporată următoarea "Notă privind utilizarea" și va fi tratată în conformitate cu respectiva Notă:

### **NOTĂ PRIVIND UTILIZAREA**

NUME CONTRACTANT (PRODUCĂTOR/  
FURNIZOR): HERE

ADRESĂ CONTRACTANT  
(PRODUCĂTOR/FURNIZOR): c/o Nokia,  
425 West Randolph Street, Chicago,  
Illinois 60606

Aceste Date reprezintă un articol comercial după cum este definit în FAR 2.101 și este supus acestor Termeni pentru utilizatorul final conform cărora au fost furnizate aceste date.

© 1987 – 2014 HERE – Toate drepturile rezervate.

Dacă agentul contractant, agenția guvernamentală federală sau orice funcționar federal refuză să utilizeze legenda furnizată aici, agentul contractant, agenția guvernamentală federală sau orice funcționar federal trebuie să înștiințeze HERE înainte de a solicita drepturi suplimentare sau alternative asupra Datelor.

## I. Teritoriul SUA/Canada

A. Datele pentru Statele Unite ale Americii. Termenii pentru utilizatorul final destinați oricărei Aplicații care conține Datele pentru Statele Unite ale Americii vor conține următoarele notificări:

"HERE deține o licență neexclusivă de la United States Postal Service® pentru a publica și vinde informațiile ZIP+4®."

"©United States Postal Service® 20XX. Prețurile nu sunt stabilite, controlate sau aprobate de United States Postal Service®. Următoarele mărci comerciale și înregistrări sunt deținute de USPS: United States Postal Service, USPS și ZIP+4."

B. Datele pentru Canada. Următoarele prevederi se aplică pentru Datele pentru Canada, care pot include sau reflecta datele de la licențiatori terți ("Date terțe"), inclusiv Maiestatea Sa Regina de drept a Canadei ("Maiestatea Sa"), Canada Post Corporation ("Canada Post") și Departamentul Resurselor Naturale din Canada ("NRCan"):

1. Declinare de responsabilitate și limitări: Clientul consimte că utilizarea sa a Datelor terțe se supune următoarelor prevederi:

a. Declinare de responsabilitate: Datele terțe sunt licențiate "ca atare". Licențiatorii acestor date, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel cu privire la aceste date, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, eficiența, integritatea, exactitatea sau adecvarea pentru un anumit scop.

b. Limitarea răspunderii: Licențiatorii Datelor terțe, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători: (i) cu privire la orice revendicare, cerere sau acțiune, indiferent de natura cauzei sau revendicării, cererii sau acțiunii prin care se pretinde că a avut loc o pierdere, vătămare sau daună, directă sau indirectă, care ar putea rezulta din utilizarea sau posesia acestor Date; sau (ii) în niciun mod pentru pierderea de venituri sau contracte, ori pentru alte pierderi conexe de orice natură rezultate din eventualele defecte ale acestor Date.

2. Notificare de drepturi de autor: În legătură cu fiecare copie a tuturor Datelor pentru Teritoriul Canadei sau a unei porțiuni din acestea, Clientul va atașa într-o manieră evidentă următoarele notificări de drepturi de autor pe cel puțin unul dintre următoarele articole: (i) eticheta pentru mediul de stocare pentru copie; (ii) ambalajul pentru copie; sau (iii) celelalte materiale ambalate cu copia, cum ar fi manualele de utilizare sau acordurile de licență pentru utilizatorul final: "Aceste date includ informații preluate cu permisiune de la autoritățile canadiene, inclusiv © Maiestatea Sa Regina de drept a Canadei, © Tipografia Reginei din Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Departamentul Resurselor Naturale din Canada. Toate drepturile rezervate."

3. Termeni pentru utilizatorul final: Cu excepția cazului în care părțile consimt altceva, în legătură cu orice porțiune din Date pentru Teritoriul Canadei pentru Utilizatorii finali după cum poate fi autorizat în baza Acordului, Clientul va furniza acestor Utilizatori finali, într-o manieră suficient de evidentă, în termeni (stabiliți cu ceilalți termeni pentru utilizatorul final care trebuie prevăzuți în baza Acordului sau care pot fi altfel prevăzuți de către Client) care vor include următoarele prevederi în numele licențiatorilor Datelor terțe, inclusiv Maiestatea sa, Canada Post și NRCan:

Următoarele prevederi pot include sau reflecta datele licențiatorilor, inclusiv ale Maiestății Sale Regina de drept a Canadei ("Maiestatea Sa"), ale Canada Post Corporation ("Canada Post") și ale Departamentului Resurselor Naturale din Canada ("NRCan").

Aceste Date sunt licențiate "ca atare". Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel cu privire la aceste date, exprese sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, eficiența, integritatea, exactitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători cu privire la nicio revendicare, solicitare sau acțiune, indiferent de natura cauzei revendicării, solicitării sau acțiunii pentru care se invocă pierderi, vătămări sau daune, directe sau indirecte, care pot rezulta din utilizarea posesiei de date sau a Datelor. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători în niciun mod pentru pierderea de venituri sau contracte sau alte pierderi conexe de niciun fel rezultate din defecte ale datelor sau ale Datelor.

Utilizatorul final va despăgubi și va exonera de răspundere licențiatorii, inclusiv pe Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan și reprezentanții, angajații și agenții acestora împotriva oricăror revendicări, solicitări sau acțiuni, indiferent de

natura cauzei revendicării, solicitării sau acțiunii pentru care se invocă pierderi, costuri, cheltuieli, daune sau vătămări (inclusiv vătămări care duc la deces) rezultate din utilizarea posesiei de date sau a Datelor.

4. Prevederi suplimentare: Termenii conținuți de această Secțiune se adaugă la toate drepturile și obligațiile părților din Acord. În măsura în care oricare dintre prevederile acestei Secțiuni corespund cu, sau intră în conflict cu oricare alte prevederi ale Acordului, prevederile acestei Secțiuni vor avea prioritate.

II. Mexic. Următoarele prevederi se aplică Datelor pentru Mexic, care includ anumite date de la Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor care conțin Datele pentru Mexico vor conține următoarea notificare: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Teritoriul Americii Latine

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Teritoriu      Notificare

Ecuador      "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011"  
"sursa: © IGN 2009 - BD TOPO ®"

Guadeloupe,  
Guiana  
Franceză  
și “Fuente: INEGI (Instituto  
Martinica Nacional de Estadística y  
Mexic Geografía)”

## IV. Teritoriul Orientul Mijlociu

A. Notificări de la terți. Toate copii ale Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Country	Notificare
Iordania	“© Centrul Geografic Regal din Iordania”. Cerința notificării de mai sus pentru Datele pentru Iordania este un termen material al Acordului. Dacă Clientul sau oricare dintre licențiații secundari permiși (dacă există) nu respectă această cerință, HERE va avea dreptul de a rezilia licența Clientului cu privire la Datele pentru Iordania.

B. Date pentru Iordania. Clientul și oricare dintre licențiații secundari permiși (dacă există) nu au permisiunea de a licența și/sau distribui în alt mod baza de date HERE pentru Iordania (“Datele pentru Iordania”) pentru utilizare în Aplicații Enterprise de către (i) entități din afara Iordaniei pentru utilizare a Datelor pentru Iordania doar în Iordania sau (ii) clienților din Iordania. În plus, Clientul, licențiații secundari permiși (dacă există) și Utilizatorii finali nu au permisiunea de a utiliza Datele pentru Iordania pentru Aplicații Enterprise dacă respectivele părți sunt

(i) entități din afara Iordaniei care utilizează Datele pentru Iordania doar în Iordania sau (ii) clienți din Iordania. În scopurile celor prevăzute mai sus, “Aplicații Enterprise” înseamnă aplicații de Geomarketing, aplicații GIS, aplicații de gestionare a bunurilor de afaceri mobile, aplicațiile pentru centre telefonice, aplicații de telematică, aplicații de internet ale organizațiilor publice sau pentru furnizarea de servicii de geocodificare.

## V. Teritoriul Europei

A. Utilizarea anumitor coduri de trafic în Europa

1. Restricții generale aplicabile codurilor de trafic. Client confirmă și consimte că în anumite țări de pe Teritoriul Europei, Clientul va trebui să obțină drepturile direct de la furnizorii terți de coduri RDS-TMC pentru a primi și utiliza Coduri de trafic în cadrul Datelor și pentru a furniza Tranzacții pentru Utilizatorii finali în orice mod derivat din sau bazat pe astfel de Coduri de trafic. Pentru astfel de țări, HERE va livra Clientului Datele care includ Codurile de trafic doar după primirea certificării de la Client conform căreia a obținut aceste drepturi.

2. Afișarea de legende terțe pentru Belgia. Client va furniza, pentru fiecare Tranzacție care utilizează Coduri de trafic pentru Belgia, următoarea notificare pentru Utilizatorul final: “Codurile de trafic pentru Belgia sunt furnizate de Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap și de Ministerie de l'Equipement et des Transports.”

# Anexe

B. Hărțile din hârtie. În ceea ce privește orice licență acordată Clientului pentru fabricarea, vânzarea sau distribuirea de hărți de hârtie (și anume hărțile atașate pe hârtie sau pe un mediu similar hârtiei): (a) o astfel de licență cu privire la Datele pentru Teritoriul Marii Britanii este condiționată de semnarea și respectarea de către Client a unui acord scris separat cu Ordnance Survey (“OS”) pentru a crea și vinde hărți din hârtie, Clientul plătiind către OS toate drepturile de autor pentru hărți din hârtie conformându-se tuturor cerințelor OS de notificare privind drepturile de autor; (b) o astfel de licență pentru vânzarea sau distribuirea în alt mod contracost a Datelor pentru Teritoriul Republicii Ceha este condiționată de obținerea de către Client a unei aprobări scrise prealabile de la Kartografie a.s.; (c) o astfel de licență pentru vânzarea și distribuirea de Date pentru Teritoriul Elveției este condiționată de obținerea de către Client a unui permis de la Bundesamt für Landestopografie din Elveția; (d) Clientul are restricție în ceea ce privește utilizarea Datelor pentru Teritoriul Franței cu scopul de a crea hărți din hârtie la o scară între 1:5.000 și 1:250.000; și (e) Clientul are restricții în ceea ce privește utilizarea oricăror Date pentru a crea, vinde sau distribui hărți din hârtie care sunt identice sau similare în mod semnificativ, în ceea ce privește conținutul de date și utilizarea specifică a culorilor, simbolurilor și scării, cu hărțile din hârtie publicate de agențiile naționale de cartografiere din Europa, inclusiv dar fără a se limita la Landvermessungämter din Germania, Topografische Dienst din Olanda, Nationaal Geografisch Instituut din Belgia, Bundesamt für Landestopografie din Elveția, Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen din Austria și National Land Survey din Suedia.

C. Aplicarea reglementărilor OS. Fără limitare la Secțiunea IV(B) de mai sus, cu privire la Datele pentru Teritoriul Marii Britanii, Clientul confirmă și consimte că Ordnance Survey (“OS”) poate acționa în mod direct împotriva Clientului pentru a impune conformitatea cu notificarea OS privind drepturile de autor (consultați Secțiunea IV(D) de mai jos) și cu cerințele privind hărțile din hârtie (consultați Secțiunea IV(B) de mai sus) conținută de acest Acord.

D. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Țări	Notificare
Austria	“© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen”
Croația Cipru, Estonia, Letonia, Lituania, Moldova, Polonia, Slovenia și/ sau Ucraina	“© EuroGeographics”
Franța	“sursa: © IGN 2009 – BD TOPO ®”
Germania	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”

# Anexe

Marea Britanie “Conține date de la Ordnance Survey © Drepturile de autor și drepturile asupra bazei de date ale Coroanei 2010 conțin date de la Royal Mail © Drepturile de autor și drepturile asupra bazei de date ale Royal Mail 2010”

Grecia “Drepturi de autor Geomatics Ltd.”

Ungaria “Drepturi de autor © 2003; Top-Map Ltd.”

Italia “La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”

Norvegia “Drepturi de autor © 2000; Autoritatea Norvegiană pentru Cartografie”

Portugalia “Sursa: IgeoE – Portugal”

Spania “Información geográfica propiedad del CNIG”

Suedia “Bazate pe datele electronice de la © National Land Survey Sweden.”

Elveția “Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

licență acordate Clientului în baza acestei TL cu privire la Datele pentru aceste țări sunt condiționate de conformarea Clientului cu toate legile și reglementările aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, orice licențe sau aprobări necesare pentru a distribui Aplicația care încorporează astfel de Date în respectivele țări.

## VI. Teritoriul Australiei

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Drepturi de autor. În baza datelor furnizate sub licența de la PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)). Produsul încorporează date de la © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd și Continental Pty Ltd.

B. Notificări de la terți pentru Australia. Pe lângă cele de mai sus, Termenii pentru utilizatorul final pentru orice Aplicație care conține Coduri de trafic RDS-TMC pentru Australia vor conține următoarea notificare: “Produsul încorporează coduri de trafic pentru locație care aparțin © 20XX Telstra Corporation Limited și licențiatorilor săi.”

E. Distribuția țărilor respective. Client confirmă că HERE nu a primit aprobări pentru a distribui în respectivele țări datele hărților pentru următoarele țări: Albania, Belarus, Kârgâzstan, Moldova și Uzbekistan. HERE poate actualiza periodic această listă. Drepturile de

## VII. Teritoriul Chinei

### **Doar pentru uz personal**

Sunteți de acord să utilizați aceste Date împreună cu [introduceți numele Aplicației Clientului] doar în scopurile personale, necomerciale pentru care ați fost licențiați și nu pentru birouri de servicii, timesharing sau altele asemenea. În mod corespunzător, dar supunându-vă restricțiilor prevăzute în paragrafele următoare, puteți copia aceste Date doar după cum este necesar pentru utilizare personală pentru a (i) le vizualiza și (ii) a le salva, cu condiția să nu eliminați notificările de drepturi de autor care apar și nu modificați în niciun fel Datele.

Consimțiți să nu reproduceți, să nu copiați, să nu modificați, să nu decompilați, să nu dezasamblați și să nu decodificați prin inginerie inversă nicio parte a acestor date și că nu aveți dreptul de a o transfera sau distribui în nicio formă și în niciun scop, cu excepția celor permise de legile în vigoare.

### **Restricții**

Cu excepția cazurilor în care ați fost autorizat în mod specific de către NAV2 printr-un acord scris separat și fără a aduce limitări alineatului anterior, licența dvs. este condiționată de utilizarea Datelor în modul prevăzut în prezentul acord și nu este permisă (a) utilizarea acestor Date împreună cu vreun tip de produse, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod la sau aflate în comunicare cu vehicule cu capacitatea de navigație, poziționare, expediere, ghidare în timp real pe trasee, gestiunea flotei sau alte aplicații similare pentru vehicule; sau (b) împreună cu sau în comunicare cu orice dispozitive de poziționare sau dispozitive mobile sau electronice conectate prin wireless sau

computere, inclusiv, dar fără limitare la, telefoane mobile, computere miniaturale și portabile, pagere, asistenți digitali personali sau PDA-uri. Sunteți de acord să încetați să utilizați aceste Date dacă nu respectați acești termeni și condiții.

### **Garanție limitată**

NAV2 garantează că (a) Datele vor fi utilizate în mod substanțial în conformitate cu materialele scrise care le însoțesc pe o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data primirii și (b) orice servicii de asistență furnizate de NAV2 vor fi în mod semnificativ așa cum sunt descrise în materialele scrise aplicabile care vă sunt furnizate de NAV2 și inginerii din departamentul de asistență NAV2 vor face toate eforturile rezonabile din punct de vedere comercial pentru a rezolva eventualele probleme.

### **rigRemedii pentru client**

Răspunderea NAV2 și a furnizorilor săi și remediul dumneavoastră exclusiv va fi, la discreția NAV2, (a) rambursarea sumei plătite, dacă este cazul sau (b) repararea sau înlocuirea Datelor care nu se conformează Garanției limitate a NAV2 și care sunt returnate către NAV2 cu o copie a chitanței. Această Garanție limitată este nulă dacă defectarea Datelor a rezultat în urma unui accident, abuz sau utilizare incorectă. Eventualele Date înlocuitoare vor fi garantate pentru restul perioadei de garanție originale sau pentru treizeci (30) de zile, oricare dintre acestea este mai lungă. Nici aceste remedii și nici serviciile de asistență pentru produse oferite NAV2 nu sunt disponibile fără dovada achiziției de la o sursă internațională autorizată.

## **Excluderea celorlalte garanții:**

CU EXCEPȚIA GARANȚIEI LIMITATE PREVĂZUTE MAI SUS ȘI ÎN MĂSURA PERMIȘĂ DE LEGILE APLICABILE, NAV2 ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, CU PRIVIRE LA CALITATE, PERFORMANȚE, VANDABILITATE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE. Este posibil ca anumite excluderi ale garanției să nu fie permise în baza legilor aplicabile, prin urmare este posibil ca declarația de excludere de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

## **Răspundere limitată:**

ÎN MĂSURA PERMIȘĂ DE LEGEA APLICABILĂ, NAV2 ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI ÎN FAȚA DVS. CU PRIVIRE LA ORICE REVENDICARE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI SAU REVENDICĂRII, CERERII SAU ACȚIUNII PRIN CARE SE PREȚINDE CĂ A AVUT LOC O PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNĂ, DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ, CARE AR PUTEA REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA INFORMAȚIILOR, SAU CU PRIVIRE LA ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENIT, CONTRACTE SAU ECONOMII, SAU ORICE ALTE PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SECUNDARE SAU CONEXE CE REIES DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ACESTE INFORMAȚII, ORICE DEFECT AL ACESTOR INFORMAȚII, SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR CLAUZE ȘI CONDIȚII, INDIFERENT DACĂ ESTE VORBĂ DESPRE O ACȚIUNE BAZATĂ PE CONTRACT SAU RĂSPUNDERE DELICTUALĂ SAU PE BAZA UNEI GARANȚII, CHIAR DACĂ NAV2 SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI PRIVIND POSIBILITATEA UNOR ASTFEL

DE DAUNE. RĂSPUNDEREA NAV2 SAU A FURNIZORILOR SĂI NU VA DEPĂȘI ÎN NICIUN CAZ PREȚUL PLĂTIT. Este posibil ca anumite excluderi ale răspunderii să nu fie permise în baza legilor aplicabile, prin urmare este posibil ca declarația de excludere de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

## **Controlul exporturilor**

Sunteți de acord să nu exportați nicăieri nicio parte din Datele care vă sunt furnizate și niciun produs direct al acestora, cu excepția cazului în care se respectă toate legile, normele și regulamentele de export aflate în vigoare.

## **Protecția proprietății intelectuale**

Datele sunt deținute de NAV2 sau de furnizorii săi și sunt protejate de drepturile de autor aplicabile și de alte legi și tratate privind proprietatea intelectuală. Datele sunt furnizate doar în baza licenței pentru utilizare, nu pentru vânzare.

## **Integritatea Acordului**

Prezentele clauze și condiții reprezintă totalitatea acordului dintre NAV2 (și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora) și dvs. pe acest subiect și suprimă în totalitate orice acorduri scrise sau orale încheiate anterior între părți pe același subiect.

## **Legislație aplicabilă.**

Clauzele și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legislația Republicii Populare Chineze, fără a se aplica (i) prevederile privind conflictele dintre legi sau (ii) Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, care este exclusă în mod explicit.

Eventualele dispute rezultate din sau în legătură cu Datele furnizate în baza prezentului document vor fi înaintate pentru arbitraj Comisiei Internaționale de Arbitraj pentru Economie și Comerț din Shanghai.

## **Copyright Gracenote®**

CD și date muzicale de la Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Acest produs și serviciu poate intra sub incidența unuia sau mai multora dintre următoarele brevete americane: #5,987,525, #6,061,680, #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6.240,459, #6,330,593 și alte brevete emise sau în curs de emiter. Unele servicii sunt furnizate sub licență de la Open Globe, Inc. pentru brevetul american: #6,304,523.

Gracenote și CDDDB sunt mărci comerciale înregistrate ale Gracenote. Logo-ul și logotipul Gracenote, precum și logo-ul „Powered by Gracenote™” sunt mărci comerciale ale Gracenote.

## **Acordul de licență pentru utilizatorul final (EULA) Gracenote®**

Acest dispozitiv conține software de la Gracenote, Inc., cu sediul la 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 („Gracenote”).

Software-ul de la Gracenote („software-ul Gracenote”) îi permite acestui dispozitiv să identifice discuri și fișiere muzicale și să obțină informații privind muzica, inclusiv informații privind denumirea, interpretul, melodia și titlul („date Gracenote”) de pe servere online („serverele Gracenote”) și să efectueze alte funcții. Puteți utiliza datele Gracenote numai prin intermediul funcțiilor prevăzute pentru utilizatorul final ale acestui dispozitiv.

Acest dispozitiv poate avea conținut ce aparține furnizorilor Gracenote. În acest caz, toate restricțiile prevăzute în prezenta privind datele Gracenote vor fi valabile pentru un astfel de conținut și astfel de furnizori de conținut vor avea dreptul la toate beneficiile și măsurile de protecție prevăzute în prezenta, așa cum sunt disponibile și pentru Gracenote.

Consimțiți să utilizați conținutul de la Gracenote („conținutul Gracenote”), datele Gracenote, software-ul Gracenote și serverele Gracenote numai în scopuri personale și necomerciale. Consimțiți să nu concesionați, copiați, transferați sau să transmiteți conținutul Gracenote, software-ul Gracenote sau orice date Gracenote (cu excepția celor dintr-o etichetă („tag”) asociată cu un fișier muzical) niciunui alt terț. **CONSIMIȚI SĂ NU UTILIZAȚI SAU SĂ EXPLOATAȚI CONȚINUTUL GRACENOTE, DATELE GRACENOTE, SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU SERVERELE GRACENOTE ÎN ALT MOD DECÂT CELE PERMISE EXPRES PRIN PREZENTA.**

Consimțiți ca licențele dvs. neexclusive de a utiliza conținutul Gracenote, datele Gracenote, software-ul Gracenote sau serverele Gracenote să fie reziliate dacă încălcați aceste restricții. Dacă licențele sunt reziliate, consimțiți să încetați în întregime utilizarea conținutului Gracenote, datelor Gracenote, software-ului Gracenote și a serverelor Gracenote. Gracenote, respectiv, își rezervă toate drepturile asupra datelor Gracenote, software-ului Gracenote, serverelor Gracenote și conținutului Gracenote, inclusiv toate drepturile de proprietate. Gracenote nu va fi sub nicio formă responsabilă de plăți față de dvs. pentru orice informații pe care le furnizați, inclusiv

materiale protejate de drepturi de autor sau informații privind fișierele muzicale. Conșimțiți ca Gracenote să își aplice drepturile aferente, colectiv sau separat, în cadrul acestui acord, contra dvs, direct în numele fiecărei companii.

Gracenote folosește un identificator unic pentru a urmări interogările, în scopuri statistice. Scopul unui identificator numeric alocat aleatoriu este cel de a-i permite Gracenote să țină evidența interogărilor fără a ști nimic despre cine sunteți. Pentru mai multe informații, consultați pagina web de la adresa [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) pentru a citi Politica de confidențialitate Gracenote.

SOFTWARE-UL GRACENOTE, FIECARE PORȚIUNE DIN DATELE GRACENOTE ȘI CONȚINUTUL GRACENOTE VĂ SUNT OFERITE SUB LICENȚĂ „CA ATARE”. GRACENOTE NU OFERĂ DECLARAȚII SAU GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, PRIVIND EXACTITATEA ORICĂROR DATE GRACENOTE DE PE SERVERELE GRACENOTE SAU PRIVIND CONȚINUTUL GRACENOTE. GRACENOTE ÎȘI REZERVĂ COLECTIV ȘI SEPARAT DREPTUL DE A ȘTERGE DATE ȘI/SAU CONTINUT DE PE SERVERELE COMPANIILOR RESPECTIVE SAU, ÎN CAZUL GRACENOTE, DE A SCHIMBA CATEGORIILE DATE DIN ORICE CAUZĂ CONSIDERATĂ SUFICIENTĂ DE CĂTRE GRACENOTE. NU SE GARANTEAZĂ CĂ SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU CONȚINUTUL GRACENOTE ORI SERVERELE GRACENOTE NU CONȚIN ERORI SAU CĂ FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A SERVERELOR GRACENOTE VA FI NEÎNTRERUPTĂ. GRACENOTE NU ESTE OBLIGATĂ SĂ VĂ FURNIZEZE TIPURI DE DATE OPTIMIZATE SAU SUPLIMENTARE PE CARE GRACENOTE POATE ALEGE SĂ LE FURNIZEZE ÎN VIITOR ȘI ARE LIBERTATEA DE A-ȘI ÎNTRERUPE ORICÂND SERVICIILE ONLINE. GRACENOTE REFUZĂ ORICE

GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP, TITLU ȘI NEÎNCĂLCARE. GRACENOTE NU GARANTEAZĂ NICI REZULTATELE CARE VOR FI OBTINUTE PRIN UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A UNUI SERVER GRACENOTE. GRACENOTE NU VA FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABILĂ PENTRU PAGUBE CONEXE SAU SECUNDARE SAU PENTRU PROFITURI SAU VENITURI PIERDUTE, DIN NICIUN MOTIV.

© Gracenote 2007.

## **Vehicul care are numai SYNC**

### **Statele Unite ale Americii și Mexic**

FCC ID: KMHSG1G1

IC: 1422A-SG1G1

### **Mexic**

Model: KMHSG1P1

NOM-121-SCT1-2009

Funcționarea acestui echipament face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest echipament sau dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare, și (2) acest echipament sau dispozitiv trebuie să suporte orice interferență receptată, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită.

## **Vehicul cu SYNC cu ecran tactil/My Touch**

FCC ID: KMHSYNGG2

IC: 1422A-SYNGG2

## Anexe

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a regulilor FCC și RSS-210 al Industry Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență receptată, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită.

### AVERTIZARE



Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul. Termenul „IC” de dinaintea numărului de certificat radio semnifică doar respectarea specificațiilor tehnice ale Industry Canada.

Antena utilizată la acest transmițător nu trebuie să fie colocalizată sau utilizată în combinație cu alte antene sau transmițătoare.

### APROBĂRI TIPURI

**Siglele de certificare RF pentru senzorii de monitorizare a presiunii din pneuri**

Schrader AG2SZ4 Numero de Registro  
CNC: H-13498

E207816

Argentina

TRA  
REGISTERED NO:EROI30238/14  
DEALER NO:DA0047074/10

E207817

Abu Dhabi, Dubai



E197509



E202555

Brazilia

Herby, Schrader Electronics UK Ltd., declares that this TPMS is in compliance with the essential requirements and other provisions of directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at [emcteam@schrader.co.uk](mailto:emcteam@schrader.co.uk)

E207818

Uniunea Europeană UE

# Anexe

Kingdom of Jordan Type approval for tyre pressure sensor.  
Model: AG2SZ4  
Manufacturer: Schrader Electronics  
Type Approval Number: TRC/LPD/2014/56

E207819

Iordania

RAQP/33A/0514/S/(14-0847)

E207820

Malaezia



1024

E197811

Moldova

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR9098  
ANRT 2014  
Date d'agrément: 14/03/2014

E207821

Maroc



Type Approved

**NTC**

No:ESD-1408639C

E198001

Filipine



E197844

Serbia

Complies with  
IDA Standards  
DA 00461

E207822

Singapore



TA-2014/064

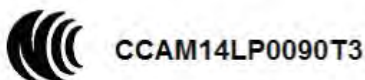
Approved

E198002

Africa de Sud



E203899



E203679

Taiwan



Schrader Electronics цім стверджує, що  
обладнання Радіопередавач моделі AG2S24  
системи контролю тиску в шині  
автомобіла відповідає вимогам Технічного  
регламенту радіобуднання і  
телекомунікаційного кінцевого  
(термінального) обладнання (Постанова КМУ  
№ 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація  
відповідності знаходиться на сайті Schrader

Electronics та надається за запитом на електронну адресу [doc.request@schrader.co.uk](mailto:doc.request@schrader.co.uk)

E198009

Ucraina



# Index

## A

A/C	
Vezi: Control climatizare.....	91
ABS	
Vezi: Frâne.....	125
Accesorii	
Vezi: Piese de schimb recomandate.....	8
Acordul de licență pentru utilizatorul final.....	287
Acordul de licență pentru utilizatorul final (EULA) SYNC.....	287
Acumulator	
Vezi: Schimbarea acumulatorului de 12 V.....	171
Aer condiționat	
Vezi: Control climatizare.....	91
Afișaj informații.....	74
Informații generale.....	74
Air bag pasager.....	25
.....	25
Air bag șofer.....	24
Airbaguri genunchi șofer și pasager.....	28
Air bag-uri laterale.....	28
Airbaguri laterale tip cortină - Coupe.....	29
Ajustarea farurilor - LHD.....	174
Dirijare verticală.....	174
Reglarea dirijării orizontale.....	175
Ajustarea farurilor - RHD.....	176
Dirijare verticală.....	176
Reglarea dirijării orizontale.....	177
Ajustarea volanului.....	54
Alarma antifurt - Vehicule cu:	
Acumulator integrat.....	51
Armarea alarmei.....	52
Declanșarea alarmei.....	51
Dezarmarea alarmei.....	52
Protecția integrală sau redusă.....	52
Sistemul de alarmă.....	51
Alarma antifurt - Vehicule cu: Alarmă de perimetru.....	49
Armarea alarmei.....	49
Dezarmarea alarmei.....	49
Alarma antifurt - Vehicule cu: Senzor interior.....	49
Armarea alarmei.....	51
Declanșarea alarmei.....	50
Dezarmarea alarmei.....	51
Protecția integrală sau redusă.....	50
Sistemul de alarmă.....	49
Alarmă	
Vezi: Alarma antifurt - Vehicule cu:	
Acumulator integrat.....	51
Vezi: Alarma antifurt - Vehicule cu: Alarmă de perimetru.....	49
Vezi: Alarma antifurt - Vehicule cu: Senzor interior.....	49
Alimentare și realimentare.....	113
Anexă simboluri.....	5
Anexe.....	286
Aprobări tipuri.....	311
Siglele de certificare RF pentru senzorii de monitorizare a presiunii din pneuri.....	311
A rămâne fără combustibil.....	114
Adăugarea de combustibil dintr-un container portabil de combustibil.....	115
Umplerea unui container portabil de combustibil.....	115
Asistență în pornire în pantă.....	126
Activarea și dezactivarea sistemului.....	127
Utilizarea asistenței la pornirea în pantă.....	127
Asistență la parcare spate.....	134
Indicator distanță obstacole.....	134
Așezare în poziția corectă.....	100
Avertizări și indicații sonore.....	73
Alarmă de avertizare pentru sistemul fără cheie.....	73
Avertizare sonoră de faruri aprinse.....	73
Avertizare sonoră privind frâna de parcare acționată.....	73

## B

Banchetă.....	103
Banchetă spate împărțită de pe rândul al doilea.....	103
Blocaj volan.....	108
Deblocarea volanului.....	108
Brichetă.....	105

# Index

<b>C</b>	
Calitate combustibil.....	114
Depozitarea pe termen lung.....	114
Camera pentru mers înapoi.....	135
Folosirea sistemului camerei retrovoazoare.....	135
Camera pentru mers înapoi Vezi: Camera pentru mers înapoi.....	135
Capacități și specificații - 2,3 l EcoBoost™.....	210
Capacități de umplere.....	210
Specificații.....	211
Capacități și specificații - 5.0L.....	212
Capacități de umplere.....	212
Specificații.....	212
Capacități și specificații.....	207
Catalizator.....	116
Conducerea cu catalizator.....	116
Centrul media.....	219
Centru mesaje Vezi: Afișaj informații.....	74
Centuri scaun.....	22
Chei și telecomenzi.....	34
Cifre consum de combustibil.....	214
Climatizare.....	264
Comenzi vocale control climă.....	266
Comanda afișajului informativ.....	55
Compartimentele de depozitare.....	106
Compatibilitate electromagnetică.....	286
Comutator întrerupere alimentare.....	152
Conducere economică.....	149
Accesorile.....	150
Anticipation.....	150
Presiunile din pneuri.....	149
Schimbarea vitezelor.....	150
Sisteme electrice.....	150
Viteză eficientă.....	150
Conducere prin apă.....	150
Condus la viteză mare.....	204
Consolă centrală.....	106
Blocarea recipientului de depozitare.....	106
Consum combustibil.....	118
Calcularea economiei de combustibil.....	119
Umplerea rezervorului de combustibil.....	118
Control audio.....	54
Căutare, următorul sau anteriorul.....	54
FUNCTIILE MEDIA.....	54
Control automat climatizare.....	94
Control climatizare.....	91
Principiu de operare.....	91
Control manual climatizare.....	92
Control stabilitate.....	129
Principiu de operare.....	129
Controlul iluminării.....	59
Faza lungă.....	59
Semnalizarea cu farurile.....	60
Controlul tracțiunii.....	128
Principiu de operare.....	128
Controlul tracțiunii.....	141
Direcția selectabilă.....	142
Modurile de condus selectabile.....	141
Control vocal.....	55
Covorașe.....	151
Crearea unei MyKey.....	38
Programare/Modificarea setărilor configurabile.....	39
Curățare exterior.....	182
Conservarea vopselei caroseriei.....	182
Curățarea farurilor.....	182
Curățarea lunetei.....	182
Curățarea ornamentelor cromate.....	182
Curățare interior.....	182
Centurile de siguranță.....	182
Ecrane din tabloul de bord, ecranele LCD și ecranele radio.....	183
Lunetele.....	183
Curățare jeții aliaj.....	183
Cutie viteze Vezi: Transmisie.....	120
<b>D</b>	
Depanarea sistemului MyKey.....	42
Depanare SYNC™.....	277
Deschidere generală.....	65
Deschiderea geamurilor.....	66
Deschidere și închidere capotă.....	165
Deschiderea capotei.....	165
Închiderea capotei.....	165
Deschidere și închidere pavilion retractabil.....	146
Utilizarea capacelor tonneau.....	147
Descriere compartiment motor - 2,3 l EcoBoost™.....	166

# Index

Descriere compartiment motor -	
5.0L.....	167
Despre acest manual.....	5
Diagramă siguranțe.....	156
Cutia de distribuție a curentului.....	156
Panou siguranțe compartiment pasageri.....	160
Diferențial cu limitare a alunecării.....	124
Dimensiuni vehicul - Convertibil.....	208
Dimensiuni vehicul - Coupe.....	207
Divertisment.....	243
Bluetooth Audio.....	250
CD.....	246
Playere media acceptate, formate și metadata.....	250
Radio AM/FM/DAB.....	243
Slotul de card SD și portul USB.....	247
DRL	
Vezi: Lămpi fază scurtă.....	61
<b>E</b>	
Echipamentul de comunicații mobile.....	8
<b>F</b>	
Farurile de ceață spate	
Vezi: Lămpi ceață spate.....	62
Filtru de aer din cabină.....	99
Filtrul de combustibil.....	171
Folosire controlul tracțiunii.....	128
Lumini și mesaje indicatoare pentru sistem.....	128
Oprirea sistemului.....	128
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	193
Folosire pneuri de iarnă.....	193
Folosire sistem stabilitate.....	130
Control electronic al stabilității.....	130
Line Lock.....	131
Folosire tempomat.....	139
Activarea pilotului automat.....	139
Dezactivarea pilotului automat.....	140
Frână de mână	
Vezi: Frână de parcare.....	126
Frână de parcare.....	126
Frâne.....	125
Informații generale.....	125

## G

Geamuri cu acționare electrică.....	65
Coborâre cu o singură atingere.....	65
Întârziere accesorii.....	65
Ricoșeu (doar Coupe).....	65
Ridicare cu o singură atingere (doar Coupe).....	65
Geamuri și oglinzi.....	65
Geamuri și oglinzi încălzite.....	98
Luneta încălzită.....	98
Oglindă exterioră încălzită.....	99
Guri de ventilare.....	91
Gurile de ventilare centrale.....	91
Orificii de ventilare laterale.....	91

## I

Iluminarea ambientă.....	64
Iluminare.....	59
Informații generale.....	59
Iluminat de întâmpinare.....	63
Proiectoarele Mustang.....	63
Imobilizer motor	
Vezi: Sistemul pasiv antifurt.....	49
Incuietoare capota	
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	165
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	165
Indicatoare bord.....	68
Afișajul informativ.....	68
Indicatorul nivelului de combustibil.....	69
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului.....	70
Indicatori direcție.....	63
Indicatorul senzorilor de impact și ai airbagurilor.....	29
Informații generale pe frecvențe radio.....	34
Informații.....	259
Calendar.....	260
Emergency Assistance.....	260
Notificări.....	260

# Index

Instalarea de sisteme de fixare copii.....16	Înregistrare eveniment
Atașarea unui scaun pentru copil cu picior de sprijin.....19	Vezi: Înregistrare date.....7
Dispozitivele de fixare a copiilor pentru diferite categorii de greutate.....16	Întreținerea.....164
Montarea unui scaun pentru copii cu chingi de prindere superioare.....18	Informații generale.....164
Punctele de ancorare ISOFIX.....18	Întreținere pneu.....192
Punctele de ancorare pentru chinga superioară.....18	Întreținere vehicul.....182
Scaunele de înălțare.....17	<b>J</b>
Intrare fără cheie.....47	Joiă ulei.....168
Cheia pasivă.....47	<b>K</b>
Chei pasive dezactivate.....48	Kit pentru deplasarea temporară.....185
Descuierea vehiculului.....47	Ce este de făcut când se sparge un pneu.....187
Informații generale.....47	Ce este de făcut după etanșarea pneului.....190
Încuierea și descuierea ușilor cu lama cheii.....48	Etapa a doua: Verificarea presiunii pneului.....189
Încuierea vehiculului.....47	Informații generale.....186
Introducere.....149	Prima etapă: umflarea pneului cu compus de etanșare și aer.....187
Frâne și ambreiaj.....149	Sfaturi pentru utilizarea kitului.....186
Motorul.....149	
Pneurile.....149	<b>L</b>
Introducere	Lame ștergătoare
Vezi: Introducere.....149	Vezi: Verificare lamele ștergător.....173
<b>Î</b>	Lanțuri zapadă
Încălzire	Vezi: Folosire lanțuri pentru zapadă.....193
Vezi: Control climatizare.....91	Lămpi auto.....60
Încălzitorul de bloc motor.....111	Faruri activate de ștergătorul de parbriz.....60
Utilizarea încălzitorului de bloc motor.....112	Lămpi ceață față.....62
Închidere pavilion convertibil.....147	Lămpi ceață spate.....62
Încuiere și descuiere.....44	Lămpi fază scurtă.....61
Deschiderea portbagajului.....46	Lămpi interioare.....63
Încuierea și descuierea ușilor cu lama cheii.....45	Lămpile de citire.....64
Încuierea și descuierea ușilor din interior.....45	Lămpile de ceață față
Încuietoriale electrice ale ușilor.....44	Vezi: Lămpi ceață față.....62
Reblocare automată.....45	
Telecomandă.....44	
Încuietori.....44	
Încuietoriale electrice ale ușilor	
Vezi: Încuiere și descuiere.....44	
Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute.....36	
Înregistrare date.....7	

# Index

Lămpi și semnale de avertizare.....	70	Mesaje informații.....	82
Acumulatorul.....	70	Acumulator și sistem de încărcare.....	83
Airbag față.....	71	Airbag.....	83
Avertizare presiune scăzută în anvelopă.....	72	Alarmă.....	83
Capotă deschisă.....	70	Asistare la pornire în pantă.....	85
Controlul stabilității.....	73	Chei și acces inteligent.....	85
Controlul stabilității oprit.....	73	Combustibil.....	85
Defecțiune la faza scurtă.....	72	Control electronic al stabilității.....	84
Fază lungă.....	71	Controlul tracțiunii.....	89
Fixați centura de siguranță.....	71	Frână de parcare.....	88
Indicator de direcție.....	71	Întreținere.....	86
Indicatorul lămpilor de ceață spate.....	72	Motor.....	85
Lămpile de ceață față.....	71	MyKey.....	87
Lămpile de parcare.....	72	Pilot de parcare.....	88
Nivel redus combustibil.....	72	Scaune.....	88
Pilot automat.....	71	Sistem de demarare.....	88
Portbagaj deschis.....	70	Sistem de direcție.....	89
Service la motor în curând.....	72	Sistem de monitorizare a presiunii din pneuri.....	90
Sistem de frânare.....	70	Transmisie.....	89
Sistemul de antiblocare a frânei.....	70	Uși și încuietori.....	84
Temperatura lichidului de răcire a motorului.....	71	MyKey™.....	37
Ulei de motor.....	71	Principiu de operare.....	37
Ușă întredeschisă.....	71		
Locație pâlnie sistem alimentare cu combustibil.....	114	<b>N</b>	
Lumini avarie.....	152	Număr identificare vehicul.....	210
<b>M</b>		<b>O</b>	
Măsurii securitate.....	113	Oglindă interioară.....	67
		Oglinda antiorbire.....	67
		Oglinzi exterioare.....	66
		Oglinzi cu pliere electrică.....	66
		Oglinzi cu semnalizatoare.....	67
		Oglinzi exterioare încălzite.....	67
		Oglinzi exterioare nerabatate.....	66
		Oglinzile exterioare electrice.....	66
		Oglinzi	
		Vezi: Geamuri și oglinzi.....	65
		Vezi: Geamuri și oglinzi încălzite.....	98
		<b>P</b>	
		Parasolare.....	67
		Oglindă de machiaj iluminată.....	67
		Parcarea asistată.....	133
		Principiu de operare.....	133

# Index

PATS	
Vezi: Sistemul pasiv antifurt.....	49
Pavilion retractabil.....	146
Performanta scazuta motor.....	149
Pe scurt.....	10
Piese de schimb recomandate.....	8
Garanția pieselor de schimb.....	8
Întreținerea programată și reparațiile mecanice.....	8
Reparații în urma coliziunilor.....	8
Pilot automat	
Vezi: Folosire tempomat.....	139
Pilot automat.....	55
Principiu de operare.....	139
Vezi: Pilot automat.....	139
Piulițe cu urechi	
Vezi: Schimbarea unei roți.....	199
Vezi: Schimbarea unei roți.....	199
Placută identificare vehicul.....	209
Pneuri de iarnă	
Vezi: Folosire pneuri de iarnă.....	193
Pneuri	
Vezi: Roți și pneuri.....	185
Pornirea forțată a vehiculului.....	153
Conectarea cablurilor de pornire.....	153
Pornirea forțată.....	154
Pregătirea vehiculului.....	153
Scoaterea cablurilor de pornire.....	154
Pornirea și oprirea motorului.....	107
Informații generale.....	107
Pornire fără cheie.....	107
Modurile de aprindere.....	107
Pornire motor pe benzină.....	108
Informații importante despre ventilație.....	111
Oprirea motorului în timp ce vehiculul staționează.....	110
Oprirea motorului în timpul mersului.....	110
Oprire automată a motorului.....	109
Pornirea nereușită.....	109
Protecție împotriva gazelor de eșapament.....	110
Repornire rapidă.....	109
Port USB.....	219
Poziționare sistem fixare copii.....	19
Scaunele ISOFIX pentru copii.....	21
Precauțiuni de vreme rece.....	150
Prezentare generală a bordului - LHD.....	13
Prezentare generală a bordului - RHD.....	14
Prezentare generală a exteriorului, față.....	10
Prezentare generală a exteriorului, spate.....	11
Prezentare generală a interiorului vehiculului.....	12
Protecție pietoni.....	32
Principiu de operare.....	32
Puncte de tractare.....	144
Punctele de alimentare auxiliare.....	105
Amplasări.....	105
Punctul de alimentare de 12 volți CC.....	105
Puntea spate.....	124
Purtare de sarcină.....	143
Informații generale.....	143
<b>R</b>	
Radio digital.....	218
Realimentare.....	116
Sistemul de combustibil fără capac Easy Fuel™.....	117
Reglaj înălțime faruri.....	62
Pozițiile recomandate ale comutatorului de reglare a nivelului farurilor.....	63
Reglare faruri	
Vezi: Ajustarea farurilor - LHD.....	174
Vezi: Ajustarea farurilor - RHD.....	176
Reglare intensitate luminoasă bord.....	61
Reparare defect minor vopsea.....	183
Roți și pneuri.....	185
Informații generale.....	185
Specificațiile tehnice.....	205
<b>S</b>	
Scaune cu acționare electrică.....	102
Sprijin lombar electric.....	102
Scaune cu acționare manuală.....	101
Scaune cu climatizare controlată.....	103
Scaune încălzite.....	103
Scaunele răcite.....	104
Scaune.....	100

# Index

Schimbarea acumulatorului de 12 V	
.....	171
Demontați și montați acumulatorul.....	172
Schimbarea lamelelor de ștergător - LHD.....	173
Schimbarea lamelelor de ștergător - RHD.....	173
Poziție de service.....	173
Schimbarea lamelor ștergătoarelor de parbriz.....	174
Schimbarea unei roți.....	199
Informații privind ansamblurile formate din roți și pneuri de rezervă diferite.....	199
Procedura de schimbare a roților.....	200
Schimbarea unei sigurante.....	163
Siguranțele.....	163
Schimbarea unui bec.....	177
Farul.....	178
Farul diurn.....	179
Faza lungă și faza scurtă ale farului.....	178
Lampa de ceață spate.....	180
Lampa de mers înapoi.....	179
Lampă ceață față.....	179
Lampă față.....	178
Lămpi LED.....	179
Semnalizator față.....	178
Securitate.....	49
Setări.....	228
Afișajul.....	230
Ceas.....	229
Setări.....	234
Sunet.....	231
Veicul.....	232
Sfaturi despre conducus.....	149
Sfaturi privind conducerea cu ABS	
Vezi: Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei.....	125
Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei.....	125
Siguranța copilului.....	16
Siguranțe.....	156
Sistem avertizare post-coliziune.....	155
Sistem de avertizare centuri de siguranță.....	23
Dezactivarea avertizării sonore privind centurile de siguranță.....	23
Sistemele de asistare a conducerii.....	141
Sistem monitorizare presiune în pneuri.....	194
Cum afectează temperatura presiunea din pneuri.....	195
Înțelegerea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.....	195
Procedură de resetare a sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.....	198
Schimbarea pneurilor cu un sistem de monitorizare a presiunii din pneuri.....	195
Sistem suplimentar de securitate.....	24
Principiu de operare.....	24
Sistemul audio.....	215
Informații generale.....	215
Sistemul de navigație.....	267
Actualizările hărții de navigație.....	276
Butoane rapide.....	275
Categorii puncte de interese (POI).....	269
Comenzile vocale pentru navigație.....	276
Ghidul de călătorie Michelin.....	269
Mod hartă.....	273
Modul destinație.....	267
Setarea preferințelor dvs. de navigare.....	270
Sistemul de senzori pentru pasagerul față.....	25
Sistemul pasiv antifurt.....	49
Armarea imobilizerului de motor.....	49
Chei codate.....	49
Dezarmarea imobilizerului de motor.....	49
Principiul de funcționare.....	49
Situațiile rutiere de urgență.....	152
Spălare	
Vezi: Curățare exterior.....	182
Spălare mașină	
Vezi: Curățare exterior.....	182
Spălător parbriz.....	57
Specificații bec.....	181
Specificații tehnice	
Vezi: Capacități și specificații.....	207
Stergătoare auto.....	56
Stergătoare	
Vezi: Ștergătoare și spălătoare.....	56
Strângere centuri siguranță.....	22
Utilizarea centurilor de siguranță în timpul sarcinii.....	23

# Index

Sugestii privind controlul climatizării din habitacul.....	96
Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece.....	98
Încălzirea rapidă a interiorului.....	97
Răcirea rapidă a interiorului.....	97
Setările recomandate pentru încălzire.....	97
Setările recomandate pentru răcire.....	98
Sugestii generale.....	96
Suport pahar.....	106
Suporți pahare.....	106
SYNC™ 2.....	220
Informații generale.....	220
<b>Ș</b>	
Ștergătoare parbriz.....	56
Ștergătoarele dependente de viteza vehiculului.....	56
Ștergere intermitentă.....	56
Ștergătoare și spălătoare.....	56
Ștergerea tuturor MyKeys.....	39
<b>T</b>	
Tablou bord.....	68
Telecomandă.....	34
Cheie inteligentă acces.....	34
Folosirea lamei cheii.....	35
Înlocuirea bateriei telecomenzii.....	35
Telefonul.....	251
Asocierea altor telefoane celulare.....	253
Comenzile vocale pentru telefon.....	259
Efectuarea apelurilor.....	254
Împerecherea telefonului mobil pentru prima dată.....	252
Mesaje text.....	255
Opțiuni din meniul telefonului.....	254
Primirea apelurilor.....	254
Setări telefon.....	257
Temporizarea de ieșire pentru faruri.....	61
Tetiere.....	100
Ajustarea tetierei.....	101
Înclinarea tetierelor.....	101
Tractare remorcă.....	144
Tractare.....	144
Tractare vehicul de depanare	
Vezi: Transportare vehicul.....	144
Tractare vehicul pe roți.....	145
Remorcarea de urgență.....	145
Tranmisie automată.....	120
Dacă vehiculul se împotmolește în noroi sau în zăpadă.....	123
Interblocare frână-schimbător.....	122
Înțelegerea pozițiilor transmisiei automate.....	120
Memorarea adaptivă a transmisiei automate.....	123
Tranmisie automată SelectShift™.....	121
Tranmisie manuală.....	120
Selectarea marșarierului.....	120
Tranmisie.....	120
Transportare vehicul.....	144
Triunghi reflectorizant.....	152
Trusa de prim ajutor.....	152
Trusă reparație pneu	
Vezi: Kit pentru deplasarea temporară.....	185
<b>U</b>	
Umflarea pneurilor cu pană dacă sunt perforate	
Vezi: Kit pentru deplasarea temporară.....	185
Umflarea pneurilor cu pană	
Vezi: Kit pentru deplasarea temporară.....	185
Unitate audio - Vehicule cu: AM/FM/CD Premium.....	216
Utilizând pneuri de vară.....	192
Utilizarea sistemului MyKey cu sistemele de pornire de la distanță.....	42
<b>V</b>	
Ventilație	
Vezi: Control climatizare.....	91
Ventile	
Vezi: Guri de ventilare.....	91
Verificarea stării sistemului MyKey.....	41
Verificare fluid ambreiaj - Tranmisie manuală.....	171
Verificare fluid transmisie	
automată.....	170
Verificare lamele stergător.....	173
Verificare lichid frână.....	170

# Index

---

Verificare lichid răcire motor.....	168
Adăugarea lichidului de răcire a motorului.....	169
Verificare lichid răcire Vezi: Verificare lichid răcire motor.....	168
Verificare lichid stergător.....	171
Verificare ulei motor.....	168
Adăugarea uleiului de motor.....	168
Verificare ulei Vezi: Verificare ulei motor.....	168
VIN Vezi: Număr identificare vehicul.....	210
Volan.....	54